

**Till instruktionsbokens läsare ...**

Vi gratulerar till köpet av den nya husvagnen. Du har köpt ett högvärdigt fordon som du kommer att ha stor glädje av.

För att underlätta en säker och enkel användning av husvagnen ger Bürstner-återförsäljaren detaljerad information om alla viktiga funktioner redan vid överlåtelsen.

Sedan står den här handboken och instruktionsböckerna från apparattillverkarna till förfogande vid frågor eller problem med husvagnen.

**Före den första färden**

Läs den här handboken ordentligt; använd den inte bara för att slå upp olika saker.

Fyll i garantikorten till de fasta apparaterna och extrautrustningen och skicka in dem till apparattillverkarna. Garantikorten finns i resp. bruksanvisning. Därigenom bekräftas garantin för alla apparater.



<b>1</b>	<b>Inledning</b> .....	<b>7</b>	5.8	Satellitesystem (extrautrustning) .....	37
1.1	Allmänt .....	8	5.8.1	Anläggning med automatisk antennjustering (Alden) .....	37
1.2	Information om miljöskydd .....	8	5.8.2	Anläggning med halvautomatisk antennjustering (Alden) .....	38
<b>2</b>	<b>Säkerhet</b> .....	<b>9</b>	5.8.3	Anläggning med automatisk antennjustering (Oyster) .....	39
2.1	Brandskydd .....	9	<b>6</b>	<b>Boende</b> .....	<b>41</b>
2.1.1	Undvika brandrisker .....	9	6.1	Ingångsdörr .....	41
2.1.2	Brandbekämpning .....	9	6.1.1	Ingångsdörr, utsida .....	41
2.1.3	Vid brand .....	9	6.1.2	Ingångsdörr, insida .....	42
2.2	Allmänt .....	10	6.1.3	Fönster ingångsdörr (Seitz) (extrautrustning) .....	42
2.3	Trafiksäkerhet .....	10	6.1.4	Veckat insektskydd på ingångsdörren (extrautrustning) .....	43
2.4	Släpavgnskörning .....	11	6.2	Utvändiga luckor .....	43
2.5	Gasanläggning .....	11	6.2.1	Lucklås, ellipsformat .....	44
2.5.1	Allmänna anvisningar .....	11	6.2.2	Lucklås, fyrkantigt .....	44
2.5.2	Gasflaskor .....	13	6.2.3	Lucka för toalett-kassett .....	45
2.6	Elektrisk anläggning .....	13	6.2.4	Lucka för 230 V-anslutning, kvadratisk .....	45
2.7	Vattensystem .....	13	6.2.5	Lock för påfyllningsöppningen för dricksvatten (endast för vattentank 40 l) .....	46
<b>3</b>	<b>Innan resan börjar</b> .....	<b>15</b>	6.3	Skåpluckor .....	46
3.1	Nycklar .....	15	6.3.1	Skåpluckor med tryckknapp .....	46
3.2	Fordonsregistreringen .....	15	6.3.2	Skåpluckor med handtag .....	47
3.3	Påkoppling .....	16	6.3.3	Skåpluckor med låshandtag .....	47
3.4	Släpavgnskopplingar .....	17	6.4	Ljusbrytare .....	48
3.4.1	Säkerhetskoppling AKS 1300 .....	17	6.4.1	Ingång .....	48
3.4.2	Säkerhetskoppling AKS 3004 .....	18	6.4.2	Bodel .....	48
3.4.3	Säkerhetskoppling WS 3000 D .....	18	6.5	Spotlight .....	48
3.5	Släpavgnskontrollsystem .....	19	6.6	Fäste för platt bildskärm .....	49
3.5.1	Släpavgnskontrollsystem (ATC) (extrautrustning) .....	19	6.6.1	Fäste på pelare .....	49
3.5.2	Släpavgnskontrollsystem (IDC) (extrautrustning) .....	19	6.6.2	Fäste i TV-skåp .....	50
3.6	Frånkoppling .....	20	6.7	Uppvärmning .....	50
3.7	Manövreringssystem .....	20	6.8	Vädra .....	50
3.8	Last .....	22	6.9	Fönster .....	51
3.8.1	Begrepp .....	23	6.9.1	Överkantshängt fönster med vridspärrar .....	52
3.8.2	Beräkning av last .....	25	6.9.2	Överkantshängt fönster med automat-spärrar .....	53
3.8.3	Lasta husvagnen på rätt sätt .....	25	6.9.3	Mörkläggningsrullgardin och insektsnät .....	54
3.8.4	Släpavgnsvikt, kultryck och axellast ..	26	6.9.4	Plisségardin och insektsnät (extrautrustning) .....	55
3.8.5	Cykelställ (extrautrustning) .....	28	6.10	Takluckor .....	55
3.9	Ytterspegel .....	29	6.10.1	Heki-taklucka (mini och midi) (delvis extrautrustning) .....	56
3.10	TV-apparat (extrautrustning) .....	30	6.10.2	Heki-taklucka (delvis extrautrustning) .....	57
3.11	Trafiksäkerhet .....	30	6.11	Bord .....	59
<b>4</b>	<b>På väg</b> .....	<b>33</b>	6.11.1	Hängbord med vikbart ben .....	59
4.1	Körning med husvagn .....	33	6.11.2	Lyftbord, förskjutningsbart .....	60
4.2	Bromsar .....	33	6.12	Sängar .....	60
4.3	Backning .....	34	6.12.1	Våningssäng .....	60
<b>5</b>	<b>Ställa upp husvagnen</b> .....	<b>35</b>			
5.1	Parkeringsbromsen .....	35			
5.2	Stoppklossar .....	35			
5.3	Vevstöd .....	35			
5.4	Fotsteg (fristående) .....	36			
5.5	Avloppstank, mobil (extrautrustning) .....	37			
5.6	230 V-anslutning .....	37			
5.7	Kylskåp .....	37			

## Innehållsförteckning

6.12.2	Fast säng (manuell uppställning) . . . . .	61	9.2.4	Cirkulationsfläkt . . . . .	99
6.12.3	Fast säng (gasfjäder) . . . . .	61	9.2.5	Airmix-komfortpaket (extrautrustning) . . . . .	99
6.12.4	Fast säng (justerbar huvudände) . . . . .	62	9.2.6	Varmvatten-värmesystem Alde . . . . .	100
6.12.5	Sängbreddning, enkelsängar (extrautrustning) . . . . .	63	9.2.7	Extra elvärme Ultraheat (extrautrustning) . . . . .	102
6.13	Bygga om sittgrupperna för sänggående . . . . .	64	9.2.8	Uppvärmning av avloppsledningar (extrautrustning) . . . . .	103
6.13.1	Längsgående sittgrupp och sittgrupp i mitten utan extra dyna . . . . .	64	9.2.9	Elektrisk golvvärme (extrautrustning) . . . . .	103
6.13.2	Rund sittgrupp med kvadratisk bord . . . . .	65	9.3	Klimatanläggning (extrautrustning) . . . . .	105
6.13.3	Rund sittgrupp utan extra dyna . . . . .	66	9.3.1	Dometic . . . . .	105
6.13.4	Rund sittgrupp med extra dyna (fällbar) . . . . .	67	9.3.2	Telair . . . . .	106
<b>7</b>	<b>Gasanläggning . . . . .</b>	<b>69</b>	9.4	Varmvattenberedare . . . . .	107
7.1	Allmänt . . . . .	69	9.4.1	Modeller med avgaskanal på höger fordonssida . . . . .	108
7.2	Gasflaskor . . . . .	70	9.4.2	Varmvattenaggregat . . . . .	108
7.3	Byta ut gasflaskor . . . . .	71	9.4.3	Varmvattenberedare Truma (extrautrustning) . . . . .	110
7.4	Gasavstängningsventiler . . . . .	72	9.4.4	Varmvattenberedare Alde (delvis extrautrustning) . . . . .	112
7.5	Extern gasanslutning (extrautrustning) . . . . .	72	9.5	Spis . . . . .	113
7.6	DuoControl-omkopplingsenhet (extrautrustning) . . . . .	73	9.5.1	Gasspis . . . . .	113
7.7	Gasvarnare (extrautrustning) . . . . .	74	9.5.2	Gasugn (Dometic) (extrautrustning) . . . . .	114
<b>8</b>	<b>Elektrisk anläggning . . . . .</b>	<b>77</b>	9.5.3	Mikrovågsugn (extrautrustning) . . . . .	116
8.1	Allmänna säkerhetsanvisningar . . . . .	77	9.5.4	Spisfläkt (delvis extrautrustning) . . . . .	117
8.2	Begrepp . . . . .	77	9.6	Kylskåp . . . . .	117
8.3	12 V-nät . . . . .	77	9.6.1	Kylskåpets ventilationsgaller . . . . .	118
8.4	Strömaggregat CSV 400-1 . . . . .	78	9.6.2	Drift (Dometic 8-serie med manuell tändning) . . . . .	118
8.5	Batteri-huvudbrytare . . . . .	79	9.6.3	Drift (Dometic 8-serie med manuellt energival-system MES) . . . . .	120
8.6	Elektro-kit (extrautrustning) . . . . .	79	9.6.4	Drift (Dometic 8-serie med automatiskt energival-system AES) . . . . .	122
8.6.1	Bodelsbatteri . . . . .	79	9.6.5	Lås till kylskåpsdörr . . . . .	124
8.6.2	Strömaggregat CSV 409 . . . . .	81	<b>10</b>	<b>Sanitetssystem . . . . .</b>	<b>127</b>
8.6.3	Panel LT 408 . . . . .	82	10.1	Vattenförsörjning, allmänt . . . . .	127
8.6.4	Anslutningsscheman . . . . .	84	10.2	Brytare för vattenpump (Belcanto Nordic-modeller) . . . . .	128
8.7	230 V-nät . . . . .	86	10.3	Vattentank . . . . .	128
8.7.1	230 V-anslutning . . . . .	87	10.3.1	Vattentank 22 I med utvändig lucka (extrautrustning) . . . . .	128
8.7.2	Anslut 230 V-försörjningen . . . . .	87	10.3.2	Vattentank 40 I . . . . .	129
8.8	Säkringar . . . . .	88	10.4	Avloppstank (extrautrustning) . . . . .	130
8.8.1	12 V-säkringar . . . . .	88	10.5	Påfyllning av vattensystem . . . . .	131
8.8.2	230 V-säkring . . . . .	90	10.6	Tömma vattensystemet . . . . .	132
8.9	Anslutningsschema, 13-polig stickkontakt . . . . .	91	10.7	Toaletterum . . . . .	132
8.10	Uttag på utsidan (extrautrustning) . . . . .	92	10.8	Toalett . . . . .	133
8.11	EI-scheman . . . . .	93	10.8.1	Svängbar toalett (Thetford C-200) . . . . .	133
8.11.1	EI-schema invändigt . . . . .	93	10.8.2	Toalett med fast bänk (Thetford C-402) . . . . .	139
8.11.2	EI-schema utvändigt . . . . .	94			
<b>9</b>	<b>Fast installerade apparater . . . . .</b>	<b>95</b>			
9.1	Allmänt . . . . .	95			
9.2	Värmesystem . . . . .	96			
9.2.1	Modeller med avgaskanal på höger fordonssida . . . . .	96			
9.2.2	Uppvärmning på rätt sätt . . . . .	96			
9.2.3	Varmluft-värmesystem . . . . .	97			

<b>11</b>	<b>Skötsel</b> .....	<b>147</b>	12.10	Reservdelar .....	169
11.1	Utvändig skötsel .....	147	12.11	Typskylt .....	170
11.1.1	Allmänt .....	147	12.12	Varnings- och hänvisningsetikett . . . . .	170
11.1.2	Tvätta med högtryckstvätt. ....	147	<b>13</b>	<b>Hjul och däck</b> .....	<b>171</b>
11.1.3	Tvättning av fordonet .....	148	13.1	Allmänt. ....	171
11.1.4	Fönsterrutor av akrylglas. ....	148	13.2	Däckurval. ....	172
11.1.5	Varmförzinkat chassi. ....	149	13.3	Beteckningar på däcken .....	173
11.1.6	Underrede .....	149	13.4	Användning av däcken .....	173
11.1.7	Avloppstank .....	149	13.5	Hjulbyte .....	173
11.2	Invändig skötsel .....	149	13.5.1	Allmänna anvisningar .....	173
11.3	Vattensystem .....	151	13.5.2	Åtdragningsmoment. ....	174
11.3.1	Rengöra vattentanken. ....	151	13.5.3	Byta hjul .....	175
11.3.2	Rengöra vattenledningar. ....	151	13.5.4	Däckbyte med alufälgar. ....	177
11.3.3	Desinficera vattensystemet. ....	152	13.6	Reservhjulshållare .....	177
11.4	Spisfläkt. ....	152	13.6.1	Reservhjulshållare i gasbox (delvis extrautrustning) .....	177
11.5	Klimatanläggning. ....	153	13.6.2	Reservhjulshållare under fordonet (extrautrustning). ....	178
11.5.1	Dometic. ....	153	13.7	Däcktryck .....	178
11.5.2	Telair. ....	153	<b>14</b>	<b>Störningsorsaker</b> .....	<b>183</b>
11.6	Vinterskötsel .....	154	14.1	Chassi .....	183
11.6.1	Förberedelser .....	154	14.2	Bromssystem .....	183
11.6.2	Vinterdrift. ....	154	14.3	Släpvagnskontrollsystem. ....	184
11.6.3	Efter vintern. ....	154	14.3.1	Släpvagnskontrollsystem (ATC) . . . . .	184
11.7	Avställning. ....	155	14.3.2	Släpvagnskontrollsystem (IDC) . . . . .	185
11.7.1	Tillfällig avställning .....	155	14.4	Manövreringssystem .....	185
11.7.2	Avställning över vintern. ....	156	14.5	Elektrisk anläggning. ....	186
11.7.3	Idrifttagande av fordonet efter tillfällig avställning eller vinteravställning .....	157	14.6	Gasanläggning. ....	187
<b>12</b>	<b>Underhåll</b> .....	<b>159</b>	14.7	Spis .....	188
12.1	Inspektion .....	159	14.7.1	Gasspis/gasugn .....	188
12.2	Underhållsarbeten. ....	159	14.7.2	Mikrovågsugn .....	188
12.3	Säkerhetskopplingar .....	159	14.8	Värmesystem, varmvattenberedare och varmvattenaggregat .....	188
12.3.1	Allmänt .....	159	14.8.1	Varmluft-värmesystem Trumatic S . . . . .	188
12.3.2	AKS 1300 .....	160	14.8.2	Värmesystem/varmvattenberedare Alde .....	189
12.3.3	AKS 3004 .....	160	14.8.3	Varmvattenberedare Truma. ....	189
12.3.4	WS 3000 D .....	161	14.8.4	Truma varmvattenaggregat .....	190
12.4	Manövreringssystem. ....	161	14.9	Kylskåp .....	190
12.5	Bromssystem .....	162	14.9.1	Dometic 8-serie .....	190
12.6	Dörrar .....	162	14.9.2	Dometic 8-serie med MES. ....	191
12.7	Varmvatten-värmesystem Alde. ....	162	14.9.3	Dometic 8-serie med AES .....	192
12.7.1	Kontroll av vätskenivå. ....	163	14.10	Klimatanläggning .....	193
12.7.2	Påfyllning av värmevätska .....	163	14.10.1	Dometic .....	193
12.7.3	Avluftning av värmeanläggning. ....	163	14.10.2	Telair .....	193
12.8	Byte av glödlampor, utvändigt. ....	164	14.11	Vattenförsörjning .....	194
12.8.1	Belysning front .....	165	14.12	Påbyggnad. ....	195
12.8.2	Belysning bak .....	165	<b>15</b>	<b>Extrautrustningar</b> .....	<b>197</b>
12.8.3	Belysning sida .....	165	15.1	Vikter av extrautrustningar. ....	197
12.8.4	Glödlamp typer för ytterbelysning . . . . .	166	<b>16</b>	<b>Tekniska data</b> .....	<b>199</b>
12.9	Byte av glödlampor, invändigt. ....	166	16.1	Längdmått tabell .....	199
12.9.1	Taklampa .....	167	16.2	Strömförsörjning .....	199
12.9.2	Taklampa .....	167			
12.9.3	Infälld halogenlampa (platt). ....	168			
12.9.4	Infälld lampa med LED .....	168			
12.9.5	Halogenspotlight (svängbar). ....	169			

## Innehållsförteckning

---

<b>17</b>	<b>Användbara tips</b> . . . . .	<b>201</b>
17.1	Trafikbestämmelser i utlandet . . . . .	201
17.2	Hjälp på Europavägarna . . . . .	201
17.3	Hastighetsbegränsningar . . . . .	203
17.4	Köra med halvljus i europeiska stater . . . . .	205
17.5	Övernatta i fordonet utanför campingplatser . . . . .	205
17.6	Gasförsörjningen i de europeiska länderna . . . . .	207
17.7	Bestämmelser om vägavgifter i de europeiska länderna . . . . .	207
17.8	Tips för en säkrare övernattning på resan . . . . .	207
17.9	Tips för vintercampare . . . . .	207
17.10	Checklister . . . . .	208
<b>18</b>	<b>Inspektionsschema</b> . . . . .	<b>211</b>

## Läs noga igenom instruktionsboken innan du startar din första färd!

Ha alltid instruktionsboken med i fordonet. Alla som använder fordonet ska informeras om säkerhetsanvisningarna.



- ▶ Om denna symbol ej beaktas finns risk för att personer kan skada sig.



- ▷ Om denna symbol ej beaktas finns risk för skador på fordonet.



- ▷ Denna symbol hänvisar till en rekommendation eller till någon viktig detalj.



- ▷ Denna symbol hänvisar till miljövårdsaspekter.

**Denna instruktionsbok innehåller avsnitt, i vilka modellrelaterade utrustningar eller extrautrustningar beskrivs. Dessa avsnitt är speciellt märkta. Din fordon har kanske inte de här extrautrustningarna. Fordonets utrustning kan därför skilja sig från en del bilder och beskrivningar.**

Men fordonet kan ha extrautrustning som inte beskrivs i den här instruktionsboken.

Extrautrustningarna beskrivs där en förklaring behövs.

Beakta alltså även de separata instruktionsböckerna som bifogas.



- ▷ Uppgifterna "höger", "vänster", "fram", "bak" refererar alltid till fordonets färdriktning.
- ▷ Samtliga mått och vikter är "cirka" uppgifter.

Om anvisningarna i denna instruktionsbok inte följs och en skada på fordonet uppstår som följd, gäller inte garantin.

Vi utvecklar våra fordon kontinuerligt. Därför ber vi om förståelse för att vi måste reservera oss för ändringar både avseende form, utrustning och teknik. Av innehållet i instruktionsboken eller bruksanvisningen kan kunden därför inte härleda några anspråk gentemot tillverkaren. I instruktionsboken beskrivs de utrustningsvarianter som står till förfogande den dagen som instruktionsboken trycks.

Instruktionsboken får inte, varken helt eller delvis, reproduceras, översättas eller kopieras utan skriftligt medgivande från tillverkaren.



- ▷ Det ingår ingen hjulnyckel och ingen domkraft i fordonets standardutrustning. Skaffa en vanlig hjulnyckel innan färden startas. Om husvagnen inte har någon AL-KO-domkraft (extrautrustning för AL-KO-chassi): skaffa en vanlig mekanisk domkraft (saxmodell) för nödfall innan resan påbörjas. Våra auktoriserade återförsäljare och serviceställen hjälper dig gärna.

## 1.1 Allmänt

Fordonets konstruktion baseras på senast kända teknik och den är tillverkad enligt de allmänna säkerhetstekniska bestämmelserna. Ändå kan personskador eller skador på fordonet uppstå, om inte säkerhetsanvisningarna i denna instruktionsbok följs.

Fordonet får endast användas i tekniskt felfritt tillstånd. Beakta instruktionsboken.

Fel eller störningar som skulle kunna påverka personers eller fordonets säkerhet ska åtgärdas omedelbart av fackpersonal.

Fordonets gasgasanläggning och bromssystem får endast kontrolleras eller repareras av en auktoriserad fackverkstad.

Påbyggnaden får endast förändras om tillverkaren har godkänt det.

Resgods och tillbehör får endast medföras upp till en tekniskt tillåten totalvikt.

Kontroll- och inspektionsintervallerna som anges av tillverkaren måste följas.

## 1.2 Information om miljöskydd



- ▷ Respektera naturen - för inte oväsen och skräpa inte ned.
- ▷ Principiellt gäller följande: Avloppsvatten skall aldrig tömmas i rännstensbrunnar och sopor inte slängas ute i naturen.
- ▷ Avloppsvatten får endast samlas upp i avloppstanken; i nödfall kan en annan lämplig behållare användas.
- ▷ Avloppstanken och toalett-kassetten eller latrintanken får endast tömmas på speciella hanteringsanläggningar t. ex. på campingplatser eller andra ställplatser. Beakta vid uppehåll i städer och kommuner hänvisningar för hållplatserna eller fråga efter hanteringsanläggningar.
- ▷ Avloppstanken skall tömmas så ofta som möjligt, även om den inte är helt fylld (hygien).  
Avloppstanken och ev. avloppsledningen skall om möjligt spolras rent med färskvatten i samband med varje tömning.
- ▷ Låt aldrig toalett-kassetten eller latrintanken bli för full. Senast när nivåindikeringen lyser skall toalett-kassetten eller latrintanken tömmas utan dröjsmål.
- ▷ Sortera avfallet från resan i glas, plåtburkar, plast och komposteringsbara sopor. Kontakta kommunen där du befinner dig för frågor gällande avfallshandlingen. Släng inte hushållsavfallet i avfallskorgarna på parkeringsplatser.
- ▷ Avfallsbehållare skall tömmas så ofta som möjligt i de härför avsedda tunnorna eller containrarna. På så sätt undviks obehaglig lukt och problematiska ansamlingar av avfall ombord.
- ▷ Låt inte dragfordonets motor vara på i onödan när fordonet står stilla. En kall motor i tomgång släpper ut särskilt mycket skadliga ämnen. Motorns drifttemperatur uppnås snabbast när man kör.
- ▷ För toaletten bör man använda en miljövänlig och biologiskt nedbrytbar kemväska i låg dosering.
- ▷ Om man uppehåller sig en längre tid i en stad eller kommun bör man alltid uppsöka speciella platser för husvagnar. Kontakta kommunen om du inte vet var en sådan plats finns.
- ▷ Lämna alltid ställplatsen i rent skick.



## Kapitelöversikt

I detta kapitel finns viktiga säkerhetsanvisningar. Säkerhetsanvisningarna är till för att skydda personer och materiella tillgångar.

Hänvisningarna gäller:

- brandskydd och förhållningssätt vid bränder
- allmänt förhållningssätt vid bruk av fordonet
- fordonets trafiksäkerhet
- släpvagnskörning
- fordonets gasanläggning
- fordonets elektriska anläggning
- fordonets vattensystem

### 2.1 Brandskydd

#### 2.1.1 Undvika brandrisker



- ▶ Låt aldrig barn vara ensamma i fordonet.
- ▶ Håll brännbart material på avstånd från värmekällor och spis.
- ▶ Lampor kan bli mycket varma. När lampan är påslagen måste avståndet till brännbara föremål alltid vara minst 30 cm. Brandfara!
- ▶ Använd aldrig separata, mobila värmekällor eller spisar.
- ▶ Endast auktoriserad fackpersonal får reparera den elektriska anläggningen, gasanläggningen eller de fast installerade apparaterna.

#### 2.1.2 Brandbekämpning



- ▶ Ha alltid med dig en pulverbrandsläckare i fordonet. Brandsläckare måste vara godkänd, kontrollerad och finnas till hands.
- ▶ Brandsläckare ingår inte i leveransen.
- ▶ Brandsläckaren skall kontrolleras regelbundet av auktoriserad fackpersonal. Beakta respektive kontrolldatum.
- ▶ I närheten av spisen ska alltid en brandfilt finnas redo.

#### 2.1.3 Vid brand



- ▶ Evakuera alla personer som uppehåller sig i fordonet.
- ▶ Frånkoppla elströmförsörjningen och skilj den från elnätet.
- ▶ Stäng huvudavstängningsventilen på gasflaskan.
- ▶ Varna omgivningen och ring brandkåren.
- ▶ Bekämpa branden, helst utan risk för dig själv.



- ▷ Se efter var nödutgångarna finns och hur de används.
- ▷ Håll nödutgångarna fria.
- ▷ Följ eldsläckarens bruksanvisning.

Som nödutgång gäller alla fönster och dörrar som uppfyller följande kriterier:

- Öppning utåt eller förskjutning i horisontell riktning
- Öppningsvinkel minst 70°

- Diameter för smal öppning ska vara minst 450 mm
- Avståndet från fordonets golv ska vara max. 950 mm

## 2.2 Allmänt



- ▶ Syret i fordonet förbrukas genom att man andas eller av gasdrivna installerade apparater. Därför måste nytt syre ständigt tillföras. För detta finns det ventilationsanordningar i fordonet (t. ex. takluckor med ventilation, takventiler eller golvventilation). Täck aldrig för ventilationerna på in- eller utsidan, t. ex. med en vintermatta. Håll ventilationerna fria från snö och löv. Risk för att kvävas föreligger på grund av den ökade CO<sub>2</sub>-halten.
- ▶ Beakta höjden på öppningen i dörren.



- ▷ För de fast installerade apparaterna (värmesystem, spis, kylskåp osv.) gäller resp. anvisningarna från apparattillverkaren. Iakttag särskilt.
- ▷ Då tillbehör eller extrautrustningar monteras på, kan fordonets mått, vikt och även körförhållandet förändras. En del extrakomponenter ska registreras i fordonshandlingarna.
- ▷ Använd endast fälgar och däck som är godkända för fordonet. Information om fälgarnas och däckens dimensioner finns i fordonshandlingarna, du kan också fråga hos en auktoriserad återförsäljare eller serviceställen.
- ▷ Drag alltid åt parkeringsbromsen när du ställer upp husvagnen.



- ▷ Stäng alla dörrar, utvändiga luckor och fönster när du lämnar fordonet.
- ▷ Fordonet får endast köra på allmänna vägar när fordonets förare har ett för fordonsklassen giltigt körkort.
- ▷ Om man säljer fordonet ska all dokumentation, d.v.s fordonets instruktionsbok och instruktionsböcker till de fast installerade apparaterna överlämnas till den nya ägaren.

## 2.3 Trafiksäkerhet



- ▶ Innan resan påbörjas ska signal- och belysningsfunktionerna och bromsarna kontrolleras.
- ▶ Om fordonet har stått länge utan att användas (ca 10 månader) ska bromssystemet och gasanläggningen kontrolleras på en auktoriserad fackverkstad.
- ▶ Ta bort TV-apparaten från hyllan och ställ den på ett säkert ställe innan körningen påbörjas.
- ▶ Innan resan påbörjas ska den platta bildskärmen och bildskärmshållaren ställas i grundläget och säkras. Om bildskärmshållaren är inbyggd i ett TV-skåp: Stäng TV-skåpet.
- ▶ När man kör får inga personer uppehålla sig i husvagnen.
- ▶ Observera fordonets totala höjd (inkluderat taklaster) när du kör in under en bro eller in i en tunnel.
- ▶ På vintern måste taket befrias från is och snö innan man startar.



- ▶ Töm avloppstanken före körningen.
- ▶ Kontrollera däcktrycket regelbundet innan du startar eller var 14:e dag. Fel däcktryck förorsakar överdrivet slitage och kan leda till att däcken skadas och eventuellt punkteras. Fordonet kan hamna i okontrollerbart läge.



- ▷ Fördela all last jämnt i fordonet före färden (se kapitel 3).
- ▷ Tag alltid hänsyn till fordonets tekniskt tillåtna totalvikt och den tillåtna axelbelastningen när du lastar bilen eller om du t. ex. avbryter resan för att handla livsmedel och liknande (se fordonshandlingarna).
- ▷ Se till att det maximalt tillåtna kultrycket för dragfordonets släpvagnskoppling inte överskrids och att det minsta tillåtna kyltrycket inte underskrids. Tänk på detta när husvagnen lastas.
- ▷ Vid körning med husvagn måste dragfordonet ha två ytterspeglar.
- ▷ Stäng alla skåpdörrar, toalettdörren, alla lådor och luckor innan du startar. Spärra kylskåpets dörrsäkring.
- ▷ Stäng fönster och takluckor innan körningen påbörjas.
- ▷ Stäng och lås alla utvändiga luckor innan du startar.
- ▷ Tag, före resan, bort de externa stöden och kör in stöden som är monterade på fordonet.
- ▷ Veva upp stödhjulet helt före färden.
- ▷ Placera antennen i "viloläge" innan färden påbörjas.
- ▷ Drag åt hjulbultarna/hjulmuttrarna efter 5 mil när du kör med fordonet för första gången och efter däckbyte. Därefter bör du regelbundet kontrollera att muttrarna är ordentligt åtdragna.
- ▷ Däcken bör ej vara äldre än 6 år, då gummit torkar med åren (se kapitel 13).

## 2.4 Släpvagnskörning



- ▶ Var alltid extra försiktig när du kopplar på eller kopplar från släpet. Risk olycksfall och skador!
- ▶ När man kopplar på resp. kopplar loss släpet får inga personer uppehålla sig mellan dragfordonet och släpet.

## 2.5 Gasanläggning

### 2.5.1 Allmänna anvisningar



- ▶ Innan resan påbörjas och innan fordonet lämnas, eller om de gasdrivna apparaterna inte används, ska alla gasavstängningsventiler och huvudavstängningsventilen på gasflaskan alltid stängas.
- ▶ Vid tankning, på färjor och i garage får ingen apparat (t. ex. värmesystem eller kylskåp) vara igång, om de drivs med öppen låga. Explosionsrisk!
- ▶ När en apparat drivs med öppen låga får apparaten inte tas i drift i slutna utrymmen (t. ex. garage). Förgiftnings- och kvävningensrisk!
- ▶ Låt endast en auktoriserad fackverkstad underhålla, reparera eller ändra gasanläggningen.



- ▶ Innan gasanläggningen tas i drift skall den kontrolleras av en auktoriserad fackverkstad enligt de nationella bestämmelserna. Detta gäller även för oregistrerade fordon. Kontakta en auktoriserad fackverkstad för kontroll av ändringar av gasanläggningen.
- ▶ Även gastyckregulatorn och avgasrören ska kontrolleras. Gastyckregulatorn måste bytas senast efter 10 år. Fordonets ägare ansvarar för att detta görs.
- ▶ Vid defekt gasanläggning (gaslukt, hög gasförbrukning) finns det risk för explosion! Stäng huvudavstängningsventilen på gasflaskan omedelbart. Öppna fönster och dörrar och lufta väl.
- ▶ Vid fel på gasanläggningen: Det är förbjudet att röka, att tända öppen låga eller att aktivera elkontakter (ljusbrytare osv.).
- ▶ Innan man börjar använda spisen, ska man se till att man har en god ventilation. Öppna ett fönster eller en taklucka.
- ▶ Använd inte gasspisen eller gasugnen för att öka temperaturen inomhus.
- ▶ Om man har flera gasdrivna apparater krävs en separat gasavstängningsventil för varje apparat. Om enskilda apparater inte används ska respektive gasavstängningsventil stängas.
- ▶ Tändsäkringarna måste stänga inom en minut efter att gaslågan slocknat. När den stängs hör man ett klickande ljud. Kontrollera funktionen regelbundet.
- ▶ De installerade gasapparaterna är endast avsedda för gasol, butangas eller en blandning av dessa. Gastyckregulatorn såväl som alla fast installerade gasapparater är konstruerade för ett drifttryck på 30 mbar.
- ▶ Gasol är förgasbar ned till -42 °C, butangas däremot endast upp till 0 °C. Vid lägre temperaturer existerar inte längre något gastyck. Butangas lämpar sig alltså inte för vinterdrift.
- ▶ Kontrollera regelbundet att gasslangen på gasflaskans anslutningsstycke verkligen är tät. Gasslangen får inte ha några sprickor och inte vara porös. Låt en auktoriserad fackverkstad byta ut gasslangen senast 10 år efter tillverkningsdatum. Den som ansvarar för gasanläggningen måste se till att bytet görs.
- ▶ Gasboxen är på grund av sin funktion och konstruktion ett utåt öppet utrymme. Den seriemässigt inbyggda ventilationen får inte täckas över eller blockeras. Då kan inte läckande gas avledas ut i det fria.
- ▶ Använd aldrig gasboxen som förvaringsutrymme, det kan komma in fukt i boxen.
- ▶ Säkra gasboxen mot obehörig åtkomst. Lås åtkomsten till den.
- ▶ Man måste omedelbart kunna komma åt flaskans huvudavstängningsventil.
- ▶ Gasdrivna apparater (t. ex. gasgrill) som är byggda för annat gastyck än 30 mbar får ej anslutas.
- ▶ Avgasröret måste vara tätt och fast slutet på värmare och kamin. Avgasröret får inte uppvisa några skador.
- ▶ Avgaser måste obehindrat kunna strömma ut i det fria och friskluft måste obehindrat kunna flöda in. Därför ska skorstenen och insugningsöppningarna hållas rena och fria (t. ex. från snö och is). Det får inte ligga några snövallar runt fordonet.

### 2.5.2 Gasflaskor



- ▶ Gasflaskor får endast medföras i gasboxen.
- ▶ Ställ upp gasflaskorna lodrätt i gasboxen.
- ▶ Surra fast gasflaskorna så att de varken kan vridas eller välta.
- ▶ Sätt alltid på skyddskåpan när gasflaskorna inte är anslutna till gas-slangen.
- ▶ Stäng huvudavstängningsventilen på gasflaskan innan gastryckregulatorn eller gasslangen avlägsnas från gasflaskan.
- ▶ Gastryckregulatorn och gasslangen skruvas fast för hand på gasflaskorna. Inga verktyg används.
- ▶ I fordon får endast speciella gastryckregulatorer med säkerhetsventil användas. Det får inte användas några andra gastryckregulatorer; de uppfyller inte kraven.
- ▶ Vid temperaturer under 5 °C ska en avfrostningsanläggning (antifrost) för gastryckregulatorer användas.
- ▶ Använd enbart 11 kg- eller 6 kg-gasflaskor. Campingflaskor med inbyggd backventil (blå flaskor upp till max. 2,5 resp. 3 kg) får endast användas i kombination med en säkerhetsventil.
- ▶ Slanglängden för yttre gasflaskor skall vara så kort som möjligt (max. 150 cm).
- ▶ Blockera aldrig ventilationsöppningarna i golvet under gasflaskorna.

### 2.6 Elektrisk anläggning



- ▶ Arbeten på elanläggningen får endast utföras av fackpersonal.
- ▶ Innan man börjar utföra några som helst arbeten i elanläggningen skall alla apparater och lampor fränkopplas, batteriet kopplas från och fordonet skiljas från nätet.
- ▶ Använd endast originalsäkringar med föreskrivet värde.
- ▶ Defekta säkringar skall endast bytas ut om man känner till orsaken och felet har åtgärdats.
- ▶ Säkringarna får aldrig förbikopplas eller repareras.

### 2.7 Vattensystem



- ▶ Vatten som blir stående i vattentanken eller i vattenledningarna blir oanvändbart efter kort tid. Därför är det viktigt att man grundligt rengör vattenledningar och vattentank före varje användning av fordonet. När man ställer undan fordonet, d.v.s. när det inte ska användas på ett tag skall vattentanken och vattenledningarna tömmas helt och hållet.
- ▶ Vid avställning under längre tid än en vecka ska vattensystemet desinficeras innan man använder fordonet.



- ▷ När fordonet inte används under flera dagar eller inte värms upp vid risk för frost ska hela vattensystemet tömmas. Se till att 12 V-försörjningen är avstängd på panelen. Annars går vattenpumpen varm och kan ta skada. Vattenkranarna skall vara öppna i mittläge. Låt säkerhets-/avtappningsventilen (i förekommande fall) och alla avtappningskranar vara öppna. På så sätt undviks frostsador i fast installerade apparater, frostsador på fordonet och avlagringar i vattenförande komponenter.

## Kapitelöversikt

I detta kapitel finns viktig information om vad som ska beaktas före körning och vilka åtgärder som ska vidtas före körning.

Hänvisningarna gäller:

- nycklarna
- fordonsregistreringen
- koppla på och koppla loss från dragfordonet
- släpvagnskopplingen
- släpvagnskontrollsystemet
- manövreringssystemet
- last och lastberäkning
- korrekt lastning av husvagnen
- ytterspeglarna
- förvaring av TV-apparaten

I slutet av detta kapitel hittar du en checklista, i vilken en sammanfattning av de viktigaste punkterna åter ges.

### 3.1 Nycklar



Bild 1 Nycklar

Till husvagnen medföljer två nycklar (Bild 1).

Nycklarna passar till:

- ingångsdörren
- serviceluckorna
- toalettluckan
- luckan till gasboxen

Förvara alltid en reservnyckel utanför fordonet. Anteckna respektive nyckelnummer. Kontakta en auktoriserad återförsäljare eller verkstad vid ev. förlust.

### 3.2 Fordonsregistreringen

Husvagnen måste registreras. Beakta gällande bestämmelser.

Tänk på att det, trots EU-nummerplåtar, krävs speciella, nationella nummerplåtar i en del länder.

### 3.3 Påkoppling



- ▶ Var alltid extra försiktig när du kopplar på eller kopplar från släpet. Risk olycksfall och skador!
- ▶ När man kopplar på resp. kopplar loss släpet får inga personer uppehålla sig mellan dragfordonet och släpet.
- ▶ Beakta dragfordonets tillåtna kultryck och belastning på bakaxeln. Kultrycket och belastningen på bakaxeln får inte överskridas. Respektive värden står i fordonshandlingarna och i släpvagnskopplingens handlingar.
- ▶ Se till att kopplingens invändiga delar är rena och att kopplingens rörliga delar (inte kulfästet) är smorda.
- ▶ Om säkerhetskoppling används ska kulan inte smörjas. Friktionsbeläggen pressas mot kopplingskulan och ger därigenom en svängningsdämpande effekt. Svängningsdämpningen säkerställs bara om det inte finns fett eller andra föroreningar på dragfordonets kopplingshuvud. Se till att det inte hamnar olja eller fett på friktionsbeläggen när säkerhetskopplingen smörjs.



- ▷ Husvagn med påskjutsbroms: Om bromsen är aktiverad får husvagnen varken kopplas på eller loss.
- ▷ Släpvagnskoppling med avtagbar kulhals: Om kulhalsen är felmonterad, föreligger risk för att släpet hakas av. Beakta instruktionsboken till släpvagnskopplingen.
- ▷ Gå inte på dragstångsskyddet. Risk för brott!
- ▷ Veva ned stödhjulet på marken när fordonet ska kopplas på.
- ▷ Använd inte säkerhetskopplingens stabiliseringsstång för att koppla på/loss.



- ▷ Kontrollera om husvagnens stickkontakt passar till dragfordonets uttag. Om stickkontakten och uttaget inte passar, kontakta auktoriserade återförsäljare och verkstäder för att inhämta information om adapttrar.
- ▷ För ytterligare information om säkerhetskopplingen se den separata instruktionsboken från tillverkaren.

#### *Påkoppling:*

- Koppla på husvagnen (se avsnitt 3.4). Kopplingsgapet och kulan måste gripa in i varandra ordentligt och får inte ligga löst på varandra. Hela kulan måste ligga i kopplingsgapet.
- Lägg säkerhetsvajern i en slinga kring släpanordningens kulhuvud på dragfordonet. Beakta vajerns längd: Vajern får inte släpa mot marken eller aktivera bromsfunktionen i kurvor.
- Veva upp stödhjulet helt. Rikta styrrullen parallellt med körriktningen och mot stänglådan.
- Anslut husvagnens stickkontakt till dragfordonets uttag. Se till att tapparna på stickkontaktens skyddslock hakar fast ordentligt. Tapparna förhindrar att stickkontakten lossnar under körning.
- Lägg anslutningskabeln i en lös slinga över dragstången. Se till att den inte kan släpa mot marken.
- Kontrollera att släpvagnskopplingen sitter rätt på kopplingskulan. Beakta säkerhetsindikatorn.



- Kontrollera att alla vevstöd och stödhjulet är uppdragna.
- Kontrollera husvagnens belysning när dragfordonet har anslutits.

### 3.4 Släpvagnskopplingar



- ▷ Kontrollera att släpvagnsanordningens kulhuvud är ren innan husvagnen kopplas på; det får inte finnas smuts eller fettrester på den.

#### 3.4.1 Säkerhetskoppling AKS 1300

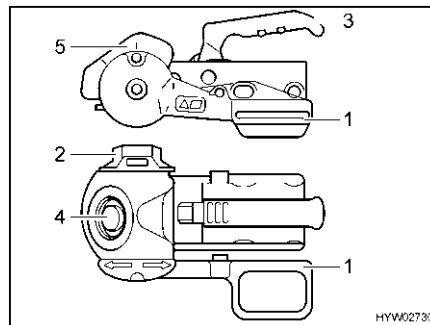


Bild 2 Säkerhetskoppling AKS 1300

#### *Påkoppling:*

- Ställ stabiliseringsstången (Bild 2,1) i det översta läget.
- Vrid ratten (Bild 2,2) moturs till stoppläget (till öppet-läget).
- Drag upp kopplingshandtaget (Bild 2,3).
- Sätt den öppna säkerhetskopplingen på kopplingskulan. Kopplingshandtaget hakar fast (så att det hörs) och återgår till utgångsläget.
- Tryck sedan ned kopplingshandtaget med handen (trampa inte på den). Kopplingen stängs och säkras automatiskt.
- Gör en visuell kontroll: Säkerhetsindikatorns gröna cylinder (Bild 2,4) måste synas.
- Vrid ratten medurs tills vridmomentbegränsningen tydligt (och ljudligt) spärrar.
- Tryck stabiliseringsstången nedåt tills markeringen på stabiliseringsstången stämmer överens med markeringen på stabiliseringshuset (Bild 2,5).

### 3.4.2 Säkerhetskoppling AKS 3004

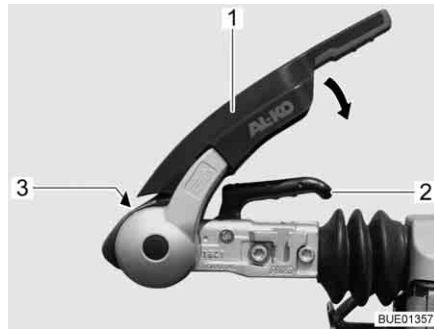


Bild 3 Säkerhetskoppling AKS 3004



Bild 4 Kontroll "AKS stängd"

- Påkoppling:**
- Drag upp stabiliseringsstången (Bild 3,1) till stoppläget.
  - Drag upp kopplingshandtaget (Bild 3,2).
  - Sätt den öppna säkerhetskopplingen på kopplingskulan. Kopplingshandtaget hakar fast (så att det hörs) och återgår till utgångsläget.
  - Tryck sedan ned kopplingshandtaget med handen (trampa inte på den). Kopplingen stängs och säkras automatiskt.
  - Gör en visuell kontroll: Säkerhetsindikatorns gröna cylinder (Bild 3,3) måste synas.
  - Aktivera stabiliseringsanordningen. Tryck ned stabiliseringsstången (Bild 3,1) till stoppläget.
  - Gör en visuell kontroll: Pilen (Bild 4,2) ska vara vid markeringen "2" (Bild 4,1).

### 3.4.3 Säkerhetskoppling WS 3000 D

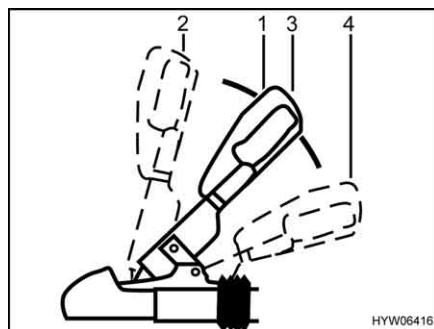


Bild 5 Säkerhetskoppling WS 3000 D

- Påkoppling:**
- Drag upp kopplingshandtaget (Bild 5,1) till läget "öppet" (Bild 5,2). Säkerhetskopplingen är öppen.
  - Sätt den öppna säkerhetskopplingen på dragfordonets kopplingskula och släpp kopplingshandtaget. Handtaget återgår automatiskt till utgångsläget (Bild 5,3).
  - Tryck dessutom ned kopplingshandtaget med handen (trampa inte på den). Kopplingen stängs och säkras automatiskt.
  - Gör en visuell kontroll: Kopplingskulan får inte synas när den är påkopplad.
  - Aktivera stabiliseringsanordningen. Tryck då ned kopplingshandtaget från stängt läge (Bild 5,3) till nedre stoppläget (Bild 5,4).

Avaktivera stabiliseringsanordningen, t. ex. vid rangering, drag sakta upp kopplingshandtaget (Bild 5,1) till stängt läge (Bild 5,3).

### 3.5 Släpvagnskontrollsystem

#### 3.5.1 Släpvagnskontrollsystem (ATC) (extrautrustning)



- ▶ Konstant plus på anslutningsuttaget på dragfordonet måste vara säkrad med 15 A eller 20 A. Brandfara!
- ▶ Släpvagnskontrollsystemet kan inte sätta de fysikaliskt föregivna gränserna ur kraft. Överskrid inte den konstruktivt förutsedda maxhastigheten på 100 km/h och anpassa alltid körhastigheten efter väderleks-, väg- och trafikförhållanden.



- ▷ Beakta dessutom tillverkarens instruktionsbok.



1 Kontroll-LED

Bild 6 Kontroll-LED

- Koppla på släpvagnen.
- Anslut släpvagnen till dragfordonet med anslutningskabeln. Släpvagnskontrollsystemet startar en självtest. Kontroll-LED:n (Bild 6, 1) på släpvagnen lyser rött i ca 3 sekunder.
- Kontrollera om kontroll-LED:n lyser grönt efter självtestet. Släpvagnskontrollsystemet är nu aktivt.

#### 3.5.2 Släpvagnskontrollsystem (IDC) (extrautrustning)



- ▶ Konstant plus på anslutningsuttaget på dragfordonet måste vara säkrad med 14 A eller 15 A. Brandfara!
- ▶ När IDC genomför självtestet manövreras släpvagnens bromsspak. Undvik bromsspakens funktionsområde när självtestet genomförs. Risk för klämskador!
- ▶ Släpvagnskontrollsystemet kan inte sätta de fysikaliskt föregivna gränserna ur kraft. Överskrid inte den konstruktivt förutsedda maxhastigheten på 100 km/h och anpassa alltid körhastigheten efter väderleks-, väg- och trafikförhållanden.



- ▷ Beakta dessutom tillverkarens instruktionsbok.

IDC är ett extra bromssystem. Om systemet upptäcker en risksituation (t. ex. att släpvagnen har kommit i svängning), bromsar det egenhändigt släpvagnen. Föraren har emellertid ändå det slutgiltiga ansvaret.

- Koppla på släpvagnen.
- Anslut släpvagnen till dragfordonet med anslutningskabeln. Släpvagnskontrollsystemet startar en självtest. Kontroll-LED på släpvagnen blinkar grönt.
- Kontrollera om kontroll-LED:n lyser grönt efter självtestet. Släpvagnskontrollsystemet är nu aktivt.

### 3.6 Frånkoppling



- ▶ Var alltid extra försiktig när du kopplar på eller kopplar från släpet. Risk olycksfall och skador!
- ▶ Beakta dessutom säkerhetsanvisningarna för påkoppling i denna instruktionsbok.



- ▷ Gå inte på dragstängsskyddet. Risk för brott!

*Frånkoppling:*

- Drag åt husvagnens parkeringsbroms.
- Lägg stoppklossar vid båda hjulen.
- Drag ut husvagnens stickkontakt ur dragfordonets uttag och sätt in den i hållaren på dragstängan.
- Tag bort säkerhetsvajern från dragfordonet.
- Veva ned stödhjulet så att det står stabilt på marken. Lossa sedan släpvagnskopplingen.
- Lyft med hjälp av stödhjulet dragstängan så att dragfordonet kan köras bort utan risk.

### 3.7 Manövreringssystem



- ▶ När man manövrerar fordonet får inga personer uppehålla sig i husvagnen.
- ▶ När man manövrerar fordonet får inga personer (håll särskild uppsikt över barn) uppehålla sig inom manövreringsområdet.
- ▶ Vid fel, drag åt parkeringsbromsen.
- ▶ Använd inte manövreringssystemet som parkeringsbroms.
- ▶ Fjärrkontrollen skall förvaras utom räckhåll för barn.
- ▶ Sväng alltid bort drivrullarna från däcken före körning. Om drivrullarna är insvängda mot däcken under körning kan däcken spricka.



- ▷ Kontrollera däcken och drivrullarna före manövreringen av fordonet och ta vid behov bort vassa stenar el.dyl.
- ▷ Vid manövrering i uppførsbackar ska dragstängan alltid riktas nedåt. På så sätt förhindrar man att fordonet välter bakåt.
- ▷ Förvara inte känsliga apparater som kameror eller DVD-spelare i direkt anslutning till styrningen eller kablarna. När manövreringssystemet är i drift alstrar det elektromagnetiska fält som kan skada sådana apparater.



- ▷ Vid manövrering får avståndet mellan fjärrkontrollen och fordonets mitt inte vara större än 10 meter.
- ▷ När manövreringssystemet har stängts av med fjärrkontrollen förblir styrningen i standby-läge. För att stänga av manövreringssystemet helt måste man koppla bort det från batteriet.
- ▷ Dra ut den 13-poliga kontakten från säkerhetsuttaget efter manövrering. Annars kan bodelsbatteriet laddas ur.
- ▷ När båda bromsljusen är defekta är säkerhetsuttagets strömkrets inte sluten. Då fungerar inte manövreringssystemet.

Med manövreringssystemet (Mover) kan fordonet flyttas utan att ytterligare hjälpmedel behövs.

## Fjärrstyrning



- ▷ När fjärrkontrollen är påslagen och **ingen** knapp trycks in inom ca 2 minuter, eller om en och samma knapp trycks in **oavbrutet** ca 7 minuter, stängs fjärrkontrollen av. Aktivera fjärrkontrollen igen genom att ställa skjutreglaget på "AV" (0), vänta ca 2 sekunder och ställ sedan skjutreglaget på "PÅ" (I) igen.

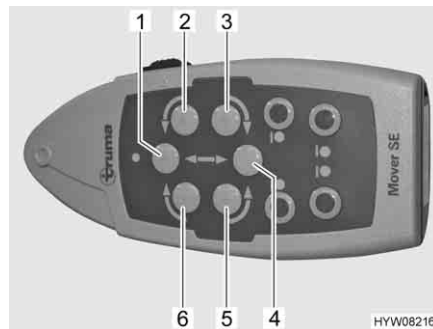


Bild 7 Riktningssknappar

Fordonet styrs med hjälp av riktningssknapparna på fjärrkontrollen (Bild 7). I följande tabell beskrivs riktningssknapparnas funktion:

Nummer i Bild 7	Rörelse	Funktion
1	Fordon framåt	Båda hjulen rullar framåt
2	Fordon framåt åt vänster	Höger hjul rullar framåt
3	Fordon bakåt åt vänster	Höger hjul rullar bakåt
4	Fordon bakåt	Båda hjulen rullar bakåt
5	Fordon bakåt åt höger	Vänster hjul rullar bakåt
6	Fordon framåt åt höger	Vänster hjul rullar framåt
3+6	Fordonet svänger runt på stället, medurs	Vänster hjul rullar framåt och höger hjul rullar bakåt
2+5	Fordonet svänger runt på stället, moturs	Vänster hjul rullar bakåt och höger hjul rullar framåt

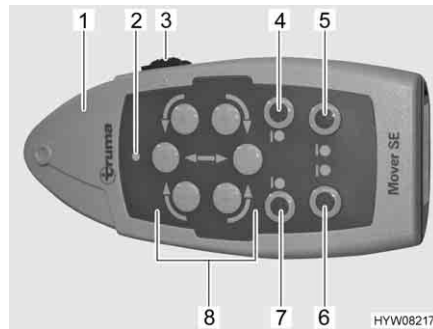


Bild 8 Fjärrstyrning

- Manövrera:*
- Koppla av fordonet (se avsnitt 3.6).
  - Stick in den 13-poliga kontakten i manövreringssystemets säkerhetsuttag.
  - Ställ skjutreglaget (Bild 8,3) på fjärrkontrollen (Bild 8,1) på "PÅ" (I). När den gröna lysdioden (Bild 8,2) lyser är manövreringssystemet driftklart.
  - Sväng in drivrullarna mot däcken på båda sidorna. Tryck då på knapparna "sväng in" (Bild 8,4 och 7).
  - Lossa parkeringsbromsen och ta bort stoppklossarna.
  - Flytta fordonet till önskat ställe med hjälp av riktningssknapparna (Bild 8,8).
  - Dra åt parkeringsbromsen igen (se avsnitt 5.1).
  - Sväng bort drivrullarna från däcken på båda sidorna. Tryck då på knapparna "sväng ut" (Bild 8,5 och 6).
  - Ställ skjutreglaget (Bild 8,3) på fjärrkontrollen på "AV" (0).



- ▷ För ytterligare information se den separata instruktionsboken från tillverkaren.

### 3.8 Last



- ▶ Om fordonet överbelastas och har felaktigt däcktryck kan det leda till att däcken punkteras. Fordonet kan hamna i okontrollerbart läge.
- ▶ I fordonshandlingarna anges endast den tekniskt tillåtna totalvikten och vikten i körklart skick, dock inte fordonets verkliga vikt. För er egen säkerhets skull rekommenderar vi att det lastade fordonet (med alla föremål som medförs i fordonet) vägs på en godkänd, allmän våg innan färden börjar.



- ▷ Se till att den tekniskt tillåtna totalvikten som anges i fordonshandlingarna (tillåten totalvikt) inte överskrids genom lastning.
- ▷ Inbyggda tillbehör och extrautrustning gör att man kan lasta mindre mängder.
- ▷ Observera alltid fordonets tillåtna axelbelastning som står i fordonshandlingarna.

Lasta husvagnen så att dragstången inte trycks nedåt på kopplingshuvudet så att kultrycket blir för högt. Tung föremål bör ligga nära axeln och bilda ett "lastcentrum" i vagnens mitt.

Vid lastning av husvagnen skall följande beaktas:

- Maximalt tillåten släpvagnsvikt
- Maximalt tillåtet kultryck (t. ex. 50 kg)
- Min. kultryck enligt gällande nationella bestämmelser

Uppgifterna finns i dragfordonets bruksanvisning.

#### Maximalt tillåten last

Beteckning	Belastning (kg)
Taklast	200
Våningssängar	100
Cykelställ	2 cyklar 35

### 3.8.1 Begrepp



- ▷ I tekniska sammanhang används numera begreppet "massa" istället för "vikt". I vanligt språkbruk används dock fortfarande oftast ordet "vikt". För att texten ska bli lättare att läsa används begreppet "massa" endast i fasta, vedertagna formuleringar i efterföljande avsnitt.
- ▷ Alla uppgifter enligt EU-standard DIN EN 1645-2.

#### Tekniskt tillåten totalvikt i lastat tillstånd

Den tekniskt tillåtna totalvikten i lastat tillstånd är den vikt som fordonet aldrig får överskrida.

I den tekniskt tillåtna totalvikten i lastat tillstånd ingår **fordonets vikt i körklart tillstånd och lasten**.

Den tekniskt tillåtna totalvikten på det lastade fordonet anges av tillverkaren i fordonshandlingarna.

#### Tillåten vikt

Den tillåtna vikten är den vikt som tillverkaren angav då fordonet tilldelades trafikillstånd. Den tillåtna vikten får aldrig överskrida den tekniskt tillåtna totalvikten i lastat tillstånd.

#### Vikt i körklart tillstånd

Vikten i körklart tillstånd är vikten på det körklara standardfordonet.

Lasten i körklart tillstånd är sammansatt enligt följande:

- Tjänstevikt (det tomma fordonets vikt) med seriemässig standardutrustning från fabrik
- Standardutrustningens vikt

Standardutrustningen är all utrustning och all vätska som krävs för att fordonet ska kunna användas ändamålsenligt och säkert. I standardutrustningens vikt ingår:

- Ett till 100 % påfylld vattensystem (vattentank och ledningar)
- Till 100 % fyllda gasflaskor
- Påfyllt värmesystem
- Fyllt toalettspolningssystem
- Försörjningsledningarna till 230 V-försörjningen
- Insatsmodul för extrabatteri, om det finns möjlighet att använda extrabatteri

Avloppstanken och latrintanken är tomma.

**Exempel på beräkning av standardutrustning**

Vattentank med 40 l	40 kg
Gasflaskor (2 x 11 kg <sub>gas</sub> + 2 x 14 kg <sub>flaska</sub> )	+ 50 kg
Varmvattenberedare med 10 l	+ 10 kg
230 V-försörjningsledning	+ 4 kg
Insatsmodul extrabatteri	+ 20 kg
<b>Summa</b>	<b>= 124 kg</b>

Fordonets vikt i körklart skick anges av tillverkaren i fordonshandlingarna.

**Last** Lasten är sammansatt enligt följande:

- Extrautrustningar
- Personlig utrustning

De olika delarna av lasten förklaras i nedanstående text.



- ▷ Fordonets last kan ökas genom att vikten i körklart tillstånd minskas. För detta ändamål är det till exempel tillåtet att tömma vätskebehållarna eller ta ut gasflaskorna.

**Extrautrustningar**

Tillbehörsutrustningen består av tillbehör och extrautrustningar. Extrautrustning är till exempel:

- Reservhjul
- Cykelställ
- Satellitsystem
- Mikrovågsugn
- Varmvattenförsörjning

Viktuppgifterna till extrautrustningarna finns i kapitel 15, eller erhålls från resp. tillverkare.

**Personlig utrustning**

Den personliga utrustningen är alla föremål som medförs i fordonet, och som inte ingår i extrautrustningen. Till den personliga utrustningen räknas t. ex:

- Livsmedel
- Hushållsartiklar
- TV-apparat
- Radio
- Kläder
- Sängkläder
- Leksaker
- Böcker
- Hygienartiklar

Till personlig utrustning hör dessutom nedanstående, oberoende av var de befinner sig i fordonet:

- Cyklar
- Båtar
- Surfbrädor
- Sportartiklar

För den personliga utrustningen måste tillverkaren enligt gällande bestämmelser utgå från minst en vikt, som beräknas enligt följande formel:

**Formel** Minsta vikten M (kg) = 10 x N + 10 x L + 30



**Förklaring** N = max. antal sängar, enligt tillverkarens uppgifter  
L = husvagnens totala längd i meter, dragstången ej medräknad

**Exempel** Husvagn med 4 sängar och en längd på 5 m:  
Minsta vikt M (kg) =  $10 \times 4_{\text{sängar}} + 10 \times 5_{\text{meter}} + 30 = 120 \text{ kg}$

### 3.8.2 Beräkning av last



- ▶ Lasten beräknas från fabrik till en viss del utgående från fasta medelvikter. Den tekniskt tillåtna totalvikten på det lastade fordonet får, av säkerhetsskäl, aldrig överskridas.
- ▶ I fordonshandlingarna anges endast den tekniskt tillåtna totalvikten och vikten i körklart skick, dock inte fordonets verkliga vikt. För er egen säkerhets skull rekommenderar vi att det lastade fordonet (med alla föremål som medförs i fordonet) vägs på en godkänd, allmän våg innan färden börjar.

Lasten (se avsnitt 3.8.1) är här viktskillnaden mellan

- tekniskt tillåten totalvikt i lastat tillstånd och
- fordonets vikt i körklart tillstånd.

**Exempel på beräkning av lasten**

	Vikt i kg	Beräkna
Tekniskt tillåten totalvikt enligt fordonshandlingarna	1500	
Fordonets vikt i körklart tillstånd inklusive standardutrustning enligt fordonshandlingarna	- 1200	
<b>Ger tillåten last</b>	<b>300</b>	
Extrautrustningar	- 40	
<b>Resulterar i personlig utrustning</b>	<b>= 260</b>	

Beräkningen av lasten utgående från differensen mellan den tekniskt tillåtna totalvikten i lastat tillstånd och den av tillverkaren angivna vikten i körklart tillstånd är endast ett teoretiskt värde.

Den verkliga lasten kan endast beräknas om fordonet vägs på en godkänd, allmän våg med fyllda tankar, fyllda gasflaskor och komplett extrautrustning.

Skillnaden mellan den tekniskt tillåtna totalvikten i lastat tillstånd och den vägda fordonsvikten anger den verkliga lasten.

Det resulterande värdet anger vikten på den personliga utrustning som kan lastas i fordonet.

### 3.8.3 Lasta husvagnen på rätt sätt



- ▶ Den tekniskt tillåtna totalvikten får aldrig överskridas.
- ▶ Fördela lasten jämnt på fordonets högra och vänstra sida.
- ▶ Surra fast alla föremål så att de inte kan glida iväg.
- ▶ Lasta tunga föremål (förtält, konserver o. dyl.) i närheten av axlarna. För förvaring av tunga föremål ägnar sig lågt placerade förvaringsutrymmen bäst, som har dörrar som inte kan öppnas i färdriktningen.



- ▶ Stapla lättare föremål (t. ex. kläder) i takförvaringsskåpen.
- ▶ Lasta aldrig husvagnens bakdel.



- ▷ På fordon med tandemaxel ska lasten fördelas på båda axlarna.

Eftersom förvaringsutrymmena finns på olika ställen över hela husvagnen kan det alltid förekomma avvikelser från den rekommenderade lastfördelningen. Se dock till att tunga föremål förvaras i närheten av axeln och nedtill i husvagnen, d.v.s. direkt över fordonsgolvet. Förvara vid behov (förtält, konserver o. dyl.) i dragfordonet.

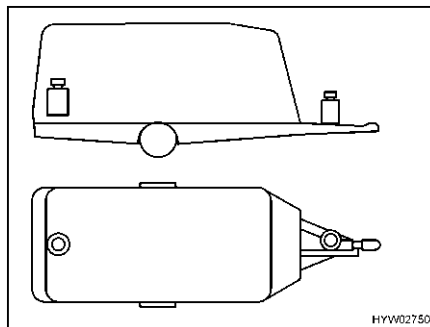


Bild 9 Felaktig lastfördelning

#### Felaktig lastfördelning

Om lasten (Bild 9) fördelas på många olika ställen ökar risken för slirning.

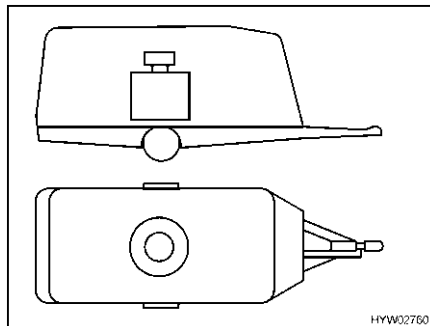


Bild 10 Rätt lastfördelning

#### Rätt lastfördelning

Förvara inte tunga föremål (förtält, konserver o. dyl.) i husvagnen, utan i dragfordonet. Montera cyklarna på dragfordonets tak. Koncentrera lasten kring axeln (Bild 10).

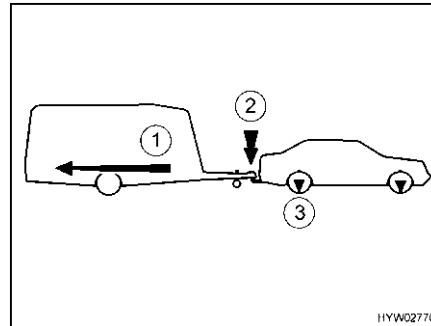
### 3.8.4 Släpvagnsvikt, kultryck och axellast



- ▷ Husvagnens stödlast får maximalt uppgå till 100 kg.



- ▷ Beakta alltid uppgifterna i fordonshandlingarna vid val av dragfordon och släp.



- 1 Släpvagnsvikt
- 2 Kultryck
- 3 Axellast

Bild 11 Släpvagnsvikt, kultryck och axellast

**Släpvagnsvikt** Den tillåtna släpvagnsvikten, som anges i fordonshandlingarna (Bild 11,1) till dragfordonet, anger hur stor **vikt** dragfordonet **maximalt** får dra. Släpvagnsvikten gäller för husvagnens **verkliga** vikt, och **inte** för husvagnens tekniskt tillåtna totalvikt.

**Exempel** Dragfordonet får dra 1200 kg. Om husvagnens tekniskt tillåtna totalvikt är 1200 kg och om den verkligen väger 900 kg, kan man lasta den med ytterligare 300 kg. Om husvagnens tekniskt tillåtna totalvikt däremot är 1400 kg, får den bara lastas tills den väger max. 1200 kg.

**Kultryck** Kultrycket (Bild 11,2) anger med vilken vikt husvagnens dragstång får trycka mot dragfordonets släpvagnskoppling. Uppgifterna finns i beskrivningen till släpvagnskopplingen och i fordonshandlingarna. En släpvagnskoppling med ett tillåtet kultryck på 50 kg får alltså inte användas till en lastad husvagn med ett kultryck på 75 kg. Dessutom måste kultrycket räknas med till dragfordonets tekniskt tillåtna totalvikt. Vid behov måste lasten i dragfordonet reduceras med ett värde som motsvarar kultrycket.

Den tekniskt tillåtna totalvikten för dragfordonet och för husvagnen får aldrig överskridas.

Ekipaget når endast sin bästa körstabilitet och trafiksäkerhet när kultrycket är optimalt anpassat till dragfordonet och husvagnen. Det optimala kultrycket är samtidigt det maximalt möjliga kultrycket.

- Maximalt tillåtet kultryck framgår av fordonshandlingarna och beskrivningen till släpvagnskopplingen.
- Om det anges olika värden i fordonshandlingarna och beskrivningen till släpvagnskopplingen: Välj det **lägsta** värdet. Detta värde är det **maximalt möjliga kultrycket** för ekipaget.
- Kontrollera kultrycket före varje färd, t. ex. med en kultrycksvåg. För att få ett korrekt värde ska man placera kultrycksvågen lodrätt under kulhand-sken och ställa husvagnens dragstång vågrätt.
- Fördela lasten i husvagnen så att det uppmätta kultrycket ligger så nära det maximalt möjliga kultrycket som möjligt. Överskrid inte det maximalt möjliga kultrycket.

**Axellast** Axellasten (Bild 11,3) finns också i fordonshandlingarna till dragfordonet och anger max. tillåten belastning för fram- och bakaxeln. Den tillåtna axellasten får inte överskridas genom släpvagnen. Ovanstående bild illustrerar vilka krafter som verkar var på fordonet med husvagn.

### 3.8.5 Cykelställ (extrautrustning)



- ▶ Beakta den tillåtna axelbelastningen och den tekniskt tillåtna totalvikten när du lastar cykelstället.
- ▶ Min. kultrycket får inte underskridas.
- ▶ Cyklar får inte sticka ut längre än max. 40 cm mätt från bakljusens ytterkant. Det totala bredden får dock inte överstiga 2,50 m. Ställ in fästordningarna för cyklarna i enlighet därmed. Den utstickande delen på sidan måste markeras med en röd flagga.
- ▶ Lasta endast cyklar (max. 2 st.) på cykelstället.
- ▶ Fäst cyklarna med medföljande remmar och kontrollera att de sitter fast ordentligt efter några kilometer.
- ▶ Stanna och kontrollera att cyklarna sitter fast ordentligt efter ca 1 mil. Upprepa sedan för säkerhets skull kontrollen varje gång du stannar.
- ▶ Använd inte cykelställ för annat bagage eller som steg.



- ▷ Cykelstället ska endast användas för cyklar.
- ▷ Totalvikten som anges av tillverkaren får inte överskridas.
- ▷ Nummerplåtarna och bakljuset får inte täckas över.
- ▷ Max. bärformåga av cykelstället är 35 kg.
- ▷ När man fäster cyklar på cykelstället är det viktigt att man beaktar tyngdpunkten. Om cykelstället bara lastas med **en** cykel så måste denna lastas så nära fordonsväggen som möjligt.
- ▷ Det är inte tillåtet att köra med utfällt cykelställ utan cyklar.
- ▷ Kontrollera följande före varje start:  
Är det tomma cykelstället ordentligt hopfällt?  
Är cyklarna säkert fastlåsta på cykelstället med cykelställets remmar?

#### Cykelställ, fram

Cykelstället sätts fast med monteringsmaterialet på dragstångens "krokar".

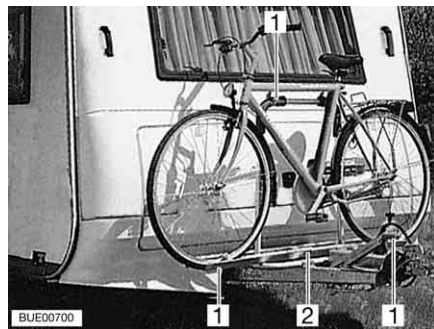


Bild 12 Cykelställ, fram

#### Lasta cyklar:

- Sätt cyklarna på cykelstället (Bild 12,2) och fäst dem med snabbremmarna (Bild 12,1).

**Cykelställ, bakvägg**

Beroende på modell är cykelställets övre del fastskruvad direkt i bakväggen eller fasthakad i speciella hållare baktill. Under fordonet är cykelstället fastskruvat i bottenplattan.



Bild 13 Cykelställ, bakvägg

**Lasta cyklar:**

- Sätt cyklarna på cykelstället och fäst dem med snabbremmarna.
- Fäst vidare varje cykel med fästbygeln eller fästarmen.

### 3.9 Ytterspegel



- ▶ Ställ, av säkerhetsskäl, in dragfordonets ytterspeglar före varje körning.



- ▷ Extraspeglar måste vara EG-typgodkända och därmed motsvara EU-direktiven.

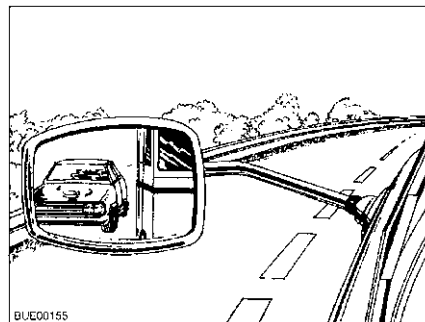


Bild 14 Ytterspegel

För släpvagnskörning måste dragfordonet ha två ytterspeglar. Ytterspeglarna måste säkerställa fri sikt på vägen bredvid släpvagnen/husvagnen.

**Vid köp av extra speglar**

- Kör, om möjligt, med bilen och husvagnen till inköpsstället.
- Prova spegeln på plats.
- Kontrollera om spegeln passar till fordonet och förarens sittställning.

### 3.10 TV-apparat (extrautrustning)



- ▶ Ta bort TV-apparaten från hyllan och ställ den på ett säkert ställe innan körningen påbörjas.
- ▶ Innan resan påbörjas ska den platta bildskärmen och bildskärmshållaren ställas i grundläget och säkras. Om bildskärmshållaren är inbyggd i ett TV-skåp: Stäng TV-skåpet.
- ▶ Kontrollera alltid att antennen befinner sig i "viloläge" innan körningen. Risk för olycksfall! Viloläge betyder: Antennen är riktad bakåt, den är helt nedsänkt och låst i detta läge.



- ▷ Vid risk för frost ska TV-apparaten med platt bildskärm tas ut ur fordonet.



- ▷ Ytterligare information om positionering av den platta bildskärmen, se kapitel 6.

### 3.11 Trafiksäkerhet



- ▶ Kontrollera däcktrycket regelbundet innan du startar eller var 14:e dag. Fel däcktryck förorsakar överdrivet slitage och kan leda till att däcken skadas och eventuellt punkteras. Fordonet kan hamna i okontrollerbart läge.

Gå igenom följande checklista innan du startar:

#### Dragfordon med husvagn

Nr.	Kontroller	Kontrollerad
1	Alla fordonshandlingar finns med	
2	Två ytterspeglar på dragfordonet	
3	Kultrycket ej över- eller underskridet	
4	Däck i ordentligt skick	
5	Belysning fungerar	
6	Påskjutsbromsen fungerar	
7	Kontrollera att bromsarna fungerar jämnt runtom	
8	Bilen och husvagnen kör rakt fram (slirar inte) även när man bromsar	
9	Uppmätt och antecknad totalhöjd. Ha viktvärdena till hands i dragfordonet	

#### Påbyggnad utsida

10	Markisen helt inrullad	
11	Taket har befriats från snö och is (på vintern)	
12	Utvändiga anslutningar fränkopplade och kablar borttagna/i förvaringsutrymme	
13	Externa stöd har tagits bort	
14	Vevstöd och stödhjulet är helt uppfällda	

Nr.	Kontroller	Kontrollerad
15	Stoppklossar borttagna och på sin förvaringsplats	
16	Fotsteget i säkert läge eller indraget	
17	De utvändiga luckorna stängda och låsta	
18	Ingångsdörren stängd	


**Påbyggnad insida**

19	Fönster och takluckor är stängda och låsta	
20	TV-apparaten har tagits bort från hållaren och sitter säkert	
21	Den platta bildskärmen säkrad	
22	TV-antennen är indragen (om sådan finns)	
23	Alla lösa delar befinner sig i lådor och skåp eller är fastsurrade	
24	Öppna hyllor är tömda	
25	Inga gaspatroner eller andra lättantändliga material i förtältsbelysningens taksåp	
26	Kylskåpsdörren är låst	
27	Kylskåp omställt till 12 V-drift	
28	Alla lådor och luckor är stängda	
29	Innerdörrar samt bord säkrade	

**Gasanläggning**

30	Gasflaskorna är ordentligt fastsurrade i gasboxen	
31	Sätt alltid på skyddskåpan när gasflaskorna inte är anslutna till gasslangen	
32	Huvudavstängningsventilen på gasflaskan stängd, gasavstängningsventiler stängda	

**Elektrisk anläggning**

33	<p>Kontrollera spänningen på bodelsbatteriet (se kapitel 8). Om för låg batterispänning indikeras på panelen måste bodelsbatteriet laddas. Beakta uppgifterna i kapitel 8</p> <p> ▷ Resan skall påbörjas med fulladdat bodelsbatteri.</p>	
----	--	--

**Vattensystem påbyggnad**

34	Mobil avloppstank säkrad i gasboxen	
35	Vattensystemet ska vara tömt om det finns risk för frost. Vat-tenkranar och avtappningskranar öppna	





## Kapitelöversikt

I detta kapitel hittar du hänvisningar för att köra husvagnen.

Hänvisningarna gäller:

- körhastigheten
- bromsarna
- backning

### 4.1 Körning med husvagn



- ▶ När man kör får inga personer uppehålla sig i husvagnen.
- ▶ Husvagnarna har konstruerats för en tekniskt tillåten maximal hastighet på 100 km/h. Kör därför aldrig fortare än 100 km/h.
- ▶ Beakta dessutom alltid gällande hastighetsbegränsningar (se kapitel 17).

De största skillnaderna mellan körning med och utan husvagn är att man har större fordonsbredd och fordonslängd, sämre acceleration och längre bromssträcka med husvagn. Anpassa körsättet till körning med husvagn.

### 4.2 Bromsar



- ▶ Kontakta en auktoriserad fackverkstad vid minsta lilla fel på bromssystemet.

#### Före varje start

Test-bromsa före varje resa och kontrollera då:

- Fungerar påskjutsbromsen?
- Reagerar bromsarna alltid på samma sätt?
- Fortsätter husvagnen och bilen rakt fram (slirar inte) vid bromsning?

### 4.3 Backning



- ▷ Vid backning reagerar husvagnen "spegelvänt" mot styrningen. När man styr åt vänster med dragfordonet svänger husvagnen åt höger!
- ▷ Backa inte utan att en andra person står utanför och "dirigerar".

På alla modeller med backningsautomatik går det att backa husvagnen utan problem. Förutom rullmotståndet måste man räkna med en restbromskraft.

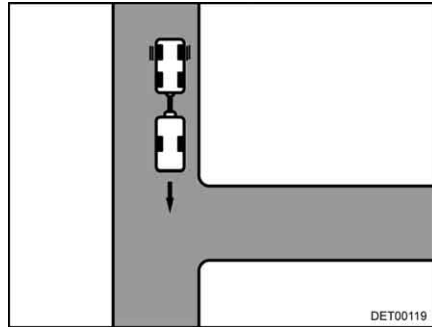


Bild 15 Start

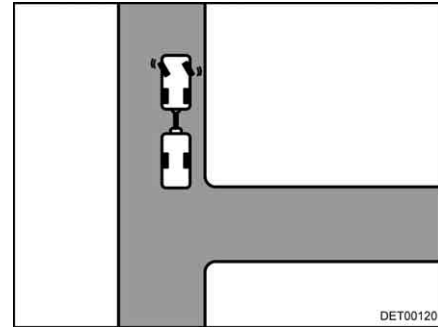


Bild 16 Styr åt vänster

- Backa:**
- Kör mot infarten så långt att husvagnens bakdel befinner sig unng. framför infarten (Bild 15).
  - Vrid ratten åt vänster när fordonet står still (Bild 16).
  - Backa försiktigt. Husvagnen svänger åt höger.

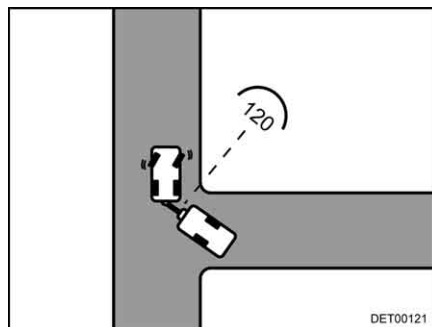


Bild 17 Start

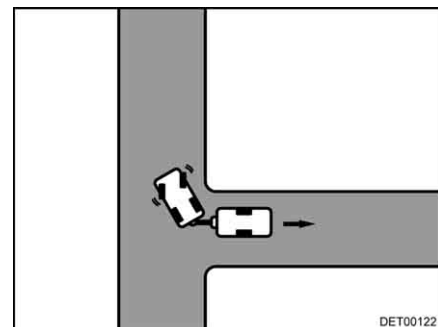


Bild 18 Styr åt höger



- ▷ Se till att vinkeln mellan bilen och husvagnen inte blir för liten, hörnen kan stöta emot varandra. Fordonen kan skadas. Låt en andra person "dirigera"!
- Stanna genast när bilen och husvagnen står i ca 120° vinkel mot varandra (Bild 17).
  - Vrid ratten åt höger och backa försiktigt (Bild 18).
  - Fortsätt att backa, korrigera vid behov med ratten.
  - Vrid ratten åt vänster på de sista 2 till 3 metrerna så att husvagnen och bilen står rakt efter varandra.

## Kapitelöversikt

I detta kapitel finns information om uppställning av fordonet.

Hänvisningarna gäller:

- parkeringsbromsen
- stoppklossarna
- användning av stöd
- fotsteget
- mobil avloppstank
- 230 V-anslutningen
- kylskåpet
- justering av antennen



- ▷ Ställ fordonet så vågrätt som möjligt. Säkra fordonet så att den inte kan rulla iväg.

### 5.1 Parkeringsbromsen



- ▷ Gå inte på dragstångsskyddet. Risk för brott!

Drag alltid åt parkeringsbromsen när du ställer upp husvagnen.



Bild 19 Parkeringsbromsen

Tryck ned bromsspaken (Bild 19,1) framåt för att lossa parkeringsbromsen.

### 5.2 Stoppklossar

Använd båda stoppklossarna även i lätta uppförs- eller nedförslutningar.

### 5.3 Vevstöd



- ▷ De fast monterade vevstöden ska aldrig användas som domkraft. Vevstöden har endast till uppgift att stabilisera det uppställda fordonet. Fordonets hjul får inte belastas.
- ▷ Se till att vevstöden belastas jämnt vid uppställningen av fordonet.
- ▷ Veva upp vevstöden till stoppläget innan färden påbörjas.



- ▷ Om man ställer fordonet på mjuk mark som inte är stabil, ska en stor platta placeras under stöden för att förhindra att de sjunker ner i marken.

Använd de standardmässigt monterade vevstöden för att stabilisera den uppställda husvagnen.

Ställ husvagnen vågrätt med hjälp av stödhjulet. Använd ett litet vattenpass för att kontrollera uppställningen.

Veva ned vevstöden när husvagnen står helt vågrätt.

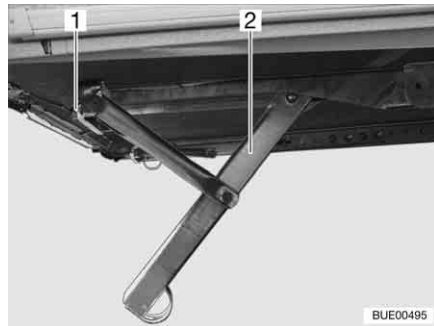


Bild 20 Vevstöd nedvevat (variant 1)

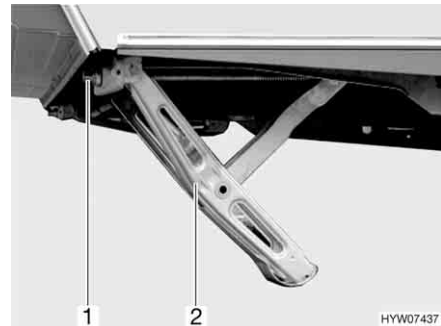


Bild 21 Vevstöd nedvevat (variant 2)

- Veva ned:**
- Sätt den medföljande handveven mot sexkanten (Bild 20,1 resp. Bild 21,1) på vevstödet (Bild 20,2 resp. Bild 21,2).
  - Vrid handveven medurs. Vevstödet fälls ned.
- Veva upp:**
- Vrid handveven moturs. Vevstödet fälls upp.

#### 5.4 Fotsteg (fristående)



- ▶ Se till att fotsteget står på stabil och jämn mark. Annars kan fotsteget välta.
- ▶ Stig inte upp på fotstegets kanter. Halkrisk!
- ▶ Sätt fast fotsteget i marken, t. ex. med tältpinnar. Annars kan fotsteget förskjutas.

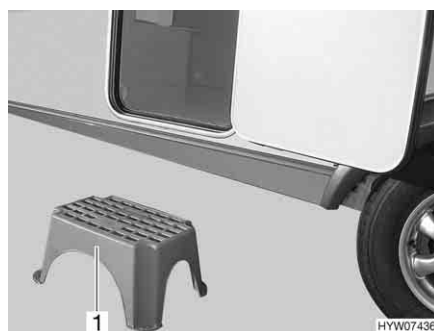


Bild 22 Fotsteg (fristående)

- Ställ fotsteget (Bild 22,1) framför husvagnens ingång.

## 5.5 Avloppstank, mobil (extrautrustning)

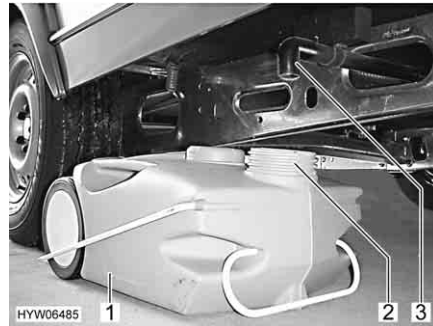


Bild 23 Avloppstank, mobil

Under körningen förvaras avloppstanken (Bild 23,1) i husvagnens gasbox. Husvagnens avloppsröret (Bild 23,3) sitter på golvet till vänster i körriktningen. Innan vattensystemet används: Ställ avloppstanken under husvagnen så att avloppstankens öppning (Bild 23,2) sitter under avloppsröret.

## 5.6 230 V-anslutning

Till fordonet kan man ansluta en extern 230 V-försörjning (se kapitel 8).

## 5.7 Kylskåp

12 V-driften av kylskåpet fungerar endast när ett dragfordon är tillkopplat och fordonets motor är igång. Ställ om kylskåpet på 230 V-drift eller gasdrift när fordonsmotorn är avstängd.

## 5.8 Satellitsystem (extrautrustning)



- ▶ Kontrollera alltid att antennen befinner sig i "viloläge" innan körningen. Risk för olycksfall!



- ▷ Fordonet måste stå helt still under satellitsökningen. Gå inte omkring i fordonet.
- ▷ Satellitmottagningen fungerar endast när antennen riktas direkt i riktningen mot önskad satellit, det får inte finnas några hinder i vägen.
- ▷ Beakta dessutom tillverkarens instruktionsbok.

### 5.8.1 Anläggning med automatisk antennjustering (Alden)

Satellitsystemet har en automatisk positionsenhet. Den automatiska positionsenheten sørjer för exakt riktning av antennen.

En digital mottagare är integrerad i den platta bildskärmen.

Satellitsystemet styrs via fjärrstyrningen.

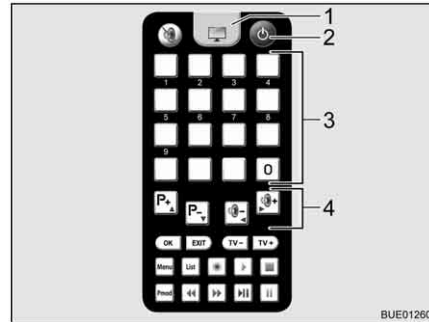


Bild 24 Fjärrstyrning

Justera anläggningen:

- Slå på TV-apparaten.
- Tryck på knappen "⏻" (Bild 24,2) på fjärrstyrningen. Parabolantennen lämnar viloläget och växlar till sökläge. När systemet har hittat satelliten ljuder en akustisk signal.
- Ställ in den önskade sändaren via lagringsknapparna (Bild 24,3) eller funktionsknapparna (Bild 24,4).

### 5.8.2 Anläggning med halvautomatisk antenjustering (Alden)

Satellitsystemet har en halvautomatisk positionsenhet.

En digital mottagare är integrerad i den platta bildskärmen.

Satellitsystemet styrs via fjärrstyrningarna.

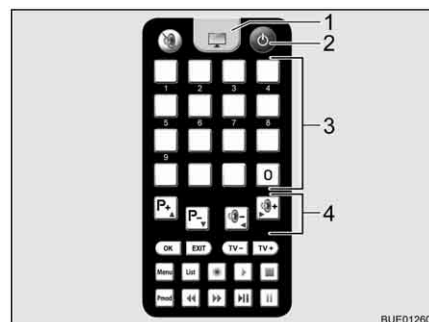


Bild 25 Fjärrstyrning TV-apparat


Slå på satellitsystemet:

- Slå på TV-apparaten.
- Tryck på knappen "⏻" (Bild 25,2) på fjärrstyrningen till TV-apparaten. Systemet växlar till sökläge. En konstant signal ljuder.
- Tryck på knappen "⬆️" på fjärrstyrningen till antennen. Parabolantennen lämnar viloläget och växlar till den senast inställda positionen.
- Tryck på TV-knappen (Bild 25,1) på fjärrstyrningen till TV-apparaten för att koppla om till TV-mottagning. Signalen tystnar. En bild visas på skärmen.

Rikta antennen:

- Ställ in den önskade sändaren via lagringsknapparna (Bild 25,3) eller funktionsknapparna (Bild 25,4) på fjärrstyrningen till TV-apparaten.
- Korrigera antennens lutning på fjärrstyrningen till antennen med hjälp av knapparna "⬆️" eller "⬆️" enligt de bifogade kartorna.
- Lossa antennmastens lås.
- Vrid antennen långsamt. När antennen har hittat satelliten ljuder en akustisk signal.

*Sänka ned antennen före färd:*

- Optimera mottagningen genom att vrida antennen och justera lutningen.
- Drag åt antennmastens lås lätt igen.
- Lossa antennmastens lås.
- Vrid antennen tills skårorna i låset och på antennmasten står exakt mot varandra.
- Tryck på knappen "" på fjärrstyrningen till antennen. Parabolantennen växlar till viloläge.
- Kontrollera att antennen är helt nedsänkt och riktad mot fordonets bakdel.
- Drag åt antennmastens lås lätt igen.
- Slå av TV-apparaten.

### 5.8.3 Anläggning med automatisk antenjustering (Oyster)



- ▶ Kontrollera alltid att antennen befinner sig i "viloläge" innan körningen. Risk för olycksfall!



- ▷ Fordonet måste stå helt still under satellitsökningen. Gå inte omkring i fordonet.
- ▷ Satellitmottagningen fungerar endast när antennen riktas direkt i riktningen mot önskad satellit, det får inte finnas några hinder i vägen.
- ▷ Beakta dessutom tillverkarens instruktionsbok.

Satellitsystemet har en automatisk positionsenhet. Den automatiska positionsenheten sørjer för att antennen riktas exakt mot önskad satellit.

Manövreringen görs menystyrt (TV-skärmen) med hjälp av fjärrstyrningen.

*Justera anläggningen:*

- Slå på TV-apparaten.
- Slå på receiveern med nätbrytaren. Receiveern är driftklar när den gröna lysdioden på receiveerns IR-mottagare lyser.
- Slå på receiveern med fjärrstyrningen. Parabolantennen lämnar viloläget och växlar till sökläge.

När anläggningen har hittat satelliten visas valt TV-program automatiskt.





## Kapitelöversikt

I detta kapitel hittar du hänvisningar för att bo i fordonet.

Hänvisningarna gäller:

- öppning och stängning av dörrar och utvändiga luckor
- ljusbrytarna
- inställningen av halogen-spotlights
- positionering av TV-apparaten
- uppvärmning av fordonet
- vädring av fordonet
- öppning och stängning av fönster och rullgardiner
- öppning och stängning av takluckorna
- ombyggnad av bord
- användning av sängar

### 6.1 Ingångsdörr



► Kör endast med stängda dörrar.



- ▷ Låsning av dörrarna kan förhindra att de öppnas av sig själva, t. ex. vid en olycka.
- ▷ Låsta dörrar förhindrar dessutom att någon kan komma in i fordonet utifrån t. ex. om du måste stanna vid en ljussignal.
- ▷ Lås alltid dörrarna när du lämnar fordonet.

#### 6.1.1 Ingångsdörr, utsida

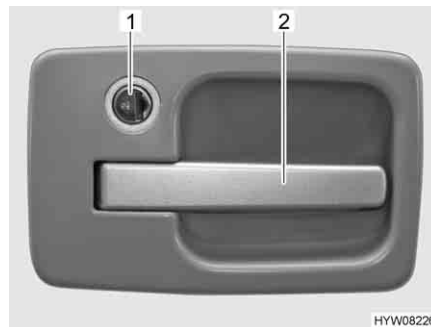


Bild 26 Dörrlås ingångsdörr, utsida

*Öppna:*

- Stick in nyckeln i låscylindern (Bild 26,1) och vrid till symbolen "🔓". Dörrlåset är upplåst.
- Vrid tillbaka nyckeln till mitten igen och drag ur den.
- Drag i dörrhandtaget (Bild 26,2). Dörren är öppen.

*Låsa:*

- Stick in nyckeln i låscylindern (Bild 26,1) och vrid till symbolen "🔒". Dörrlåset är låst.
- Vrid tillbaka nyckeln till mitten igen och drag ur den.



- ▷ Ingångsdörrar som öppnas åt vänster, låses och öppnas upp samma sätt, men "spegelvänt".

### 6.1.2 Ingångsdörr, insida

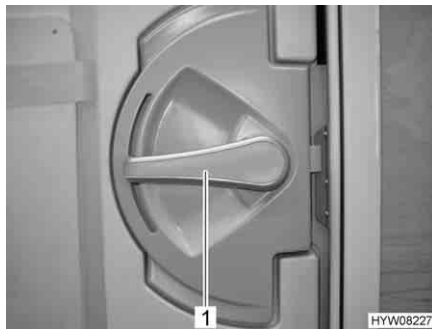


Bild 27 Dörrlås ingångsdörr, insida

- Öppna:** ■ Tryck ner dörrhandtaget (Bild 27,1).
- Låsa:** ■ Vrid dörrhandtaget (Bild 27,1) ca 45° uppåt och låt det vara kvar i det läget.

### 6.1.3 Fönster ingångsdörr (Seitz) (extrautrustning)

Ingångsdörren har ett fönster med plisségardin.



Bild 28 Plisségardin

- Stänga:** ■ Ta tag i mitten på plisségardinens (Bild 28,2) list (Bild 28,1) och drag den nerifån och upp och släpp loss den vid önskad höjd. Plisségardinens stannar på denna höjd.
- Öppna:** ■ Ta tag på mitten av plisségardinens list och skjut nedåt.

### 6.1.4 Veckat insektsskydd på ingångsdörren (extrautrustning)



- ▷ Öppna insektsskyddet helt innan ingångsdörren stängs.



Bild 29 Insektsskydd

- Stänga:**
- Ta tag i listen (Bild 29,1) och drag ut insektsskyddet helt.
- Öppna:**
- Ta tag i listen (Bild 29,1) och ställ tillbaka insektsskyddet till utgångsläget.

## 6.2 Utvändiga luckor



- ▷ Stäng och lås alla utvändiga luckor innan du startar.
- ▷ Öppna resp. stäng alla lås på luckan för att öppna och stänga den utvändiga luckan.



- ▷ Då fordonet lämnas ska samtliga luckor på utsidan stängas.

Luckorna som finns på fordonets utsida har enhetliga låscylindrar. Därför kan man öppna eller låsa dem med en och samma nyckel.

### 6.2.1 Lucklås, ellipsformat



- ▷ Vid regn kan det komma vatten i det öppna lucklåset. Stäng därför låshandtaget.

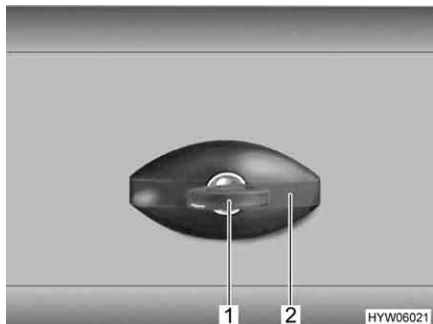


Bild 30 Lucklås, ellipsformat, låst

- Öppna:**
- Stick in nyckeln i låscylindern (Bild 30,1) och vrid ett kvarts varv moturs. Låshandtaget (Bild 30,2) frigörs.
  - Dra ut nyckeln.
  - Låshandtaget vrids ett kvarts varv moturs. Nu är luckan öppen.
- Stänga:**
- Stäng luckan helt.
  - Vrid låshandtaget medurs tills det är i vågrätt läge. Lucklåset har nu hakats fast, det är dock inte låst.
  - Stick in nyckeln i låscylindern.
  - Låshandtaget trycks i med nyckeln insatt, nyckeln vrids ett kvarts varv medurs. Låshandtaget är nu låst.
  - Dra ut nyckeln.

### 6.2.2 Lucklås, fyrkantigt

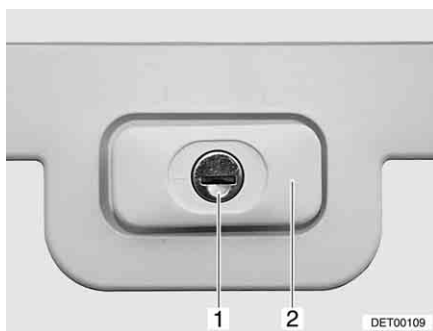


Bild 31 Lucklås, fyrkantigt, låst

- Öppna:**
- Stick in nyckeln i låscylindern (Bild 31,1) och vrid ett kvarts varv. Låshandtaget (Bild 31,2) frigörs.
  - Dra ut nyckeln.
  - Vrid låshandtaget ett kvarts varv. Nu är luckan öppen.
- Stänga:**
- Stäng luckan helt.
  - Vrid låshandtaget tills det är i vågrätt läge. Locklåset har nu hakats fast, det är dock inte låst.

- Stick in nyckeln i låscylindern.
- Låshandtaget trycks i med nyckeln insatt, nyckeln vrids ett kvarts varv. Låshandtaget är nu låst.
- Dra ut nyckeln.

### 6.2.3 Lucka för toalett-kassett

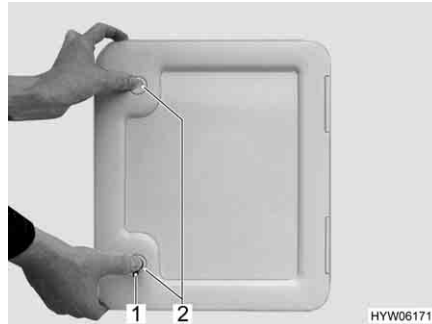
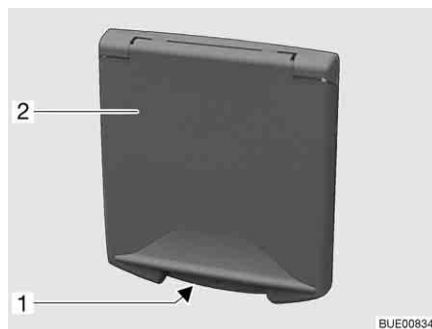


Bild 32 Lucka för toalett-kassett

- Öppna:**
- Stick in nyckeln i låscylindern i trycklåsets (Bild 32,1) och vrid ett kvarts varv.
  - Dra ut nyckeln.
  - Tryck samtidigt in de två trycklåsen (Bild 32,2) med tummarna och öppna luckan för toalett-kassetten.
- Stänga:**
- Stäng och tryck på luckan till toalett-kassetten.
  - Stick in nyckeln i låscylindern (Bild 32,1) och vrid ett kvarts varv.
  - Dra ut nyckeln.

### 6.2.4 Lucka för 230 V-anlutning, kvadratisk



- 1 Handgrepp
- 2 Utvändig lucka

Bild 33 Lucka för 230 V-anlutning

- Öppna:**
- Ta tag i handgreppet (Bild 33,1) på den utvändiga luckan (Bild 33,2) och fäll upp den utvändiga luckan.
- Stänga:**
- Fäll ned den utvändiga luckan och tryck till.

### 6.2.5 Lock för påfyllningsöppningen för dricksvatten (endast för vattentank 40 l)

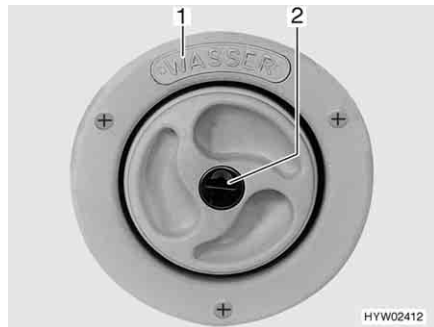


Bild 34 Lock för påfyllningsöppningen för dricksvatten

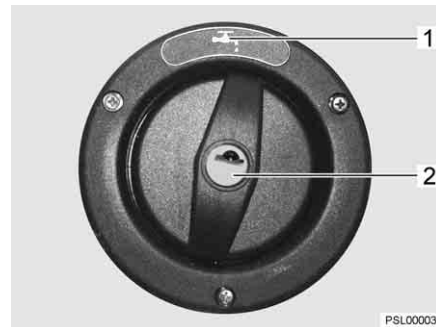


Bild 35 Lock för påfyllningsöppningen för dricksvatten (alternative)



- ▷ Påfyllningsöppningen för dricksvatten är märkt med texten "WASSER" (vatten) (Bild 34,1) eller med symbolen "☕" (Bild 35,1).

- Öppna:**
- Stick in nyckeln i låscylindern (Bild 34,2 resp. Bild 35,2) och vrid moturs.
  - Locket tas av.
- Stänga:**
- Sätt på locket i påfyllningsöppningen för dricksvatten.
  - Vrid nyckeln medurs.
  - Dra ut nyckeln.

## 6.3 Skåpluckor



- ▷ Stäng och lås alla skåpluckor och innerdörrar innan du startar.
- ▷ Skåpluckorna som visas i det här avsnittet är exempel. Beroende på modell kan lås och handtag på skåpluckorna avvika från det här visade utseendet.

### 6.3.1 Skåpluckor med tryckknapp



Bild 36 Skåplucka med tryckknapp

- Öppna:**
- Tryck på låsets inre del. Tryckknappen skjuts ut (Bild 36).
  - Ta tag i tryckknappen och öppna skåpluckan.
- Stänga:**
- Stäng skåpluckan.
  - Tryck in tryckknappen så att den hakar i. När knappen har hakat i är skåpluckan ordentligt stängd.

### 6.3.2 Skåpluckor med handtag



Bild 37 Skåplucka med handtag  
(exempel)

**Öppna:** ■ Öppna skåpluckan genom att dra i handtaget (Bild 37).

**Stänga:** ■ Tryck ned skåpluckan tills det känns att den är stängd.

### 6.3.3 Skåpluckor med låshandtag

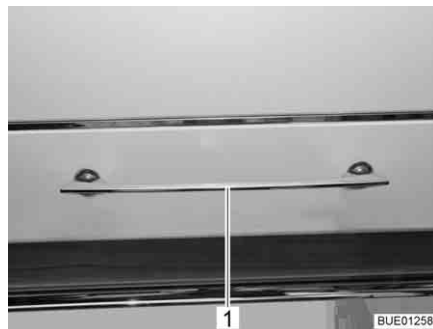


Bild 38 Skåplucka med låshandtag

**Öppna:** ■ Tryck ner låshandtaget (Bild 38,1) och håll det nedtryckt.  
■ Öppna skåpluckan genom att dra i låshandtaget.

**Stänga:** ■ Tryck ned skåpluckan tills det känns att den är stängd och det hörs att den går i lås.

## 6.4 Ljusbrytare

### 6.4.1 Ingång

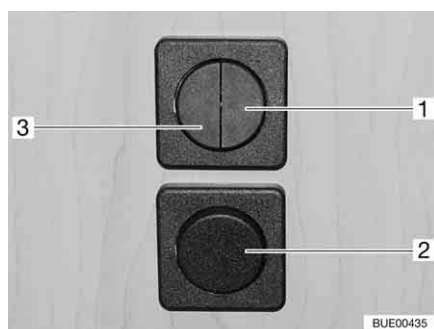


Bild 39 Ljusbrytare

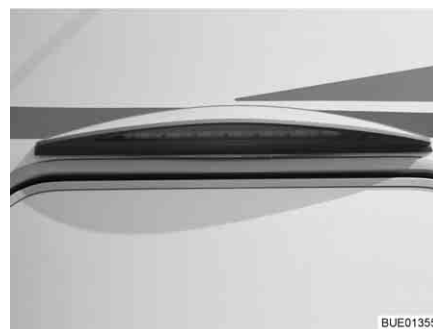


Bild 40 Förtältsbelysning

I ingångsområdet finns ljusbrytarna för följande lampor:

- Belysning för sittgruppen (Bild 39,1)
- Förtältsbelysning (Bild 39,2 och Bild 39,3)



- ▷ På modeller, som saknar ljusbrytaren (Bild 39,2), används vippkontakten (Bild 39,3) för förtältsbelysningen (Bild 40).
- ▷ Ljusbrytarna sitter på olika ställen, beroende på modell.

### 6.4.2 Bodel



- ▷ Lamporna som visas i det här avsnittet är exempel. Här illustreras inte alla lampor som används i fordonet. Med hjälp av exemplen tydliggörs det möjliga monteringsstället för ljusbrytarna. Typ av ljusbrytare och utseendet på ljusbrytarna kan avvika från formen som illustreras här.



Bild 41 Inomhusbelysning, ljusbrytare direkt på lampa



Bild 42 Inomhusbelysning, ljusbrytare fränskild från lampan

Ljusbrytarna för boendetrymmet sitter direkt i anslutning till resp. lampa (Bild 41,1), eller i närheten av lampan (Bild 42,1).

## 6.5 Spotlight



- ▶ Glödlampor och ljusarmaturer kan bli väldigt heta.
- ▶ Låt glödlampor och ljusarmaturer svalna innan de vidrörs.
- ▶ När lampan är påslagen, eller fortfarande varm, måste avståndet till brännbara föremål som t. ex. förhängen eller gardiner vara minst 30 cm. Brandfara!





Bild 43 Spotlight

*Vrida:* ■ Ta tag i huset (Bild 43,1) och vrid.

Huset kan vridas i olika riktningar:

- åt vänster eller höger
- uppåt eller neråt

## 6.6 Fäste för platt bildskärm



- ▶ Innan resan påbörjas ska den platta bildskärmen och bildskärmshållaren ställas i grundläget och säkras. Om bildskärmshållaren är inbyggd i ett TV-skåp: Stäng TV-skåpet.



- ▷ Vid risk för frost ska TV-apparaten med platt bildskärm tas ut ur fordonet.



- ▷ Beakta dessutom tillverkarens instruktionsbok.

### 6.6.1 Fäste på pelare

Fästet för den platta bildskärmen är festsatt på en pelare.

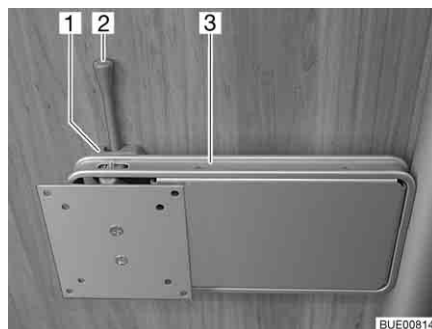


Bild 44 Fäste på pelare

- Justera:*
- Tryck låsspaken (Bild 44,2) åt sidan och sväng fästet (Bild 44,3) med den platta bildskärmen till önskat läge.
  - Tryck den platta bildskärmen lätt uppåt och sväng den till önskat läge. Tre olika lutningsvinklar kan ställas in.

- Förvara:*
- Vrid tillbaka den platta bildskärmen tills fästet (Bild 44,3) hakar fast i låset (Bild 44,1).

### 6.6.2 Fäste i TV-skåp

Den platta bildskärmen är fäst i TV-skåpet på ett utdrag.

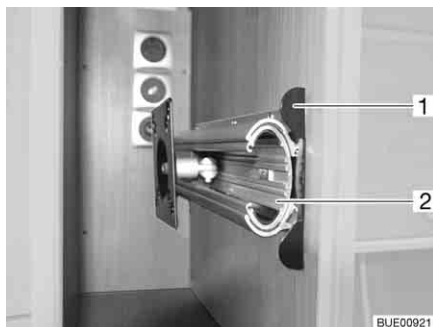


Bild 45 Fäste i TV-skåp

- Justera:*
- Tryck in låslisten (Bild 45,1).
  - Drag ut utdragsanordningen (Bild 45,2) till stoppläget.
  - Sväng den platta bildskärmen till önskat läge.
- Förvara:*
- Sväng tillbaka den platta bildskärmen till utgångsläget.
  - Skjut in utdragsanordningen (Bild 45,2), tills låslisten (Bild 45,1) hakar i.

## 6.7 Uppvärmning



- ▶ Vid uppvärmning blir avgasröret i klädskalet mycket varmt. Förvara därför inga värmekänsliga kläder direkt intill avgasröret (se även kapitel 9).



- ▷ Användning av värmesystemet beskrivs i kapitel 9.

## 6.8 Vädra



- ▶ Syret i fordonet förbrukas genom att man andas eller av gasdrivna installerade apparater. Därför måste nytt syre ständigt tillföras. För detta finns det ventilationsanordningar i fordonet (t. ex. takluckor med ventilation, takventiler eller golvventilation). Täck aldrig för ventilationerna på in- eller utsidan, t. ex. med en vintermatta. Håll ventilationerna fria från snö och löv. Risk för att kvävas föreligger på grund av den ökade CO<sub>2</sub>-halten.



- ▷ I vissa väderleksförhållanden kan kondens bildas på metallföremål trots att man vädrar tillräckligt mycket (t. ex. skruvarna på chassigolvet).
- ▷ Öppningar (t. ex. kanterna på fälltak, takventiler, kanterna på takluckor, eluttag, påfyllningsöppningar, luckor osv.) kan vara köldbryggor.

**Kondensvatten**

Se till att du alltid har en optimal luftcirkulation eller ventilation genom att vädra så ofta som möjligt. Endast om man vädrar tillräckligt mycket kan man förhindra att det bildas kondensvatten och som en konsekvens därav mögel om det är kyligt eller kalt ute. När värmeeffekten, luftspridningen och ventilationen anpassas till varandra fås ett behagligt rumsklimat under den kalla årstiden.

Om fordonet står stilla en längre tid bör man vädra regelbundet, bl a för att undvika för kraftig uppvärmning på sommaren. Vädra därvid inte bara rummet utan även de utifrån tillgängliga förvaringsutrymmena. När fordonet ställs upp i ett stängt utrymme (t. ex. garage) ska även uppställningsplatsen vädras. Kondensvatten kan leda till att det bildas mögel.

## 6.9 Fönster



▷ Fönstrena är försedda med mörklägningsrullgardin eller plisségardin och insektsnät eller veckat insektsskydd. Mörklägningsrullgardinen och insektsnätet går p.g.a. dragkraften automatiskt tillbaka till sitt utgångsläge igen när man lossar låsanordningen. För att denna fjäderanordning inte ska ta skada bör man alltid låta mörklägningsrullgardinen/insektsnätet långsamt gå tillbaka till utgångsläget. Plisségardinen och det veckade insektsskyddet består av tunt material. Dra försiktigt tillbaka plisségardinen eller insektsskyddet i handtaget till utgångsläget, håll i handtaget så att plisségardinen eller insektsskyddet inte skadas.

▷ Ha inte rullgardinerna stängda över en längre tid; materialet slits ut.

▷ När mörklägningsrullgardinen eller plisségardinen är helt stängd kan det, vid starkt solljus, bildas värmeansamlingar mellan mörklägningsrullgardinen/plisségardinen och fönstret. Fönstret kan skadas.

Om mörklägningsgardinen är inbyggd i den nedre rullgardinskassetten skall den därför vid starkt solljus bara stängas till 2/3. Då släpps värmen mellan fönstret och mörklägningsgardinen ut.

Om mörklägningsgardinen är inbyggd i den övre rullgardinskassetten ska den stängas helt och öppnas regelbundet.

Ställ dessutom fönstret i läge for "kontinuerlig vädring".

▷ Stäng fönstren innan körningen påbörjas.

▷ Beroende på vädret ska man alltid stänga fönstrena så mycket att fukt inte kan tränga in.

▷ Öppna resp. stäng alla låsarmar på fönstret för att öppna/stänga fönstren.



▷ Då fordonet lämnas ska alla fönster vara stängda.

▷ Vid extrema väderleksförhållanden eller stora temperaturskillnader kan det bildas lite kondensvatten på insidan av de dubbla akrylglasrutorna. Rutan är så konstruerad, att kondensvattnet kan avdunsta igen om temperaturen ute stiger. Man behöver alltså inte vara rädd att akrylglasrutan tar skada av kondensvattnet.

### 6.9.1 Överkantshängt fönster med vridspärrar



- ▷ När de överkantshängda fönstren öppnas skall det göras utan att vridspänningar uppstår. Fönster skall öppnas och stängas med jämn kraft.

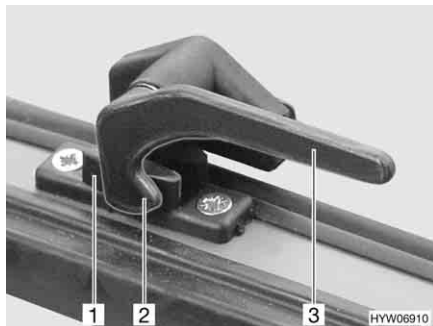


Bild 46 Låsarm i läget "stängd"

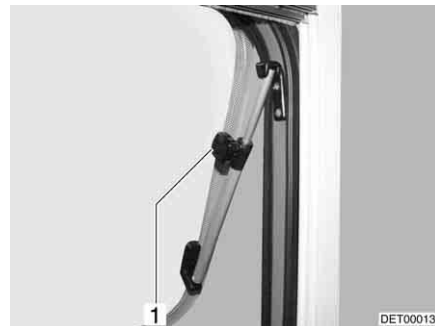


Bild 47 Överkantshängt fönster med vridspärrar, öppet

- Öppna:**
- Sväng låsarmen (Bild 46,3) ett kvarts varv mot fönstrets mitt.
  - Det överkantshängda fönstret öppnas till önskat läge och låses med den lettrade hylsan (Bild 47,1).

Det överkantshängda fönstret låses i önskat läge.

- Stänga:**
- Vrid den lettrade hylsan (Bild 47,1) tills låsningen släpper.
  - Stäng det överkantshängda fönstret.
  - Sväng låsarmen (Bild 46,3) ett kvarts varv mot fönsterkarmen. Låsspaken (Bild 46,2) är placerad på insidan av fönsterlåset (Bild 46,1).

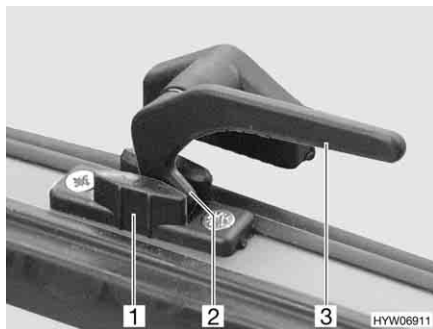


Bild 48 Låsarm i läget "kontinuerlig vädning"

#### Kontinuerlig vädning

Med hjälp av låsarmen kan man låsa det överkantshängda fönstret i 2 olika lägen:

- I läget "kontinuerlig vädning" (Bild 48)
- I läget "helt stängt" (Bild 46)

För att ställa det överkantshängda fönstret i läge för "kontinuerlig vädning":

- Sväng låsarmen (Bild 48,3) ett kvarts varv mot fönstrets mitt.
- Tryck upp det överkantshängda fönstret något.
- Vrid tillbaka låsarmen. Därvid måste låsspaken (Bild 48,2) föras in i spåret på fönsterlåset (Bild 48,1).

Det överkantshängda fönstret får inte stå i läget "kontinuerlig vädring" under körning.

Vid regn kan det komma in vatten i bodelen om det överkantshängda fönstret står i läget "kontinuerlig vädring". Därför bör man stänga fönstret helt när det regnar.

### 6.9.2 Överkantshängt fönster med automatik-spärrar



- ▷ Öppna fönstret helt så att spärren lossas. Om spärren inte frigörs och fönstret trots det stängs finns det risk för att fönstret går sönder p.g.a. stora trycket.
- ▷ När de överkantshängda fönstren öppnas skall det göras utan att vridspänningar uppstår. Fönster skall öppnas och stängas med jämn kraft.

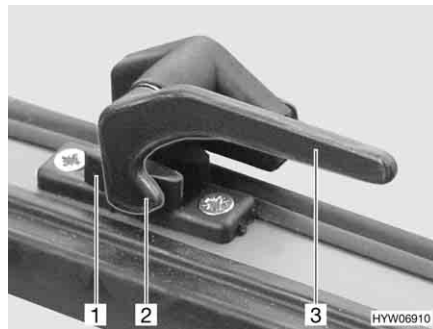


Bild 49 Låsarm i läget "stängd"

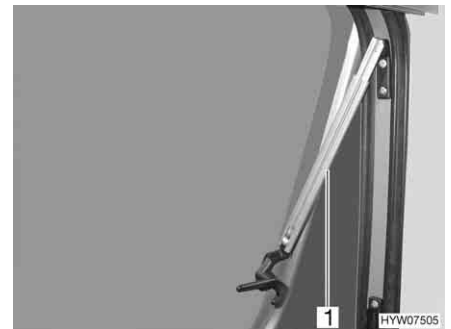


Bild 50 Överkantshängt fönster med automatik-spärrar, öppet

- Öppna:**
- Sväng låsarmen (Bild 49,3) ett kvarts varv mot fönstrets mitt.
  - Öppna det överkantshängda fönstret till önskat läge. Automatik-spärren (Bild 50,1) hakar fast automatiskt.

Det överkantshängda fönstret låses i önskat läge.

- Stänga:**
- Öppna det överkantshängda fönstret så mycket att spärren frigges.
  - Stäng det överkantshängda fönstret.
  - Sväng låsarmen (Bild 49,3) ett kvarts varv mot fönsterkarmen. Låsspaken (Bild 49,2) är placerad på insidan av fönsterlåset (Bild 49,1).

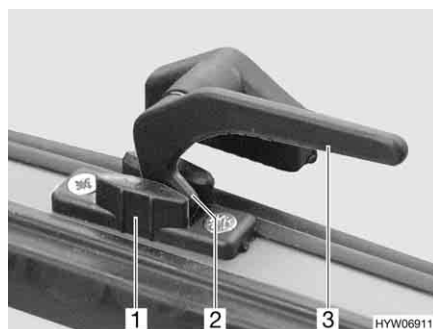


Bild 51 Låsarm i läget "kontinuerlig vädring"

#### Kontinuerlig vädring

Med hjälp av låsarmen kan man låsa det överkantshängda fönstret i två olika lägen:

- I läget "kontinuerlig vädring" (Bild 51)
- I läget "helt stängt" (Bild 49).

För att ställa det överkantshängda fönstret i läge for "kontinuerlig vädring":

- Sväng låsarmen (Bild 51,3) ett kvarts varv mot fönstrets mitt.
- Tryck upp det överkantshängda fönstret något.
- Sväng låsarmen ett kvarts varv mot fönsterkarmen. Därvid måste låspaken (Bild 51,2) föras in i spåret på fönsterlåset (Bild 51,1).

Det överkantshängda fönstret får inte stå i läget "kontinuerlig vädring" under körning.

Vid regn kan det komma in vatten i bodelen om det överkantshängda fönstret står i läget "kontinuerlig vädring". Därför bör man stänga fönstret helt när det regnar.

### 6.9.3 Mörkläggningsrullgardin och insektsnät



- ▷ Öppna rullgardinerna före färden. När rullgardinerna är fördragna kan fjäderaxeln skadas genom vibrationerna.



- ▷ Beroende på fönsterstorleken har rullgardinerna ett eller två handtag.

Fönstren är försedda med mörkläggningsrullgardin och insektsnät. Mörkläggningsrullgardinen och insektsnätet kan användas separat.

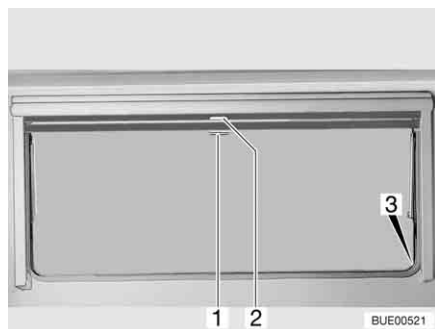


Bild 52 Överkantshängda fönster

#### Mörkläggningsrullgardin

Mörkläggningsrullgardinen finns i den övre rullgardinskassetten.

- Stänga:**
- Drag ned mörkläggningsrullgardinen med handtaget (Bild 52,2). När mörkläggningsrullgardinen dras ned helt fäster man det man i spärrarna (Bild 52,3) på båda sidorna på fönsterkarmen.
- Öppna:**
- När mörkläggningsrullgardinen är helt neddragen: Tryck ned handtaget (Bild 52,2) och drag det något inåt. Nu kan man ta loss mörkläggningsrullgardinen ur spärrarna på båda sidorna av fönsterkarmen.
  - När mörkläggningsrullgardinen inte är helt neddragen: Drag handtaget (Bild 52,2) lätt nedåt tills spärren släpper.
  - Mörkläggningsrullgardinen förs långsamt tillbaka med handtaget.

#### Insektsnät

Insektsnätet finns i den övre rullgardinskassetten.

- Stänga:**
- Drag ner insektsnätet med handtaget (Bild 52,1) och fäst det i spärrarna (Bild 52,3) på båda sidorna av fönsterkarmen.

- Öppna:**
- Tryck ned handtaget (Bild 52,1) och drag det något inåt. Lossa insektsnätet ur spärrarna på båda sidorna av fönsterkarmen.
  - Insektsnätet förs långsamt tillbaka med handtaget.

### 6.9.4 Plisségardin och insektsnät (extrautrustning)

Fönstren är försedda med plisségardiner och insektsnät. Insektsnätet kan endast användas tillsammans med plisségardinen.

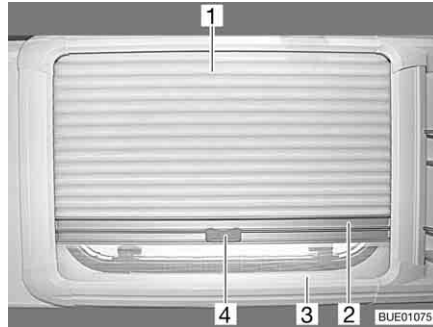


Bild 53 Överkantshängda fönster

**Plisségardin** Plisségardinen finns i den övre rullgardinskassetten.

- Stänga:**
- Ta tag i mitten på plisségardinens (Bild 53,1) list (Bild 53,2) och drag den uppifrån och ner och släpp den vid önskad höjd. Plisségardinen stannar på denna höjd.

- Öppna:**
- Ta tag på mitten av plisségardinens list och skjut uppåt.

**Insektsnät** Insektsnätet finns i den nedre rullgardinskassetten.

- Stänga:**
- Drag, med handtaget (Bild 53,4) upp insektsnätet (Bild 53,3) tills det stöter mot plisségardinen (Bild 53,1).
  - Lås insektsnätet med plisségardinen.

- Öppna:**
- Drag i handtaget (Bild 53,4) på insektsnätet.
  - Insektsnätet förs långsamt tillbaka med handtaget.

### 6.10 Takluckor

Beroende på modell har fordonet takluckor med eller utan inbyggd ventilation. När en taklucka utan inbyggd ventilation är monterad sker ventilationen över takventiler.



- ▶ Ventilationsöppningarna till ventilationssystemet måste alltid vara öppna. Täck aldrig för ventilationerna, t. ex. med en vintermatta. Håll ventilationerna fria från snö och löv.



- ▷ Takluckorna är försedda med mörklägningsrullgardin eller plisségardin och insektsnät eller veckat insektsskydd. Mörklägningsrullgardinen och insektsnätet går p.g.a. dragkraften automatiskt tillbaka till sitt utgångsläge igen när man lossar låsanordningen. För att denna fjäderanordning inte ska ta skada bör man alltid låta mörklägningsrullgardinen/insektsnätet långsamt gå tillbaka till utgångsläget. Plisségardinen och det veckade insektsskyddet består av tunt material. Dra försiktigt tillbaka plisségardinen eller insektsskyddet i handtaget till utgångsläget, håll i handtaget så att plisségardinen eller insektsskyddet inte skadas.
- ▷ Ha inte rullgardinerna stängda över en längre tid; materialet slits ut.
- ▷ När mörklägningsrullgardinen resp. plisségardinen är helt stängd kan det, vid starkt solljus, bildas värmeansamlingar mellan mörklägningsrullgardinen/plisségardinen och takluckan. Takluckan kan skadas. Stäng därför mörklägningsrullgardinen/plisségardinen endast till 2/3 vid starkt solljus. Öppna takluckan något eller ställ den i ventilationsläge.
- ▷ Beroende på vädret ska man alltid stänga takluckorna så mycket att fukt inte kan tränga in.
- ▷ Gå inte på takluckorna.
- ▷ Stäng takluckorna innan körningen påbörjas.
- ▷ Kontrollera låset till takluckorna innan resan påbörjas.



- ▷ Då fordonet lämnas ska alla takluckor vara stängda.

### 6.10.1 Heki-taklucka (mini och midi) (delvis extrautrustning)

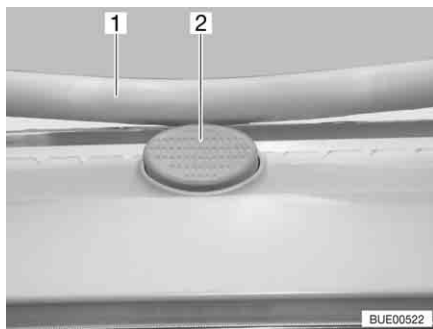


Bild 54 Låsknapp på Heki-takluckan

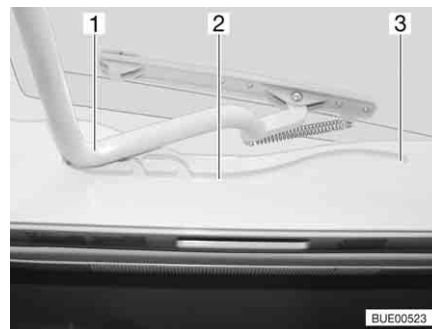


Bild 55 Heki-taklucka, spår

Heki-takluckan öppnas på ena sidan.

- Öppna:**
- Tryck på låsknappen (Bild 54,2) och dra ner bygeln (Bild 54,1) med båda händerna.
  - Dra in bygeln (Bild 55,1) i spåren (Bild 55,2) till den bakersta positionen (Bild 55,3).
- Stänga:**
- Tryck bygeln (Bild 55,1) lätt uppåt med båda händerna.
  - Skjut tillbaka bygeln i spåren.
  - Tryck bygeln uppåt med båda händerna tills bygeln ligger ovanför låsknappen (Bild 54,2).



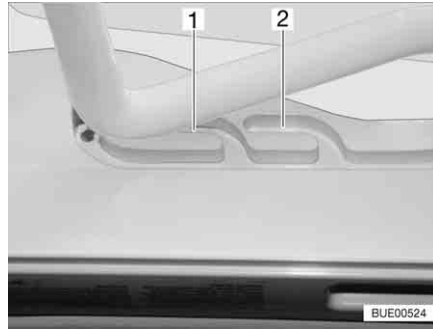


Bild 56 Heki-takluckan i ventilationsläge

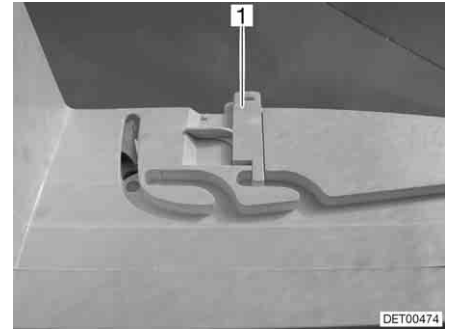


Bild 57 Lås ventilationsläge

### Ventilationsläge

Heki-takluckan kan ställas i två ventilationslägen: Läget för dåligt väder (Bild 56,1) och mittläget (Bild 56,2). Beroende på modell kan takluckan låsas i mittläget med spärren (Bild 57,1).

- Tryck på låsknappen (Bild 54,2) och dra ner bygel (Bild 54,1) med båda händerna.
- Drag bygel till önskad position i spåret (Bild 55,2).
- Tryck bygel lätt uppåt och skjut in den i det valda spåret (Bild 56,1 eller 2) och lås eventuellt.

### Plisségardin

Stänga och öppna plisségardinen:

- Stänga:*
- Drag ut plisségardinen och släpp den i önskad position. Plisségardinen stannar i denna position.
- Öppna:*
- För tillbaka plisségardinen långsamt till utgångsläget med handtaget.

### Insektsskydd

Stänga och öppna insektsskyddet:

- Stänga:*
- Drag ut insektsskyddet med handtaget till motstående handtag på plisségardinen.
- Öppna:*
- Tryck på handtaget på insektsskyddet baktill. Spärren lossas.
  - Dra långsamt tillbaka insektsskyddet med handtaget.

## 6.10.2 Heki-taklucka (delvis extrautrustning)

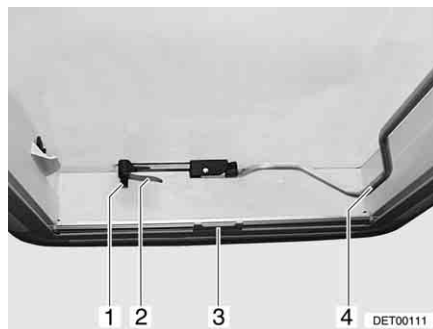


Bild 58 Heki-taklucka, stängd

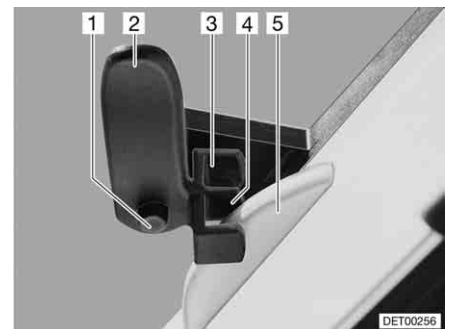


Bild 59 Heki-takluckan i ventilationsläge 1

Heki-takluckan kan öppnas på ena sidan.

- Öppna:**
- Tryck ned låsknappen (Bild 58,1) och vrid låsarmen (Bild 58,2) ett kvarts varv inåt.
  - Dra ut bygel (Bild 58,4) nedåt, så att spärren släpper.
  - Tryck upp Heki-takluckan med bygel.
  - Tryck in bygel i spärren igen.

- Stänga:**
- Dra ut bygel (Bild 58,4) nedåt, så att spärren släpper.
  - Drag ned Heki-takluckan med bygel.
  - Vrid låsarmen (Bild 58,2 och Bild 59,2) ett kvarts varv. Takspärrens tapp (Bild 59,5) måste hakas in i den översta fästdelen (Bild 59,3).
  - Tryck in bygel i spärren igen.

- Ventilationsläge (variant 1):**
- Öppna Heki-takluckan och tryck den lite utåt.
  - Tryck på låsknappen (Bild 59,1) och vrid tillbaka låsarmen (Bild 59,2). Takspärrens tapp (Bild 59,5) måste hakas in i den nedre fästdelen (Bild 59,4).
  - Tryck in bygel i spärren igen.

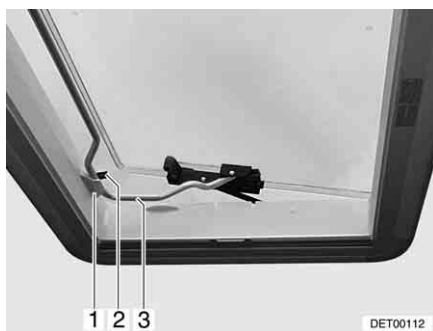


Bild 60 Heki-takluckan i ventilationsläge 2

- Ventilationsläge (variant 2):**
- Öppna Heki-takluckan.
  - Sätt in bygel (Bild 60,3) i hållaren (Bild 60,1).
  - Ställ spaken (Bild 60,2) över bygel.

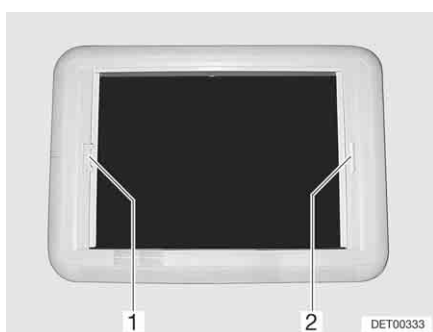


Bild 61 Heki-taklucka, rullgardinslås

### Mörklägningsrullgardin

Stänga och öppna mörklägningsrullgardinen:

- Stänga:**
- Mörklägningsrullgardinen dras med handtaget (Bild 61,2) till insektsnätets (Bild 61,1) handtag på den motsatta sidan, där det hakas in.

- Öppna:**
- Håll fast mörkläggningsrullgardinens handtag med den ena handen.
  - Tag med den andra handen tag i insektsnätets handtag och tryck låslisten (Bild 61,1) mot handtaget. Spärren lossas.
  - Mörkläggningsrullgardinen förs långsamt tillbaka med handtaget.

**Insektsnät** Stänga och öppna insektsnätet:

- Stänga:**
- Drag, med handtaget (Bild 61,1), insektsnätet till mörkläggningsrullgardinens handtag (Bild 61,2) på den motsatta sidan, där det hakas i.
- Öppna:**
- Håll fast insektsnätets (Bild 61,1) handtag och tryck låslisten mot handtaget. Spärren lossas.
  - Insektsnätet förs långsamt tillbaka med handtaget.

## 6.11 Bord

### 6.11.1 Hängbord med vikbart ben

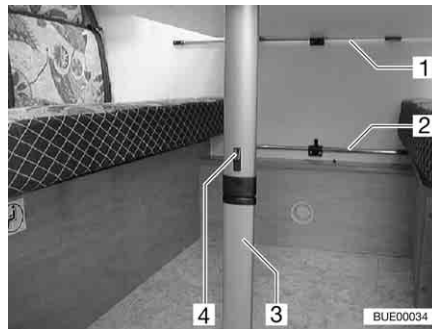


Bild 62 Hängbord med vikbart ben

Hängbordet kan användas som sängbotten.

- Ombyggnad till sängbotten:**
- Lyft upp bordsskivan något framtill.
  - Skjut spärren (Bild 62,4) mot bordsskivan.
  - Fäll upp den nedre delen av benet (Bild 62,3) 90°.
  - Haka ur hängbordet ur den övre bärskenan (Bild 62,1).
  - Haka fast hängbordet i den nedre bärskenan (Bild 62,2) och ställ ned det på bordsbenets led.

### 6.11.2 Lyftbord, förskjutningsbart

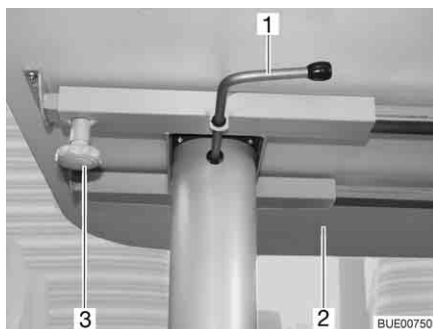


Bild 63 Lyftbord, förskjutningsbart

Lyftbordets bordsskiva kan förskjutas.

- Förskjut bordsskivan:*
- Lossa den räfflade skruven (Bild 63,3).
  - Skjut bordsskivan (Bild 63,2) till önskad position.
  - Drag åt den räfflade skruven igen.

Tack vara lyftmekanismen kan bordet även användas som sängbotten.

- Ombyggnad till sängbotten:*
- Sväng låsarmen (Bild 63,1) åt vänster. Spärren till lyftmekanismen är öppen.
  - Tryck ned bordsskivan (Bild 63,2) på mitten tills stoppläget nås, fortsatt sedan trycka emot bordsskivan.
  - Sväng låsarmen (Bild 63,1) åt höger (Bild 63). Lyftmekanismen är låst.

- Ombyggnad till bord igen:*
- Sväng låsarmen (Bild 63,1) åt vänster. Spärren till lyftmekanismen är öppen. Bordsskivan åker till det övre stoppläget.
  - Sväng låsarmen åt höger (Bild 63). Lyftmekanismen är låst.

## 6.12 Sängar

### 6.12.1 Våningssäng



- ▶ Använd endast den övre våningssängen med monterade fallskydd.
- ▶ Våningssängen får belastas med högst 100 kg.
- ▶ Barn under 6 år får inte använda den övre våningssängen.
- ▶ Småbarn skall aldrig lämnas i våningssängen utan tillsyn.
- ▶ Se, speciellt vid småbarn under 6 år, att de inte kan ramla ner från våningssängen.
- ▶ Barn skall använda särskilda barn- eller resesängar.

Beroende på modell är fordonet utrustat med en våningssäng. Våningssängen kan användas direkt utan ombyggnadsarbeten.

För att komma upp i den övre sängen ska man alltid använda det avsedda levererade hjälpmedlet.

### 6.12.2 Fast säng (manuell uppställning)



► Se till att ribbotten inte ramlar ner vid stängningen!

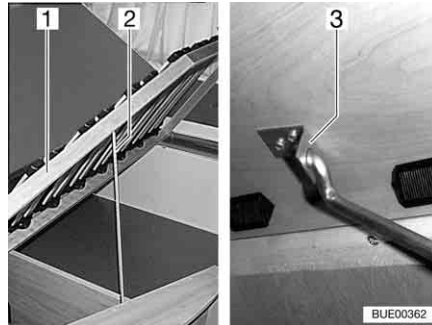


Bild 64 Fast säng

Under sängen finns det en sänglåda. Där kan man t. ex. förvara sängkläderna. Fäll upp ribbotten för att lägga ner och ta ut sakerna från sänglådan. Beroende på modell finns det en stång som stöd till ribbotten.

- Öppna:**
- Lyft ribbotten (Bild 64,1), lossa stången (Bild 64,2) ur fästet och stick in den i hållarens hål (Bild 64,3).
- Stänga:**
- Lyft ribbotten (Bild 64,1), lossa stången (Bild 64,2) ur hållaren (Bild 64,3) och stick in den i fästet.
  - Sänk försiktigt ned ribbotten.

### 6.12.3 Fast säng (gasfjäder)



Bild 65 Fast säng

Under sängen finns det ett förvaringsutrymme. Fäll upp sängens ribbotten inifrån för att lägga in eller ta ut sakerna från fordonets förvaringsutrymme.

- Öppna:**
- Lyft upp madrassen framtill och lägg den mot plattan.
  - Lyft ribbotten. Gasfjädrarna (Bild 65,1) håller kvar ribbotten i öppet läge.
- Stänga:**
- Tryck ned ribbotten mot gasfjädrarnas motstånd.
  - Tryck vid behov in madrassen bakom plattan.

#### 6.12.4 Fast säng (justerbar huvudände)



► Se till att ribbotten inte ramlar ner vid stängningen!



Bild 66 Justerbar huvudände

Beroende på utrustningen kan ribbottens huvudände ställas i olika lägen.

*Höja huvudänden:*

- Höj ribbottens huvudände (Bild 66,2) till önskat läge. Spärren (Bild 66,1) går i lås automatiskt.

Huvudänden låses i önskat läge.

*Sänka huvudänden:*

- Lyft upp ribbottens huvudände (Bild 66,2) så mycket att spärren släpper.
- Sänk ned huvudänden långsamt.

### 6.12.5 Sängbreddning, enkelsängar (extrautrustning)

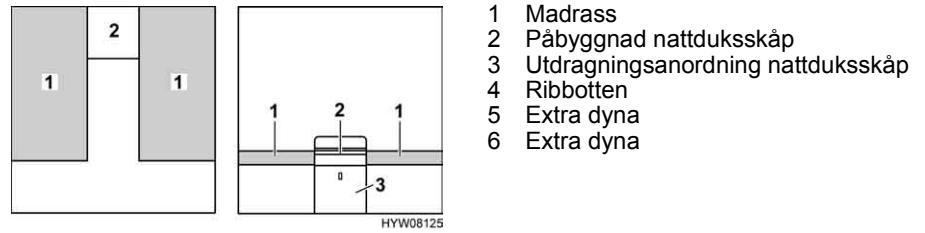


Bild 67 Före ombyggnaden

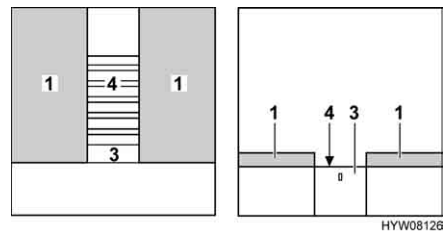


Bild 68 Under ombyggnaden

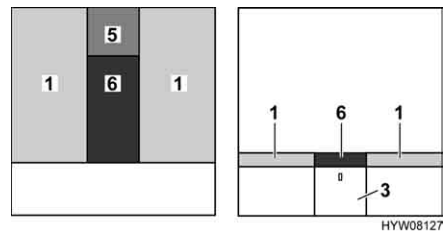


Bild 69 Efter ombyggnaden

- Ta bort nattduksskåpets påbyggnad (Bild 67,2) och ställ den åt sidan.
- Drag ut ribbotten (Bild 68,4) helt. Dra i utdragningsanordningen (Bild 68,3).
- Lägg extradynan (Bild 69,5) på nattduksskåpet.
- Lägg extradynan (Bild 69,6) mellan madrasserna (Bild 69,1).

## 6.13 Bygga om sittgrupperna för sänggående

### 6.13.1 Längsgående sittgrupp och sittgrupp i mitten utan extra dyna

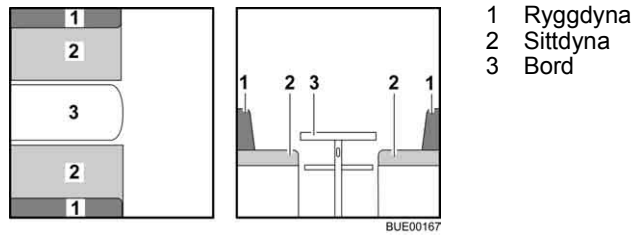


Bild 70 Före ombyggnaden

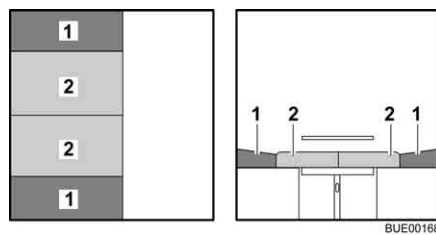


Bild 71 Efter ombyggnaden

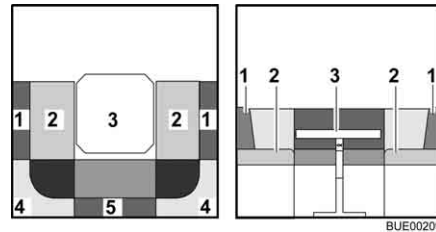
- Bygg om bordet (Bild 70,3) till sängbotten (se avsnitt 6.11).
- Drag sittdynorna (Bild 71,2) till mitten.
- Skjut in ryggdynorna (Bild 71,1) mellan sittdynorna och väggen.



### 6.13.2 Rund sittgrupp med kvadratisk bord



- ▷ Beroende på modell kan sittgruppens form och placering avvika från den här beskrivna sittgruppen.



- 1 Ryggdyna
- 2 Sittdyna
- 3 Bord
- 4 Ryggdyna
- 5 Ryggdyna
- 6 Extra dyna (enkel resp. fällbar)

Bild 72 Före ombyggnaden

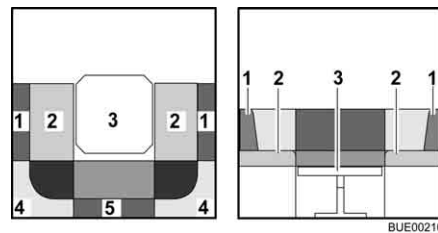


Bild 73 Under ombyggnaden

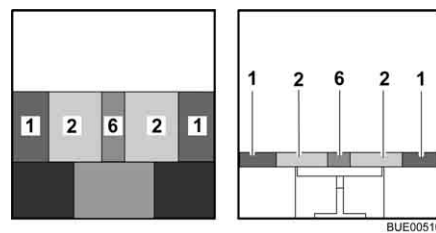


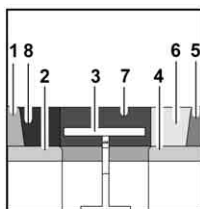
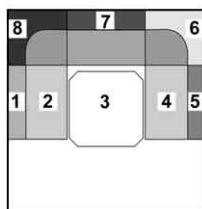
Bild 74 Efter ombyggnaden

- Bygg om bordet (Bild 72,3) till sängbotten (se avsnitt 6.11).
- Tag bort ryggdynorna (Bild 73,4 och 5) och lägg dem åt sidan.
- Drag sittdynorna (Bild 73,2) till bordets mitt.
- Skjut in ryggdynorna (Bild 73,1) mellan sittdynorna och ytterväggen. Beakta kilformen.
- Lägg extradynan (Bild 74,6) mellan sittdynorna.

### 6.13.3 Rund sittgrupp utan extra dyna



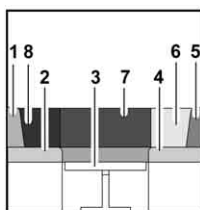
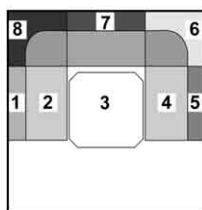
- ▷ Beroende på modell kan sittgruppens form och placering avvika från den här beskrivna sittgruppen.



- 1 Ryggdyna
- 2 Sittdyna
- 3 Bord
- 4 Sittdyna
- 5 Ryggdyna
- 6 Ryggdyna
- 7 Ryggdyna
- 8 Ryggdyna

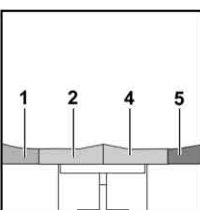
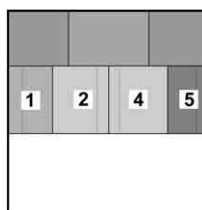
BUE01262

Bild 75 Före ombyggnaden



BUE01263

Bild 76 Under ombyggnaden



BUE01264

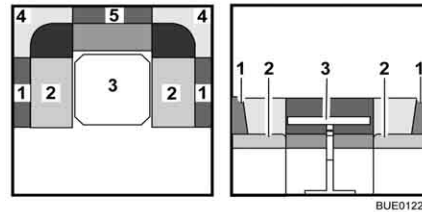
Bild 77 Efter ombyggnaden

- Bygg om bordet (Bild 75,3) till sängbotten (se avsnitt 6.11).
- Tag bort ryggdynorna (Bild 76,6, 7 och 8) och lägg dem åt sidan.
- Drag sittdynorna (Bild 76,2 och 4) till bordets mitt.
- Skjut in ryggdynorna (Bild 77,1 och 5) mellan sittdynorna och ytterväggen. Beakta kilformen.

### 6.13.4 Rund sittgrupp med extra dyna (fällbar)



- ▷ Beroende på modell kan sittgruppens form och placering avvika från den här beskrivna sittgruppen.



- 1 Ryggdyna
- 2 Sittdyna
- 3 Bord
- 4 Ryggdyna
- 5 Ryggdyna
- 6 Extra dyna (fällbar)

Bild 78 Före ombyggnaden



Bild 79 Under ombyggnaden

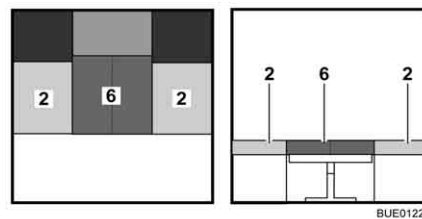


Bild 80 Efter ombyggnaden

- Bygg om bordet (Bild 78,3) till sängbotten (se avsnitt 6.11).
- Tag bort alla ryggdynor (Bild 79,1, 4 och 5) och lägg dem åt sidan.
- Fäll upp den extra dynan (Bild 80,6) och lägg den mellan sittdynorna (Bild 80,2).



## Kapitelöversikt

I detta kapitel finns information om fordonets gasanläggning.

Hänvisningarna gäller:

- säkerheten
- byte av gasflaskor
- gasavstängningsventil
- extern gasanslutning
- automatisk omkopplingsenhet
- gasvarnare

Användning av fordonets gasdrivna apparater beskrivs i kapitel 9.

### 7.1 Allmänt



- ▶ Innan resan påbörjas och innan fordonet lämnas, eller om de gasdrivna apparaterna inte används, ska alla gasavstängningsventiler och huvudavstängningsventilen på gasflaskan alltid stängas.
- ▶ Vid tankning, på färjor och i garage får ingen apparat (t. ex. värmesystem eller kylskåp) vara igång, om de drivs med öppen låga. Explosionsrisk!
- ▶ När en apparat drivs med öppen låga får apparaten inte tas i drift i slutna utrymmen (t. ex. garage). Förgiftnings- och kvävningsrisk!
- ▶ Låt endast en auktoriserad fackverkstad underhålla, reparera eller ändra gasanläggningen.
- ▶ Innan gasanläggningen tas i drift skall den kontrolleras av en auktoriserad fackverkstad enligt de nationella bestämmelserna. Detta gäller även för oregistrerade fordon. Kontakta en auktoriserad fackverkstad för kontroll av ändringar av gasanläggningen.
- ▶ Även gastryckregulatorn och avgasrören ska kontrolleras. Gastryckregulatorn måste bytas senast efter 10 år. Fordonets ägare ansvarar för att detta görs.
- ▶ Vid defekt gasanläggning (gaslukt, hög gasförbrukning) finns det risk för explosion! Stäng huvudavstängningsventilen på gasflaskan omedelbart. Öppna fönster och dörrar och lufta väl.
- ▶ Vid fel på gasanläggningen: Det är förbjudet att röka, att tända öppen låga eller att aktivera elkontakter (ljusbrytare osv.).
- ▶ Innan man börjar använda spisen, ska man se till att man har en god ventilation. Öppna ett fönster eller en taklucka.
- ▶ Använd inte gasspisen eller gasugnen för att öka temperaturen inomhus.
- ▶ Om man har flera gasdrivna apparater krävs en separat gasavstängningsventil för varje apparat. Om enskilda apparater inte används ska respektive gasavstängningsventil stängas.
- ▶ Tändsäkringarna måste stänga inom en minut efter att gaslågan slocknat. När den stängs hör man ett klickande ljud. Kontrollera funktionen regelbundet.
- ▶ De installerade gasapparaterna är endast avsedda för gasol, butangas eller en blandning av dessa. Gastryckregulatorn såväl som alla fast installerade gasapparater är konstruerade för ett drifttryck på 30 mbar.



- ▶ Gasol är förgasbar ned till -42 °C, butangas däremot endast upp till 0 °C. Vid lägre temperaturer existerar inte längre något gastryck. Butangas lämpar sig alltså inte för vinterdrift.
- ▶ Kontrollera regelbundet att gasslangen på gasflaskans anslutningsstycke verkligen är tät. Gasslangen får inte ha några sprickor och inte vara porös. Låt en auktoriserad fackverkstad byta ut gasslangen senast 10 år efter tillverkningsdatum. Den som ansvarar för gasanläggningen måste se till att bytet görs.
- ▶ Gasboxen är på grund av sin funktion och konstruktion ett utåt öppet utrymme. Den seriemässigt inbyggda ventilationen får inte täckas över eller blockeras. Då kan inte läckande gas avledas ut i det fria.
- ▶ Använd aldrig gasboxen som förvaringsutrymme, det kan komma in fukt i boxen.
- ▶ Säkra gasboxen mot obehörig åtkomst. Lås åtkomsten till den.
- ▶ Man måste omedelbart kunna komma åt flaskans huvudavstängningsventil.
- ▶ Gasdrivna apparater (t. ex. gasgrill) som är byggda för annat gastryck än 30 mbar får ej anslutas.
- ▶ Avgasröret måste vara tätt och fast slutet på värmare och kamin. Avgasröret får inte uppvisa några skador.
- ▶ Avgaser måste obehindrat kunna strömma ut i det fria och friskluft måste obehindrat kunna flöda in. Därför ska skorstenen och insugningsöppningarna hållas rena och fria (t. ex. från snö och is). Det får inte ligga några snövallar runt fordonet.

## 7.2 Gasflaskor



- ▶ Gasflaskor får endast medföras i gasboxen.
- ▶ Ställ upp gasflaskorna lodrätt i gasboxen.
- ▶ Surra fast gasflaskorna så att de varken kan vridas eller välta.
- ▶ Sätt alltid på skyddskåpan när gasflaskorna inte är anslutna till gasslangen.
- ▶ Stäng huvudavstängningsventilen på gasflaskan innan gastryckregulatorn eller gasslangen avlägsnas från gasflaskan.
- ▶ Gastryckregulatorn och gasslangen skruvas fast för hand på gasflaskorna. Inga verktyg används.
- ▶ I fordon får endast speciella gastryckregulatorer med säkerhetsventil användas. Det får inte användas några andra gastryckregulatorer; de uppfyller inte kraven.
- ▶ Vid temperaturer under 5 °C ska en avfrostningsanläggning (antifrost) för gastryckregulatorer användas.
- ▶ Använd enbart 11 kg- eller 6 kg-gasflaskor. Campingflaskor med inbyggd backventil (blå flaskor upp till max. 2,5 resp. 3 kg) får endast användas i kombination med en säkerhetsventil.
- ▶ Slanglängden för yttre gasflaskor skall vara så kort som möjligt (max. 150 cm).
- ▶ Blockera aldrig ventilationsöppningarna i golvet under gasflaskorna.



- ▷ Skruvkopplingarna på gastryckregulatorn har vänstergänga.
- ▷ Gastrycket för gas-installationer måste reduceras till 30 mbar.
- ▷ Ej justerbar gastryckregulator med säkerhetsventil skall anslutas direkt på flaskventilen.  
Gastryckregulatorn reducerar gasflaskans gastryck till gasapparaternas driftstryck.
- ▷ Tillbehörshandeln tillhandahåller lämpliga Euro-fyllset resp. Euro-flaskset för att fylla på och ansluta gasflaskorna i olika europeiska länder.
- ▷ Mer information får du hos din återförsäljare eller ditt serviceställe.
- ▷ Information om gasförsörjning i Europa, se kapitel 17.

### 7.3 Byta ut gasflaskor



- ▶ Öppna lågor är inte tillåtna när gasflaskorna byts ut, rök inte.
- ▶ Efter byte av gasflaskan skall kontrolleras att anslutningsställena är täta. Anslutningar skall sprayas in med läckagespray. Tillbehörshandeln tillhandahåller dessa medel.

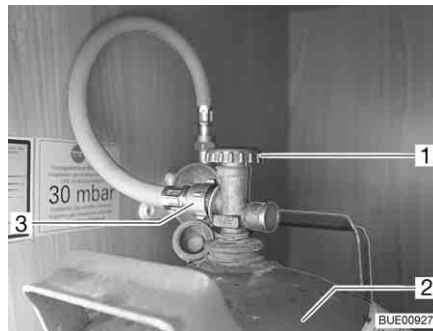
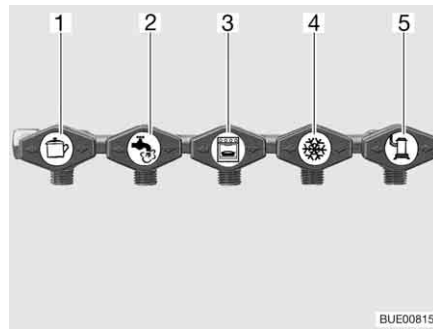


Bild 81 Gasbox

- Öppna gasboxens utvändiga lucka (se kapitel 6).
- Stäng huvudavstängningsventilen (Bild 81,1) på gasflaskan (Bild 81,2). Beakta pilriktningen.
- Skruva för hand bort gasslangen (Bild 81,3) från gasflaskan (vänstergänga).
- Lossa fästremmarna och tag ut gasflaskan.
- Ställ den fulla gasflaskan i gasboxen.
- Fäst gasflaskan med fästremmarna.
- Gasslangen skruvas för hand på gasflaskan (vänstergänga).

## 7.4 Gasavstängningsventiler



- 1 Spis
- 2 Varmvattenberedare (extrautrustning)
- 3 Ugn (extrautrustning)
- 4 Kylskåp
- 5 Värmesystem

Bild 82 Symboler för gasavstängningsventilerna

I fordonet finns en gasavstängningsventil (Bild 82) för varje gasapparat. Gasavstängningsventilerna befinner sig bakom en lucka i köket.

## 7.5 Extern gasanslutning (extrautrustning)



- ▶ När den externa gasanslutningen inte används, skall gasavstängningsventilen alltid vara stängd.
- ▶ Endast gasförbrukare som har passande adapter skall anslutas till den externa gasanslutningen.
- ▶ Anslut endast externa gasförbrukare som är konstruerade för ett drifttryck på 30 mbar.
- ▶ Säkerställ att ingen gas läcker ut från anslutningen när anslutningen har gjorts och gasavstängningsventilen har öppnats. Om otäthet föreligger i den externa gasanslutningen strömmar gas ut i det fria. I sådant fall skall gasavstängningsventilen och huvudavstängningsventilen på gasflaskan stängas omedelbart. Den externa gasanslutningen skall kontrolleras av auktoriserad fackverkstad.
- ▶ När en extern gasförbrukare ansluts får ingen gnistbildning förekomma i närheten av gasanslutningen.
- ▶ Använd inte den externa gasanslutningen för att fylla på gasflaskor. Beakta hänvisningarna på märket på det externa gasanslutningen.

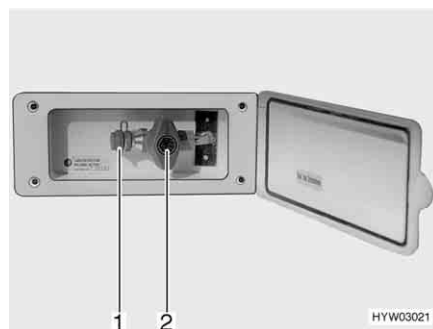


Bild 83 Extern gasanslutning, gasavstängningsventilen stängd

Den externa gasanslutningen (Bild 83) befinner sig, beroende på modell, på fordonets bakdel eller på fordonets vänstra resp. högra sida.



- Anslut den externa gasapparaten till anslutningar (Bild 83,1).
- Öppna gasavstängningsventilen (Bild 83,2).

## 7.6 DuoControl-omkopplingsenhet (extrautrustning)



► Omkopplingsenheten får inte användas i slutna rum.



► Beakta dessutom tillverkarens instruktionsbok.

DuoControl är en automatisk omkopplingsenhet med fjärravläsning för gasanläggningar med två flaskor. DuoControl-omkopplingsenheten kopplar automatiskt om från driftflaskan till reservflaskan om driftflaskan är tom eller inte längre är i driftklart läge. Gasförbrukarna behöver inte tas ur drift. DuoControl-omkopplingsenheten är avsedd för alla vanliga gasflaskor på 3 kg till 33 kg.

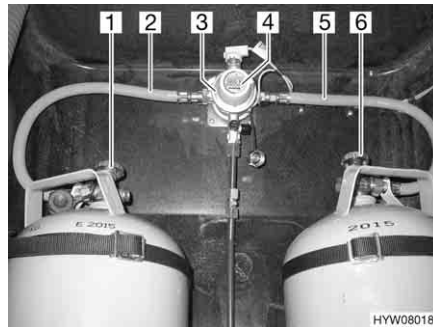


Bild 84 DuoControl-omkopplingsenhet

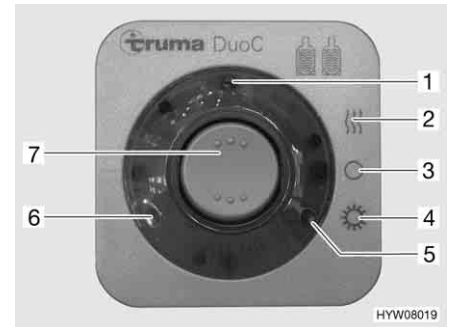


Bild 85 Kontrollenhet

### Anläggningens uppbyggnad

DuoControl-omkopplingsenheten består av en omkopplingsventil (Bild 84,3) och en kontrollenhet (Bild 85). Omkopplingsventilen är monterad mellan gas slangarna (Bild 84,2 och 5). Med vredet (Bild 84,4) på omkopplingsventilen ställer du in vilken gasflaska som ska användas som driftflaska och vilken som ska användas som reservflaska.

Omkopplingsventilen värms upp av en avfrostningsanläggning för regulatorer (Eis-Ex). På detta sätt undviks störningar på gasanläggningen under vintern.

Med kontrollenheten (Bild 85) kan endast de elektriska funktionerna styras. Gasflaskornas huvudavstängningsventiler (Bild 84,1 och 6) måste öppnas för hand.

Omkopplingsventilen sørjer för ett konstant gstryck, oberoende vilken gasflaska som används. De två kontrollamporna på kontrollenheten visar nivån i driftflaskan. När den gröna kontrollampan lyser (Bild 85,6) är driftflaskan full. När den röda kontrollampan lyser (Bild 85,5) är driftflaskan tom. Gasförsörjningen sker då med reservflaskan.

### Driftlägen

DuoControl-omkopplingsenheten har två driftlägen:

- Vinterdrift "på och uppvärmning"
- Sommarkdrift "på"

- Ta i drift:*
- Öppna huvudavstängningsventilerna på gasflaskorna (Bild 84,1 och 6).
  - Med vredet (Bild 84,4) på omkopplingsventilen (Bild 84,3) väljs gasflaskan, som ska prioriteras (driftflaska).  
Vrid alltid vredet till stoppläget.
  - Slå på DuoControl-omkopplingsenheten på kontrollenheten (Bild 85).  
Ställ för detta vippkontakten (Bild 85,7) på vinterdrift "på och uppvärmning" (Bild 85,2) eller på somrardrift "till" (Bild 85,4). Omkopplingsventilen är nu avluftad. Den gula kontrolllampan (Bild 85,1) lyser, när vinterdrift väljs och avfrostningsanläggningen för regulatorer är påslagen.

- Slå från:*
- Ställ vippkontakten (Bild 85,7) i läge "O" (Bild 85,3). Den gula kontroll-lampan (Bild 85,1) slocknar.
  - Stäng huvudavstängningsventilerna på gasflaskorna (Bild 84,1 och 6).

### Fjärravläsning

Kontrolllamporna på kontrollenheten (Bild 85,5 och 6) signalerar inne i fordonet, om driftflaskan är driftklar.

### Byte av gasflaskor

Ifall den gröna kontrolllampan (Bild 85,6) slocknar under drift och den röda kontrolllampan (Bild 85,5) lyser upp, är gasflaskan som har valts som driftflaska tom och måste bytas ut. Gasförbrukarna försörjs med gas från reservflaskan.



- ▶ Öppna lågor är inte tillåtna när gasflaskorna byts ut, rök inte.

### Byta ut gasflaskor:

- Stäng huvudavstängningsventilen på den tomma gasflaskan.
- Skruva loss gasslangen från gasflaskan.
- Anslut en full gasflaska till gasslangen.
- Öppna huvudavstängningsventilen på gasflaskan.
- Vrid vredet på omkopplingsventilen ett halvt varv så att den nya gasflaskan fungerar som reservflaska.

## 7.7 Gasvarnare (extrautrustning)



- ▷ Vid en defekt på gassensorn eller en kabel ljuder summern tills defekten har åtgärdats.
- ▷ Ett felalarm kan utlösas om deospray, hårspray eller ett starkt rengöringsmedel används i gassensorns närhet. Även en längre vistelse i en tunnel (damm) kan utlösa ett felalarm.
- ▷ Beakta dessutom tillverkarens instruktionsbok.

Gasvarnaren har två uppgifter:

- Alarm vid överfall med bedövningsgas
- Alarm vid en läcka på gasanläggningen

Gasvarnaren är driftklar så snart som bodelens 12 V-nät har spänningsförsörjning.



Bild 86 Gassensor

Den blinkande lysdioden (Bild 86,2) bredvid gassensorns klämlist (Bild 86,1) indikerar bredskapsläget.

*Slå från summern:*

- Koppla ifrån 12 V-försörjningen kort och koppla till den igen (t. ex. på ledningsskyddsbrytaren i nätdelen).



## Kapitelöversikt

I detta kapitel finns information om fordonets elektriska anläggning.

Hänvisningarna gäller:

- säkerheten
- förklaringar av fackbegrepp för batterierna
- 12 V-nätet
- strömaggregatet
- batteri-huvudbrytaren
- elektro-kittet
- 230 V-nätet
- anslutning till 230 V-försörjning
- säkerhetsspak
- koppling till dragfordonet
- uttaget på utsidan
- ledningarnas förlopp

Användning av bodelens eldrivna apparater beskrivs i kapitel 9.

### 8.1 Allmänna säkerhetsanvisningar



- ▶ Arbeten på elanläggningen får endast utföras av fackpersonal.

Det är säkert att uppehålla sig i fordonet under åskväder (Faraday's bur). Koppla dock för säkerhets skull ifrån 230 V-anslutningen och drag in antennerna som skydd för elapparaterna.

### 8.2 Begrepp

#### Kapacitet

Som kapacitet betecknas den mängd elektricitet som ett batteri kan lagra. Batteriets kapacitet anges i amperetimmar (Ah). I regel används det s.k. K20-värdet.

K20-värdet anger hur mycket ström ett batteri kan ge ifrån sig under en period på 20 timmar utan att det skadas eller hur mycket ström det krävs för att ladda upp ett tomt batteri på 20 timmar.

Om ett batteri t.ex. kan ge 4 ampere i 20 timmar har det en kapacitet på  $4 \text{ A} \times 20 \text{ h} = 80 \text{ Ah}$ .

Om det flyter mer ström reduceras batteriets kapacitet i proportion med detta. Yttre omständigheter som temperatur och ålder förändrar batteriets lagringskapacitet. Kapacitetsangivelserna gäller nya batterier som drivs i rumstemperatur.

### 8.3 12 V-nät



- ▷ När husvagnen försörjs med ström från dragfordonets batteri: Tänk på att batteriet har en begränsad kapacitet. Om batteriet laddas ur för mycket kan det bli svårt att starta dragfordonet.
- ▷ Koppla alltid bort elanslutningen mellan husvagnen och dragfordonet innan husvagnen ansluts till den lokala strömförsörjningen. Drag ut kontakten ur dragfordonets uttag.

Då husvagnen inte är ansluten till en 230 V-försörjning sker 12 V-försörjningen över startbatteriet i det anslutna dragfordonet eller över bodelsbatteriet (elektro-kit).

Startbatteriet har endast ett begränsat energiförråd. Därför bör inte elektriska förbrukare drivas under en längre tidsperiod utan 230 V-försörjning när dragfordonets motor är avstängd.

När husvagnen är elektriskt ansluten till dragfordonet laddas bodelsbatteriet av fordonets generator när fordonsmotorn är igång (elektro-kit).

## 8.4 Strömaggregat CSV 400-1



- ▷ Strömaggregatets ventilationsspringor får ej övertäckas. Risk för överhettning.

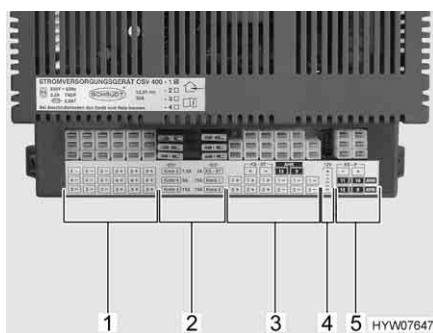


Bild 87 Strömaggregat CSV 400-1

- 1 Anslutningar: Förbrukarkrets 3 och 5 (förtältsbelysning, TV), vattenpump
- 2 Säkringar (se tabellen i avsnitt 8.8)
- 3 Anslutningar: Förbrukarkrets 1 och 2, kylskåpsstyrning
- 4 Anslutning: 12 V-kontroll (tillval)
- 5 Anslutningar: Anslutningskabel dragfordon, lastkrets kylskåp

### Funktioner

Strömaggregatet fördelar strömmen till 12 V-strömkretsarna och säkrar dessa.

Om fordonet **inte** har anslutits till 230 V-försörjningen tas strömmen från dragfordonets batteri, förutsatt att kontakt 9 "konstant plus" är ansluten i dragfordonets uttag (se anslutningsschemat på slutet av kapitlet).

12 V-bodelsbelysningen och 12 V-uttagen kan användas, men inte uttaget TV-utgång.

Till uttagen kan apparater med maximalt 10 A anslutas.

När fordonet ansluts till 230 V-försörjningen kopplar strömaggregatet automatiskt om strömförsörjningen för bodelen från dragfordonets batteri till nät drift. Den interna nätdelen i strömaggregatet levererar spänning till 12 V-uttagen och 12 V-förbrukaren.



- ▷ Dragfordonets startbatteri laddas inte av strömaggregatet.

### Monteringsställe

Strömaggregatet (Bild 87) finns i klädskalet.



- ▷ För ytterligare information se den separata instruktionsboken från tillverkaren.

## 8.5 Batteri-huvudbrytare

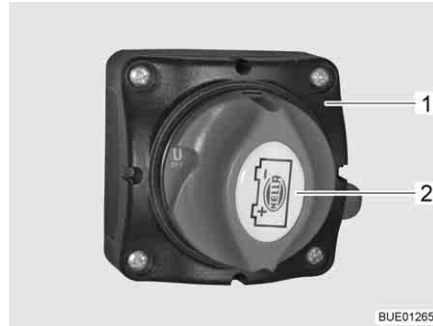


Bild 88 Batteri-huvudbrytare, läge "FRÅN"



Bild 89 Batteri-huvudbrytare, läge "TILL"

För att helt koppla bort spänningen från 12 V-nätet måste man stänga av batteri-huvudbrytaren (Bild 88,1).

- Slå från:**
- Vrid vridströmställaren (Bild 88,2) ett kvarts varv moturs till läge "FRÅN". 12 V-försörjningen för bodelen är avstängd.
- Slå på:**
- Vrid vridströmställaren (Bild 89,1) ett kvarts varv medurs till läge "TILL". 12 V-försörjningen för bodelen är påslagen.

## 8.6 Elektro-kit (extrautrustning)

**Innehåll** Följande komponenter ingår i elektro-kittet:

- Batteri 12 V, 90 resp. 110 Ah
- Strömaggregat
- Panel

### 8.6.1 Bodelsbatteri



- ▷ Bodelsbatteriet får ej öppnas.
- ▷ För laddning av bodelsbatteriet skall endast det inbyggda strömaggregatet användas.
- ▷ Resan skall påbörjas endast med fulladdat bodelsbatteri. Därför skall bodelsbatteriet laddas minst 20 timmar innan resan påbörjas.
- ▷ Utnyttja varje möjlighet som finns för att ladda bodelsbatteriet medan du är på väg.
- ▷ Efter resan skall bodelsbatteriet laddas minst 20 timmar.
- ▷ Före tillfällig avställning skall batteriet laddas minst 20 timmar.
- ▷ Vid långa stilleståndstider (4 veckor eller längre): Koppla bort bodelsbatteriet, eller ladda det regelbundet.
- ▷ Vid byte av batteri för bodelen skall endast batterier av samma typ användas.
- ▷ Innan bodelsbatteriet kopplas från och kopplas på skall dragfordonets motor stängas av och 230 V- och 12 V-försörjningen såväl som alla förbrukare kopplas från. Risk för kortslutning!
- ▷ Vrid inte på dragfordonets tändning när bodelsbatteriet är frånkopplat och husvagnen är elektriskt ansluten till dragfordonet. Risk för kortslutning p.g.a. fria kabeländar!



- ▷ Batteriet kräver inget underhåll. Underhållsfri betyder:  
Det är inte nödvändigt att kontrollera syrenivån.  
Det är inte nödvändigt att smörja in batteripolerna.  
Det är inte nödvändigt att fylla på destillerat vatten.  
Även ett undershållsfritt batteri måste dock laddas löpande.

Då fordonet inte är anslutet till en 230 V-försörjning, eller om 230 V-försörjningen är avstängd, försörjer bodelsbatteriet bodelen med 12 V likspänning. Bodelsbatteriet har endast en begränsat energireserv. Därför bör inte elektriska förbrukare som till exempel radio eller lampor drivas under en längre tidsperiod utan 230 V-försörjning.

### Urladdning

Genom vilostrommen, som ständigt förbrukas av några elektriska förbrukare, urladdas bodelsbatterierna.



- ▷ Djupurladdning skadar batteriet.
- ▷ Batteriet skall efterladdas i god tid.

Vid låga yttertemperaturer minskar den tillgängliga kapaciteten.

Batteriets självurladdning beror även på temperaturen. Vid 20 till 25 °C uppgår självurladdningstakten till ca 3 % av kapaciteten/månad. Vid stigande temperatur ökar självurladdningstakten till: Vid 35 °C uppgår självurladdningstakten till ca 20 % av kapaciteten/månad.

Ett äldre batteri har ej längre full kapacitet.

Ju fler elektriska förbrukare som är anslutna desto snabbare förbrukas bodelsbatteriets energireserv.

För att förhindra att bodelsbatteriet laddas ut för snabbt, kan kylskåpet endast drivas av 12 V-försörjningen när fordonsmotorn är igång och det finns en elektrisk anslutning mellan dragfordonet och husvagnen.

### Ladda

Bodelsbatteriet skall endast laddas med strömaggreatet. Fordonet ska för detta anslutas till en extern 230 V-försörjning så ofta som möjligt.



- ▷ Efter en djupurladdning ska batteriet laddas minst 48 timmar.
- ▷ Vid temperaturer på under 0 °C har bodelsbatteriet lägre ingångsström. Vid ca -15 °C flyter ingen ström alls. Bodelsbatteriet kan inte laddas längre.

När husvagnen är elektriskt ansluten till dragfordonet och dragfordonets motor är igång laddas bodelsbatteriet av dragfordonets generator.



- ▷ För ytterligare information se den separata handlingarna för bodelsbatteriet.

### Batteribyte



- ▶ Batterisyran i batteriet är både giftig och frätande. Därför ska all kontakt med hud eller ögon absolut undvikas.
- ▶ Skölj genast med rent vatten om hud eller ögon kommer i kontakt med syran.
- ▶ Håll batteriet borta från öppen eld eller gistkällor. Explosionsrisk!





- ▷ Använd endast samma typ av batteri vid batteribyte (samma kapacitet, spänning, tålighet).

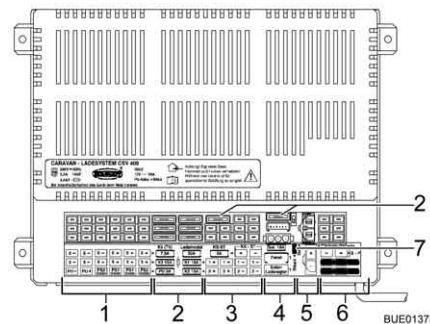
*Byta batteri:*

- Lossa anslutningsklämman minus (-).
- Lossa anslutningsklämman plus (+).
- Tag ut batteriet.
- Sätt in ett nytt batteri.
- Anslut det nya batteriet i omvänd ordningsföljd.

### 8.6.2 Strömaggregat CSV 409



- ▷ Strömaggregatets ventilationsspringor får ej övertäckas. Risk för överhettning.



- 1 Anslutningar: Förbrukarkrets 3 och 5 (förtälsbelysning, TV), vattenpump
- 2 Säkringar (se tabellen i avsnitt 8.8)
- 3 Anslutningar: Förbrukarkrets 1 och 2, kylskåpsstyrning
- 4 Anslutningar: Laddningsregulator för solpanel, panel
- 5 Anslutning: Bodelsbatteri
- 6 Anslutningar: Dragfordon, lastkrets kylskåp

Bild 90 Strömaggregat CSV 409

#### Funktioner

Strömaggregatet har följande funktioner:

- Strömaggregatet laddar bodelsbatteriet.
- Strömaggregatet fördelar strömmen till 12 V-strömkretsarna och säkrar dessa. Till uttagen kan apparater med maximalt 10 A anslutas.
- Strömaggregatet erbjuder anslutningar för en laddningsregulator för solpanel samt ytterligare styr- och övervakningsfunktioner.
- Strömaggregatet skiljer dragfordonets startbatteri elektriskt från husvagnens bodelsbatteri när det finns en elektrisk anslutning mellan dragfordonet och husvagnen, fordonets motor är avstängd och tändningen frånslagen. Så kan husvagnens 12 V-förbrukare inte ladda ur dragfordonets startbatteri.

Strömaggregatet arbetar endast tillsammans med en panel.

Strömmen som står till förfoganden på strömaggregatet (> 28 A) delas upp i laddningsström och förbrukarström. Laddningsströmmen är endast den andel som för närvarande inte används av förbrukarna. Om förbrukarströmmen överstiger den ström som står till förfogande laddas bodelsbatteriet ur.

#### Monteringsställe

Strömaggregatet sitter i klädskalet eller i ett förvaringsutrymme.



- ▷ För ytterligare information se den separata instruktionsboken från tillverkaren.

### Batteriväljare



- ▶ Om batteriväljaren är felaktigt inställd kan det bildas knallgas. Explosionsrisk!



- ▷ Om batteriväljaren är felinställd kan batteriet för bodelen skadas.
- ▷ Ändra ej den från fabriken inställda batteriväljaren.

### Batteriladdning

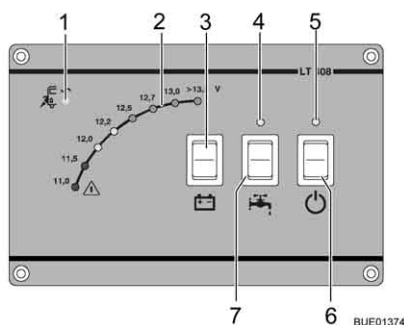
Under körning laddas bodelsbatteriet av dragfordonets generator. När dragfordonets motor stängs av och tändningen skås ifrån, skiljer strömaggregatet dragfordonets startbatteri från bodelsbatteriet, så att dragfordonets startbatteri inte kan urladdas av bodelens 12 V-förbrukare.

Då fordonet är anslutet till 230 V-försörjningen laddar strömaggregatet bodelsbatteriet.



- ▷ Dragfordonets startbatteri laddas inte av strömaggregatet.

### 8.6.3 Panel LT 408



- 1 230 V-kontrollampa
- 2 V-visning
- 3 Knapp för avläsning av batterispänning, bodelsbatteri
- 4 Kontrollampa för vattenpump
- 5 Kontrollampa för 12 V-försörjningen av bodelen
- 6 12 V-huvudbrytare
- 7 Vipkontakt för vattenpump

Bild 91 Panel LT 408

#### 230 V-kontrollampa

Den gula 230 V-kontrollampan (Bild 91,1) lyser när nätspänningen ligger på strömaggregatets ingång.

#### Visning V av batterispänning

Lysdioderna på V-visningen (Bild 91,2) visar bodelsbatteriets spänning.

#### Indikeringar:

- Tryck upp till eller ned till på knappen (Bild 91,3): Bodelsbatteriets spänning visas.

Följande tabell är ett hjälpmedel för att tolka visad spänning för bodelsbatteriet på rätt sätt.

Batterispänning (värden under pågående drift)	Drift under körning (fordonet körs, ingen 230 V-anlutning)	Batteridrift (fordonet står stilla, ingen 230 V-anlutning)	Nät drift (fordonet står stilla, 230 V-anlutning)
Mindre än 11 V Snart djupurladdning	Ingen laddning med generatorm	Om förbrukarna är avstängda: Batteri tomt	Ingen laddning via CSV
	12 V-nät överbelastat	Om förbrukarna är påslagna: Batteriet överbelastat	12 V-nät överbelastat
11,5 V till 13 V	Ingen laddning med generatorm <sup>1)</sup>	Normalt område	Ingen laddning via CSV <sup>1)</sup>
	12 V-nät överbelastat <sup>1)</sup>		12 V-nät överbelastat <sup>1)</sup>
13,5 V och mera	Batteriet laddas	Förekommer endast kortvarigt efter laddning	Batteriet laddas

<sup>1)</sup> Om spänningen inte stiger över detta områden under flera timmar.

Värden för vilospänning	Batteriets laddningstillstånd
Mindre än 12 V	Urladdat eller djupurladdat
12,2 V	25 %
12,5 V	50 %
Mer än 12,7 V	100 %



▷ Vid längre djupurladdning skadas batteriet och går inte reparera.



▷ Vilospänningen skall helst mätas flera timmar efter den senaste laddningen (t. ex. på morgonen) och inte direkt efter strömuttaget.

### Huvudbrytare 12 V

Med huvudbrytaren 12 V (Bild 91,6) kopplas panelen och bodelens 12 V-försörjning till eller från.

*Slå på:*

■ Vippkontakten (Bild 91,6) trycks in upptill: 12 V-försörjningen för bodelen är påslagen. Kontrolllampan (Bild 91,5) lyser gult.

*Slå från:*

■ Vippkontakten (Bild 91,6) trycks in nedtill: 12 V-försörjningen för bodelen är avstängd. Kontrolllampan (Bild 91,5) slocknar.



- ▷ Slå ifrån 12 V-försörjningen på panelen när fordonet lämnas. Därigenom förhindras en onödig urladdning av bodelsbatteriet.
- ▷ Kylskåpsstyrningen förbrukar batteriström även när huvudbrytaren 12 V är frånkopplad. Därför ska bodelsbatteriet kopplas från 12 V-nätet, när fordonet inte används under en längre tid.

### 12 V-kontrollampa

Kontrollampan 12 V (Bild 91,5) lyser gult då huvudbrytaren 12 V (Bild 91,6) är inkopplad.

**Brytare för vattenpump** Brytaren för vattenpumpen (Bild 91,7) kopplar in och från vattenförsörjningen.

*Slå på:* ■ Vippkontakten (Bild 91,7) trycks in upptill: Vattenförsörjningen är aktiverad. Kontrollampa (Bild 91,4) lyser gult.

*Slå från:* ■ Vippkontakten (Bild 91,7) trycks in nedtill: Vattenförsörjningen är avstängd.

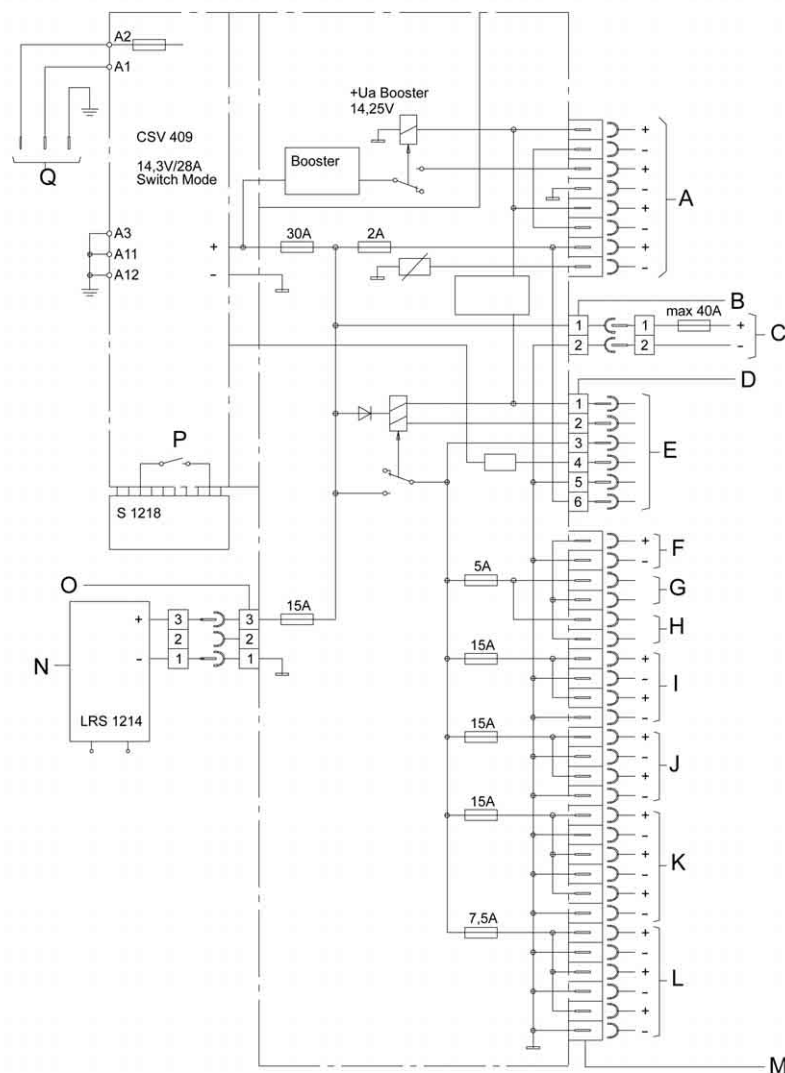


▷ När fordonet inte är ansluten till 230 V-nätet och vattenpumpen inte ska användas under längre tid: Stäng av strömförsörjningen till vattenpumpen. Pumpreläet förbrukar ca 4 Ah/dag.

**Kontrollampa för vattenpump** Kontrollampen (Bild 91,4) lyser gult då brytaren för vattenpumpen (Bild 91,7) är inkopplad.

## 8.6.4 Anslutningsscheman

### Strömaggreat CSV 409

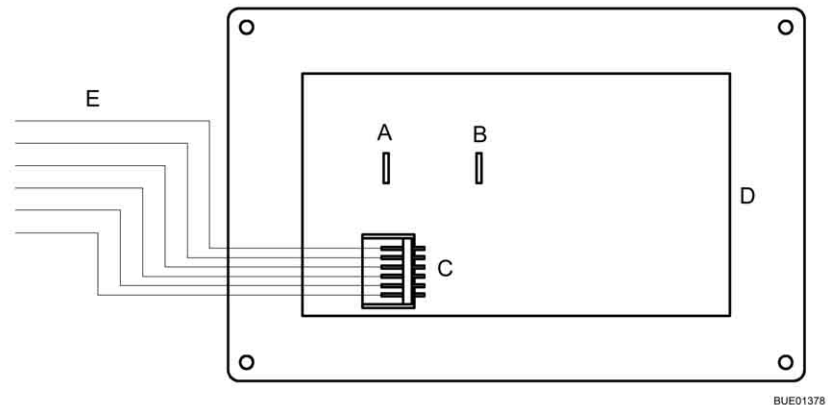


BUE01377

Bild 92 Anslutningsschema

<b>A</b>	Anslutningar: Dragfordon, lastkrets kylskåp
1	+ Släpvagnskoppling – 12 V-kopplad
2	– Släpvagnskoppling – kopplad till 12 V
3	+ Släpvagnskoppling – 12 V konstant plus
4	– Släpvagnskoppling – till 12 V konstant plus
5	+ Kylskåpspatron, säkring i fordonet
6	– Kylskåpspatron, säkring i fordonet
7	+ Kylskåpsstyrning
8	– Kylskåpsstyrning
<b>B</b>	Molex Minifit SR-F
<b>C</b>	Bodelsbatteri
<b>D</b>	Kabelhylsdon MSFQ/0 6Fh
<b>E</b>	Anslutningar panel
1	12 V Ut vit
2	12 V In grön
3	12 V-kontroll
4	Nätkontroll
5	– 12 V brun
6	+ 12 V brun
<b>F</b>	Pump
<b>G</b>	Pumpbrytare 1
<b>H</b>	Pumpbrytare 2
<b>I</b>	Krets 1
<b>J</b>	Krets 2
<b>K</b>	Krets 3
<b>L</b>	Krets 5
1	+ Förtältsbelysning
2	– Förtältsbelysning
3	+ TV
4	– TV
5	+ Reserv
6	– Reserv
<b>M</b>	Kontakt LF-PA 401 6,3x0,8 - 32-vägs
<b>N</b>	Laddningsregulator för solpanel LRS 1214
<b>O</b>	MNL-hylssockel-3F
<b>P</b>	Omkopplare bly-gel/bly-syra
<b>Q</b>	Kontaktkabel 6,3x0,8 3 G 1,5 L = 1,2 m 230 V~ 50 Hz

## Panel



BUE01378

Bild 93 Anslutningsschema

<b>A</b>	Flatsstift 6,3 mm Omkopplad försörjningsspänning till vattenpump
<b>B</b>	Flatsstift 6,3 mm Försörjningsspänning för vattenpump ingång
<b>C</b>	MSFWQ/0 6-vägs
<b>D</b>	Kretskort
<b>E</b>	Anslutningar batteriladdare
1	12 V Ut vit
2	12 V In grön
3	12 V-kontroll
4	Nätkontroll
5	- 12 V brun
6	+ 12 V brun

## 8.7 230 V-nät



► Arbeten på elanläggningen får endast utföras av fackpersonal.

230 V-nätet försörjer:

- eluttaget med skyddskontakt för apparater med maximalt 16 A
- kylskåpet
- transformatornheten resp. strömaggregatet

De elektriska förbrukarna som är anslutna till bodelens 12 V-nät förses med spänning från transformatornheten resp. strömaggregatet eller bodelsbatteriet (i förekommande fall).

Fordonet ska anslutas till en extern 230 V-försörjning så ofta som möjligt. När ett bodelsbatteri är inmonterat laddas detta automatiskt via en laddningsmodul.

### 8.7.1 230 V-anlutning

#### Krav på 230 V-anlutningen

- Anslutningskabeln, stickförbindelsen vid försörjningsstället och stickförbindelsen på fordonet måste uppfylla IEC 60309. Den beteckning som är vanlig i handeln för stickförbindelsen är "CEE blå".
- Använd gummislangledning H07RN-F med minst 2,5 mm<sup>2</sup> ledningsdiameter och maximalt 25 m längd.
- Skyddskontakt-stickförbindelse (schuko) är inte tillåten. Likaså är det inte tillåtet att mellankoppla CEE/Schuko-adaptorn.

### 8.7.2 Anslut 230 V-försörjningen



- ▶ Den externa 230 V-försörjningen måste säkras med en jordfelsbrytare (FI-brytare, 30 mA).
- ▶ Kabeln måste vara helt borttagen från kabeltrumman, för att förhindra överhettning.
- ▶ I tveksamma fall eller när 230 V-försörjningen inte finns till förfogande eller är felaktig, ta kontakt med den som driver försörjningsanordningen.



- ▷ Koppla alltid bort elanslutningen mellan husvagnen och dragfordonet innan husvagnen ansluts till den lokala strömförsörjningen. Drag ut kontakten ur dragfordonets uttag.



- ▷ 230 V-anlutningen är i fordonet utrustat med en jordfelsbrytare (FI-brytare).
- ▷ För anslutningar på campingplatser (campingfördelare) måste jordfelsbrytare (FI-brytare, 30 mA) användas.

Fordonet kan anslutas till en extern 230 V-försörjning.



Bild 94 230 V-säkringslåda med ledningsskydds brytare och FI-brytare



Bild 95 230 V-anlutning i fordonet

#### Ansluta fordon:

- Kontrollera om strömförsörjningsanordningen är lämplig vad gäller anslutning, spänning, frekvens och ström.
- Kontrollera om kablarna och anslutningarna är lämpliga.
- Kontrollera stickförbindelsen och kabeln efter synliga skador.
- Koppla från ledningsskydds brytare (Bild 94, 1 och 2) i säkringslådan (Bild 94, 3).
- Öppna höljet på 230 V-anlutningen i fordonet (Bild 95) och stick in stickkopplingen. Kontrollera så att låsklacken i den fjäderspända klapplocket är ikopplad.

- Stick in kontakten på anslutningskabeln i uttaget på strömförsörjningsanordningen. Kontrollera så att låsklacken i den fjäderspända klapplocket är ikopplad.
- Koppla på ledningsskyddsbrytaren i säkringslådan.

*Kontrollera jordfelsbrytare:*

- När fordonen är anslutet till 230 V-försörjningen, tryck på kontrollknappen (Bild 94,5) på jordfelsbrytaren (FI-brytare) (Bild 94,4) i säkringslådan (Bild 94,3). Jordfelsbrytaren måste lösa ut.
- Slå på jordfelsbrytaren igen.

*Dela förbindelse:*

- Koppla från ledningsskyddsbrytare (Bild 94,1 och 2) i säkringslådan (Bild 94,3).
- Lös låsklacken vid strömförsörjningsanordningen och dra anslutningskabelns kontakt ur stickuttaget.
- Lossa låsklacken vid fordonet, dra stickkopplingen och stäng höljet på 230 V-anslutningen.

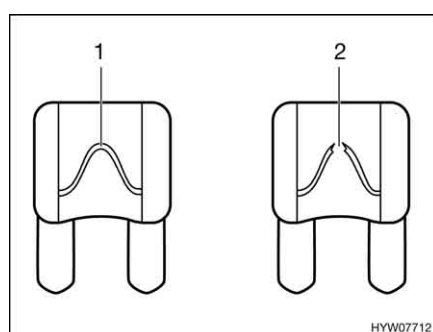
## 8.8 Säkringar



- ▶ Defekta säkringar skall endast bytas ut om man känner till orsaken och felet har åtgärdats.
- ▶ Defekta säkringar får endast bytas ut när strömförsörjningen är frånslagen.
- ▶ Säkringarna får aldrig förbikopplas eller repareras.
- ▶ Defekta säkringar får endast bytas ut mot nya säkringar med samma säkringsvärde.

### 8.8.1 12 V-säkringar

De förbrukare som är anslutna till 12 V-försörjningen i bodelen är skyddade via separata säkringar. Man kommer åt säkringarna på strömaggregatet eller i en separat säkringshållare i närheten av strömaggregatet.



- 1 Oskadat säkringselement
- 2 Avbrutet säkringselement

Bild 96 12 V-säkring

En intakt 12 V-säkring känner man igen genom det oskadade säkringselementet (Bild 96,1). Om säkringselementet är avbrutet (Bild 96,2) ska säkringen bytas ut.

För att byta säkringar skall funktion, värde och färg för de enskilda säkringarna avläsas ur efterföljande uppgifter. Om du behöver byta en säkring ska endast flatsäkringar med följande värden användas.



**Säkringar på strömaggregatet CSV 400-1**

Funktion	Värdefärg
Krets 1	15 A blå
Krets 2	15 A blå
Krets 3	15 A blå
Vattenpump	5 A ljusbrun
Krets 5 (TV, förtältsbelysning)	7,5 A brun
Kylskåpsstyrning	2 A grå

**Säkringar på strömaggregatet CSV 409 (Elektro-kit)**

Krets 5 (TV, förtältsbelysning)	7,5 A brun
Krets 3	15 A blå
Vattenpump	5 A ljusbrun
Intern laddare	30 A gul
Krets 1	15 A blå
Krets 2	15 A blå
Kylskåpsstyrning	2 A grå
Solcell	15 A blå

**Säkring för kylskåpet**

Säkringen sitter i en säkringshållare i närheten av strömaggregatet.

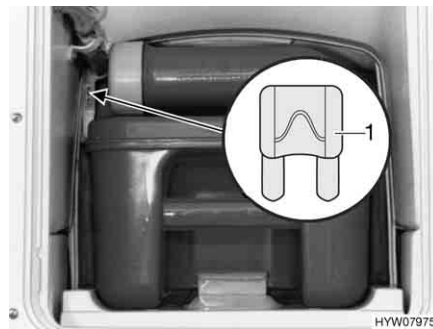
- Säkringstyp: Flatsäkring 15 A/blå

*Byte:*

- Ta bort täckplattan på golvet i klädskalet.
- Byt säkring.
- Fäst åter täckplattan efter byte av säkringen.

**Säkring för Thetford-toalett (svängbar toalett)**

Säkringen befinner sig i husramen på Thetford-kassetten.



1 Flatsäkring 3 A/violett

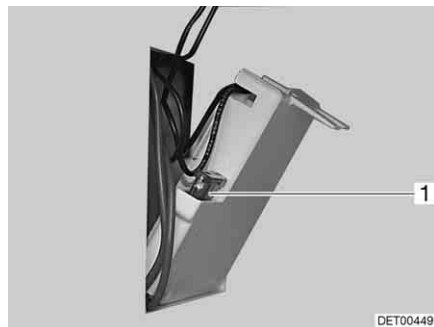
Bild 97 Säkring Thetford-toalett

*Byte:*

- Öppna luckan till Thetford-kassetten på fordonets utsida.
- Drag ut Thetford-kassetten helt.
- Byt säkring (Bild 97,1).

### Säkring för Thetford-toalett (fast bänk)

Säkringen befinner sig i husramen på Thetford-kassetten.



1 Flatsäkring 3 A/violett

Bild 98 Säkring Thetford-toalett

- Byte:*
- Öppna luckan till Thetford-kassetten på fordonets utsida.
  - Ta ut Thetford-kassetten och öppna luckan på höljets vägg.
  - Byt säkring (Bild 98,1).

### 8.8.2 230 V-säkring



- ▷ Kontrollera alltid jordfelsbrytaren när anslutningar görs till 230 V-försörjningen, kontrollera den minst en gång var 6:e månad.



Bild 99 230 V-säkringslåda med ledningsskyddsbrytare och FI-brytare

En jordfelsbrytare (FI-brytare) (Bild 99,4) i säkringslådan (Bild 99,3) skyddar hela fordonet mot läckström (0,03 A).

Den efterkopplade ledningsskyddsbrytaren (10 A) (Bild 99,2) skyddar 230 V-uttagen, strömaggregatet, den extra laddaren och kylskåpet.

På fordon med extrautrustning t.ex. klimatanläggning skyddas apparaten av en extra ledningsskyddsbrytare (16 A) (Bild 99,1).

### Monteringsställe

Säkringslådan är monterad i närheten av 230 V-anslutningen.

### Kontrollera jordfelsbrytare:

- När fordonet är anslutet till 230 V-försörjningen: Tryck på kontrollknappen (Bild 99,5). Jordfelsbrytaren (FI) måste lösa ut.

## 8.9 Anslutningsschema, 13-polig stickkontakt



- ▷ Anteckna anslutningskabelns färger för anslutningen till uttaget på dragfordonet. Detta underlättar vid nya anslutningar.
- ▷ Använd en vanlig adapter för anslutning av den 13-poliga stickkontakten till ett 7-poligt uttag (erhålls hos återförsäljare).

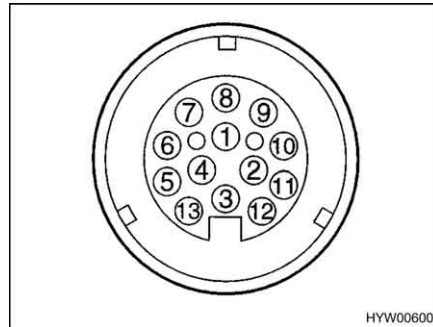


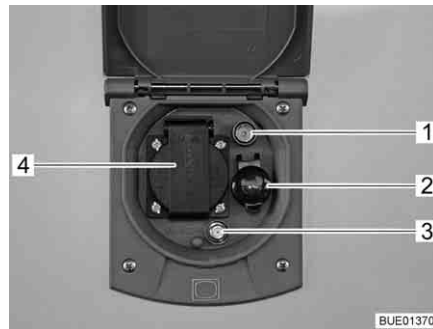
Bild 100 Den 13-poliga stickkontaktens kontakter

### Anslutningsschema

Kontakt nr	DIN-beteckning	Funktion	Kabelfärg husvagn	Kabelfärg kontakt	Ledningsarea
1	L	Körriktningsvisare, vänster	Gul	Gul	1,5 mm <sup>2</sup>
2	54 G	Dimbakljus	Blå	Grå	1,5 mm <sup>2</sup>
3 <sup>1)</sup>	31	Jord (kontakterna 1, 2, 4 - 8)	Vit	Vit	2,5 mm <sup>2</sup>
4	R	Körriktningsvisare, höger	Grön	Grön	1,5 mm <sup>2</sup>
5	58 R	Höger bakljus, breddmarkeringslampa, sidomarkeringslampa, nummerplåtsbelysning	Brun	Brun	1,5 mm <sup>2</sup>
6	54	Bromsljus	Röd	Röd	1,5 mm <sup>2</sup>
7	58 L	Vänster bakljus, breddmarkeringslampa, sidomarkeringslampa, nummerplåtsbelysning	Svart	Svart	1,5 mm <sup>2</sup>
8		Backljus	Grå	Violett	1,5 mm <sup>2</sup>
9		Konstant plus	Blå (kabel nr 78)	Blå	2,5 mm <sup>2</sup>
10		Laddningskabel plus	–	Orange	2,5 mm <sup>2</sup>
11		Laddningskabel jord	–	Orangevit	2,5 mm <sup>2</sup>
12		Ledig	–	–	–
13 <sup>1)</sup>		Jord (kontakterna 9 - 12)	Brun (kabel nr 78)	Blå-vit	2,5 mm <sup>2</sup>

<sup>1)</sup> Dessa jordledningar får inte anslutas elektriskt ledande på släpsidan.

## 8.10 Uttag på utsidan (extrautrustning)



- 1 TV-uttag
- 2 Eluttag 12 V
- 3 SAT-uttag
- 4 Eluttag 230 V

Bild 101 Uttag på utsidan

Till 230 V-uttaget och 12 V-uttaget kan elektriska apparater anslutas som används i förtältet.

### Anslutningsmöjligheter

TV-uttaget och SAT-uttaget ger olika möjligheter för användning av TV-apparater:

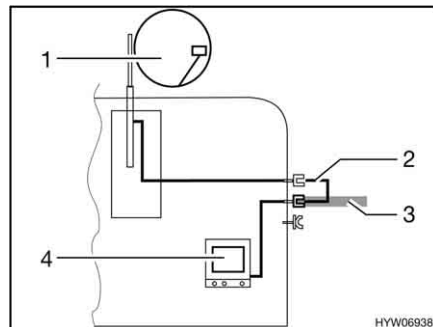


Bild 102 TV i fordonet

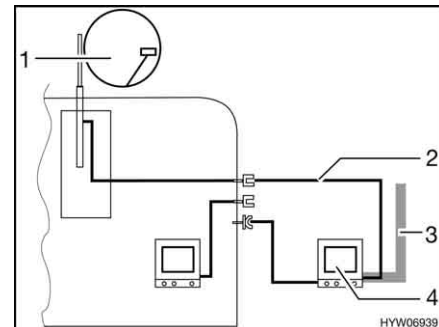
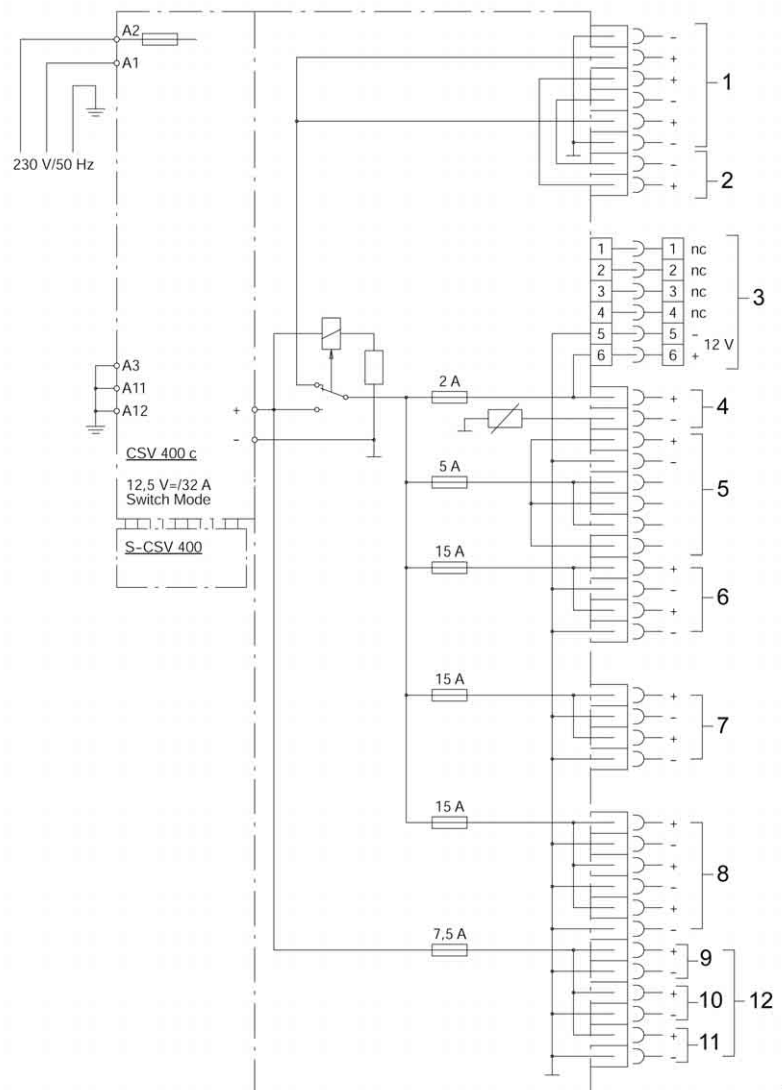


Bild 103 TV i förtältet

- TV i fordonet (Bild 102,4): Anslutning till takantenn (Bild 102,1) med anslutningskabel (Bild 102,2)
- TV i fordonet (Bild 102,4): Anslutning till extern antenn (Bild 102,3)
- TV i förtältet (Bild 103,4): Anslutning till takantenn (Bild 103,1) med anslutningskabel (Bild 103,2)
- TV i förtältet (Bild 103,4): Anslutning till extern antenn (Bild 103,3)

## 8.11 El-scheman

### 8.11.1 El-schema invändigt



BUE01076

Bild 104 El-schema invändigt

- 1 Anslutningskabel dragfordon (extern säkring max. 15 A)
- 2 Kylskåp
- 3 12 V-kontroll (panel)
- 4 Kylskåpsstyrning
- 5 Vattenpump
- 6 Krets 1
- 7 Krets 2
- 8 Krets 3
- 9 TV
- 10 Förtältsbelysning
- 11 Reserv
- 12 Krets 5

### 8.11.2 El-schema utvändigt



▷ Beroende på modell kabeldragningen avvika från denna beskrivning.

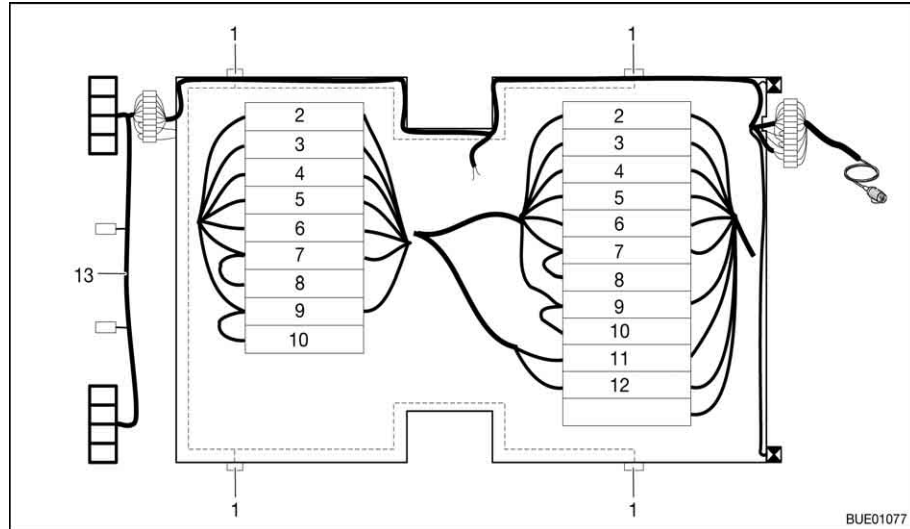


Bild 105 El-schema utvändigt

- 1 Sidomarkeringslampa (antal modellberoende)
- 2 Körriktningsvisare, vänster (gul)
- 3 Dimbakkjus (blå)
- 4 Jord 1 - 8 (vit)
- 5 Körriktningsvisare, höger (grön)
- 6 Bromsljus (röd)
- 7 Bakljus, höger (brun)
- 8 Sidomarkeringslampor, höger (brun)
- 9 Bakljus, vänster (svart)
- 10 Sidomarkeringslampor, vänster (svart)
- 11 Konstant plus (blå)
- 12 Jord 9 - 12 (brun)
- 13 Kabelstam kofångare (modellberoende)

## Kapitelöversikt

I detta kapitel finns anvisningar och information om fordonets fast installerade apparater.

Hänvisningarna refererar endast till användningen av installerade apparater.

Vidare information om installerade apparater får du i den instruktionsboken för installerade apparater som bifogas separat med fordonet.

Hänvisningarna gäller:

- värmen
- klimatanläggningen
- varmvattenberedaren
- gasspisen
- gasugnen
- mikrovågsugnen
- spisfläkten
- kylskåpet

### 9.1 Allmänt



- ▷ Värmeväxlaren till varmluft-värmesystemet Truma måste bytas ut efter 30 år. Värmeväxlaren till varmvatten-värmesystemet Alde måste bytas ut efter 10 år. Värmeväxlaren får endast bytas ut av värmesystemets tillverkare eller en auktoriserad fackverkstad. Den som ansvarar för värmesystemet måste se till att bytet görs.
- ▷ Av säkerhetstekniska skäl måste reservdelar för respektive apparat/ aggregat stämma överens med tillverkarens uppgifter och tillverkaren måste ha godkänt respektive reservdel. Dessa reservdelar får endast installeras av tillverkaren eller en auktoriserad fackverkstad.

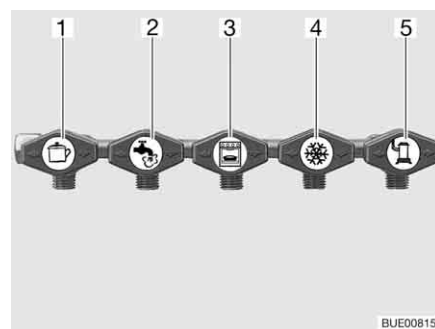


- ▷ För ytterligare information se den separata instruktionsboken för respektive apparat.

I fordonet finns, beroende på modell, olika fast installerade apparater som värmesystem/varmvattenberedare, spis och kylskåp.

I den här instruktionsboken beskrivs endast användningen och egenskaperna för de installerade apparaterna.

Före idrifttagande av en gasdriven installerad apparat öppnas huvudavstängningsventilen på gasflaskan och respektive gasavstängningsventil.



- 1 Spis
- 2 Varmvattenberedare (extratrustning)
- 3 Ugn (extratrustning)
- 4 Kylskåp
- 5 Värmesystem

Bild 106 Symboler för gasavstängningsventilerna

## 9.2 Värmesystem



- ▶ På vintern: Kontrollera, innan värmen slås på, att det inte finns snö eller is på skorstenen på taket.
- ▶ Explosionsrisk - låt ej oförbränd gas strömma ut.
- ▶ Vid tankning, på färjor och i garage får värmesystemet aldrig vara påslaget i gasdrift. Explosionsrisk!
- ▶ I slutna utrymmen (t. ex. garage) får värmesystemet aldrig vara påslaget i gasdrift. Förgiftnings- och kvävningsrisk!
- ▶ När inte cirkulationsfläkten startar automatiskt, slå på cirkulationsfläkten vid värmesteg 3 till 4. Värmesystemet kan annars överhettas!
- ▶ Se till att avgasröret inte skadas.
- ▶ Skorstenen får inte tillslutas eller byggas på.
- ▶ På vintern: Använd Truma-skorstensförlängning så att skorstenen inte kan täckas över av snö.
- ▶ Utrymmet bakom värmesystemet ska inte användas som förvaringsutrymme.

När man sätter på värmen första gången kan man för en kort stund känna en lätt röklukt. Ställ genast värmen på brytaren på högsta nivå. Öppna fönster och dörrar och lufta väl. Rök och lukt försvinner efter kort tid utan åtgärd.

### 9.2.1 Modeller med avgaskanal på höger fordonssida



- ▶ Om förtältet är uppställt och värmesystemet är påslaget i gasdrift kan dess avgaser samlas i förtältsrummet. Kvävningsrisk! Se till att du alltid har en god ventilation.

### 9.2.2 Uppvärmning på rätt sätt

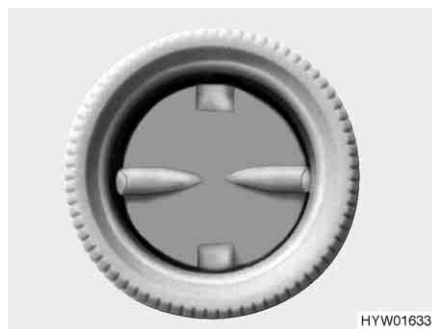


Bild 107 Luftmunstycke

#### Varmluftspredning

I fordonet finns flera luftmunstycken (Bild 107) monterade. Rör leder varmluften till luftmunstyckena. Luftmunstyckena kan ställas in så att varmluften kommer ut precis där man vill ha den.

#### Inställning av luftmunstyckena

- Helt öppna: Kraftig varmluftström
- Halvt eller delvis öppen: Reducerad varmluftström

När 5 luftmunstycken är fullständigt öppna kommer mindre varmluft ut ur varje enskild luftmunstycke. Om bara 3 luftmunstycken öppnas strömmar dock mer varmluft ut ur varje enskild luftmunstycke.



### 9.2.3 Varmluft-värmesystem



► Vid störning: Vänta två minuter innan nästa tändningsförsök görs.



Bild 108 Vridregulator till värmesystemet

*Slå på:*

- Huvudavstängningsventilen på gasflaskan och gasavstängningsventilen "värme" öppnas.
- Ställ vridregulatorn till värmesystemet på önskat värde och tryck ned den till stoppläget. Automattändningen alstrar tändgnistor. Ett klickande ljud hörs.
- Håll vridregulatorn nedtryckt tills lågan brinner. Lågan kan kontrolleras genom synglasets på värmeaggregatets hölje.
- Håll vridregulatorn nedtryckt ytterligare 10 sekunder, tills tändsäkringen aktiveras.



- ▷ Automattändningen tänder tills gasen brinner. Om det inte finns någon gas tänder den tills batteriet i automattändningen blir tomt. Ställ därför alltid värmesystemets vridregulator på "0" när värmen är avstängd; på så sätt förhindrar man att batteriet i automattändningen urladdas.
- ▷ Om det inte hörs något klickande ljud under tändningen, eller om ljudet endast hörs i flera sekunders intervall: Byt batteri i automattändningen.
- ▷ Sätt in nya batterier före varje eldningssäsong.

*Slå från:*

- Ställ vridregulatorn till värmesystemet på "0". Automattändningen stängs då också av.
- Stäng gasavstängningsventilen "värmesystem" och huvudavstängningsventilen på gasflaskan.



- ▷ För ytterligare information se den separata instruktionsboken från tillverkaren.

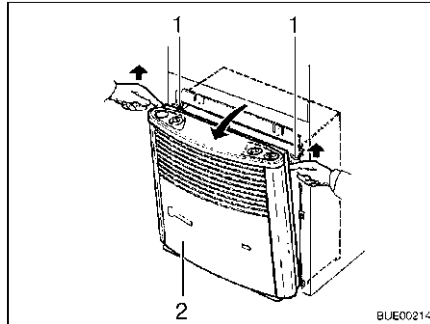


Bild 109 Ta bort höljets framdel från värmeaggregatet

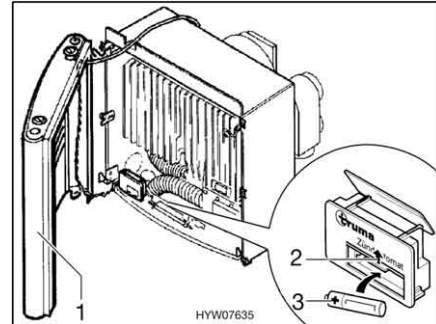


Bild 110 Värmeaggregat öppet

*Byta batteri på automattändning:*

- Se till att värmen är avstängd.
- Tag bort värmeaggregatets hölje (Bild 109,2). Drag höljet framåt upptill, tryck upp hållfjädrarna (Bild 109,1) på sidan och fäll ut höljets framdel.
- Ställ ut höljet (Bild 110,1) åt sidan så att anslutningskablar för varmluftsfläkten och kontrollampa för tändning inte behöver kopplas bort.
- Skjut upp batterifackets skyddslock på automattändningen (Bild 110,2).
- Tag ut det gamla batteriet ur batterifacket.
- Sätt in ett nytt batteri (Bild 110,3) i automattändningens batterifack, använd samma typ av batteri och se till att polerna (+/-) kommer rätt. Använd endast temperaturbeständiga (+70 °C) mignon-batterier, som inte kan läcka.
- Skjut ned batterifackets skyddslock på automattändningen.
- Tryck spärrspaken åt höger tills det hörs att spärren hakar fast.

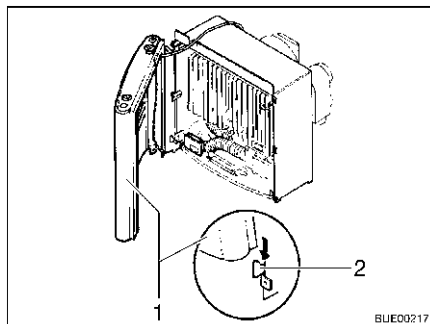


Bild 111 Hölje till värmeaggregatet, hållare

- Montera höljet på värmeaggregatet. Sätt höljet (Bild 111,1) på de nedre hållarna (Bild 111,2).
- Skjut in manövreringsstängens nedifrån i handtagshålet och låt höljet haka fast upptill.

### 9.2.4 Cirkulationsfläkt

Cirkulationsfläkten sörjer, i kombination med varmluft-värmesystemet, för bättre värmefördelning i husvagnen.

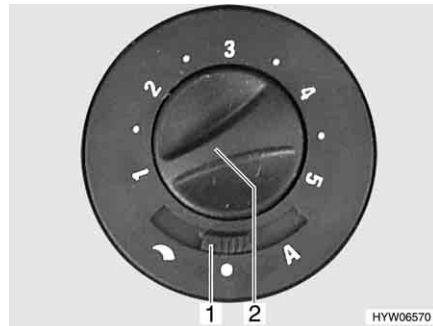


Bild 112 Reglage för cirkulationsfläkt

*Slå på cirkulationsfläkten:*

- Ställ skjutreglaget (Bild 112,1) på "☾" (manuell reglering) eller "A" (automatisk drift).
- Ställ in önskad effekt (manuell reglering) eller begränsa effekten (automatisk drift) på cirkulationsfläkten med vredet (Bild 112,2).

*Slå från cirkulationsfläkten:*

- Ställ skjutreglage (Bild 112,1) på "●" (från).



- ▷ För ytterligare information se den separata instruktionsboken från tillverkaren.

### 9.2.5 Airmix-komfortpaket (extrautrustning)

Med Airmix-komfortpaket kan cirkulationsfläkten monteras på fordonets golv eller vägg. Detta ger mycket tyst gång eftersom det inte består någon ljudöverförande förbindelse till värmesystemets installationshölje.

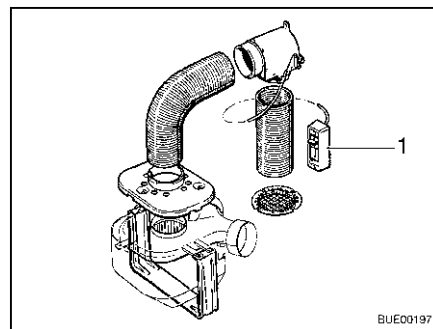


Bild 113 Airmix-komfortpaket

Genom Airmix leds frisk uteluft in i husvagnen. Fördelar med uteluft:

- Kyleffekt på sommaren
- Torr luft på vintern

Uteluften blandas med den uppvärmda inneluften genom en steglös inställning på kontrollenheten (Bild 113,1).



- ▷ För ytterligare information se instruktionsboken till Airmix-komfortpaketet.

### 9.2.6 Varmvatten-värmesystem Alde



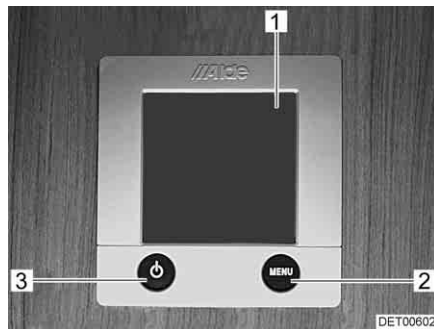
- ▷ Varmvatten-värmesystemet får aldrig sättas på om värmevätska saknas. Hänvisningarna i kapitel 12 skall beaktas.
- ▷ Borra aldrig hål i golvet. Varmvattenledningarna skulle kunna skadas.



- ▷ När varmvatten-värmesystemet är i gång måste alltid cirkulationspumpen vara tillkopplad.
- ▷ Efter första värmedriften rekommenderar vi att avlufta värmesystemet och att kontrollera glykolhalten. Hänvisningarna i kapitel 12 skall beaktas.
- ▷ När värmen slås på startar den med de senast används inställningarna.
- ▷ För ytterligare information se den separata instruktionsboken från tillverkaren och beakta underhållsanvisningarna i kapitel 12.
- ▷ För ytterligare information om varmvattenberedarens handhavande se avsnittet "varmvattenberedare".

**Kontrollenhet** Kontrollenheten delas in i två områden:

- Display (pekskärm)
- Manöverknappar




- 1 Display (pekskärm)
- 2 Knapp "MENU" (meny)
- 3 På/av-knapp

Bild 114 Kontrollenhet för varmvatten-värmesystem








- ▷ Kontrollenheten växlar automatiskt till viloläge om inga knappar används under två minuter.
- ▷ Ändringar av inställningarna sparas automatiskt efter 10 sekunder.

**Manöverknappar** Manöverknapparna har följande funktioner:

Pos. i Bild 114	Knapp	Funktion
2	MENU	Öppna inställningsmenyn
3		Aktivera värmesystemet






**Display** Displayen (Bild 114,1) är konstruerad som en pekskärm (touchscreen). Genom att beröra symbolerna utförs tillhörande funktion.

**Startbild** När värmesystemet har slagits på visas startbilden på displayen. På startbilden visas följande information:

Symbol	Betydelse
	Denna symbol visas när cirkulationspumpen är aktiverad
	Denna symbol visas när en omkopplingsenhet för gasflaskor är aktiverad
	Denna symbol visas när spänningen till värmesystemet är 230 V
	Bredvid denna symbol visas innetemperaturen
	Bredvid denna symbol visas utetemperaturen, såvida en utetemperaturgivare är monterad

**Inställningsmeny** Inställningsmenyn öppnas när man trycker på knappen "MENU". De enskilda symbolernas betydelse beskrivs i följande tabell.

Värdena ökas eller minskas med symbolerna "+" eller "-".

Symbol	Betydelse
	Ställa in önskad temperatur från +5 °C till +30 °C
	Ställa in vattentemperatur i varmvattenberedaren
	Ställa in värmeeffekten vid eldrift
	Aktivera funktion "Uppvärmning vid gasdrift"
	Öppna aktiveringsmenyn för verktygsmenyerna

**Verktögsmenyer** Värmesystemets olika funktioner öppnas och ställs in via verktygsmenyerna. Med pilsymbolerna växlar man mellan menyerna. De enskilda funktionernas betydelse beskrivs i tillverkarens bruksanvisning.

**Välja driftläge** Varmvatten-värmesystemet kan drivas med följande energikällor:

- Gasdrift
- 230 V-eldrift
- Gas- och 230 V-eldrift

Driftläget väljs med kontrollenheten.

**Välja gasdrift:** ■ Tryck på knappen "On" bredvid symbolen "△". Gasdrift aktiveras.

**Välja 230 V-eldrift:**

■ Tryck på knappen "+" bredvid symbolen "⚡" tills önskad värmeeffekt har nåtts.



▷ Välj effektnivå för 230 V-eldrift i enlighet med säkringen för 230 V-anslutningen:

Nivå 1 (1050 W) vid 6 A

Nivå 2 (2100 W) vid 10 A

Nivå 3 (3150 W) vid 16 A

**Välja gas och 230 V-eldrift:** ■ Välj både gasdrift och 230 V-eldrift på kontrollenheten.



- ▷ När gas- och 230 V-eldrift väljs och fordonet ansluts till 230 V-försörjningen, arbetar varmvatten-värmesystemet först endast med 230 V-eldrift. Först när värmeeffekten inte räcker till längre, kopplas gasdriften till automatiskt.
- ▷ Gasdrift är endast möjligt när huvudavstängningsventilen på gasflaskan och gasavstängningsventilen är öppna.
- ▷ 230 V-eldrift är endast möjlig när fordonet är anslutet till 230 V-försörjningen.

När värmen slås på startar den med det senast inställda driftläget.

*Slå på värmen:*

- Tryck ner knapp "⏻". Startbilden visas på displayen. Värmesystemet startar automatiskt.

*Stänga av värmen:*

- Tryck ner knapp "⏻". Värmesystemet stängs av.

### 9.2.7 Extra elvärme Ultraheat (extrautrustning)

Extra elvärme Ultraheat byggs in i varmluft-värmesystemet. Det ger tre olika uppvärmningssätt:

- Enbart varmluft-värmesystem
- Varmluft-värmesystem och elvärme
- Enbart elvärme

Med extra elvärme kan fordonet värmas upp snabbare.



- ▷ Extra elvärmen fungerar endast när fordonet är anslutet till 230 V-försörjningen.
- ▷ Om värmesystemet drivs med ström och gas samtidigt stängs den extra elvärmen automatiskt av om det finns risk för hög temperatur genom gasbrännaren (som har större värmeeffekt).



- 1 Vridströmställare
- 2 Från
- 3 Temperaturvred

Bild 115 Kontrollenhet extra elvärme Ultraheat

*Slå på:*

- Anslut fordonet till 230 V-försörjningen (se avsnitt 8.7).
- Ställ vridströmställaren (Bild 115,1) på önskad effektnivå (500, 1000 eller 2000 W).
- Ställ temperaturvredet (Bild 115,3) på önskad effektnivå.

*Slå från:*

- Ställ vridströmställaren (Bild 115,1) i läge "0" (Bild 115,2).

### 9.2.8 Uppvärmning av avloppsledningar (extrautrustning)



- ▷ Tryck alltid endast kort på den återfjädrande kontrollknappen.



- ▷ Uppvärmningen fungerar endast när fordonet ansluts till en 230 V-försörjning.

Som frostskydd för avloppsledningarna kan de värmas upp elektriskt.

När uppvärmningen är påslagen övervakas temperaturen på avloppsledningarna av temperaturgivare. När temperaturen sjunker under 5 °C slås värmeelementen på och avloppsledningarna värms upp. När temperaturen stiger över ett visst värde stängs värmeelementen av igen.

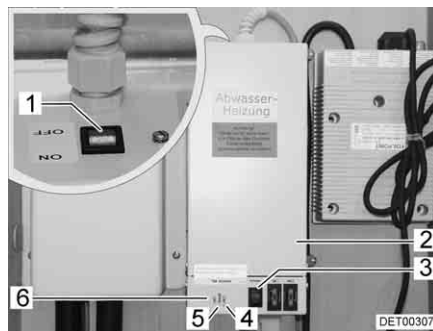


Bild 116 Transformator med regulator

Transformatorn 230 V AC/12 V DC (Bild 116,2) är beroende på modell monterad i klädskalet eller i den främre bänken på sittgruppen.

Regulatorn sitter i transformatorhuset. Kontrolllamporna på regulatorn har följande betydelse:

- Kontrolllampan (Bild 116,5) lyser grönt: Regleringen aktiv
- Kontrolllamporna (Bild 116,4 och 6) lyser rött: Avloppsledningarna värms upp

I huset sitter en återfjädrande kontrollknapp (Bild 116,3) med vilken regulatorn kan tas i drift under en kort tid. Genom att trycka på den återfjädrande kontrollknappen låter sig uppvärmningen testas, även när omgivningstemperaturen ligger över 5 °C.

- Slå på:*
- Anslut fordonet till 230 V-försörjningen (se avsnitt 8.7.1).
  - Ställ brytaren (Bild 116,1) på transformatorn (Bild 116,2) på "ON".

- Slå från:*
- Ställ brytaren (Bild 116,1) på transformatorn (Bild 116,2) på "OFF".

### 9.2.9 Elektrisk golvvärme (extrautrustning)



- ▶ För modeller med elektrisk golvvärme: Borra aldrig hål i eller skruva in skruvar i golvet. Var försiktig med vassa föremål. Värmetrådarna kan skadas - risk för elektrisk stöt eller kortslutning.



- ▷ Transformatorn får inte täckas över. Risk för överhettning!



- ▷ Den elektriska golvvärmen fungerar endast när fordonet är anslutet till 230 V-försörjningen.
- ▷ Den elektriska golvvärmen kan inte värma upp hela bodelen.



Bild 117 Transformator för elektrisk golvvärme



Bild 118 Brytare för elektrisk golvvärme

Transformatorn (Bild 117,1) för den elektriska golvvärmen finns, beroende på modell, i sittbänken eller sänglådan.

- Slå på:*
- Anslut fordonet till 230 V-försörjningen (se kapitel 8).
  - Tryck på vipkontakten (Bild 118,2). Kontrollampan på brytaren (Bild 118,1) lyser.

- Slå från:*
- Tryck på vipkontakten (Bild 118,2). Kontrollampan på brytaren (Bild 118,1) slocknar.



- ▷ Beroende på modell har fordonet golvvärme i toaletterummet. Golvvärmen slås på och av separat.



Bild 119 Brytare för golvvärme i toaletterummet

- Slå på:*
- Vipknappen (Bild 119,1) trycks in upptill.

- Slå från:*
- Vipknappen (Bild 119,1) trycks in nedtill.

När golvvärmen har stängts av stannar värmen kvar ett tag i golvet (restvärme).

Om transformatorn överbelastas aktiveras överbelastningsskyddet. Stiftet (Bild 117,2) skjuts ut.



*Slå på överbelastningsskyddet:*

- Tryck in stiftet (Bild 117,2) på överbelastningsskyddet igen när transformatorn har svalnat.

## 9.3 Klimatanläggning (extrautrustning)

### 9.3.1 Dometic



- ▷ När apparaten är i drift ska alltid minst ett ventilationsspjäll vara öppet.



- ▷ På vintern kan klimatanläggningen stödja, men inte ersätta, värmesystemet.
- ▷ Beakta dessutom tillverkarens instruktionsbok.

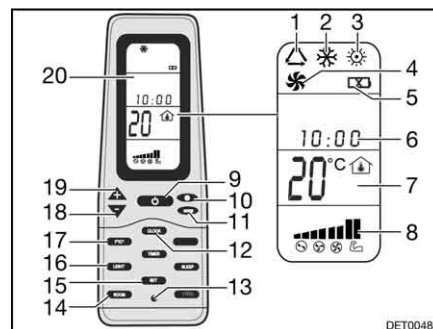


Bild 120 Fjärrstyrning

- 1 Symbol för driftsläge automatik
- 2 Symbol för driftsläge kallt
- 3 Symbol för driftsläge varmt
- 4 Symbol för driftsläge ventilation
- 5 Symbol för att batt. är urladdade
- 6 Tid
- 7 Temperaturvisning
- 8 Visning av fläktvarvtal
- 9 Knapp ON/OFF
- 10 Knapp för fläktvarvtal
- 11 Knapp för driftsläge "MODE"
- 12 Knapp för tid "CLOCK"
- 13 Återställningsknapp
- 14 Knapp för visning av innetemperaturen "ROOM"
- 15 Knapp för att spara "SET"
- 16 Knapp för belysning "LIGHT" (tillval)
- 17 Knapp för byte av temperaturenhet "F/C"
- 18 Knapp för temperatursänkning "-"
- 19 Knapp för temperaturökning "+"
- 20 Display

För att kommandona ska kunna utföras måste fjärrstyrningen riktas mot takenheten.

**Driftlägen** Klimatanläggningen har följande driftlägen:

- Automatik
- Ventilation, manuell
- Kylning, manuell
- Värme, manuell

*Slå på:*

- Tryck på knappen ON/OFF (Bild 120,9).
- Tryck så många gånger på knappen "Mode" (Bild 120,11) tills önskad driftstyp (Bild 120,1, 2, 3 eller 4) visas på displayen (Bild 120,20).
- Ställ in önskad temperatur med knapparna "+" (Bild 120,19) och "-" (Bild 120,18).
- Med knappen Fläktvarvtal (Bild 120,10) väljs önskad fläktpacitet.

*Slå från:*

- Tryck på knappen ON/OFF (Bild 120,9).



Bild 121 Klimatanläggning (Dometic)

**Lysdiod** Lysdioden (LED) (Bild 121,4) på takenheten (Bild 121,1) visar klimatanläggningens driftstillstånd:

Tillstånd lysdiod	Betydelse
Från	Klimatanläggning från
Orange	Klimatanläggning driftsredo
Grön	Klimatanläggning i drift
Röd (kontinuerlig)	230 V-strömanslutning saknas
Röd (blinker en gång)	Störning på temperatursonden, inne
Röd (blinker två gånger)	Störning på temperatursonden, ute

**Luftström** Luftströmmen kan styras i olika riktningar. Fördelningen av luftström framåt eller bakåt kan ställas in steglöst.

*Ställa in luftström:*

- Rikta de båda riktarna (Bild 121,3 och 5) till önskad position.
- Vrid vredet (Bild 121,2) på skjutreglaget moturs. Skjutreglaget för luftfördelningen är lossat.
- Skjut skjutreglaget framåt eller bakåt till önskad position. Den sidan, på vilken skjutreglaget finns, stängs.
- Vrid fast vredet medurs.

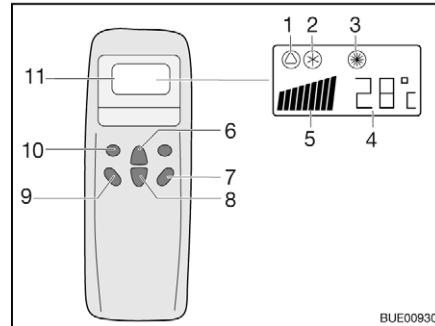
### 9.3.2 Telair



- ▷ Mellan frånslagning och åter tillslagning ska man alltid vänta minst 2 minuter. Annars skadas kompressorn.
- ▷ När apparaten är i drift ska alltid minst ett ventilationsspjäll vara öppet.

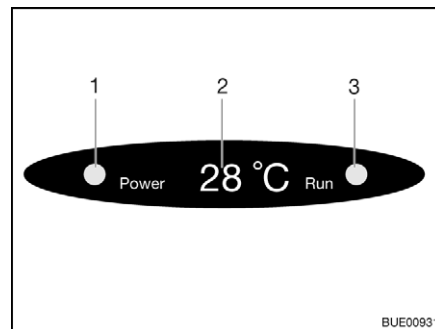


- ▷ Klimatanläggningen fungerar endast när fordonet är anslutet till 230 V-försörjningen.
- ▷ På vintern kan klimatanläggningen stödja, men inte ersätta, värmesystemet.
- ▷ Efter tillslagning behöver klimatanläggningen ca 3 minuter tills kompressorn startar och kall- eller varmluft avges.
- ▷ Beakta dessutom tillverkarens instruktionsbok.



- 1 Symbol för automatik
- 2 Symbol för kylning
- 3 Symbol för värmesystem
- 4 Temperaturvisning (inställd)
- 5 Visning av fläkthastighet
- 6 Knapp för temperaturökning
- 7 Knapp "ON/OFF"
- 8 Knapp för temperatursänkning
- 9 Knapp för fläktvarvtal
- 10 Knapp för driftstyp ("Mode")
- 11 Display

Bild 122 Fjärrstyrning



- 1 Kontrollampa nätanslutning
  - 2 Temperaturvisning (aktuell)
  - 3 Kontrollampa driftstyp
- Grön: Kylning  
Röd: Värmesystem

Bild 123 Diffusörens display

För att kommandona ska kunna utföras måste fjärrstyrningen riktas mot mottagaren.

**Driftlägen**

- Automatik
- Kylning
- Värmesystem

**Slå på:**

- Tryck på knappen "ON/OFF" (Bild 122,7).
- Tryck så många gånger på knappen "Mode" (Bild 122,10) tills önskad driftstyp (Bild 122,1, 2 eller 3) visas på displayen. Motsvarande kontrollampa tänds på diffusörens display (Bild 123,3).
- Ställ in önskad temperatur med knappen Temperaturökning (Bild 122,6) eller Temperatursänkning (Bild 122,8).
- Med knappen Fläktvarvtal (Bild 122,9) väljs önskad fläkthastighet.

**Slå från:**

- Tryck på knappen "ON/OFF" (Bild 122,7).



- ▷ När klimatanläggningen körs i värmedrift fortsätter fläkten att köra ytterligare några minuter för att fullständigt leda ut värmen.

## 9.4 Varmvattenberedare



- ▶ Explosionsrisk - låt ej oförbränd gas strömma ut.
- ▶ Vid tankning, på färjor och i garage får varmvattenberedaren aldrig vara påslagen i gasdrift. Explosionsrisk!
- ▶ I slutna utrymmen (t. ex. garage) får varmvattenberedaren aldrig vara påslagen i gasdrift. Förgiftnings- och kvävningrisk!
- ▶ Vattnet i varmvattenberedaren kan värmas upp till 65 °C. Skällningsrisk!



- ▷ Stäng av varmvattenberedaren och töm den när fordonet inte används.
- ▷ Slå aldrig på varmvattenberedaren om det inte finns vatten i den.
- ▷ Varmvattenberedaren ska tömmas om det finns risk för frost och beredaren inte ska användas.
- ▷ Använd endast varmvattenberedaren med max. temperatur när stora varmvattenmängder krävs. Varmvattenberedaren skyddas på så sätt mot kalkavlagringar.



- ▷ Använd inte vattnet från varmvattenberedaren som dricksvatten.

#### 9.4.1 Modeller med avgaskanal på höger fordonssida



- ▶ Om förtältet är uppställt och varmvattenberedaren är påslagen i gasdrift kan dess avgaser samlas i förtältsrummet. Kvävningsrisk! Se till att du alltid har en god ventilation.

#### 9.4.2 Varmvattenaggregat



- ▷ Installera ingen backventil i kallvattenledningen mellan varmvattenaggregatet och vattenpumpen.
- ▷ Vid anslutning till central vattenförsörjning eller om kraftiga pumper används ska en tryckregulator installeras. Varmvattenaggregatet är endast dimensionerat för ett tryck på max. 1,2 bar. Installera dessutom en säkerhets-/avtappningsventil i kallvattenledningarna.



- ▷ Använd inte vattnet från varmvattenaggregatet som dricksvatten.



Bild 124 Brytare för varmvattenaggregat

Varmvattenaggregatet kan drivas med 230 V-försörjningen (eldrift), med värmesystemets varmluft eller med båda energikällorna. Varmvattenaggregatet värmer upp ca 5 liter vatten till ca 65 °C.

Med brytaren (Bild 124) aktiveras eldrift. Kontrollampan (Bild 124,1) på brytaren måste lysa.

I driftläget varmluft värms vattnet i varmvattenaggregatet upp genom värmesystemet och cirkulationsluften.

Beroende på modell är fordonet utrustat med en eller två avtappningskranar för varmvattenaggregatet.

- Slå på:**
- Anslut fordonet till den externa 230 V-försörjningen och slå på 230 V-automatsäkring.
  - Slå på brytaren (Bild 124). Kontrolllampan (Bild 124,1) på brytaren lyser. Vattnet i varmvattenaggregatet värms upp till 65 °C.
- Slå från:**
- Slå från brytaren (Bild 124). Kontrolllampan (Bild 124,1) på brytaren slocknar.

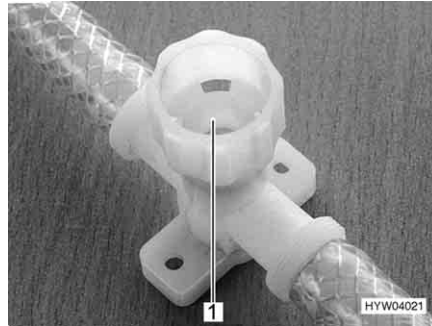


Bild 125 Avtappningskran för varmvattenaggregat

**Fyll varmvattenaggregatet med vatten:**

- Anslut fordonet till den externa 230 V-försörjningen och slå på 230 V-automatsäkring.
- Slå från brytaren (Bild 124). Kontrolllampan (Bild 124,1) på brytaren lyser inte.
- Stäng alla avtappningskranar. Vrid då locken (Bild 125,1) medurs.
- Samtliga vattenkranar ställs i läge "varmt" och öppnas. Vattenpumpen startar. Varmvattenledningarna fylls med vatten.
- Vattenkranarna skall vara öppna tills vatten rinner ut fritt från luftblåsor. Endast därigenom säkerställs att varmvattenaggregatet är vattenfyllt.
- Samtliga vattenkranar stängs.

**Tömma varmvattenaggregatet:**

- Slå från 230 V-försörjningen på 230 V-automatsäkring.
- Öppna proppen i vattentanken.
- Ställ alla vattenkranar i mittläge och öppna dem.
- Fäst handduschen upptill i duschläge.
- Håll upp vattenpumpen tills vattenledningarna är helt tömd.
- Öppna alla avtappningskranarna till varmvattenaggregatet. Vrid då locken (Bild 125,1) moturs.
- Kontrollera att allt vatten rinner ut ur varmvattenaggregatet.



- ▷ För ytterligare information se den separata instruktionsboken från tillverkaren.

### 9.4.3 Varmvattenberedare Truma (extrautrustning)



- ▶ Innan Truma varmvattenberedaren sätts igång ska locket på skorstenen tas av.

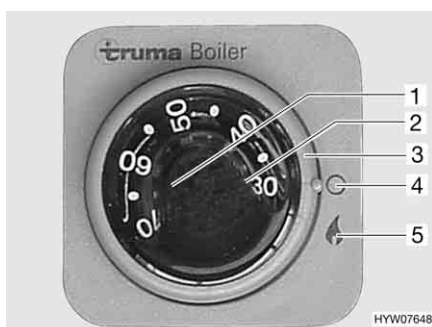
**Driftlägen** Varmvattenberedaren har tre driftlägen:

- Gasdrift
- 230 V-eldrift
- Kombinerad drift

Driftläget ställer man in med reglagen.

Varmvattenberedarens vattentemperatur kan endast regleras i gasdrift.

**Gasdrift** Varmvattenberedaren drivs enbart med gas.



- 1 Temperaturvred
- 2 Röd kontrollampa "störning"
- 3 Vridströmställare
- 4 Från
- 5 På

Bild 126 Kontrollenhet för Truma varmvattenberedare (gasdrift)

- Slå på:**
- Skorstenslocket tas av.
  - Öppna huvudavstängningsventilen på gasflaskan och gasavstängningsventilen "varmvattenberedare".
  - Ställ vridströmställaren (Bild 126,3) i läge "▲" (Bild 126,5). Den gröna kontrollampan "drift" belyser vredet (Bild 126,1).
  - Ställ in den önskade vattentemperaturen på vredet (Bild 126,1).

Om en störning förekommer tänds den röda kontrollampan (Bild 126,2) (se kapitel 14).

- Slå från:**
- Ställ vridströmställaren (Bild 126,3) på kontrollenheten (Bild 126) på "○" (Bild 126,4).
  - Stäng gasavstängningsventilen "varmvattenberedare" och huvudavstängningsventilen på gasflaskan.
  - Locket sätts på skorstenen.

Om en störning förekommer tänds den röda kontrollampan (Bild 126,2) (se kapitel 14).

**230 V-eldrift** Varmvattenberedaren drivs enbart med ström.



- ▷ 230 V-eldrift är endast möjlig när fordonet är anslutet till 230 V-försörjningen.



Bild 127 Vippknapp för Truma varmvattenberedare (230 V-eldrift)

- Slå på:**
- Anslut fordonet till den externa 230 V-försörjningen och slå på 230 V-automatsäkring.
  - Slå på vippknappen (Bild 127, 1). Kontrolllampan på brytaren lyser. Vattnet i varmvattenberedaren värms upp till 65 °C.
- Slå från:**
- Ställ vippknappen (Bild 127, 1) i läge "O". Kontrollampan på brytaren slocknar.

#### Kombinerad drift

Vattnet i varmvattenberedaren värms upp snabbare när både gasdrift och 230 V-eldrift är aktiverade samtidigt.



- ▷ För ytterligare information se den separata instruktionsboken från tillverkaren.

#### Fylla på/tömma varmvattenberedaren

Varmvattenberedaren försörjs med vatten från vattentanken.

Beroende på utförande är fordonet utrustat med en eller två avtappningskranar för varmvattenberedaren. Avtappningskranarna kan vara konstruerade på olika sätt (vipparm eller vred).

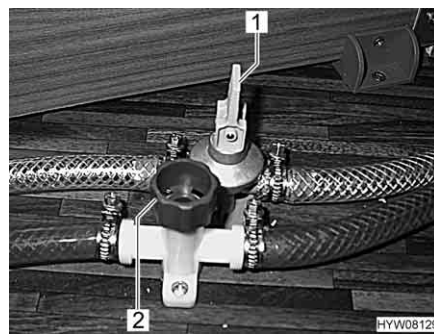


Bild 128 Avtappningskranar

#### Fyll varmvattenberedaren med vatten:

- Stäng alla avtappningskranarna för varmvattenberedaren. Ställ då vipparmen (Bild 128, 1) i vågrätt läge och vrid ventillocket (Bild 128, 2) medurs.
- Samtliga vattenkranar ställs i läge "varmt" och öppnas. Vattenpumpen startar. Varmvattenledningarna fylls med vatten.
- Vattenkranarna skall vara öppna tills vatten rinner ut fritt från luftblåsor. Endast därigenom säkerställs att varmvattenberedaren är vattenfylld.
- Samtliga vattenkranar stängs.

*Tömma  
varmvattenberedaren:*

- Ställ, på kontrollenheten (Bild 126), vridströmställaren (Bild 126,3) på "O" (Bild 126,4) eller ställ vippknappen (Bild 127,1) på "O".
- Ställ vredet (Bild 126,1) helt åt vänster.
- Öppna alla avtappningskranarna för varmvattenberedaren. Ställ då vipparmen (Bild 128,1) i lodrätt läge och vrid ventillocket (Bild 128,2) moturs.
- Kontrollera att varmvattenberedaren är helt tömd (ca 12,5 liter).

#### 9.4.4 Varmvattenberedare Alde (delvis extrautrustning)

**Slå på/från  
varmvattenberedaren**

Varmvattenberedaren är integrerad i varmvatten-värmesystemet. Det är inte möjligt att använda den separat. Användning av varmvatten-värmesystemet, se avsnitt 9.2.6.

**Fylla på/tömma  
varmvattenberedaren**

Varmvattenberedaren försörjs med vatten från vattentanken.



- ▷ Beroende på modell är fordonet utrustat med en eller två avtappningskranar.

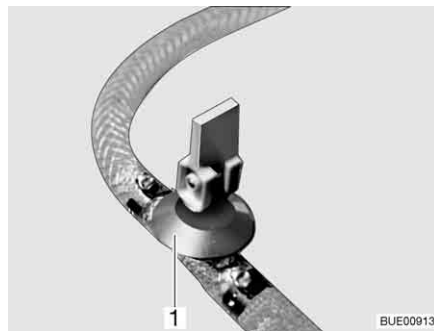


Bild 129 Avtappningskran

*Fyll varmvattenberedaren  
med vatten:*

- Stäng avtappningskranen/avtappningskranarna. Ställ vipparmen (Bild 129,1) i vågrätt läge.
- Koppla på 12 V-försörjningen på panelen.
- Samtliga vattenkranar ställs i läge "varmt" och öppnas. Vattenpumpen startar. Varmvattenledningarna fylls med vatten.
- Vattenkranarna skall vara öppna tills vatten rinner ut fritt från luftblåsor. Endast därigenom säkerställs att varmvattenberedaren är vattenfylld.
- Samtliga vattenkranar stängs.

*Tömma  
varmvattenberedaren:*

- Stäng av varmvattenberedaren.
- Öppna alla vattenkranar och ställ dem i mittläge.
- Öppna avtappningskranen/avtappningskranarna (Bild 129). Ställ vipparmen (Bild 129,1) i lodrätt läge. Varmvattenberedaren töms utåt.
- Kontrollera att varmvattenberedaren är helt tömd (ca 10 liter).



- ▷ För ytterligare information se den separata instruktionsboken från tillverkaren och beakta underhållsanvisningarna i kapitel 12.



## 9.5 Spis



- ▶ Explosionsrisk - låt ej oförbränd gas strömma ut.
- ▶ Innan man börjar använda spisen, ska man se till att man har en god ventilation. Öppna ett fönster eller en taklucka.
- ▶ Gasspisen och gasugnen får ej användas för uppvärmning.
- ▶ Häng inte upp några gardiner eller förhängen direkt vid kokvrån. Brandfara!
- ▶ Använd grytlappar eller grytvantar vid hantering med varma kastruller, stekpannor el. dyl. Risk för skador!

### 9.5.1 Gasspis



- ▶ När man använder gasspisen, dvs när gaslågan brinner, får det absolut inte finnas några brännbara eller lättantändliga föremål, som t. ex. kökshanddukar, servetter, i närheten av gasspisen. Brandfara!
- ▶ Den kompletta tändningsproceduren måste vara synlig uppiifrån, ställ inte kastruller och liknande i vägen.
- ▶ Om det finns flamskyddsplåt: Ställ alltid upp flamskyddsplåten när du använder spisen.
- ▶ Gasspisens lock stängs, beroende på modell, med hjälp av fjäderspänning. Risk att skada sig när locket stängs!



- ▷ Gasspisens lock av glas kan ej användas som kokplatta.
- ▷ Gasspisens lock får aldrig stängas när spisen är i bruk.
- ▷ Gasspisens lock får ej belastas tungt när det är stängt.
- ▷ Ställ aldrig heta kastruller på gasspisens lock.
- ▷ Låt gasspisens lock vara öppet tills brännaren inte avger någon värme längre. Glasplattan kan annars spricka.



- ▷ Använd endast kastruller och stekpannor vars diameter passar till gasspisen.
- ▷ När flamman slocknar spärrar tändsäkringen automatiskt gastillförseln.
- ▷ För ytterligare information se den separata instruktionsboken från tillverkaren.

Fordonets kök har en gasspis med 3 lågor.



Bild 130 Reglage, knappar för gasspis

- Slå på:**
- Öppna huvudavstängningsventilen på gasflaskan och gasavstängningsventilen "spis".
  - Öppna gasspisens lock.
  - Fäll upp eller ställ upp flamskyddsplåten, beroende på modell.
  - Vrid vridregulatorn (Bild 130, 1) till önskad låga till tändningsläge (stor låga).
  - Tryck in vridregulatorn och håll den intryckt.
  - Tänd brännaren med en gaständare, en tändsticka eller en annan lämplig tändare.
  - När flammen brinner ska man hålla vridregulatorn nedtryckt i ytterligare 10 till 15 sekunder, tills tändsäkringen håller gastillförseln öppen.
  - Släpp vridregulatorn och vrid den till önskad inställning.
  - Upprepa proceduren om lågan inte tänds.
- Slå från:**
- Ställ vridregulatorn på 0-läget. Flammen slocknar.
  - Stäng gasavstängningsventilen "spis" och huvudavstängningsventilen på gasflaskan.

### 9.5.2 Gasugn (Dometic) (extrautrustning)



- ▶ Ventilationsöppningarna på gasugnen måste alltid vara öppna.
- ▶ Vid tändning får inga brännbara föremål finnas i gasugnens närhet.
- ▶ Upprepa proceduren om lågan inte tänds. Kontrollera vid behov om det finns gas och/eller ström till gasugnen.
- ▶ Om gasugnen fortfarande inte fungerar: Stäng gasavstängningsventilen och kontakta servicestället.
- ▶ Om lågan släcks av misstag: Vrid vridregulatorn till läget "0" och låt brännaren vara avstängd minst 1 minut. Tänd sedan på nytt.
- ▶ Delar av gasugnen blir mycket varma vid användning. Vidrör inte heta delar med bara händer.
- ▶ Ställ in gallret och bakplåten i ugnen på så sätt att de inte kommer i kontakt med lågan.
- ▶ Tänd enbart ugnen och grillen om ugnsluckan är öppen.
- ▶ Låt alltid ugnsluckan stå halvöppen vid grillning.
- ▶ Använd inte grillen längre än 25 minuter.



- ▷ Beroende på modell används två olika utföranden av gasugnen. Manövreringen är identiskt lika för båda gasugnarna, det är endast utseendet som skiljer sig.
- ▷ Vissa modeller har gasugnen med grill.
- ▷ Före första användningen skall gasugnen sättas på i högsta temperatur i 30 minuter utan att ha något i den.
- ▷ När flammen slocknar spärrar tändsäkringen automatiskt gastillförseln.
- ▷ En säkerhetsbrytare hindrar antändning när ugnsluckan är stängd.
- ▷ Om tändningen misslyckas upprepade gånger, vrid vridregulatorn till "O". Tänd gasugnen för hand efter minst 1 minuts väntetid. Kontrollera vid behov om det finns gas och/eller ström till gasugnen. Om gasugnen fortfarande inte fungerar: Stäng gasavstängningsventilen och kontakta service-stället.
- ▷ För ytterligare information se den separata instruktionsboken från tillverkaren.

Gasugnen är utrustad med en elektronisk tändning.



Bild 131 Gasugn (Dometic TecTower)



Bild 132 Gasugn (Dometic)

Betydelsen för symbolerna på vridregulatorerna (Bild 131,1 och Bild 132,1) på båda gasugnarna är identiskt lika:

- och betyder ugn
- och betyder grill.

*Slå på ugnen:*

- Öppna huvudavstängningsventilen på gasflaskan och gasavstängningsventilen "ugn".
- Öppna ugnsluckan helt. Då tillåter säkerhetsbrytaren tändning.
- Tryck på vridregulatorn, håll den nedtryckt och vrid åt vänster tills önskad inställning. Håll vridregulatorn nedtryckt i ytterligare 5-10 sekunder. Tändning sker automatiskt.
- Släpp vridregulatorn.
- Stäng ugnsluckan.

*Slå på grillen:*

- Öppna huvudavstängningsventilen på gasflaskan och gasavstängningsventilen "ugn".
- Öppna ugnsluckan tills första läget (ca 45°).
- Tryck på vridregulatorn, håll den nedtryckt och vrid åt höger till grillsymbolen. Håll vridregulatorn nedtryckt i ytterligare 5-10 sekunder. Tändning sker automatiskt.
- Släpp vridregulatorn.



- ▷ Stäng inte ugnsluckan vid grilldrift.

Slå från:

- Vrid vridregulatorn till "0". Flamman slocknar.
- Stäng gasavstängningsventilen "ugn" och huvudavstängningsventilen på gasflaskan.

### 9.5.3 Mikrovågsugn (extrautrustning)



- ▶ Reparationer av mikrovågsugn får endast utföras av fackpersonal. Ej korrekt utförda reparationer kan resultera i avsevärd fara för användaren.
- ▶ Skyddsanordningen som förhindrar mikrovågor att komma utanför, får aldrig avlägsnas.
- ▶ Mikrovågsugnen får bara användas när den har installerats enligt föreskrift.
- ▶ Mikrovågsugnen får inte användas om luckans tätning är skadad.
- ▶ Låt inte mikrovågsugnen vara på utan uppsikt.
- ▶ Vid rökbildning: Låt mikrovågsugnen vara stängd, stäng av den och bryt strömmen.



- ▷ Använd endast mikrovågsugnen med insatt vridtallrik och vridkors.
- ▷ Endast porslin lämpligt för mikrovågor skall användas.



- ▷ Mikrovågsugnen fungerar endast med korrekt 230 V-försörjning. Vid spänningsfall eller vid spänningar under 230 V kopplas mikrovågsugnen från. Koppla därför ej in några andra 230 V-förbrukare då mikrovågsugnen används. Ofta anges nätspänningen i sydliga länder till 230 V även om denna spänning sällan erhålls. Därför kan det inträffa att mikrovågsugnen ej kan användas i dessa länder.
- ▷ För ytterligare information se den separata instruktionsboken från tillverkaren.



Bild 133 Reglage, knappar för mikrovågsugn

Slå på:

- Tryck in knappen (Bild 133,3) för att öppna luckan och ställ in livsmedlet.
- Dörren stängs. Vid stängning hörs ett klickande ljud.

- Välj effekt med vridregulatorn (Bild 133,1).
- Välj tiden med vridregulatorn (Bild 133,2). Processen startar.

Koktidens slut signaleras genom en signalton. Mikrovågsugnen stängs av automatiskt.

- Slå från:*
- Tryck in knappen (Bild 133,3) för att öppna luckan och ta ut livsmedlet.

#### 9.5.4 Spisfläkt (delvis extrautrustning)



Bild 134 Spisfläkt

Spisen är försedd med spisfläkt. Spisen är utrustad med en kraftig fläkt som transporterar ut ångor och lukt på direkt väg. För till- och frånkoppling av spisfläkten, tryck på vippknappen (Bild 134,1).

### 9.6 Kylskåp

Medan man kör får kylskåpet endast vara i drift via 12 V-nätet. Vid höga omgivningstemperaturer uppnår kylskåpet inte längre full kyleffekt. Vid höga utetemperaturer säkerställs kylaggregatets fulla kyleffekt endast när kylskåpet ventileras tillräckligt. För att få en ännu bättre ventilation kan man ta av kylskåpets ventilationsgaller.



- ▷ Montera alltid kylskåpets ventilationsgaller innan fordonet lämnas. Annars kan det komma in vatten om det regnar.
- ▷ Kylskåpets kyleffekt beror på hur fordonet står. Kyleffekten kan sjunka vid så liten lutning som 5°. Ställ därför alltid fordonet på en horisontell plats.
- ▷ Absorptionskylskåp arbetar vid normal rumstemperatur (ca 21 °C) i det angivna temperaturområdet. Om omgivningstemperaturen är betydligt högre (> 30 °C) minskar kyleffekten. Anledningen till detta är att köldmediets "förångningstemperatur" på absorptionskylskåp är lägre än på kompressorkylskåp.

### 9.6.1 Kylskåpets ventilationsgaller

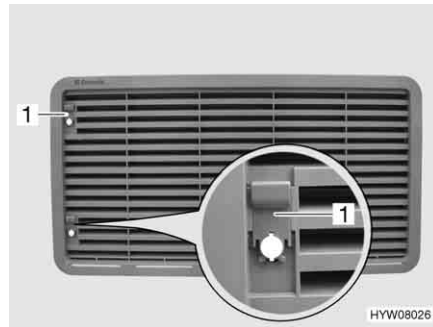


Bild 135 Kylskåpets ventilationsgaller (med spjäll)

- Ta av:
- Skjut upp spjället (Bild 135,1).
  - Ta av kylskåpets ventilationsgaller.



Bild 136 Kylskåpets ventilationsgaller (med skruv)

- Ta av:
- Vrid skruven (Bild 136,1) ett kvarts varv med hjälp av ett mynt.
  - Ta av kylskåpets ventilationsgaller.

### 9.6.2 Drift (Dometic 8-serie med manuell tändning)

**Driftlägen** Kylskåpet har 3 driftlägen:

- Gasdrift
- 230 V växelspanning
- 12 V likspänning

Driftläget ställer man in med reglagen på kylskåpets front.

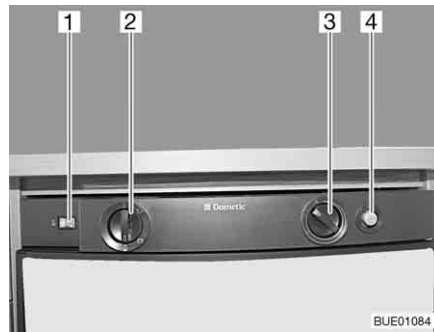


- ▷ Välj endast en energikälla.
- ▷ Även när 12 V-försörjningen är frånkopplad, flyter en svag elektrisk ström som belastar bodelsbatteriet. Stäng alltid av kylskåpet vid tillfällig avställning.

**Gasdrift**



- ▶ Explosionsrisk - låt ej oförbränd gas strömma ut.
- ▶ Kylskåpet får inte användas med fordonsgas.



- 1 Flamindikator
- 2 Energiväljare
- 3 Vridregulator temperaturinställning
- 4 Gaständningknapp

Bild 137 Reglage, knappar för kylskåpet (Dometic 8-serie)

- Slå på:**
- Öppna huvudavstängningsventilen på gasflaskan och gasavstängningsventilen "kylskåp".
  - Ställ energiväljaren (Bild 137,2) i läge "🔥".
  - Tryck på vridregulatorn (Bild 137,3), vrid till högsta läge och håll den intryckt i detta läge. Vänta tills gasen strömmar till brännaren.
  - Tryck på gaständningsknappen (Bild 137,4) och håll den nedtryckt. Tändning sker automatiskt.
  - Håll gaständningsknappen (Bild 137,4) nedtryckt tills flamindikatorn (Bild 137,1) blir grön, släpp sedan upp vridregulatorn.
  - Håll vridregulatorn (Bild 137,3) i ytterligare 10 till 15 sekunder, släpp den sedan.
  - Ställ in kyltemperaturen med vridregulatorn.

- Slå från:**
- Ställ energiväljaren i läge "0". Kylskåpet är avstängt.
  - Stäng gasavstängningsventilen "kylskåp" och huvudavstängningsventilen på gasflaskan.

#### Eldrift



- ▷ Stäng gasavstängningsventilen "kylskåp" då kylskåpet drivs elektriskt.

Kylskåpet kan drivas med följande energikällor:

- 230 V växelspanning
- 12 V likspanning

- Slå på 230 V-drift:**
- Ställ energiväljaren (Bild 137,2) i läge "⚡".
  - Ställ in kyltemperaturen med vridregulatorn (Bild 137,3).

- Slå från 230 V-drift:**
- Ställ energiväljaren i läge "0". Kylskåpet är avstängt.

- Slå på 12 V-drift:**
- Ställ energiväljaren (Bild 137,2) i läge "⚡".
  - Ställ in kyltemperaturen med vridregulatorn (Bild 137,3).

- Slå från 12 V-drift:**
- Ställ energiväljaren i läge "0". Kylskåpet är avstängt.

Vid 12 V-drift försörjs kylskåpet endast med spänning från dragfordonets startbatteri. Dragfordonets startbatteri försörjer dock endast kylskåpet med 12 V när fordonsmotorn är igång och gegeratorn levererar tillräcklig spänning. Om bilmotorn är avstängd skiljs kylskåpet elektriskt från strömförsörjningen i bodelen. Ställ därför om till gasdrift vid längre avbrott.



- ▷ För ytterligare information se den separata instruktionsboken från tillverkaren.

### 9.6.3 Drift (Dometic 8-serie med manuell energival-system MES)

**Driftlägen** Kylskåpet har 3 driftlägen:

- Gasdrift
- 230 V växelspänning
- 12 V likspänning

Driftläget ställer man in med reglagen på kylskåpets front.

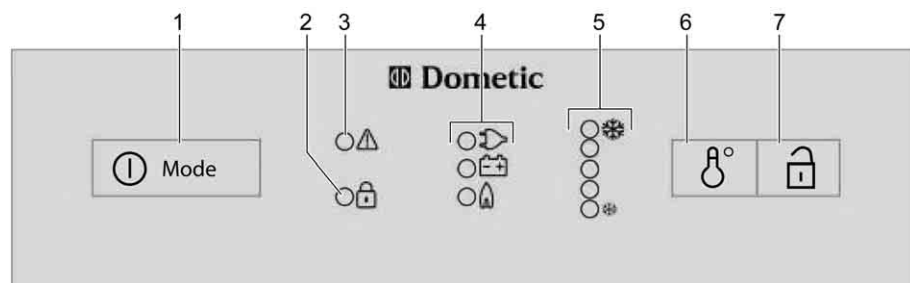


- ▷ Välj endast en energikälla.
- ▷ Kylskåpet behöver alltid 12 V-styrspänning, oberoende av vilken energikälla som väljs. Styrspänningen aktiveras så fort el-blocket slås på. Därför flödar viloströmmen alltid, även när kylskåpet är avstängt. Stäng alltid av el-blocket om vid tillfällig avställning.

**Gasdrift**



- ▶ Explosionsrisk - låt ej oförbränd gas strömma ut.



HYW07971

Bild 138 Reglage, knappar för kylskåpet (Dometic 8-serie med MES)

- 1 Strömbrytare/energiväljare
- 2 LED-indikator för "öppen dörr" (endast vid centrallås på kylskåpsdörren)
- 3 LED-indikator "störning"
- 4 Driftindikeringar
- 5 LED-indikator "temperatursteg"
- 6 Brytare temperaturinställning
- 7 Dörröppnare (endast vid centrallås på kylskåpsdörren)

- Slå på:**
- Öppna huvudavstängningsventilen på gasflaskan och gasavstängningsventilen "kylskåp".
  - Tryck på strömbrytaren/energiväljaren (Bild 138,1) i två sekunder för att starta apparaten. Lysdiod för senast valda driftläge tänds.



- Tryck eventuellt in strömbrytaren/energiväljaren (Bild 138,1) flera gånger tills driftindikatorn gas "🔥" tänds. Nu är gastillförseln öppen. Tändning sker automatiskt. Ett tickande ljud hörs tills tändningsproceduren är klar.
- Ställ in kyltemperaturen med brytaren för temperaturinställning (Bild 138,6).

*Slå från:*

- Tryck på strömbrytaren/energiväljaren i två sekunder. Kylskåpet är avstängt.
- Stäng gasavstängningsventilen "kylskåp" och huvudavstängningsventilen på gasflaskan.

**Eldrifft**



- ▷ Stäng gasavstängningsventilen "kylskåp" då kylskåpet drivs elektriskt.

Kylskåpet kan drivas med följande energikällor:

- 230 V växelspanning
- 12 V likspanning

*Slå på 230 V-drift:*

- Tryck på strömbrytaren/energiväljaren (Bild 138,1) i två sekunder för att starta apparaten. Lysdiod för senast valda driftläge tänds.
- Tryck eventuellt in strömbrytaren/energiväljaren (Bild 138,1) flera gånger tills driftindikatorn 230 V "⚡" tänds.
- Ställ in kyltemperaturen med brytaren för temperaturinställning (Bild 138,6).

*Slå från 230 V-drift:*

- Tryck på strömbrytaren/energiväljaren i två sekunder. Kylskåpet är avstängt.

*Slå på 12 V-drift:*

- Tryck på strömbrytaren/energiväljaren (Bild 138,1) i två sekunder för att starta apparaten. Lysdiod för senast valda driftläge tänds.
- Tryck eventuellt in strömbrytaren/energiväljaren (Bild 138,1) flera gånger tills driftindikatorn 12 V "⚡" tänds.
- Ställ in kyltemperaturen med brytaren för temperaturinställning (Bild 138,6).

*Slå från 12 V-drift:*

- Tryck på strömbrytaren/energiväljaren i två sekunder. Kylskåpet är avstängt.

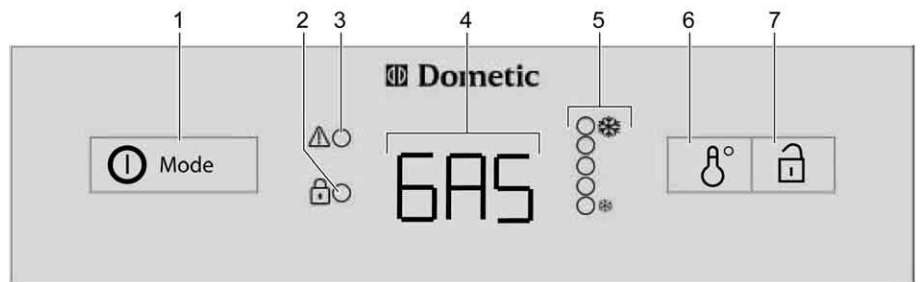
Vid 12 V-drift försörjs kylskåpet endast med spänning från dragfordonets startbatteri. Dragfordonets startbatteri försörjer dock endast kylskåpet med 12 V när fordonsmotorn är igång och gegeratorn levererar tillräcklig spänning. Om bilmotorn är avstängd skiljs kylskåpet elektriskt från strömförsörjningen i bodelen. Ställ därför om till gasdrift vid längre avbrott.



- ▷ För ytterligare information se den separata instruktionsboken "Kylskåp".

### 9.6.4 Drift (Dometic 8-serie med automatiskt energival-system AES)

#### Driftlägen



HYW07972

Bild 139 Reglage, knappar för kylskåpet (Dometic 8-serie med AES)

- 1 Strömbrytare/energiväljare
- 2 LED-indikator för "öppen dörr" (endast vid centrallås på kylskåpsdörren)
- 3 LED-indikator "störning"
- 4 Driftindikering
- 5 LED-indikator "temperatursteg"
- 6 Brytare temperaturinställning
- 7 Dörröppnare (endast vid centrallås på kylskåpsdörren)

Kylskåpet är utrustat med ett automatiskt energival-system (AES). När automatisk drift (AU) har valts väljer automatiskt AES optimal energikälla och reglerar kylskåpsdriften. Manuella ingrepp vid val av energikälla behövs ej, men är möjliga.

AES väljer en av följande energikällor:

- 230 V växelspanning
- Gas
- 12 V likspanning

Energikällan prioriteras enligt denna ordningsföljd.

Vid störningar blinkar LED-indikatorn störning "⚠" (Bild 139,3).



- ▷ Kylskåpet behöver alltid 12 V-styrspänning, oberoende av vilken energikälla som väljs. Styrspänningen aktiveras så fort el-blocket slås på. Därför flödar viloströmmen alltid, även när kylskåpet är avstängt. Stäng alltid av el-blocket om vid tillfällig avställning.

#### 230 V-drift

När automatisk drift har valts och 230 V-försörjning är ansluten väljer AES i första hand denna energikälla.

#### 12 V-drift

12 V-driften väljer AES endast, om dragfordonets motor är igång och generatorm leverar 12 V-driftspänning i tillräcklig omfattning.

#### Gasdrift



- ▶ Explosionsrisk - låt ej oförbränd gas strömma ut.



- ▷ Öppna huvudavstängningsventilen på gasflaskan och gasavstängningsventilen "kylskåp".

Om 230 V-försörjningen **inte** är ansluten och dragfordonets motor är **avstängd**, väljer AES driftläget gasdrift. När gasdriften väljs öppnas tändsäkringens automatiskt så att gas kan strömma till brännaren. Samtidigt tillkopplas den elektroniska tändaren. Om gaslågan skulle slockna, t. ex. på grund av att det blåser, aktiveras tändaren direkt igen och tänder gasen. Vid störning i gasdriften blinkar texten "GAS" i driftindikeringen (Bild 139,4).

## Omkoppling mellan energikällorna



- ▶ På bensinstationer och i deras omedelbara närhet är öppen eld absolut förbjuden. Om man uppehåller sig där längre än 15 minuter måste man stänga av kylskåpet med energiväljaren.

När man byter mellan energikällorna 230 V eller 12 V till gas finns det en inbyggd omkopplingsfördröjning i AES. Vid omkoppling från t. ex. 12 V-drift till gasdrift ligger en 15-minuters fördröjning inmatad i AES. Därigenom förhindras omkoppling till gasdrift vid kortare fordonsuppehåll med avstängd motor (t. ex. vid tankning).

## Kyltemperaturreglering

När kylskåpet sätts på väljs automatiskt en termostatinställning i mittläge. Denna inställning kan ändras manuellt med brytaren för temperaturinställning (Bild 139,6). LED-indikatorerna (Bild 139,5) visar den valda termostatinställningen. Med hjälp av denna knapp ställs kyltemperaturen in för alla tre energikällorna. Det tar alltid några timmar innan man har en normal drifttemperatur i kylskåpet. Om en omkoppling sker till en annan energikälla förändras termostatinställningen inte. Kyltemperaturen bibehålls oberoende av den valda energikällan.

## Manuellt handhavande

*Slå på:*

- Öppna huvudavstängningsventilen på gasflaskan och gasavstängningsventilen "kylskåp".
- Tryck på strömbrytaren/energiväljaren (Bild 139,1) i två sekunder för att starta apparaten. Det senast valda driftläget visas i driftindikeringen (Bild 139,4).
- Välj energikälla med strömbrytaren/energiväljaren (Bild 139,1).
- Ställ in kyltemperaturen på väljaren för temperaturinställning (Bild 139,6). LED-indikatorerna (Bild 139,5) visar den valda termostatinställningen.

Vid 12 V-drift försörjs kylskåpet endast med bodelsbatteriets spänning.



- ▷ När kylskåpet har ställts in manuellt på "12 V" förbrukar den ständigt ström. Växla därför till gasdrift när fordonsmotorn **inte** är igång och fordonet **inte** är anslutet till 230 V-försörjningen.

*Slå från:*

- Tryck på strömbrytaren/energiväljaren (Bild 139,1) i två sekunder. Alla indikatorerna slocknar.
- Stäng gasavstängningsventilen "kylskåp" och huvudavstängningsventilen på gasflaskan.



- ▷ För ytterligare information se den separata instruktionsboken "Kylskåp".

### 9.6.5 Lås till kylskåpsdörr

Beroende på modell har kylskåpet ett separat frysfack. Uppgifterna i detta avsnitt gäller även för frysfackets dörr.



- ▷ Under färd skall kylskåpsdörren alltid vara stängd och spärrad i det stängda läget.



- ▷ När kylskåpet är avstängt ska kylskåpsdörren låsas i ventilationsläget. På så sätt förhindrar man mögelbildning.

Kylskåpsdörren kan låsas i två lägen:

- Stängd kylskåpsdörr under resa och när kylskåpet används
- Lätt öppnad kylskåpsdörr som ventilationsläge då kylskåpet är avstängt

#### Dometic 8-serie



Bild 140 Frigöringsknapp till kylskåpsdörr (Dometic 8-serie)



Bild 141 Fixering låskrok

**Öppna:** ■ Tryck på frigöringsknappen (Bild 140,1) och öppna kylskåpsdörren.

**Stänga:** ■ Stänga kylskåpsdörren. Låskroken snäpper hörbart fast.

När fordonet är uppställt kan låskroken fixeras. Kylskåpsdörren kan därefter öppnas utan att man måste trycka på frigöringsknappen.

**Fixera låskroken:** ■ Tryck upp fixeringen (Bild 141,1). Låskroken (Bild 141,2) trycks upp och är ur funktion.

**Lösa låskroken:** ■ Tryck ned låskroken (Bild 141,2). Låskroken är åter i funktion.

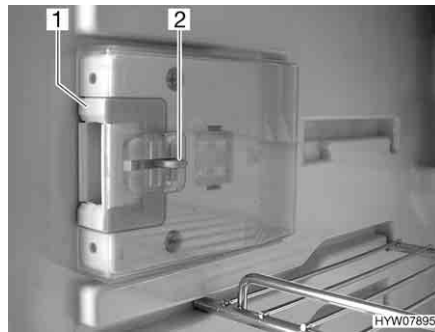


Bild 142 Låsanordning i normalläge

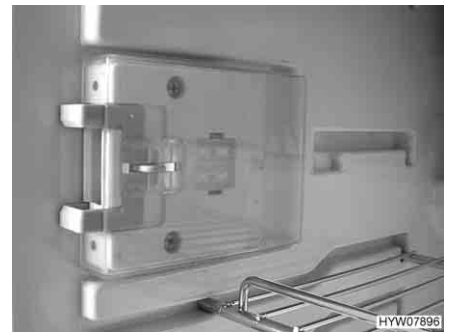


Bild 143 Låsanordning i ventilationsläge

*Låsa i ventilationsläge:*

- Öppna kylskåpsdörren.
- Tryck in frigöringen (Bild 142,2).
- Skjut låsanordningen (Bild 142,1) framåt (Bild 143).

När kylskåpsdörren stängs är den öppen en liten springa.



## Kapitelöversikt

I detta kapitel finns information om husvagnens sanitetssystem.

Hänvisningarna gäller:

- brytaren för vattenpumpen
- vattentanken
- avloppstanken
- komplett vattensystem
- toaletterummet
- toaletten

### 10.1 Vattenförsörjning, allmänt



- ▶ Fyll endast på vattentanken från försörjningsledning som har dricksvattenskvalitet.
- ▶ Vid påfyllning får endast slangar eller behållare användas som är godkända för dricksvatten.
- ▶ Påfyllningsslang eller behållare ska före användning spolats noga med dricksvatten (två till tre gånger tankens volym).
- ▶ Töm påfyllningsslang eller behållare fullständigt efter användning och stäng öppningar till påfyllningsslang eller behållare.
- ▶ Vatten som blir stående i vattentanken eller i vattenledningarna blir oanvändbart efter kort tid. Därför är det viktigt att man grundligt rengör vattenledningar och vattentank före varje användning av fordonet. När man ställer undan fordonet, d.v.s. när det inte ska användas på ett tag skall vattentanken och vattenledningarna tömmas helt och hållet.
- ▶ Vid avställning under längre tid än en vecka ska vattensystemet desinficeras innan man använder fordonet.



- ▷ När fordonet inte används under flera dagar eller inte värms upp vid risk för frost ska hela vattensystemet tömmas. Se till att 12 V-försörjningen är avstängd på panelen. Annars går vattenpumpen varm och kan ta skada. Vattenkranarna skall vara öppna i mittläge. Låt säkerhets-/avtappningsventilen (i förekommande fall) och alla avtappningskranar vara öppna. På så sätt undviks frostsador i fast installerade apparater, frostsador på fordonet och avlagringar i vattenförande komponenter.
- ▷ Utan vatten blir vattenpumpen het och kan ta skada. Vattenpumpen får aldrig användas då vattentanken är tom.

Fordonet är utrustat med inbyggd vattentank. En elektrisk vattenpump pumpar vattnet till olika ställen där man kan ta vatten. Vattenpumpen startar automatiskt och pumpar vatten när en vattenkran öppnas.

Det smutsiga vattnet samlas dunken eller i avloppstanken.



- ▷ Innan vattenkranarna används: Anslut 230 V-försörjningen och slå på 230 V-automatsäkringens eller anslut husvagnen till dragfordonets elsystem. Vattenpumpen arbetar inte annars. (Gäller endast för husvagnar som inte är utrustade med egna batterier.)
- ▷ I samband med att man fyller på nytt vatten kan en luftblåsa bildas på pumpens botten. Luftblåsan förhindrar att vatten sugas in i pumpen. Rör vattenpumpen mycket kraftigt upp och ner i vattnet.

## 10.2 Brytare för vattenpump (Belcanto Nordic-modeller)

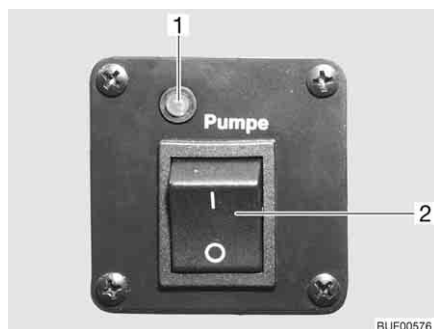


Bild 144 Brytare för vattenpump

Brytaren för vattenpumpen sitter i klädsåpet.

*Slå på vattenpumpen:* ■ Vippknappen (Bild 144,2) trycks in upptill. Kontrollampan (Bild 144,1) lyser.

*Slå av vattenpumpen:* ■ Vippknappen (Bild 144,2) trycks in nedtill. Kontrollampan (Bild 144,1) slocknar.

## 10.3 Vattentank



- ▶ Beakta fordonets tekniskt tillåtna totalvikt när vattentanken fylls. När vattentanken är full måste bagaget reduceras i enlighet med detta.

### 10.3.1 Vattentank 22 l med utvändig lucka (extrautrustning)

Vattentanken kan köras resp. bäras.



Bild 145 Vattentank 22 l

Vid transport av vattentanken: stäng den med locket (Bild 145,1).

*Fyll på vattentanken med dricksvatten:*

- Samtliga vattenkranar stängs.
- Öppna serviceluckan (Bild 145,3) (se kapitel 6).
- Drag ut vattenpumpen ur vattentanken.
- Drag ut vattentanken (Bild 145,2).
- Rengör resp. desinficera vattentanken.
- Fyll på vattentanken med dricksvatten.



*Tappa vatten:* ■ Öppna vattenkranarna.

*Tömma vattentanken:* ■ Samtliga vattenkranar stängs.  
 ■ Öppna serviceluckan (Bild 145,3) (se kapitel 6).  
 ■ Drag ut vattenpumpen ur vattentanken.  
 ■ Drag ut vattentanken (Bild 145,2) och töm den.

### 10.3.2 Vattentank 40 I

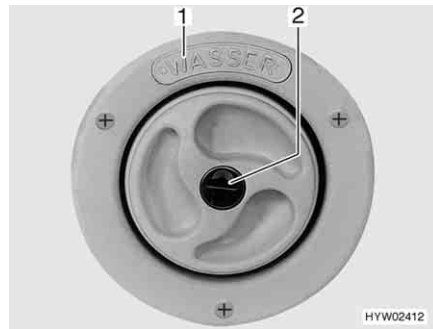


Bild 146 Påfyllningsöppning för dricksvatten

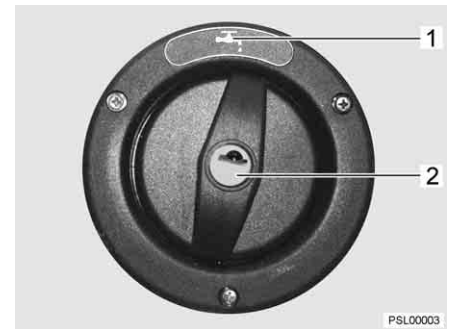


Bild 147 Påfyllningsöppning för dricksvatten (alternativ)

Påfyllningsöppningen för dricksvatten är beroende på modell placerat på fordonets vänstra eller högra sida.

Påfyllningsöppningen för dricksvatten är märkt med texten "WASSER" (vatten) (Bild 146,1) eller med symbolen "W" (Bild 147,1). Locket låses och låses upp med nyckeln till de utvändiga låsen (utvändiga luckorna).

Vattentanken är integrerad i sittgruppen.



Bild 148 Vattentank

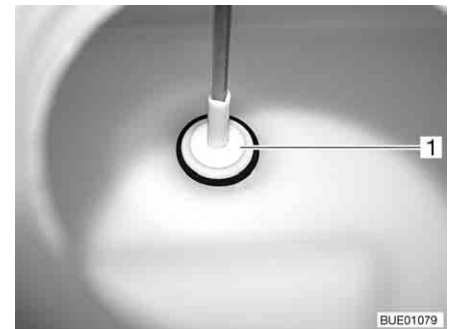


Bild 149 Propp

*Fyll på vattentanken med dricksvatten:*

- Öppna påfyllningsöppningen för dricksvatten (Bild 146 resp. Bild 147) (se kapitel 6).
- Rengör resp. desinficera vattentanken.
- Fyll på vattentanken med dricksvatten.



- ▷ I Belcanto Nordic-modeller är en separat brytare för vattenpumpen monterad. När en sådan brytare finns, koppla först till vattenpumpen och öppna sedan vattenkranarna.

*Tappa vatten:* ■ Öppna vattenkranarna.

- Tömma vattentanken:*
- Samtliga vattenkranar stängs.
  - Vrid ratten (Bild 148,1) på vattentanken moturs till anslaget. Proppen (Bild 149,1) på tankens botten lyfts up.
  - Låt vattnet rinna ut.
  - Vrid ratten (Bild 148,1) på vattentanken medurs till stoppläget. Proppen (Bild 149,1) på tankens botten stänger utloppsöppningen.

## 10.4 Avloppstank (extrautrustning)



- ▶ Töm avloppstanken före körningen.



- ▷ Avloppstanken ska tömmas om det finns risk för frost.
- ▷ Kokande vatten får aldrig hällas direkt i fatutloppet. Kokande vatten kan leda till deformationer och otäthet i avloppsvattensystemet.



- ▷ Avloppstanken får endast tömmas på speciella hanteringsanläggningar t. ex. på campingplatser eller andra ställplatser.

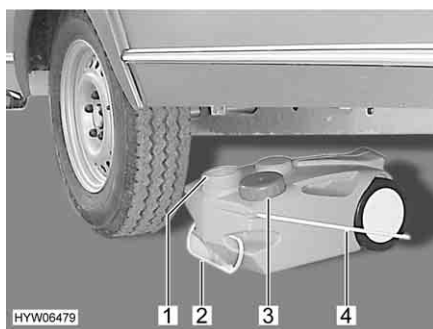


Bild 150 Avloppstank, mobil

- Tömning:*
- Stäng avloppstankens öppning (Bild 150,1) med locket (Bild 150,3).
  - Drag i handtaget (Bild 150,2) för att dra ut avloppstanken.
  - Fäll upp bärhandtaget (Bild 150,4) och ställ upp avloppstanken.
  - Transportera avloppstanken till en härför avsedd insamlingsanläggning och töm den helt.

## 10.5 Påfyllning av vattensystem



- ▶ Beakta fordonets tekniskt tillåtna totalvikt när vattentanken fylls. När vattentanken är full måste bagaget reduceras i enlighet med detta.



- ▷ Utan vatten blir vattenpumpen het och kan ta skada. Vattenpumpen får aldrig användas då vattentanken är tom.

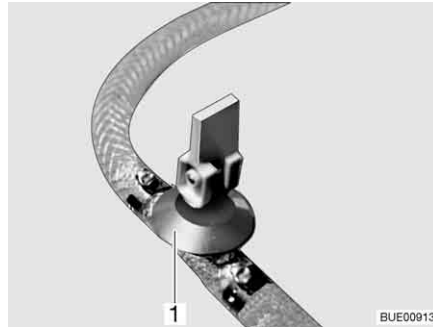


Bild 151 Avtappningskran (med vipparm)

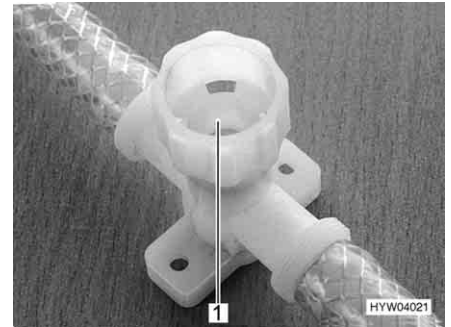


Bild 152 Avtappningskran (med vrid)

- Ställ fordonet vågrätt.
- Anslut 230 V-försörjningen och slå på 230 V-automatsäkring. Om fordonet är utrustat med ett eget batteri behövs inte anslutning till 230 V-försörjning.
- Rengör resp. desinficera vattensystemet.
- Samtliga vattenkranar stängs.
- Stäng av varmvattenberedaren.
- Stäng alla avtappningskranar. Ställ för detta avtappningskranens vipparm (Bild 151,1) vågrätt eller vrid avtappningskranens kran (Bild 152,1) medurs.
- Stäng vattentankens utloppsöppning.
- Fyll på vattentanken med dricksvatten. För fyllning används vattenslang, vattendunk med tratt eller liknande.
- Slå vid behov på vattenpumpen via den separata brytaren.
- Samtliga vattenkranar ställs i läge "varmt" och öppnas. Vattenpumpen startar. Varmvattenledningarna fylls med vatten.
- Vattenkranarna skall vara öppna tills vatten rinner ut fritt från luftblåsor. Endast därigenom säkerställs att varmvattenberedaren är vattenfylld.
- Samtliga vattenkranar ställs i läge "kallt" och öppnas. Kallvattenledningarna fylls med vatten.
- Vattenkranarna skall vara öppna tills vatten rinner ut fritt från luftblåsor.
- Samtliga vattenkranar stängs.
- Kontrollera att vattentankens lock är tätt.

## 10.6 Tömma vattensystemet



- ▷ När fordonet inte används under flera dagar eller inte värms upp vid risk för frost ska hela vattensystemet tömmas. Se till att 12 V-försörjningen är avstängd på panelen. Annars går vattenpumpen varm och kan ta skada. Vattenkranarna skall vara öppna i mittläge. Låt säkerhets-/avtappningsventilen (i förekommande fall) och alla avtappningskranar vara öppna. På så sätt undviks frostsador i fast installerade apparater, frostsador på fordonet och avlagringar i vattenförande komponenter.



- ▷ Beakta miljöhänvisningen i detta kapitel.

Töm och lufta vattensystemet enligt följande. Frostsador och avlagringar undviks så här:

- Ställ fordonet vågrätt.
- Slå från 230 V-försörjningen på 230 V-automatsäkring.
- Stäng vid behov av vattenpumpen via den separata brytaren.
- Öppna alla avtappningskranar. Ställ för detta avtappningskranens vipparm vågrätt eller vrid avtappningskranens vred moturs.
- Öppna vattentankens utloppsöppning.
- Vattenkran i kök och duschkabin (toalett) ställs exakt i mittläge (varmt – kallt) och öppnas.
- Fäst handduschen upptill i duschläge.
- Tag av vattentankens lock. Håll upp vattenpumpen tills vattenledningarna är helt tömd.
- Kontrollera att vattentanken verkligen har tömts helt.
- Blås ut vattnet som är kvar i vattenledningarna (max. 0,5 bar).
- Töm avloppstanken. Beakta miljöhänvisningen i detta kapitel.
- Töm toalett-kassetten. Beakta miljöhänvisningen i detta kapitel.
- När systemet har tömts ska alla vattenkranar vara öppna i mittläge.
- Låt alla avtappningskranar vara öppna.

## 10.7 Toaletterum



- ▷ Transportera ingen last i duschkaret. Duschkaret eller andra inredningsföremål i toaletterummet kan skadas.



- ▷ För att ventileras under eller efter duschning resp. för att torka blöta kläder skall toalettdörren stängas och toalettens taklucka eller fönster öppnas. Luften kan då cirkulera bättre.
- ▷ Stäng duschraperiet helt för att undvika att vatten tränger in mellan badrumsväggen och duschkaret.
- ▷ Ta bort tvålrester efter duschen, annars kan det bildas sprickor i duschkaret.
- ▷ Duschen bör torkas upp efter användning för att förhindra fuktangrepp.
- ▷ Ytterligare information om rengöring av toaletterummet finns i avsnittet 11.2.

## 10.8 Toalett



- ▷ Töm latrintanken (kassett) när risk för frost föreligger och fordonet inte är uppvärmd.
- ▷ Att sätta sig på toalettens lock är ej tillåtet. Locket tål ej vikten av personer och kan gå sönder.
- ▷ Lämplig kemikalie används till toaletten. Ventilationen tar bort alla odörer, dock ej smuts och gaser. Smuts och gaser angriper gummipackningarna.



- ▷ För ytterligare information se den separata instruktionsboken från tillverkaren.



- ▷ Latrintanken (kassett) får endast tömmas på speciella hanteringsanläggningar t. ex. på campingplatser eller andra ställplatser.

Beroende på utförande sker toalettens spolning antingen direkt via fordonets vattensystem eller via en egen vattentank.

### 10.8.1 Svängbar toalett (Thetford C-200)



- ▷ Thetford-kassetten kan endast tas ut när spjället är stängt.

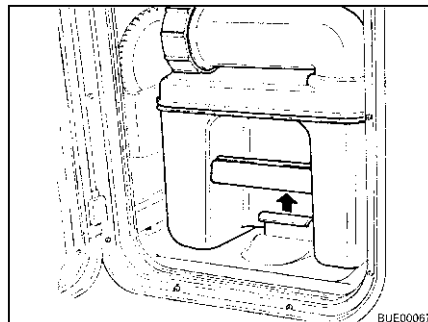


Bild 153 Drag i bygeln

*Förbered toaletten:*

- Öppna Thetford-kassetten lock och drag upp bygeln för att ta ut Thetford-kassetten.

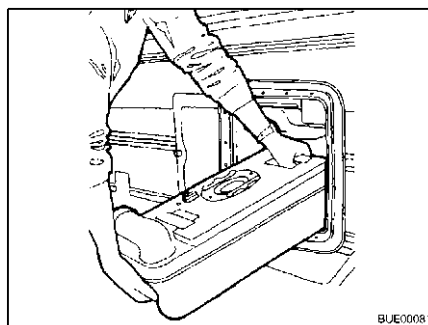


Bild 154 Ta ut Thetford-kassetten

- Drag Thetford-kassetten rakt ut så långt det går.
- Tippa Thetford-kassetten lite och drag sedan ut den helt.

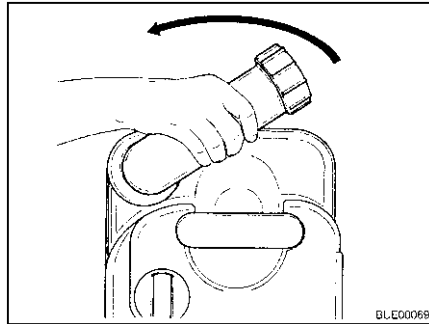


Bild 155 Vrid tömningsröret

- Ställ Thetford-kassetten lodrätt.
  - Vrid tömningsröret uppåt.
  - Ta bort tömningsrörets lock.
- ▷ Häll inte i sanitetsvätska direkt i toalettstolen.

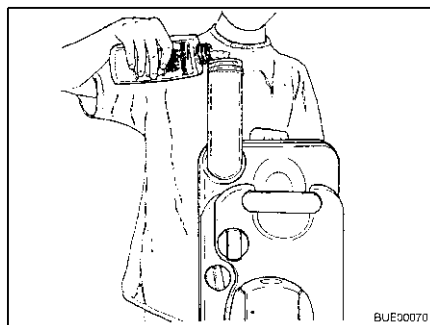


Bild 156 Fylla på sanitetsvätska

- Fyll i angiven mängd sanitetsvätska i Thetford-kassetten.
  - Fyll sedan i så mycket vatten att Thetford-kassetten botten täcks helt.
  - Stäng tömningsröret med locket.
  - Vrid tillbaka tömningsröret.
- ▷ Skjut in försiktigt, använd inget våld. Thetford-kassetten kan skadas.



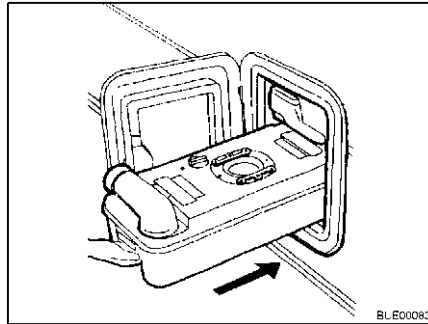


Bild 157 Skjut in Thetford-kassetten

- Skjut tillbaka Thetford-kassetten till sin plats.

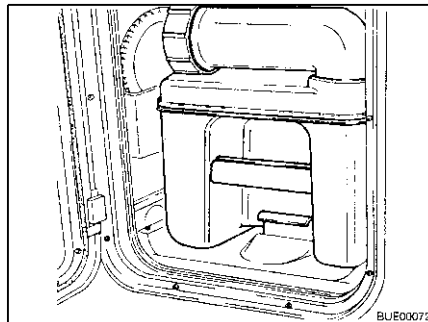


Bild 158 Säkrad Thetford-kassetten

- Se till att Thetford-kassetten säkras av bygel.
- Stäng luckan till Thetford-kassetten.

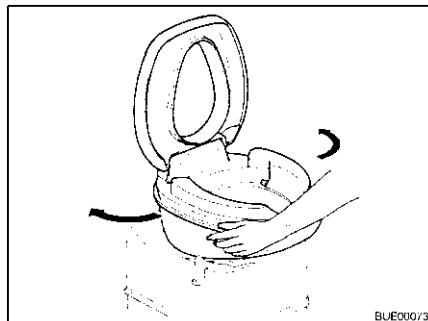


Bild 159 Vrid toalettstolen

- Använda toaletten:*
- Vrid toalettstolen till en bekväm position.

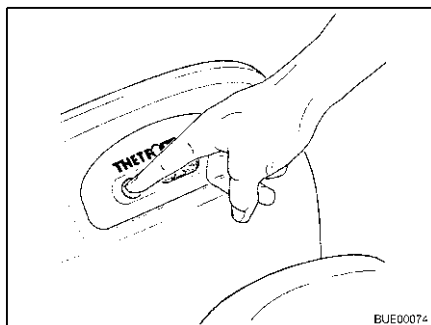


Bild 160 Förspola

- Fyll toalettstolen med lite vatten. Tryck på spolknappen. Spolningen pågår så länge som spolknappen hålls nedtryckt.
- Använd toaletten.

**Kassett C-200 S**

Spola toaletten enligt följande om en kassett C-200 S används:

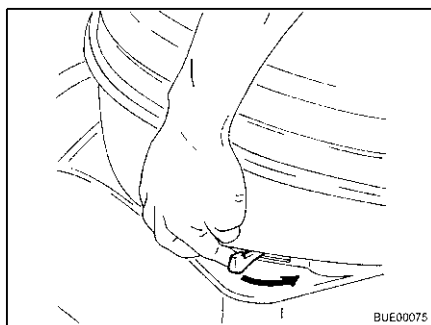


Bild 161 Manövrera spjället

- Öppna spjället. Skjut spjällspaken moturs.

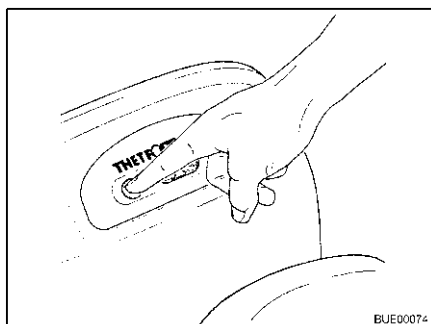


Bild 162 Spola

- Spola toaletten. Tryck på spolknappen.
- Efter spolning stängs spjället.



**Kassett C-200 E** Spola toaletten enligt följande om en kassett C-200 E används:

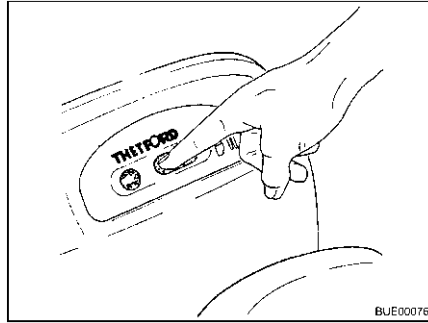


Bild 163 Öppna spjället

- Öppna spjället. Tryck på spjällknappens vänstra sida.

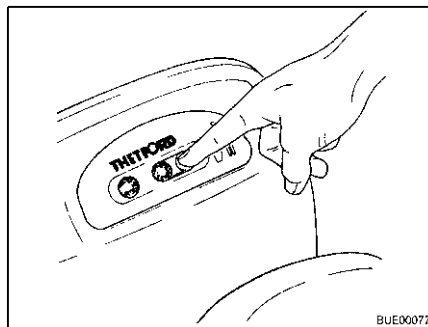


Bild 164 Stäng spjället

- Spola toaletten. Tryck på spolknappen.
- Efter spolning stängs spjället. Tryck på spjällknappens högra sida.
- ▷ Thetford-kassetten kan endast tas ut när spjället är stängt.

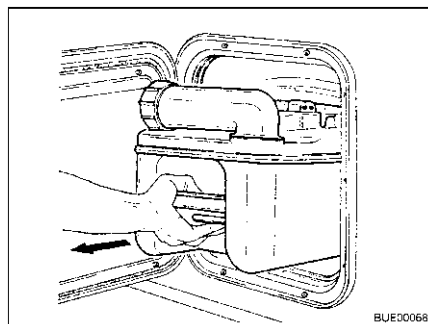


Bild 165 Ta ut Thetford-kassetten

*Töm Thetford-kassetten:*

- Öppna Thetford-kassetten lock och drag upp bygeln för att ta ut Thetford-kassetten.
- Drag Thetford-kassetten rakt ut så långt det går.
- Tippa Thetford-kassetten lite och drag sedan ut den helt.

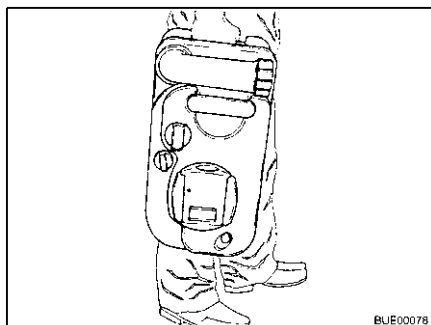


Bild 166 Bära Thetford-kassetten

- Transportera Thetford-kassetten till ett härför avsett tömningsställe. Håll tömningsröret uppåt.

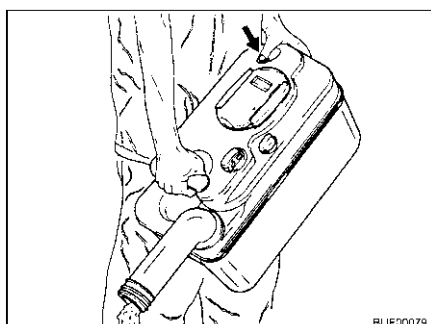


Bild 167 Tömma Thetford-kassetten

- Vrid tömningsröret uppåt.
- Ta bort tömningsrörets lock.
- Vänd på Thetford-kassetten så att tömningsröret sitter nedåt.
- Tryck på luftningsknappen med tummen. Thetford-kassetten töms.
- Spola ur Thetford-kassetten ordentligt med färskvatten.
- Stäng tömningsröret med locket.
- Vrid tillbaka tömningsröret.

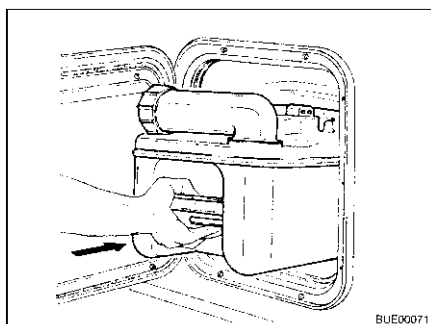


Bild 168 Skjut in Thetford-kassetten

- Förbered Thetford-toaletten för användning.
- Skjut tillbaka Thetford-kassetten till sin plats.
- Se till att Thetford-kassetten säkras av bygeln.
- Stäng luckan till Thetford-kassetten.

### 10.8.2 Toalett med fast bänk (Thetford C-402)

Beroende på modell har Thetford-toaletten en egen vattentank.

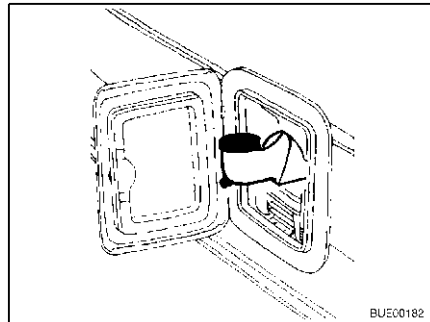


Bild 169 Påfyllningsöppning för färskvatten, utfälld

*Fylla vattentanken:*

- Öppna luckan till Thetford-kassetten.
- Fäll ut påfyllningsöppningen för färskvatten.

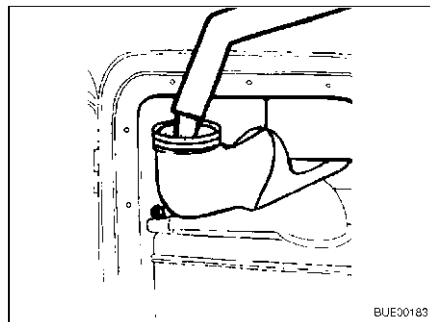


Bild 170 Fylla på färskvatten

- Tag bort skruvlocket.
- Fyll på med färskvatten tills den övre kanten nås. Det motsvarar ung. 15 l.

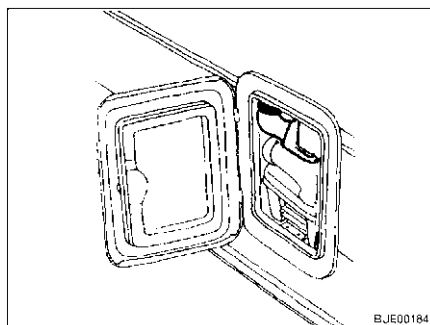


Bild 171 Påfyllningsöppning för färskvatten, infälld

- Stäng skruvlocket.
- Fäll in påfyllningsöppningen för färskvatten.



▷ Thetford-kassetten kan endast tas ut när spjället är stängt.

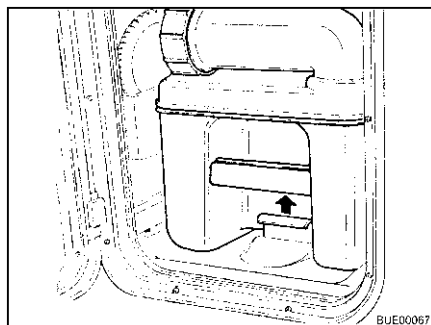


Bild 172 Drag i bygeln

*Förbered toaletten:*

- Öppna Thetford-kassetten lock och drag upp bygeln för att ta ut Thetford-kassetten.

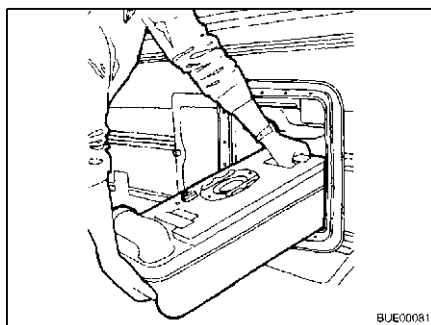


Bild 173 Ta ut Thetford-kassetten

- Drag Thetford-kassetten rakt ut så långt det går.
- Tippa Thetford-kassetten lite och drag sedan ut den helt.

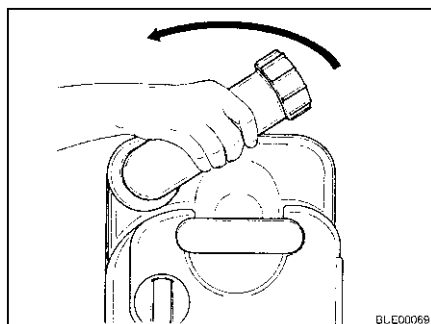


Bild 174 Vrid tömningsröret

- Ställ Thetford-kassetten lodrätt.
- Vrid tömningsröret uppåt.
- Ta bort tömningsrörets lock.



▷ Häll inte i sanitetsvätska direkt i toalettstolen.

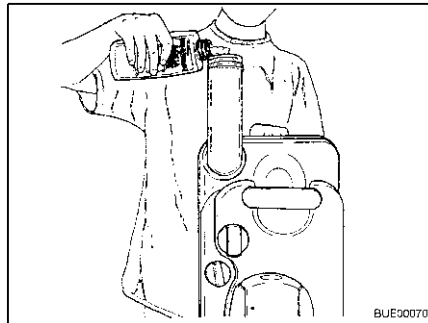


Bild 175 Fylla på sanitetsvätska

- Fyll i angiven mängd sanitetsvätska i Thetford-kassetten.
- Fyll sedan i så mycket vatten att Thetford-kassetten botten täcks helt.
- Stäng tömningsröret med locket.
- Vrid tillbaka tömningsröret.



▷ Skjut in försiktigt, använd inget våld. Thetford-kassetten kan skadas.

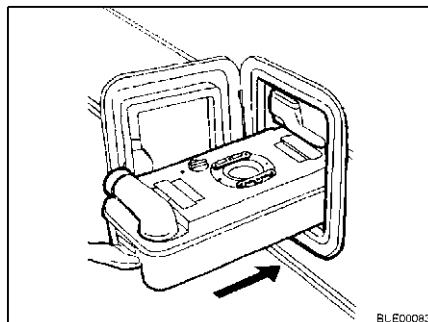


Bild 176 Skjut in Thetford-kassetten

- Skjut tillbaka Thetford-kassetten till sin plats.

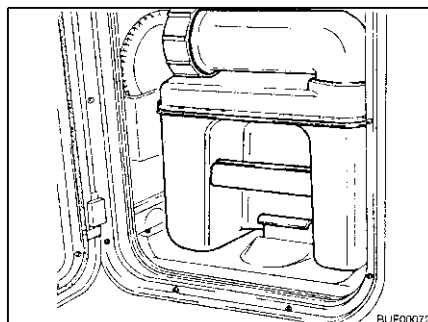


Bild 177 Säkrad Thetford-kassetten

- Se till att Thetford-kassetten säkras av bygel.
- Stäng luckan till Thetford-kassetten.

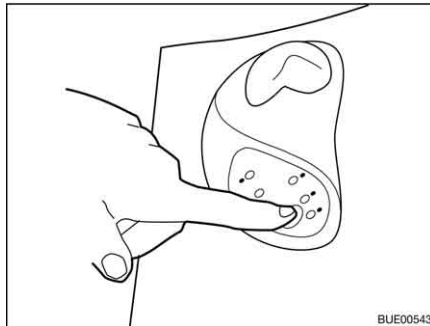


Bild 178 Förspola

- Använda toaletten:*
- Fyll toalettstolen med lite vatten. Tryck på spolknappen. Spolningen pågår så länge som spolknappen hålls nedtryckt.
  - Använd toaletten.

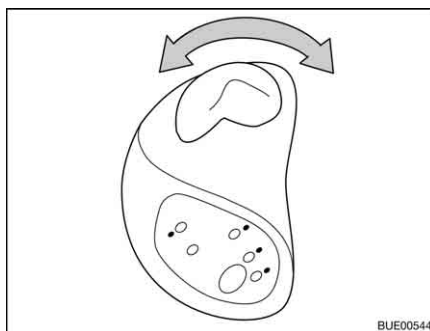


Bild 179 Manövrera spjället

- Öppna spjället. Vrid spjällspaken moturs.

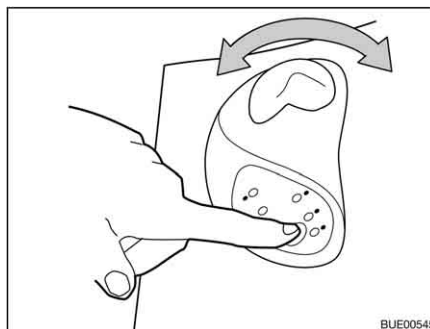


Bild 180 Spola

- Spola toaletten. Tryck på spolknappen.
- Stäng spjället efter spolning. Därtill vrids spjällspaken medurs.



▷ Thetford-kassetten kan endast tas ut när spjället är stängt.

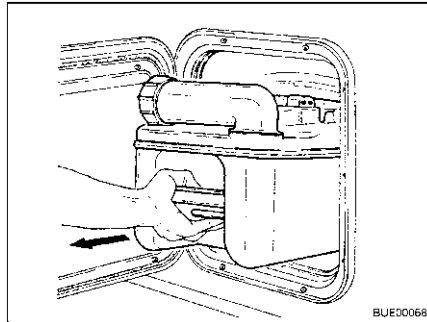


Bild 181 Ta ut Thetford-kassetten

*Töm Thetford-kassetten:*

- Öppna Thetford-kassetten lock och drag upp bygeln för att ta ut Thetford-kassetten.
- Drag Thetford-kassetten rakt ut så långt det går.
- Tippa Thetford-kassetten lite och drag sedan ut den helt.



Bild 182 Transportera Thetford-kassetten

- Ställ Thetford-kassetten lodrätt på hjulen.
- Tryck ned dragstångens handtag och flytta undan den från Thetford-kassetten. Spärren på dragstången låses upp.
- Drag ut dragstången helt med handtaget.
- Transportera Thetford-kassetten till ett härför avsett tömningsställe.
- För in dragstången helt med handtaget.

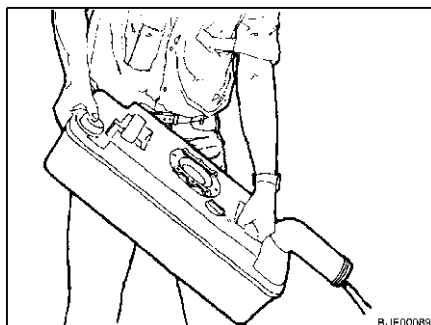


Bild 183 Tömma Thetford-kassetten

- Vrid tömningsröret uppåt.
- Ta bort tömningsrörets lock.
- Vänd på Thetford-kassetten så att tömningsröret sitter nedåt.
- Tryck på luftningsknappen med tummen. Thetford-kassetten töms.
- Spola ur Thetford-kassetten ordentligt med färskvatten.
- Stäng tömningsröret med locket.
- Vrid tillbaka tömningsröret.

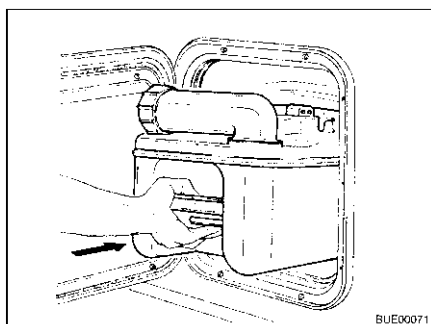


Bild 184 Skjut in Thetford-kassetten

- Förbered Thetford-toaletten för användning.
- Skjut tillbaka Thetford-kassetten till sin plats.
- Se till att Thetford-kassetten säkras av bygeln.
- Stäng luckan till Thetford-kassetten.

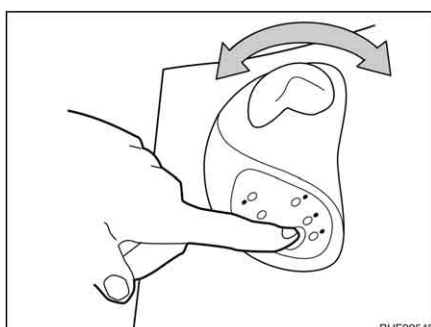


Bild 185 Tömma vattentanken

*Tömma vattentanken:*

- Öppna spjället. Vrid spjällspaken moturs.
- Håll spolknappen intryckt tills inget vatten kommer ut längre.
- Stäng spjället igen. Därtill vrids spjällspaken medurs.



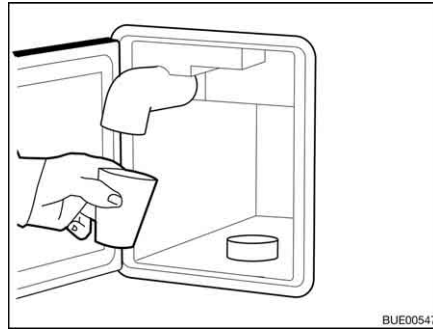


Bild 186 Tömma påfyllningsöppningen för färskvatten

- Öppna luckan till Thetford-kassetten.
- Fäll ut påfyllningsöppningen för färskvatten.
- Ta av skruvlocket från påfyllningsöppningen för färskvatten.
- Vrid påfyllningsöppningen för färskvatten moturs tills återstående vatten rinner ut.
- Vrid tillbaka påfyllningsöppningen för färskvatten medurs.
- Skruva på skruvlocket på påfyllningsöppningen för färskvatten.
- Fäll in påfyllningsöppningen för färskvatten.
- Töm Thetford-kassetten.



## Kapitelöversikt

I detta kapitel finns information om fordonets skötsel.

Hänvisningarna gäller:

- fordonets yttre
- fordonets inre
- vattensystemet
- spisfläkten
- klimatanläggningen
- vinterunderhåll

I slutet av detta kapitel hittar du kontrollistor med åtgärder som måste utföras om fordonet inte används under en längre tid.

Kontrollistorna gäller:

- avställning för en kortare tid
- vinteravställning
- idrifttagande efter avställning

## 11.1 Utvändig skötsel

### 11.1.1 Allmänt

Den normala utvändiga skötseln består av regelbunden tvätt. Hur ofta fordonet behöver tvättas beror på hur det används och under vilka omständigheter. I områden med kraftigt förorenad luft eller vid körning på saltade vägar måste fordonet tvättas oftare. Om fordonet utsätts för salthaltig och fuktig luft (kustområden, varmt och fuktigt klimat) skall fordonet också tvättas oftare.

Parkera helst inte under träd. De kådaliknande utsöndringarna som droppar ned från vissa träd gör att lacken mattas och kan påskynda eventuell korrosionsprocess.

Fågelspillning skall tvättas bort ordentligt med en gång eftersom syran i spillningen har en frätande effekt.

### 11.1.2 Tvätta med högtryckstvätt



- ▷ Däcken får aldrig rengöras med högtryckstvätt. Däcken kan skadas.
- ▷ Spruta inte direkt på utvändiga applikationer (dekorfilm) med högtryckstvätt. De utvändiga applikationerna kan lossna.

Innan man tvättar fordonet med en högtryckstvätt är det viktigt att man läser igenom bruksanvisningen till högtryckstvätten.

När man tvättar fordonet med ett runt munstycke ska avståndet mellan fordonet och munstycket vara minst ca 700 mm.

Tänk på att vattenstrålen har ett högt tryck när den kommer ut ur munstycket. Om man inte följer alla anvisningar och använder högtryckstvätten på felaktigt sätt kan detta leda till skador på fordonet. Vattentemperaturen får inte överstiga 60 °C. Flytta vattenstrålen hela tiden, rikta den alltså inte en längre tid på ett och samma ställe. Rikta inte vattenstrålen direkt mot dörrspalter, elektriska komponenter, kontakter, tätningar, ventilationsgaller eller takluckor. Fordonet kan skadas eller vatten kan tränga in i de inre utrymmena.

### 11.1.3 Tvättning av fordonet



- ▷ Tvätta aldrig fordonet på en tvättgata. Det kan komma in vatten i kylskåpslamellerna, skorstenen, avluftningsöppningarna till spisfläktarna eller ventilationen. Fordonet kan skadas.
- Rengör endast fordonet på en tvättplats som är avsedd för tvätt av fordon. Undvik direkt solljus. Ta hänsyn till miljöaspekter.
- Rengör utvändig utrustning och plastkomponenter endast med en riklig mängd varmt vatten, diskmedel och en mjuk trasa.
- Tvätta fordonet med så riklig mängd vatten som möjligt och med hjälp av en tvättsvamp eller mjuk borste. Om smutsavlagringarna är svåra att avlägsna använd diskmedel.
- Lackerade yttre väggar kan även rengöras med rengöringsmedel för husbil.
- Efterbehandla regelbundet komponenter gjorda av glasfiberförstärkt plast med polermedel. Därvid elimineras risken att de glasfiberförstärkta plastkomponenterna gulnar och de utvändiga lackytorna får ett skyddande skikt.
- Gnid in gummitätningar vid dörrar och luckor till lastutrymmen med talk.
- Behandla låscylindrar i dörrar och luckor till lastutrymmen med grafitpulver.

### 11.1.4 Fönsterrutor av akrylglas

Akrylglasrutorna måste man vara mycket försiktig med, eftersom de är relativt känsliga.



- ▷ Torka aldrig av torra akrylglasrutor eftersom dammkorn då kan skada ytan.
- ▷ Akrylglasrutor får endast rengöras med en stor mängd varmt vatten, diskmedel och en mjuk trasa.
- ▷ Använd aldrig fönsterputs med tillsatser av kemiska, polerande eller alkoholhaltiga ämnen. Detta leder till att fönstren åldras i förtid så att sprickor kan uppstå.
- ▷ Rengöringsmedel som används till bilkarosser (t. ex. för att avlägsna tjära eller silikon), får ej komma i beröring med akrylglas.
- ▷ Kör ej på tvättgator.
- ▷ Klistra inte fast dekaler på akrylglasrutorna.
- ▷ Efter rengöring av fordonets fönsterrutor av akrylglas skölj ordentligt ytterligare en gång med rent vatten.
- ▷ Gnid in gummitätningarna med talk.



- ▷ Som efterbehandling efter rengöringen rekommenderas akrylglasrengöringsmedel med antistatisk verkan. Mindre repor försvinner vid polering med akrylglaspolish. Tillbehörshandeln tillhandahåller dessa medel.

### 11.1.5 Varmförzinkat chassi

Salt skadar det varmförzinkade chassit och kan leda till vitrost.

Den s.k. vitrosten är dock ingen verklig skada. Det är bara en utseendemässig förändring.

De vanligaste orsakerna till vitrost är:

- Halk/dammbekämpningsmedel och vägsalt (t. ex. vid körning på vintern).
- Kondensvatten (t. ex. om fordonet har täckts över med plastfolie eller presenningar)
- Fuktighet (t. ex. om fordonet står i högt gräs, vattenpölar eller lera)
- Rengöringsmedel (t. ex. rengöring med aggressiva rengöringsmedel)
- Snö (t. ex. uppställning i snö under lång tid)
- Dålig ventilation (t. ex. genom upphängning av skyken inom underredesområdet)

För att undvika vitrost resp. avlägsna vitrost rekommenderar vi följande tillvägagångssätt:

- Spola av de varmförzinkade ytorna med rent vatten efter körning på vintern.
- Om de varmförzinkade ytorna har vitrost: Rengör ställena med rengöringsmedel för zink (t. ex. Poligrat).

### 11.1.6 Underrede

Underredet på fordonet har delvis en beläggning av åldringsbeständigt underredsskydd. Om detta underredsskydd tar skada skall skadan omgående åtgärdas. Ytor som har en sådan beläggning ska inte behandlas med oljespray.



- ▷ Använd endast produkter som har godkänts av tillverkaren. Våra auktoriserade återförsäljare och serviceställen hjälper dig gärna.

### 11.1.7 Avloppstank

Fordonets avloppstank ska rengöras efter varje användning.

*Rengöra:*

- Tömma avloppstanken.
- Öppna avloppstankens rengöringsöppning.
- Spola avloppstanken ordentligt med färskvatten.

## 11.2 Invändig skötsel



- ▷ Behandla om möjligt genast fläckar.
- ▷ Akrylglasrutorna måste man vara mycket försiktig med, eftersom de är relativt känsliga (se avsnitt 11.1.4).
- ▷ Plastdetaljerna i toalett- och bodelsutrymmen kräver på grund av sin känslighet en mycket noggrann behandling. Lösningssmedel eller rengöringsmedel som innehåller alkohol, samt skurmedel, får ej användas. På så sätt undviks försprödning och sprickbildning.



- ▷ Hårfärgningsmedel, nagellack, cigarettaska och liknande substanser kan ge fläckar eller missfärgningar på plastdetaljer som inte går bort. Därför ska det undvikas att dessa substanser kommer i kontakt med plastdetaljer. Om dessa substanser ändå kommer i kontakt med plastdetaljer ska de omedelbart avlägsnas.
- ▷ Inga frätande medel får hällas i avloppsöppningarna. Kokande vatten får ej hällas i avloppsöppningarna. Frätande medel eller kokande vatten skadar avloppsrör och vattenlås.
- ▷ För rengöring av toaletten och vattensystemet samt för avkalkning av vattensystemet får ättika ej användas. Ättika kan skada tätningar eller delar av anläggningen. Vid avkalkning använd konventionella avkalkningsmedel.
- ▷ Var sparsam med vattnet. Torka upp utspillt vatten.
- ▷ Dammsug mattor och stoppningar regelbundet med en lämpligt dammsugarborste.



- ▷ För information om användningen av underhållsmedel står våra agenturer och serviceställen till förfogande.
- Rengör möbelytor, skåphandtag, lampor och samtliga plastdetaljer i toalett-och bodel med vatten och en mjuk tygrasa. Ett mildt rengöringsmedel kan tillsättas vattnet. Använd vid behov möbelpolish för att behandla lackytorna.
- Tyget till dynorna kan rengöras med skumtvätt eller med skummet från ett mildt tvättmedel. Tyget till dynorna ska inte tvättas, bara göras rent. Skydda dynorna för direkt sol så att tyget inte bleknar.
- Tyg till dynorna av novalife<sup>®</sup> får endast göras rent med vatten.
- Rengör skinnöverdrag med en bomullsduk eller mild tvällösning (rengöringssåpa). Observera att skinn inte får bli för fuktigt och hantera inte vatten i närheten av skinnklädseln så att vatten inte kan tränga in i sömmarna.
- För gardiner och draperier rekommenderas kemtvätt.
- Heltäckningsmattan skall vid behov rengöras med mattrengörare och dammsugas.
- Rengör PVC-golvbeläggning med ett mildt, såpa-rengöringsmedel avsett för PVC-golv. Heltäckningsmattan får ej läggas på det våta PVC-golvet. Heltäckningsmatta och PVC-golvbeläggning kan klibba fast vid varandra.
- Skura aldrig diskhon och gasspisens skurpulver. Undvik allt som skulle kunna leda till repor i plastmaterialet.
- Rengör endast gasspisens brännare med en fuktig trasa. Det får inte komma in vatten i brännarlockens öppningar. Vattnet kan skada gasspisens brännare.
- Borsta rent insektsskydd i dörrar, fönster och takluckor med en mjuk borste eller dammsug med borstillsatsen till dammsugaren.
- Mörkläggningsrullgardinerna borstas av med mjuk borste eller dammsugs med borstillsats. Avlägsna fett eller hårt inbiten smuts med en 30 °C varm tvällösning (rengöringssåpa).
- Plisségardinerna borstas av med mjuk borste eller dammsugs med borstillsats. Avlägsna fett eller hårt inbiten smuts med en 30 °C varm tvällösning (rengöringssåpa).

## 11.3 Vattensystem

### 11.3.1 Rengöra vattentanken

- Tömma vattentanken och stäng utloppsöppningen.
- Tag av vattentankens lock.
- Fyll på vatten med lite diskmedel i vattentanken (använd inte skurmedel).
- Borsta vattentanken med en vanlig diskborste, tills det inte längre finns någon synlig beläggning.
- Borsta likaså av pumphuset.
- Rengör om möjligt färskvattensönderna för hand genom rengöringsöppningarna.
- Spola vattentanken med rikligt med dricksvatten.

### 11.3.2 Rengöra vattenledningar



- ▷ Använd endast lämpligt rengöringsmedel från fackhandeln.



- ▷ Samla upp blandningen av vatten och rengöringsmedel som rinner ut och avfallshanterar på fackmannamässigt sätt.

- Tömma vattensystemet.
- Stäng alla utloppsöppningarna och avtappningskranar.
- Fyll på en blandning av vatten och rengöringsmedel i vattentanken. Följ tillverkarens anvisningar om blandningsförhållande.
- Öppna avtappningskranarna en åt gången.
- Låt avtappningskranarna vara öppna tills blandningen av vatten och rengöringsmedel har nått respektive utlopp.
- Stäng avtappningskranarna igen.
- Samtliga vattenkranar ställs i läge "varmt" och öppnas.
- Låt vattenkranarna vara öppna tills blandningen av vatten och rengöringsmedel har nått respektive utlopp.
- Samtliga vattenkranar ställs i läge "kallt" och öppnas.
- Låt vattenkranarna vara öppna tills blandningen av vatten och rengöringsmedel har nått respektive utlopp.
- Samtliga vattenkranar stängs.
- Spola flera gånger på toaletten.
- Låt rengöringsmedlet verka enligt tillverkarens anvisningar.
- Tömma vattensystemet. Samla då upp blandningen av vatten och rengöringsmedel som rinner ut och avfallshanterar på fackmannamässigt sätt.
- Fyll och töm hela vattensystemet flera gånger med dricksvatten för att spola ur det.

### 11.3.3 Desinficera vattensystemet



- ▷ Använd endast lämpligt desinfektionsmedel från fackhandeln.



- ▷ Samla upp blandningen av vatten och desinfektionsmedel som rinner ut och avfallshantera på fackmannamässigt sätt.

- Tömma vattensystemet.
- Stäng alla utloppsöppningarna och avtappningskranar.
- Fyll på en blandning av vatten och desinfektionsmedel i vattentanken. Följ tillverkarens anvisningar om blandningsförhållande.
- Öppna avtappningskranarna en åt gången.
- Låt avtappningskranarna vara öppna tills blandningen av vatten och desinfektionsmedel har nått respektive utlopp.
- Stäng avtappningskranarna igen.
- Samtliga vattenkranar ställs i läge "varmt" och öppnas.
- Låt vattenkranarna vara öppna tills blandningen av vatten och desinfektionsmedel har nått respektive utlopp.
- Samtliga vattenkranar ställs i läge "kallt" och öppnas.
- Låt vattenkranarna vara öppna tills blandningen av vatten och desinfektionsmedel har nått respektive utlopp.
- Samtliga vattenkranar stängs.
- Spola flera gånger på toaletten.
- Låt desinfektionsmedlet verka enligt tillverkarens anvisningar.
- Tömma vattensystemet. Samla då upp blandningen av vatten och desinfektionsmedel som rinner ut och avfallshantera på fackmannamässigt sätt.
- Fyll och töm hela vattensystemet flera gånger med dricksvatten för att spola ur det.

## 11.4 Spisfläkt

Rengör spisfläktens filter då och då. Hur ofta rengöringen måste göras beror på hur ofta spisfläkten används. Vänta inte med att rengöra filtret tills spisfläkten inte längre fungerar effektivt.

*Rengöra filtret:*

- Tvätta filtret med varmt vatten och lite diskmedel.



## 11.5 Klimatanläggning

### 11.5.1 Dometic



Bild 187 Klimatanläggning (Dometic)

I den nedre delen av klimatanläggningens takenhet (Bild 187,2) finns ett luddfilter och ett aktivt kolfilter bakom ventilationsgallret (Bild 187,1 och 3). Luddfiltret måste rengöras regelbundet och bytas vid behov. Tillverkaren rekommenderar att byta aktiv kol-filtret varje år.

På vänster sida av takenheten (utanför fordonet) finns avtappningsöppningarna för kondensvatten. Håll avtappningsöppningen fri från smuts, löv o.dyl. så att kondensvattnet kan rinna ut fritt.

### 11.5.2 Telair

Rengör filter och ventilationsgaller utvändigt på huset då och då. Hur ofta rengöringen måste göras beror på hur ofta klimatanläggningen används. Vänta inte med att rengöra filtret och ventilationsgallret tills klimatanläggningen inte längre fungerar effektivt.



- ▷ Använd uteslutande milda rengöringslösningar, aldrig bensin eller lösningsmedel.

*Rengöra filtret:*

- Tvätta filtret med varmt vatten och lite diskmedel.
- Låt filtret torka ordentligt innan det åter monteras.

*Rengöra ventilationsgaller:*

- Borsta av grovt smuts eller avlagringar från det utvändiga ventilationsgallret med en borste. Om rengöringslösning används ska det beaktas att inget vatten får tränga in i det inre av huset.

## 11.6 Vinterskötsel

Saltet på vägarna leder till skador på underredet och de delar som utsätts för sprutvatten. Vi rekommenderar att tvätta fordonet oftare på vintern för att skölja bort saltet. Speciellt viktigt är det att rengöra mekaniska komponenter och delar som har ytbehandlats och naturligtvis även hela undersidan av fordonet.



- ▷ Vid risk för frost skall värmen alltid vara på med min 15 °C. Ställ in cirkulationsfläkten (i förekommande fall) på automatik. Vid extrema utetemperaturer bör man även lätt öppna alla skåpluckor och möbeldörrar inomhus. Den inströmmande varmluften kan förhindra frysning t. ex. av vattenledningar och bildning av kondensvatten i förvaringsutrymmena.
- ▷ Om det är risk för frost ska fönsterna på fordonet skyddas utifrån med isoleringsmattor.
- ▷ Håll skorsten, takluckor med ventilation eller takventiler snöfria. För en skorsten används en skorstensförlängning med minst 10 cm längd.

### 11.6.1 Förberedelser

- Kontrollera fordonet med avseende på lackskador och rost. Åtgärda skadorna vid behov.
- Se till att det inte kan komma in vatten i ventilationsöppningarna på golvet eller i värmesystemet.
- Skydda underredets metalldelar mot rost med ett skyddsmedel med vaxbas.
- Konservera lackerade ytterväggar med lämpligt medel.

### 11.6.2 Vinterdrift

Under användning på vintern uppstår det kondensvatten i fordonet vid låga temperaturer. För att få en god rumsluftkvalitet och förhindra skador p.g.a. kondensvatten, måste man lufta fordonet ordentligt.

- Sätt på en skorstensförlängning på minst 10 cm.
- Ställ vämen på högsta effekt under fordonets uppvärmningsfas och öppna takförvaringsskåp, gardiner och rullgardiner. Därigenom får man optimal luftning.
- När fordonet är utrustat med en cirkulationsfläkt, ska cirkulationsfläkten alltid slås på när värmen är i drift. Annars kan värmesystemet överhettas!
- Ta bort alla täcken och kuddar på mornarna, lufta förvaringsboxarna och torka fuktiga ställen.



- ▷ Torka bort kondensvatten, om det trots detta bildas något.
- ▷ Obegränsad vinterfunktion garanteras endast i samband med "vinterpaketet" från grundutrustningen.

### 11.6.3 Efter vintern

- Rengör underredet noga. Därigenom avlägsnas tömedel (salt, lutrester), som kan orsaka korrosion.
- Tvätta fordonets utsida och konservera plåten med vanligt bilvax.
- Ta av skorstensförlängningen.




## 11.7 Avställning


### 11.7.1 Tillfällig avställning



- ▶ Om fordonet har stått länge utan att användas (ca 10 månader) ska bromssystemet och gasanläggningen kontrolleras på en auktoriserad fackverkstad.
- ▶ Tänk på att vattnet blir dåligt redan efter relativt kort tid.

Innan avställning skall checklistan gås igenom:

	Åtgärder	Utförd
<b>Chassi</b>	Smörj släpvagnskopplingens rörliga delar med smörjmedel (fett)  ▶ Smörj inte friktionsbeläggen på säkerhetskopplingen!	
	Husvagnen ställs på bockar för att avlasta hjulen, alternativt kan husvagnen förflyttas lite var 4:e vecka. Därmed förhindras "fyrkantiga" däck och skador på lagren  ▷ Använd aldrig de inbyggda vevstöden för att höja husvagnen; använd endast externa bockar.	
	Skydda däcken mot direkt solljus. Risk för sprickbildning!	
	Pumpa däcken till rekommenderat max. tryck	
	Fordonets underrede skall kunna ventilera fritt  ▷ Fukt eller syrebrist, orsakad av t. ex. övertäckning med plastfolie kan förorsaka optiska förändringar på underredet.	
<b>Påbyggnad</b>	Förslut alla skorstenar med passande lock och täta alla andra öppningar (utom inbyggda ventilationer). På så sätt förhindrar man att djur (t. ex. möss) kommer in	
	För att undvika att det bildas kondensvatten, och till följd därav mögel, ska innerrummet, alla utifrån tillgängliga förvaringsutrymmen och uppställningsplatsen (t. ex. garage) vädras var 3:e vecka	
<b>Invändigt</b>	Dynorna ställs upp för ventilering och täcks över	
	Kylskåpet rengörs	
	Kylskåpsdörren och frysacket hålls något öppna	
	Koppla bort den platta bildskärmen från elnätet och ta ev. ut den ur fordonet	
<b>Gasanläggning</b>	Stäng huvudavstängningsventilen på gasflaskan	
	Stäng alla gasavstängningsventiler	
	Gasflaskorna skall alltid tas ut ur gasboxen, även om de är tomma	

	Åtgärder	Utförd
<b>Elektrisk anläggning</b>	Spruta kontaktspray på den 13-poliga stickkontaktens kontakter	
	Ladda bodelsbatteriet fullt (i förekommande fall)	
	 ▷ Före tillfällig avställning skall batteriet laddas minst 20 timmar.	
	Koppla från bodelsbatteriet från 12 V-nätet	
<b>Vattensystem</b>	Tömma hela vattensystemet. Restvatten i vattenledningarna blåses ut (max. 0,5 bar). Vattenkranarna skall vara öppna i mittläge. Låt säkerhets-/avtappningsventil (i förekommande fall) och alla avtappningskranar vara öppna. Hänvisningarna i kapitel 10 skall beaktas	


### 11.7.2 Avställning över vintern

Kompletterande åtgärder är erforderliga vid avställning över vintern:

	Åtgärder	Utförd
<b>Chassi</b>	Rengör karossen och fordonet noga och spruta på varmvax eller konservera med lackmedel	
	Åtgärda lackskador	
<b>Påbyggnad</b>	Tvätta fordonets utsida noga	
	Håll ventilationen öppen	
	Rengör och smörj de inbyggda stöden	
	Rengör och smörj alla gångjärn på dörrar och luckor	
	Spärrar penslas med olja eller glycerin	
	Behandla alla tätningsgummin med talk	
	Låscylindrar smörjes med grafitpulver	
<b>Invändigt</b>	Ställ in avfuktare	
	Tag ut dynorna ur fordonet och förvara dem på ett torrt ställe	
	Vädra fordonets inre ungefär var 3:e vecka	
	Töm alla skåp och förvaringsutrymmen och öppna alla luckor dörror och lådor	
	Rengör fordonets inre grundligt	
	Vid risk för frost ska den platta bildskärmen tas ut ur fordonet	
<b>Elektrisk anläggning</b>	Demontera bodelsbatteriet (i förekommande fall) och förvara dem frostfritt (se kapitel 8)	
<b>Vattensystem</b>	Rengör vattensystemet med speciella rengöringsmedel från fackhandeln	
<b>Fordonet i sin helhet</b>	Rengör förtältet och förvara det i torrt tillstånd	
	Lägg upp skyddspresenningarna så att ventilationöppningarna inte täcks eller använd luftgenomträngbara presenningar	

### 11.7.3 Idrifftagande av fordonet efter tillfällig avställning eller vinteravställning

Innan idrifftagande skall checklistan gås igenom:

	Åtgärder	Utförd
<b>Chassi</b>	Däcktryck kontrolleras	
	Kontrollera reservhulets däcktryck	
<b>Påbyggnad</b>	Kontrollera de inbyggda stödets funktion	
	Kontrollera fönstrets och takluckans funktion	
	Funktionskontroll av samtliga utvändiga lås, som t. ex. luckor till last-/förvaringsutrymmen, påfyllningslock och ingångsdörr	
	Ta bort övertäckning från skorstenen (i förekommande fall)	
	Ta bort vinterövertäckning på kylskåpets lameller (i förekommande fall)	
<b>Gasanläggning</b>	Gasflaskorna ställs i gasboxen, späns fast och ansluts till gastryckregulatorn	
<b>Elektrisk anläggning</b>	Anslut 230 V-försörjning via uttaget på utsidan	
	Ladda bodelsbatteriet fullt (i förekommande fall)	
	 ▷ Ladda batteriet minst 20 timmar efter avställning.	
	Anslut bodelsbatteriet (i förekommande fall) till 12 V-nätet (se kapitel 8)	
	Kontroller att den elektriska anläggningen fungerar t. ex. inomhusbelysning, vägguttag och elektriska apparater	
<b>Vattensystem</b>	Desinficera vattenledningar och vattentank	
	Stäng avtappningskranar och vattenkranar	
	Kontrollera att vattenkranarna, avtappningskranarna och vattenfördelaren är täta	
<b>Fast installerade apparater</b>	Kontrollera funktionen hos fast installerade apparater	
	Värmevätskan i varmvatten-värmesystemet skall bytas vartannat år	



## Kapitelöversikt

I detta kapitel hittar du anvisningar för inspektion och underhåll på fordonet. Underhållsanvisningarna gäller:

- släpvagnskopplingarna
- manövreringssystemet
- bromssystemet
- dörrarna
- varmvatten-värmesystemet Alde
- byte av glödlampor
- reservdelarna

I slutet av kapitlet finns viktiga anvisningar för reservdelsanskaffning.

### 12.1 Inspektion

Som alla tekniska apparater och maskiner måste fordonet undersökas med jämna mellanrum.

Dessa inspektioner måste utföras av fackpersonal.

För dessa arbeten krävs speciella fackkunskaper som inte kan förmedlas inom ramen för denna instruktionsbok. Dessa fackkunskaper står till förfogande hos serviceställen. Erfarenheter samt de råd och anvisningar om installationer och verktyg som regelbundet lämnas av fabriken borgar för en fackmannamässig inspektion av fordonet enligt senaste rön.

Genomför den "första schemalagda inspektionen" på ett serviceställe 12 månader efter den första registreringen.

Genomför påföljande inspektioner en gång om året.

Servicestället som utför arbetet bekräftar de genomförda arbetena.



- ▷ Beakta inspektionerna som anges av tillverkaren och genomför inspektioner med föreskrivna intervall. Därigenom upprätthålls fordonets värde.
- ▷ Bekräftelsen av genomförda inspektioner gäller även som bevis vid ev. skador och garantiärenden.

### 12.2 Underhållsarbeten

Som alla tekniska apparater och maskiner kräver även ett fordon underhåll. Omfattningen och intervallerna står i förhållande till i vilken miljö och hur ofta fordonet används. Om fordonet utsätts för krävande situationerna ökar naturligtvis underhållets omfattning och intervallerna blir kortare.

På de fast installerade apparaterna ska underhållet utföras i den intervall som anges i resp. instruktionsbok.

### 12.3 Säkerhetskopplingar

#### 12.3.1 Allmänt

Rengör regelbundet säkerhetskopplingen och kopplingshuvudet. Använd förtunning eller sprit. Se till att det inte hamnar olja eller fett på friktionsbeläggen när säkerhetskopplingen smörjs.

### 12.3.2 AKS 1300

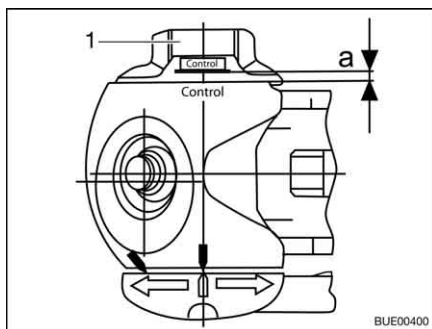


Bild 188 Slitagekontroll

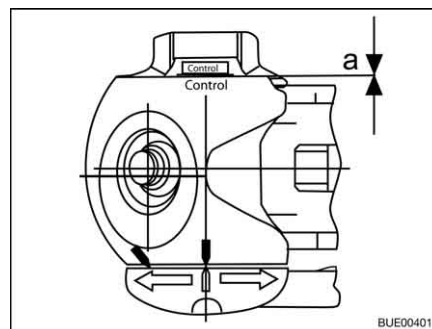


Bild 189 Slitagekontroll

#### Kontrollera stabiliseringsanordningen (friktionsbelägg på sidan)

Förutsättning: AKS 1300 påkopplad, kuldiameter 50 mm

- Vrid ratten (Bild 188,1) tills vridmomentbegränsningen tydligt (och ljudligt) spärrar. Vridriktning: medurs.
- Kontrollera avståndet a:
  - Avstånd  $a > 0$  (Bild 188): Slitage inom tillåtna gränser.
  - Avstånd  $a = 0$  (Bild 189): Kontrollera och byt vid behov friktionsbelägg.
- ▷ Det krävs ingen justering av friktionsbeläggen.



### 12.3.3 AKS 3004

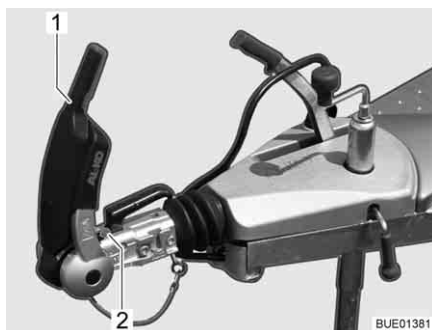


Bild 190 Indikering friktionsbelägg fram och bak

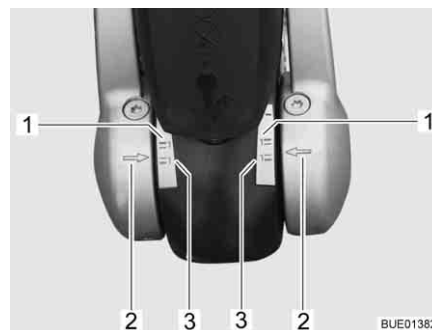


Bild 191 Indikering friktionsbelägg vänster och höger

#### Stabiliseringsanordning: Kontrollera friktionsbelägg

Förutsättning: AKS 3004 påkopplad, kuldiameter 50 mm

- Öppna stabiliseringshandtaget (Bild 190,1).
- Stäng stabiliseringshandtaget tills det känns ett tydligt motstånd (friktionsbeläggen sitter mot kulan, de är inte spända).

#### Friktionsbelägg fram och bak

Kontrollen sker med hjälp av indikeringen framför kopplingshandtaget (Bild 190,2).

- När den gröna markeringen syns, är friktionsbeläggen och kopplingskulan OK.
- När den röda markeringen syns är friktionsbeläggen eller kopplingshuvudet utslitna ( $< 49$  mm). Låt byta friktionsbeläggen eller kopplingshuvudet.



**Friktingsbelägg på sidan**

Kontroll sker med hjälp av indikeringen vid tryckbrickan.

- När pilarna på tryckbrickan (Bild 191,2) är nedanför eller vid den gröna markeringsytan (Bild 191,3) är friktionsbeläggen i fullgott skick.
- När pilarna på tryckbrickan är inom markeringsytorna (Bild 191,1 och 3) är friktionsbeläggen lätt slitna.
- När pilarna på tryckbrickan är vid eller nedanför den röda markeringsytan (Bild 191,1) är friktionsbeläggen utslitna. Låt byta friktionsbeläggen.



- ▷ Det krävs ingen justering av friktionsbeläggen.

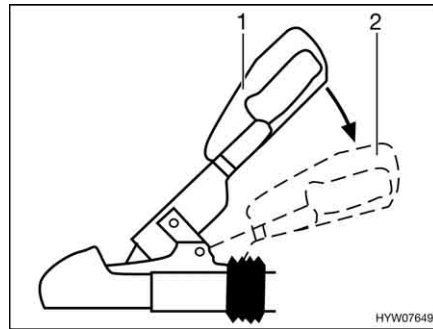
**12.3.4 WS 3000 D**


Bild 192 Stabiliseringshandtag

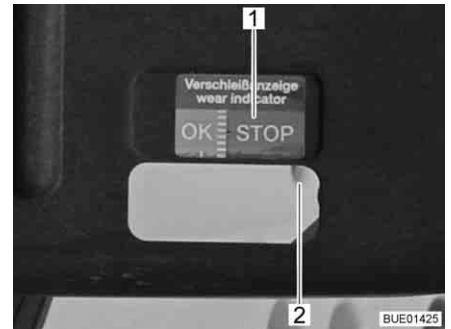


Bild 193 Slitageindikator

**Kontrollera stabiliseringsanordningen (friktingsbelägg på sidan)**

Förutsättning: WS 3000 D påkopplad, kuldiameter 50 mm

- Aktivera stabiliseringsanordningen. Tryck då ned kopplingshandtaget från stängt läge (Bild 192,1) till nedre stoppläget (Bild 192,2).

På kopplingshandtaget finns det en slitageindikator (Bild 193) med färgmarkeringar (Bild 193,1).

- När markeringen (Bild 193,2) i avlånga hålet står på "OK" är friktionsbeläggen OK.
- När markeringen står på "STOP" i det röda området är friktionsbeläggen utslitna och måste bytas ut.



- ▷ Det är inte möjligt att justera friktionsbeläggen.

**12.4 Manövreringssystem**


- ▷ Se vid inoljning till att ingen olja hamnar på drivrullarna och däcken.

Rengör alltid drivelementen från grövre föroreningar efter användning.

Rengör manövreringssystemet noga en gång om året (t. ex. före avställning över vintern) och olja in drivelementens styrningar lätt.

Sväng drivrullarna några gånger mot däcken och tillbaka igen så att oljan fördelas på drivaxlarna.

## 12.5 Bromssystem

Låt alltid en auktoriserad fackverkstad utföra underhållsarbeten på bromssystemet.

Kontrollintervallen framgår av nedanstående tabell.

Modell	Första inspektion	Bromssystem	Bromsbelägg
<b>BPW chassi</b>	–	Var 2000:e till 3000 körd kilometer eller var 12:e månad	Var 5000:e körd kilometer eller var 12:e månad
<b>AL-KO-chassi</b>	Efter 1500 km eller efter 6 månader	Var 10000:e till 15000 körd kilometer eller var 12:e månad	Var 5000:e körd kilometer eller var 12:e månad

## 12.6 Dörrar

Smörj gångjärnen på ingångsdörren då och då så att glidegenskaperna mellan gångjärn och fjäder inte försämras.



- ▷ Vi rekommenderar Molykote PG 65 eller vaselin.

## 12.7 Varmvatten-värmesystem Alde



- ▷ Värmevätskenivån ska kontrolleras regelbundet på expansionsbehållaren.
- ▷ Under eller efter varmvatten-värmesystemets första drifttimmar kan nivån i systemet sjunka under miniminivån. I detta fall skall värmevätska fyllas på.
- ▷ Efter första värmedriften rekommenderar vi att avlufta värmesystemet och att kontrollera glykolhalten.
- ▷ Värmevätskan skall bytas ungefär vartannat år av din auktoriserade återförsäljare eller serviceställe, eftersom rostskyddet försämras med tiden.
- ▷ Påfyllning av värmesystemet får endast göras med en vatten-glykolblandning (60 : 40). En sådan blandning ger ett frostskydd ned till ca -25 °C.



- ▷ För ytterligare information se den separata instruktionsboken från tillverkaren.

### 12.7.1 Kontroll av vätskenivå



Bild 194 Expansionsbehållare varmvatten-värmsystem

- Slå av varmvatten-värmsystemet och låt värmsystemet svalna.
- Kontroll av vätskenivå utförs på expansionsbehållaren (Bild 194), nivån skall ligga mellan markeringarna "MIN" (Bild 194,3) och "MAX" (Bild 194,2).

### 12.7.2 Påfyllning av värmevätska

- Ställ fordonet vågrätt. Detta förhindrar blåsbildning.
- Slå av varmvatten-värmsystemet och låt värmsystemet svalna.
- Dra eller skruva av locket.
- Vredet på expansionsbehållaren (Bild 194,1) öppnas.
- Ta av locket.
- Frostskyddet kontrolleras med frostskyddsmätare. Frostskyddshalten måste vara 40 % eller motsvara ett frostskydd av -25 °C.
- Fyll långsamt på vatten-frostskyddsblandningen i expansionsbehållaren.



- ▷ Den optimala vätskenivån är nådd när vätskan i expansionsbehållaren når upp till 1 cm ovanför markeringen "MIN" i avsvältnat tillstånd.

### 12.7.3 Avluftning av värmeanläggning



Bild 195 Avluftningsventil varmvatten-värmsystem

Avluftningsventilerna är monterade vid värmeelementen.

- Slå av varmvatten-värmsystemet och låt värmsystemet svalna.
- Öppna avluftningsventilen (Bild 195,1) och låt den vara öppen så länge det kommer ut luft.
- Stäng avluftningsventilen.
- Upprepa detta med alla avluftningsventiler.
- Kontrollera om varmvatten-värmsystemet blir varmt.

## 12.8 Byte av glödlampor, utvändigt



- ▶ Glödlampor och ljusarmaturer kan bli väldigt heta. Innan lampan byts, skall den därför först kylas ner.
- ▶ Glödlampor skall förvaras utom räckhåll för barn.
- ▶ Glödlampor som har fallit ner eller har repor i glaset skall ej användas. Glödlampan kan explodera.



- ▷ Ta aldrig tag i en ny glödlampa med bara fingrarna. Skydda glödlampan med en tygtrasa när du sätter in den.
- ▷ Använd endast glödlampor av samma typ och med rätt wattal (se tabell "Glödlamptyper för utvändigt belysning").
- ▷ Om lampornas Lysdioder är defekta ska en auktoriserad återförsäljare eller serviceställe uppsökas.

### Glödlamptyper

I fordonet används olika typer av glödlampor. Nedan beskrivs bytet av de olika typerna av glödlampor.

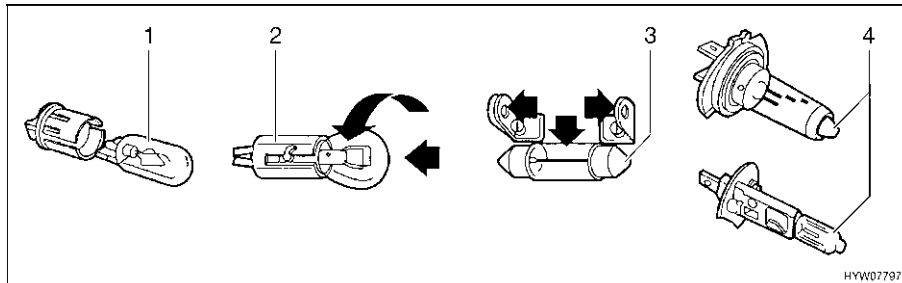
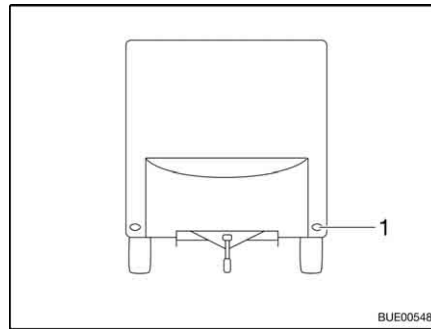


Bild 196 Glödlamptyper

Pos. i Bild 196	Sockettyp/lamptyp	Byta
1	Instickssockel	Dra ut för att ta ut glödlampan Skjut in i hållaren med lätt tryck för att sätta in glödlampan
2	Bajonettsoc­kel	Tryck ned och vrid moturs för att ta ut glödlampan Sätt in i hållaren och vrid medurs för att sätta in glödlampan
3	Cylindriska glödlampor	Böj försiktigt ut lamphållarens kontakter för att ta ut och sätta in den
4	Halogen­glödlampa	Lossa hållfjädrarna för att ta ut den Haka fast hållfjädrarna igen när lampan har satts in

### 12.8.1 Belysning front

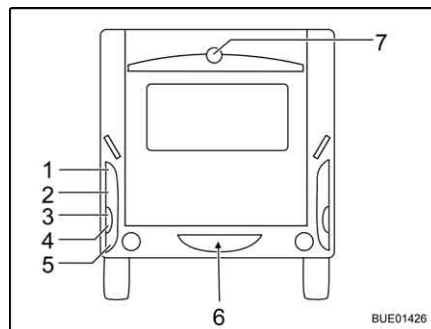


1 Framljus

Bild 197 Belysning front

Framljusen (Bild 197,1) är utrustade med LEDs. Besök en återförsäljare eller ett serviceställe för att byta LEDs.

### 12.8.2 Belysning bak



1 Bakljus  
2 Bromsljus  
3 Körriktningsvisare  
4 Backljus  
5 Dimbakljus  
6 Nummerplåtsbelysning  
7 Bromsljus

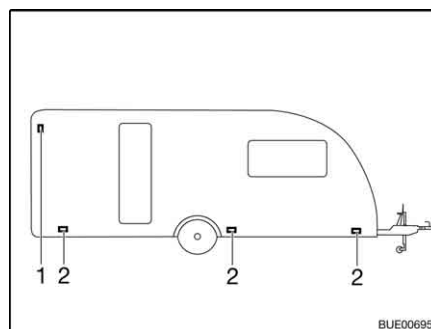
Bild 198 Belysning bak

- Lossa fem skruvar i lamphuset.
- Ta av lamphuset.
- Tag ut glödlampan.
- Sätt in en ny glödlampa.
- Montera ljuset i omvänd ordningsföljd.



▷ Byt alltid ut det tredje bromsljuset (Bild 198,7) komplett.

### 12.8.3 Belysning sida



1 Bredmarkeringslampa  
2 Markeringslampa

Bild 199 Belysning sida

**Markeringslampor** Markeringslamporna (Bild 199,2) är utrustade med LEDs. Besök en återförsäljare eller ett serviceställe för att byta LEDs.

**Bredmarkeringslampa** Bredmarkeringslampan (Bild 199,1) sitter i den övre delen av sidoväggen.

- Tag av lamphuset.
- Tag ut glödlampan.
- Sätt in en ny glödlampa.
- Montera ljuset i omvänd ordningsföljd.

### 12.8.4 Glödlamptyper för ytterbelysning

	Pos. nr	Ytterbelysning	Glödlamptyp
<b>Front</b>	1	Framljus	Lysdiod
	<b>Bak</b>		
	1	Bakljus	Ba15s 12 V 5 W
	2	Bromsljus	Ba15s 12 V 21 W
	3	Körriktningsvisare	Ba15s 12 V 21 W orange
	4	Backljus	Ba15s 12 V 21 W
	5	Dimbakljus	Ba15s 12 V 21 W
	6	Nummerplåtsbelysning	Soffitte 12 V 5 W
	7	Tredje bromsljus	Lysdiod
<b>Sida</b>	1	Bredmarkeringslampa	Ba15s 12 V 5 W
	2	Markeringslampa	Lysdiod

### 12.9 Byte av glödlampor, invändigt



- ▶ Glödlampor och ljusarmaturer kan bli väldigt heta. Innan lampan byts, skall den därför först kylas ner.
- ▶ Slå från strömmen med ledningsskyddsbrytaren i 230 V-säkringslådan innan glödlampan byts ut.
- ▶ Glödlampor skall förvaras utom räckhåll för barn.
- ▶ Glödlampor som har fallit ner eller har repor i glaset skall ej användas. Glödlampan kan explodera.
- ▶ Lampor kan bli mycket varma. När lampan är påslagen måste avståndet till brännbara föremål alltid vara minst 30 cm. Brandfara!
- ▶ Byt inte ut lysdioderna i lamporna mot vanliga glödlampor. Brandrisk på grund av stark värme.



- ▷ Ta aldrig tag i en ny glödlampa med bara fingrarna. Skydda glödlampan med en tygtrasa när du sätter in den.
- ▷ Endast glödlampor av samma typ och med rätt Watt-tal skall användas.
- ▷ Om lampornas Lysdioder är defekta ska en auktoriserad återförsäljare eller serviceställe uppsökas.

### 12.9.1 Taklampa

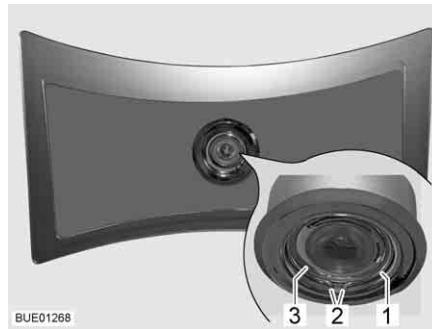


Bild 200 Taklampa

Taklampan är utrustade med lysdioder.

- Lampbyte:*
- Tryck samman fjäderringen (Bild 200,1) i båda ändarna (Bild 200,2) och ta bort den.
  - Ta ut höljet (Bild 200,3) med lysdioderna ur lampan.
  - Dra ut kontakten och byt ut hela höljet med lysdioderna.
  - Montera ljuset i omvänd ordningsföljd.

### 12.9.2 Taklampa

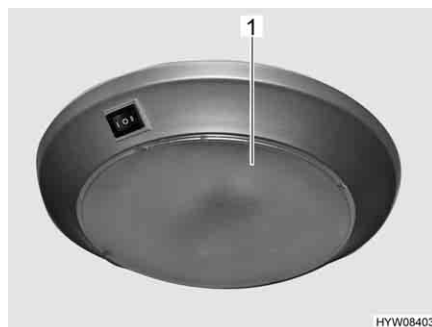


Bild 201 Taklampa

Halogenglödlampa 12 V/10 W

- Lampbyte:*
- Haka försiktigt ur plastinsatsen (Bild 201,1) och ta av den.
  - Tag ut glödlampan.
  - Sätt in en ny glödlampa.
  - Montera ljuset i omvänd ordningsföljd.

### 12.9.3 Infälld halogenlampa (platt)



Bild 202 Infälld halogenlampa (platt)

Halogenglödlampa G4 12 V/10 W

Den infällda halogenlampan (Bild 202,2) är monterad i ramen.

- Lampbyte:*
- Lyft av den inre täckringen med glasskiva (Bild 202,1) med ett lämpligt verktyg (t. ex. en skruvmejsel) från lamphuset.
  - Tag ut halogenglödlampan.
  - Sätt in en ny halogenglödlampa.
  - Montera ljuset i omvänd ordningsföljd.

### 12.9.4 Infälld lampa med LED

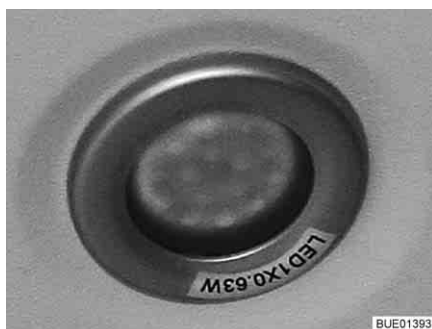


Bild 203 Infälld lampa



- ▷ LED-lamporna har mycket lång livslängd. De behöver normalt inte bytas ut.

- Lampbyte:*
- Kontakta en återförsäljare eller ett serviceställe.



### 12.9.5 Halogenspotlight (svängbar)



Bild 204 Halogenspotlight (svängbar)

Halogenglödlampa 12 V/10 W

*Lampbyte:*

- Vrid den yttre ringen (Bild 204,2) moturs tills den lossnar från kåpan.
- Ta av fästingen (Bild 204,1).
- Tag ut halogenglödlampan.
- Sätt in en ny halogenglödlampa.
- Montera ljuset i omvänd ordningsföljd.

### 12.10 Reservdelar



- ▶ Varje förändring som utförs på fordonet efter leveransen kan påverka körförhållandet och trafiksäkerheten.
- ▶ Den extrautrustning och de originalreservdelar som vi rekommenderar är speciellt konstruerade och godkända för fordonet. Auktoriserad återförsäljare eller serviceställe säljer dessa produkter. De auktoriserade återförsäljarna eller serviceställena är väl informerade om tekniska detaljer och utför fackmannamässiga arbeten.
- ▶ Tillbehör, påbyggnadskomponenter, delar för ombyggnader etc, som inte har godkänts av oss, kan leda till skador på fordonet eller påverka trafiksäkerheten. Även om komponenter som vi inte har godkänt är registrerade i fordonshandlingarna eller som du har ett expertutlåtande för, betyder inte att produkten stämmer överens med våra garantivillkor.
- ▶ Garantin gäller inte för skador som orsakas av produkter som inte har godkänts av oss. Detta gäller även för otillåtna ändringar på fordonet.

Av säkerhetstekniska skäl måste reservdelar för respektive apparat/aggreat stämma överens med tillverkarens uppgifter och tillverkaren måste ha godkänt respektive reservdel. Dessa reservdelar får endast installeras av tillverkaren eller en auktoriserad fackverkstad. Reservdelar tillhandahålls hos auktoriserade återförsäljare och serviceställen.

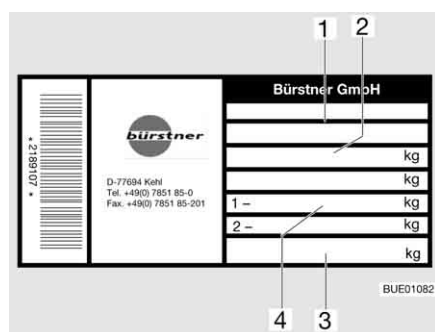
Följande reservdelar är viktiga, d.v.s. man bör ha dem i reserv:

- Säkringar
- Glödlampor
- Vattenpump (dränkbar pump)

Ange chassinummer och fordonstyp vid beställning av reservdelar hos återförsäljaren.

Fordonet som beskrivs i denna instruktionsbok är konstruerat och utrustat enligt vår fabriksstandard. Beroende på hur och var du vill använda fordonet har vi intressant extrautrustning i vårt program att erbjuda. Vid montering av specialtillbehör, kontrollera om dessa skall registreras i fordonshandlingarna. Den tekniskt tillåtna totalvikten skall beaktas. Kontakta en auktoriserad återförsäljare eller ditt serviceställe om du har några frågor.

## 12.11 Typskylt



- 1 Chassinummer
- 2 Tekniskt tillåten totalvikt
- 3 Tillåtet kulstryck stödhjul
- 4 Tillåten axellast

Bild 205 Typskylt

Typskylten (Bild 205) med chassinummer sitter på högra sidoväggen fram i gasboxen.

Typskylten får ej avlägsnas. Typskylten:

- Identifierar fordonet
- Är ett redskap vid beställning av reservdelar
- Dokumenterar fordonshållaren tillsammans med fordonshandlingarna



▷ V.g. ange alltid **chassinumret** när du kontaktar kundservice.

## 12.12 Varnings- och hänvisningsetikett

På och i fordonet finns varnings- och hänvisningsetiketter. Varnings- och hänvisningsetiketterna är till för säkerheten och får ej avlägsnas.



▷ Extra etiketter kan beställas hos auktoriserad återförsäljare eller hos servicestället.

## Kapitelöversikt

I detta kapitel finns information om fordonets däck.

Hänvisningarna gäller:

- däckurval
- användning av däcken
- byte av däck
- reservhjulshållaren

I slutet av kapitlet finner du en tabell där du kan se det rätta däcktrycket för ditt fordon.

### 13.1 Allmänt




- ▶ Kontrollera däcktrycket regelbundet innan du startar eller var 14:e dag. Fel däcktryck förorsakar överdrivet slitage och kan leda till att däcken skadas och eventuellt punkteras. Fordonet kan hamna i okontrollerbart läge.



- ▷ Kontrollera däcktrycket endast när däcken är kalla.
- ▷ Fordonet har slanglösa däck. Sätt aldrig in slangar i dessa däck.
- ▷ Snökedjor får inte användas tillsammans med alufälgar.



- ▷ Om du har fått en punktering ska du ställa husvagnen på höger välgkant. Ställ upp en varningstriangel. Varningsblinkers sätts på.
- ▷ Om man har ett fordon med tandemaxel kan däcken slitas något mer än vanligt.
- ▷ Däcken bör ej vara äldre än 6 år, då gummit torkar med åren. Det fyrsiffriga DOT-numret på däcksidan anger tillverkningsdatum. De första två siffrorna står för veckan de andra två för tillverkningsåret.

Exempel:  vecka 05, år 2011.

#### Beakta:

- Kontrollera regelbundet (varannan vecka) däckens slitage, mönsterdjup och eventuella yttre skador.
- Observera det lagligt föreskrivna mönsterdjupet.
- Använd alltid däck av samma konstruktion, fabrikat och utförande (sommardäck eller vinterdäck).
- Endast däck som är tillåtna för fälgtypen får användas. De tillåtna fälg- och däcktyperna för fordonet finns i fordonets fordonshandlingar, men även de auktoriserade återförsäljarna eller serviceställena står gärna till tjänst.
- Om du har nya däck bör du köra de första 10 milen med relativt låg hastighet, eftersom däcken behöver en viss körsträcka för att "greppa" ordentligt.

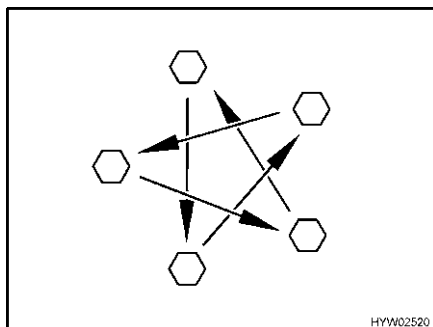


Bild 206 Dra åt hjulmuttrarna eller hjulbultarna korsvis

- Kontrollera regelbundet att hjulmuttrarna eller hjulbultarna är ordentligt åtdragna. Om du har bytt däck ska hjulmuttrarna eller hjulbultarna dras åt korsvis efter 5 mils körning (Bild 206). Åtdragningsmoment se avsnitt 13.5.2.
- Då nya eller nylackerade fälgar används bör hjulmuttrarna eller hjulbultarna dras åt efter ca 100 till 500 mil.
- Vid avställning eller under längre stillastående undvik att däcken plattas till och får skador på hjullagren: Palla upp fordonet så att hjulen avlastas, eller flytta fordonet var fjärde vecka för att förändra hjulens läge.

## 13.2 Däckurval



- ▶ Fel däck kan leda till att däcken skadas och eventuellt punkteras under körning.



- ▷ Om däck används som inte är godkända för fordonet kan körtillståndet bli ogiltigt och försäkringen upphöra att gälla. Kontakta en auktoriserad återförsäljare eller ditt serviceställe om du har några frågor.

De däckstorlekar som godkänts för ditt fordon står i fordonshandlingarna, uppgifter om detta erhålls även hos de auktoriserade återförsäljarna eller service-ställena. Varje däck bör passa det fordon som det ska användas för. Detta gäller framför allt för dess yttre mått (diameter, bredd), vilka visas i den omnämnda storleksbeteckningen. Vidare bör däcken uppfylla kraven för varje fordon vad gäller vikt och hastighet.

Vikten utgår från den tillåtna maximala axelbelastningen fördelad mellan två däck. Den maximala lastkapaciteten för ett däck visas genom dess lastindex (= LI, referens för lastkapacitet).

Maximal tillåten hastighet för ett däck (med maximal lastkapacitet) bestäms genom dess hastighetsindex (= GSY, symbol för hastighet). Lastindex och hastighetsindex bestämmer däckets användaregenskaper. Detta utgör en del av den fullständiga, normaliserade dimensionsbeteckningen för varje däck. Dessa däckuppgifter bör överensstämma med dem i fordonshandlingarna.

### 13.3 Beteckningar på däcken

215/70 R 15C 109/107 Q  
(exempel)

Beteckning	Förklaring
215	Däckens bredd i mm
70	Däckens förhållande höjd till bredd i procent
R	Typ av däck (R = radial)
15	Fälgarnas cirkeldiameter
C	Commercial (transport)
109	Referens för lastkapacitet av enkeldäcken
107	Referens för lastkapacitet av tvillingdäcken
Q	Hastighetssymbol (Q = 160 km/h)

### 13.4 Användning av däcken

- Köra över kantsten i trubbig vinkel. Däcken slits annars i vissa fall på sidorna. Om man kör över ett kantsten i spetsig vinkel kan detta skada däcken och dessa kan som följd gå sönder.
- Kör långsamt över uppstående brunnslöck. Annars kan däcken i vissa fall klämmas. Om man kör över ett brunnslöck i hög hastighet kan detta skada däcken och dessa kan som följd gå sönder.
- Stötdämparen bör regelbundet kontrolleras. Att resa med stötdämparna i dåligt skick orsakar tydligt ökat slitage.
- Undvik blockering av bromsarna. Vid blockerade bromsar deformeras däcken mer eller mindre starkt. Detta inverkar negativt på körkomforten. Det kan även leda till att däcken går sönder.
- Däcken får aldrig rengöras med högtryckstvätt. Däcken kan inom några få sekunder skadas och som följd explodera.

### 13.5 Hjulbyte

#### 13.5.1 Allmänna anvisningar

Reservhjulet (extrautrustning) befinner sig i gasboxen eller i en hållare på fordonets undersida (extrautrustning). Använd en vanlig mekanisk eller hydraulisk domkraft resp. en AL-KO domkraft (extrautrustning) vid hjulbyte.



- ▶ Ställ fordonet på jämn, stabil och halkfri mark.
- ▶ Dra åt parkeringsbromsen innan fordonet lyfts upp.
- ▶ Säkra fordonet med stoppklossar så att den inte kan rulla iväg.
- ▶ Lyft aldrig upp fordonet med hjälp av de fast monterade stöden.
- ▶ Sätt aldrig domkraften mot påbyggnaden, utan under axeln.
- ▶ Överbelasta aldrig domkraften. Maximalt tillåten last anges på domkraftens typskylt.
- ▶ Använd endast domkraften för att kortvarigt lyfta upp fordonet för däckbyte.
- ▶ Medan fordonet är upplyft får inga personer uppehålla sig i fordonet.
- ▶ Personer får aldrig ligga under det upplyfta fordonet.

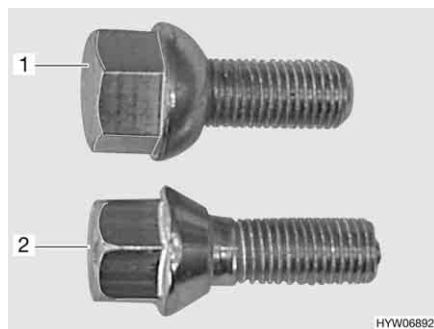


- ▷ Se till att inte skada sprintarnas gänga och hjulbulten när du byter hjul.
- ▷ Dra åt hjulmuttrarna eller hjulbultarna korsvis (Bild 206).
- ▷ Om man byter till andra fälgar (t. ex. alufälgar eller hjul med vinterdäck) måste man använda tillhörande hjulbultar med rätt längd och form. Om hjulen sitter fast ordentligt och bromssystemets funktion beror på detta.
- ▷ Fälgar och däck som inte är godkända för fordonet av kan påverka trafik-säkerheten negativt och måste därför testas och godkännas av ett auktoriserat provningsställe.



- ▷ Säkra fordonet enligt gällande bestämmelser, t. ex. med en varningstriangel.
- ▷ Innan man byter ett hjul ska man kontrollera om fälg- och däckstorleken samt däckets bärförmåga och hastighetsindex stämmer. Använd endast de fälg- och däckdimensioner som står i fordonshandlingarna.
- ▷ Om olika hjulmuttrar eller hjulbultar behövs för fordonshjulen och reservhjulet medföljer hjulmuttrar eller hjulskruvar för reservhjulet fordonet.

### 13.5.2 Åtdragningsmoment



- 1 Hjulbult med kulformad ansats
- 2 Hjulbult med konisk ansats

Bild 207 Hjulbultar

Fälgtyp	Åtdragningsmoment	Typ Skaftlängd (SL) Längd (L) för hjulbult [mm]	Antal hål/ Hålcirkel/ Centrumhål- Ø för fälg [mm]	Nyckel- vidd
Stål 4-hål	90 Nm	Konisk ansats 60° M12x1,5 Q 8.8 Ansats-Ø 22 (tol. +1,5/-0,5) SL 24 L 42 (tol. +1/-0,5)	4/100/-	19
Stål 5-hål	90 Nm	Kulformad ansats R12 M12x1,5 Q 8.8 Ansats-Ø 24 (tol. -2) SL 25 L 44 (tol. +1/-0,5)	5/112/-	19
Aluminium 4-håls OJ13/4, 14/4	120 Nm	Konisk ansats 60° M12x1,5 Q 10.9 Ansats-Ø 21 (tol. +0,5) SL 28 L 48 (tol. ±0,5)	4/100/66,6	17
Aluminium 4-håls GSM1-1460- 403T1	120 Nm	Konisk ansats 60° M12x1,5 Q 10.9 Ansats-Ø 23 SL 28 L 53,5	4/100/66,6	17
Aluminium 5-håls OJ14/5,15,5	120 Nm	Konisk ansats 60° M12x1,5 Q 10.9 Ansats-Ø 21 (tol. +0,5) SL 28 L 48 (tol. ±0,5)	5/112/66,6	17
Aluminium 5-håls GSM1-1460- 512T2	120 Nm	Konisk ansats 60° M12x1,5 Q 10.9 Ansats-Ø 23 SL 28 L 53,5	5/112/66,6	17

### 13.5.3 Byta hjul



- ▶ Domkraftens fotplatta måste stå plant på golvet.
- ▶ Snedställ inte domkraften.
- ▶ Skjut alltid in AL-KO-domkraftens insticksprofil (extrautrustning) till anslag i domkraftsfästet.
- ▶ Om alufälgar är monterade och ett stålreservhjul används vid bytet: Kör inte längre än nödvändigt (till närmaste bilhandlare, bilverkstad eller däckhandlare). Anpassa hastigheten. Olika hjul inverkar på köregenskaperna.



- ▷ Som extrautrustning kan en specialdomkraft från AL-KO med domkraftsfästen erhållas. Domkraftsfästena monteras på ramen.
- ▷ AL-KO-domkraften har en lyftkapacitet på 800 kg.
- ▷ Se till att det utbytta hjulet genast lagas.
- ▷ Beakta de allmänna anvisningarna i detta kapitel.



Bild 208 Säkra stödhjulet



Bild 209 Säkra fordonet

#### Förbereda påkopplad husvagn:

- Lossa stabiliseringsanordningen på släpvagnskopplingar med stabiliseringsanordning. Friktionsbeläggen belastas annars för mycket.
- Drag åt dragfordonets parkeringsbroms och lägg i ettans växel eller backen.

#### Förbereda avkopplad husvagn:

- Parkera fordonet på så jämn och fast mark som möjligt.
- Drag åt parkeringsbromsen.
- Ställ stödhjulet tvärs mot färdriktningen och säkra det med lämpliga hjälpmedel (Bild 208).



Bild 210 Domkraft, vanlig

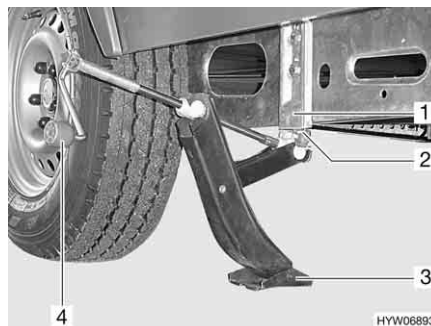


Bild 211 AL-KO-domkraft

#### Byta hjul:

- Använd stoppklossar eller liknande lämpliga föremål på det motsatta hjulet för att säkra fordonet (Bild 209).
- Ta loss reservhjulet från reservhjulshållaren.
- Lägg ett stabilt underlag under domkraften om fordonet står på mjuk mark, t. ex. en träbräda.
- Vanlig domkraft:  
Sätt en vanlig mekanisk domkraft (saxmodell) (Bild 210) eller en hydraulisk domkraft mot ramen eller axeln.
- AL-KO-domkraft:  
Skjut in AL-KO-domkraftens insticksprofil (Bild 211,2) till anslag i domkraftsfästet (Bild 211,1).



- AL-KO-domkraft:  
Håll fast AL-KO-domkraften med en hand och vrid handveven (Bild 211,4) medurs med den andra handen tills fotplattan (Bild 211,3) står plant på marken.
- Skruva loss hjulbultarna några varv med hjulnyckeln, skruva inte ut dem helt!
- Höj fordonet tills hjulet sitter 2 till 3 cm över marken.
- Skruva ut hjulbultarna och tag bort hjulet.
- Sätt reservhjulet på navet och rikta det.
- Skruva in hjulbultarna, drag åt dem lätt korsvis.
- Veva ned domkraften och tag bort den.
- Drag åt hjulbultarna jämt med hjulnyckeln. Börvärdet för hjulbultarnas åtdragningsmoment är 90 Nm resp 120 Nm (se avsnitt 13.5.2).

### 13.5.4 Däckbyte med alufälgar



- ▶ Kontaktytorna på hjulen och bromsstrummorna måste vara rena och jämna.
- ▶ Drag först åt hjulen lätt med medföljande fastsättningsdelar och kontrollera att de sitter korrekt och inte kärvar; drag sedan fast hjulbultarna korsvis med en momentnyckel.
- ▶ Vid en del axelutförande finns det ingen centrering (centreringshjälp), ingen kragfläns och inga bultar. Se till att hjulbultarna centreras jämnt över hela hålcirkeln (de får inte sitta snett).
- ▶ Vid alufälgar och stålfälgar krävs olika typer av hjulbultar. Vid montering av alufälgar medföljer lämpliga hjulbultar för reservhjulet (stålfälg).

## 13.6 Reservhjulshållare

### 13.6.1 Reservhjulshållare i gasbox (delvis extrautrustning)



- ▷ Om reservhjulshållaren är monterad i gasboxen, kan endast en gasflaska tas med.

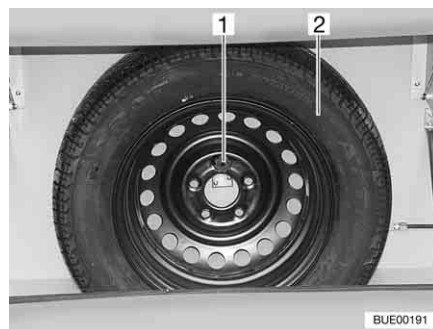


Bild 212 Reservhjulshållare

Reservhjulshållaren är monterad i gasboxen. Reservhjul erhålls (Bild 212,2) mot extrakostnad.

*Ta ut reservhjulet:*

- Bulten (Bild 212,1) lossas.
- Reservhjulet (Bild 212,2) tas ut.

### 13.6.2 Reservhjulshållare under fordonet (extrautrustning)

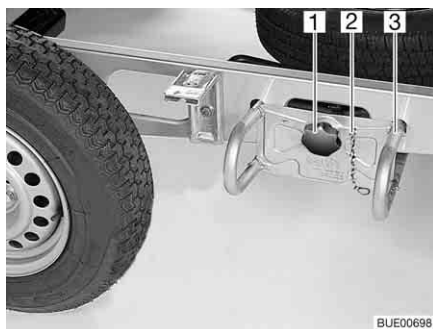


Bild 213 Reservhjulshållare

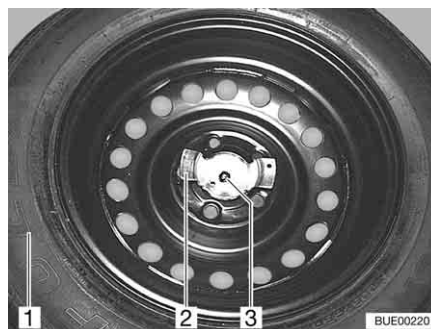


Bild 214 Reservhjulsupphängning

Reservhjulshållaren sitter på fordonets undersida i närheten av axeln.

*Ta ut reservhjulet:*

- Haka ur säkringskedjan (Bild 213,2).
- Lossa och skruva ut rattskruven (Bild 213,1).
- Dra ut reservhjulshållaren (Bild 213,3) ca 10 cm och lägg ned den på marken.
- Dra ut reservhjulshållaren så långt att reservhjulet blir lätt tillgängligt.
- Skruva loss de två muttrarna (Bild 214,2 och 3).
- Tag ut reservhjulet (Bild 214,1) ur reservhjulshållaren.

## 13.7 Däcktryck



- ▶ För lågt däcktryck leder till att däcket överhettas. Däcket kan skadas.
- ▶ Kontrollera däcktrycket regelbundet innan du startar eller var 14:e dag. Fel däcktryck förorsakar överdrivet slitage och kan leda till att däcken skadas och eventuellt punkteras. Fordonet kan hamna i okontrollerbart läge.
- ▶ Använd endast ventiler som är godkända för föreskrivet däcktryck.

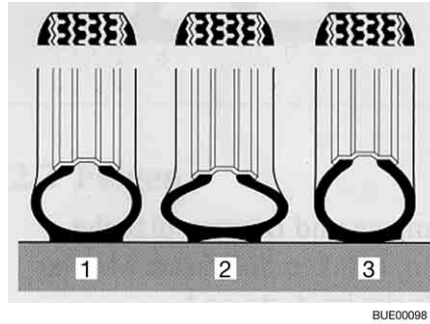


- ▷ Kontrollera däcktrycket endast när däcken är kalla.

Däckens bärighet och därmed hållfastheten hänger direkt samman med däcktrycket. Luft är ett flyktigt medium som även släpps ut ur däck.

Som tumregel gäller att tryckförlusten för ett fullpumpat däck är 0,1 bar/två månader. Kontrollera däcktrycket regelbundet för att undvika att däcken skadas eller punkteras.

Däckets kontaktyta varierar beroende på däcktrycket.



- 1 Rätt däcktryck
- 2 För lågt däcktryck
- 3 För högt däcktryck

Bild 215 Däckets kontaktyta



- ▷ Uppgifterna om respektive lufttrycksvärde gäller för lastade fordon kalla däck.
- ▷ På varma däck ska trycket vara 0,3 bar högre än på kalla däck. Kontrollera däcktrycket igen när däcken är kalla.
- ▷ Lufttrycket anges i bar.
- ▷ Toleransen för däcktrycket är +/- 0,05 bar.

Däck	Tekn. tillåten totalvikt enaxlad (kg)	Tekn. tillåten totalvikt tandemaxel (kg)	Däcktryck (bar)
155/80 R 13 LI79	Upp till 700		3,00
165/80 R 13 LI83	Upp till 700		2,50
	800		2,75
	900		3,00
185 R 14 C LI102	Upp till 1100		3,5
	1200		3,5
	1300		4,00
	1400		4,00
	1500		4,50
	Från 1600	2800	4,50
185/60 R 15 C LI94	Upp till 1200	2200	4,00
	1300	2500	4,00
	1350		4,00
185/65 R 14 LI88	1200		3,4
185/70 R 13 LI86	Upp till 700		2,50
	800		2,70
	900	1800	2,70
	1000	2000	3,00
185/70 R 13 RF LI90	1200		3,4
185/70 R 14 LI88	Upp till 900	1800	2,60
	1000	2000	2,80

Däck	Tekn. tillåten totalvikt enaxlad (kg)	Tekn. tillåten totalvikt tandemaxel (kg)	Däcktryck (bar)
195 R 14 C LI106	Upp till 1100		3,25
	1200		3,25
	1300		3,50
	1400		3,50
	1500		4,50
	1600	2800	4,50
	1700		4,50
	Från 1800	3500	4,50
195/65 R 14 LI89	Upp till 1000	2000	3,00
	1100	2200	3,00
195/70 R 14 LI91	Upp till 1000	2000	2,50
	1100	2200	2,70
195/70 R 14 XL95	Upp till 1100	2000	2,90
	1200	2200	3,10
	1350		3,40
195/70 R 14 RF LI96	Upp till 900	1800	2,70
	1000	2000	2,90
	1100	2200	2,90
	1200		3,10
	1300	2500	3,30
	1400	2800	3,40
195/70 R 15 C LI104	Upp till 1100		3,25
	1200		3,25
	1300		3,50
	1400		3,75
	1500	2800	4,00
	1600		4,25
	Från 1700		4,50
205 R 14 C LI109	Upp till 1600		4,00
	1700		4,25
	1800	3500	4,25
	1900		4,50
205/65 R 15 RF LI98	1500		3,40
215/55 R 16 XL LI97	Upp till 1100		2,70
	1200		2,70
	1300		3,00
	1400		3,00

Däck	Tekn. tillåten totalvikt enaxlad (kg)	Tekn. tillåten totalvikt tandemaxel (kg)	Däcktryck (bar)
215/70 R 15 C LI109	Upp till 1100		3,00
	1200		3,25
	1300		3,50
	1400		3,50
	1500		4,00
	1600	2800	4,25
	1700		4,50
	1800	3500	4,50
	1900		4,50

Tekniskt tillåten maximal hastighet = 100 km/h.

Beakta dessutom alltid gällande hastighetsbegränsningar (se kapitel 17).

Fordonen anpassas kontinuerlig till senast kända teknik. Därför kan det vara möjligt att vi ännu ej har kunnat tagit hänsyn till en ny däckdimension i denna tabell. Fråga din Bürstner-återförsäljare - där får du alltid aktuell information.



## Kapitelöversikt

I detta kapitel hittar du hänvisningar för eventuella störningar och fel på ditt fordon.

Störningarna är listade med sina möjliga orsaker och förslag till åtgärder.

Hänvisningarna gäller:

- chassi
- bromssystemet
- släpvagnskontrollsystemet
- manövreringssystemet
- den elektriska anläggningen
- gasanläggningen
- gasspisen
- gasugnen
- mikrovågsugnen
- värmen
- varmvattenberedaren
- varmvattenaggregatet
- kylskåpet
- klimatanläggningen
- vattenförsörjningen
- påbyggnad

Nämna störningar kan åtgärdas utan större fackkunskaper och med mindre ingrepp. Om den hjälp som står i denna instruktionsbok inte skulle räcka, måste en auktoriserad fackverkstad undersöka och åtgärda störningsorsaken.

### 14.1 Chassi

Störning	Orsak	Åtgärd
Kopplingen hakar inte fast när den har satts in	Kulan större än Ø 50 mm	Rengör Kontakta kundtjänst
	Kopplingens invändiga delar är smutsiga och fungerar inte längre	Rengör noga och smörj noga (ej säkerhetskopplingar)
Husvagnen kan inte kopplas loss	Kulan sliten	Ställ husvagnen och dragfordonet i samma riktning och koppla loss. Byt defekt kula genast

### 14.2 Bromssystem



- ▶ Kontakta en auktoriserad fackverkstad vid minsta lilla fel på bromssystemet.
- ▶ Beakta underhållsarbetena resp. tillverkarens anvisningar.

### 14.3 Släpvnagnskontrollsystem

#### 14.3.1 Släpvnagnskontrollsystem (ATC)

Störning	Orsak	Åtgärd
Kontroll-LED:n blinkar grönt (möjligt att köra vidare)	ATC aktiv Självtestet har inte avslutats ännu	Kör med ekipaget ca 30 m i minst 10 km/h. Om kontroll-LED:n fortfarande blinkar, kontakta kundtjänst
Kontroll-LED:n lyser rött (möjligt att köra vidare)	ATC är inte aktiv Störning i systemet	Koppla från den elektriska förbindelsen mellan släpvnagn och dragfordon i minst 5 sekunder Återställ förbindningen Om kontroll-LED:n fortfarande lyser rött, kontakta kundtjänst
Kontroll-LED:n blinkar rött (förbjudet att köra vidare)	ATC bromsar	Koppla från den elektriska förbindelsen mellan släpvnagn och dragfordon i minst 5 sekunder Återställ förbindningen Om kontroll-LED:n fortfarande blinkar rött, utför en visuell kontroll enligt tillverkarens instruktionsbok och montera ev. tillbaka bromssystemet
Kontroll-LED:n lyser inte (endast möjligt att köra vidare efter kontroll)	ATC utan ström (endast möjligt att köra vidare efter kontroll)	Anslut den elektriska förbindningen mellan släpvnagn och dragfordon
	LED defekt	Anslut den elektriska förbindningen mellan släpvnagn och dragfordon Om kontroll-LED:n fortfarande inte lyser, genomför en visuell kontroll enligt tillverkarens instruktionsbok och uppsök kundtjänst



**14.3.2 Släpvagnskontrollsystem (IDC)**

Störning	Orsak	Åtgärd
Kontroll-LED:n blinkar grönt (långsamt)	Bromsarna är varma (begränsad bromsförmåga)	Låt bromsarna svalna
Kontroll-LED lyser grönt (kort, var 5:te sekund)	Standby-läge	Återaktiverar själv vid färd
Kontroll-LED blinkar rött (1 x blinkande) (Det är möjligt att fortsätta färden utan IDC)	Fel på centralenheten	Koppla från och sen igen till anslutningen mellan dragbilen och släpet Kontakta kundtjänst om felet fortsätter att visas
Kontroll-LED blinkar rött (2 x blinkande) (Det är möjligt att fortsätta färden utan IDC)	Fel på sensor	Kontakta kundtjänst
Kontroll-LED blinkar rött (3 x blinkande) (Det är möjligt att fortsätta färden utan IDC)	Fel på försörjningen (svagt batteri) eller kabelfel	Kontakta kundtjänst


**14.4 Manövreringssystem**

Störning	Orsak	Åtgärd
Styrningen reagerar inte på fjärrkontrollens signaler	Batteriet i fjärrstyrningen är tomt	Byt batterier
	Husvagnens kontakt inte istucken i säkerhetsuttaget	Stickkontakten sätts i
	Säkring defekt	Byt säkring
	Funktionsstörning	Gör en återställning. Koppla kortvarigt (ca 10 sekunder) bort batteriet (bodelbatteriet) eller dra ur säkerhetskontakten och stick i den igen
Drivrullarna roterar inte	Batteri tomt	Laddning av batteriet

## 14.5 Elektrisk anläggning



▷ Byte av säkringar, se kapitel 8.

Störning	Orsak	Åtgärd
Belysningssystemet fungerar inte längre fullständigt	Glödlampan trasig	Respektive lampans hölje skruvas av och glödlampan byts. Beakta därvid korrekt Volt- och Watt-tal
	Kontakter i stickkontakten och/eller uttaget oxiderade och/eller smutsiga	Rengör kontakterna och spruta på kontaktspray
	Kortslutning p.g.a. vatten i stickkontakten och/eller uttaget	Öppna stickkontakten och/eller uttaget, torka dem och spruta på kontaktspray
	Kabelavbrott vid stickkontakt och/eller uttag	Öppna stickkontakten och/eller uttaget och anslut kabeln på nytt (se anslutningsschema i kapitel 8)
Belysningsanläggningen stämmer inte överens med dragfordonet	Kontakter i stickkontakten förväxlade	Kontrollera kontakternas tilldelning och kabeldragningen på husvagnens stickkontakt
Ingen 230 V-försörjning trots anslutning	230 V-automatsäkring har löst ut	Slå till 230 V-automatsäkring
12 V-försörjning i bodeln fungerar ej	230 V-automatsäkring avstängd	Slå till 230 V-automatsäkring
	Huvudbrytare 12 V (om sådan finns) avstängd	Koppla på huvudbrytare 12 V
	Säkring på strömaggregatet defekt	Byt säkring
	Strömaggregat defekt	Kontakta kundtjänst
Innebelysningen fungerar inte längre fullständigt	Glödlampan trasig	Respektive lampans hölje skruvas av och glödlampan byts. Beakta därvid korrekt Volt- och Watt-tal
	Säkring på strömaggregatet defekt	Byt säkring på strömaggregatet
Ingen spänning från bodelsbatteri (i förekommande fall)	Bodelsbatteriet är urladdat	<p>Bodelsbatteriet laddas omgående</p> <p> ▷ Djupurladdning skadar batteriet.</p> <p>Fulladda bodelsbatteriet innan fordonet ska stå stilla en längre tid</p>

Störning	Orsak	Åtgärd
Spisfläkten fungerar inte	230 V-automatsäkring avstängd	Slå till 230 V-automatsäkringen
	Strömaggreat defekt	Kontakta kundtjänst
	Säkring på strömaggreatet defekt	Byt säkring
	Spisfläkt defekt	Kontakta kundtjänst
Det går inte att slå på eller stänga av klimatanläggningen	230 V-automatsäkringen har löst ut	Slå till 230 V-automatsäkringen
	Fjärrstyrningens batteri är tomt	Byt batteri till fjärrstyrningen

## 14.6 Gasanläggning



- ▶ Vid defekt gasanläggning (gaslukt, hög gasförbrukning) finns det risk för explosion! Stäng huvudavstängningsventilen på gasflaskan omedelbart. Öppna fönster och dörrar och lufta väl.
- ▶ Vid fel på gasanläggningen: Det är förbjudet att röka, att tända öppen låga eller att aktivera elkontakter (ljusbrytare osv.).
- ▶ Kontakta en auktoriserad fackverkstad vid fel på gasanläggningen.

Störning	Orsak	Åtgärd
Ingen gas	Gasflaska tom	Byt gasflaska
	Stängd gasavstängningsventil	Öppna gasavstängningsventil
	Huvudavstängningsventilen på gasflaskan stängd	Öppna huvudavstängningsventilen på gasflaskan
	Utetemperatur för låg (-42 °C vid gasol, 0 °C vid butangas)	Högre utetemperatur skall avvaktas
	Installation defekt	Kontakta kundtjänst

## 14.7 Spis

### 14.7.1 Gasspis/gasugn

Störning	Orsak	Åtgärd
Tändsäkringen går ej igång (flamman brinner ej efter att regulatorn släppts)	För kort upphettningstid	Efter tändning hålls regulatorknappen intryckt i 15 till 20 sekunder
	Tändsäkring defekt	Kontakta kundtjänst
Flamman slocknar vid lågt läge	Tändsäkringsgivare står fel	Tändsäkringsavkännare ställs rätt (böjs ej). Avkännarens spets skall inte ligga högre än 5 mm ovanför brännaren. Avståndet mellan givarens hals och brännarkransen ska inte vara större än 3 mm; kontakta kundtjänst vid behov

### 14.7.2 Mikrovågsugn



- ▶ Reparationer av mikrovågsugn får endast utföras av fackpersonal. Ej korrekt utförda reparationer kan resultera i avsevärd fara för användaren.

Störning	Orsak	Åtgärd
Mikrovågsugn sätts inte på	Säkring defekt	Byt säkring
	Dörren till mikrovågsugnen är inte riktigt stängd	Ta bort okända element som sitter fast i dörren på mikrovågsugnen och stäng dörren riktigt

## 14.8 Värmesystem, varmvattenberedare och varmvattenaggregat

Vid defekt anmäl detta hos närmaste serviceverkstad för motsvarande apparat. Adresslistor finns i dokumenten som följer med apparaten. Endast auktoriserad fackpersonal får reparera apparaten.

### 14.8.1 Varmluft-värmesystem Trumatic S

Störning	Orsak	Åtgärd
Vid värmesystem med automattändning: Värmesystemet tändes inte	Batteriet tomt på automattändningen	Byt batteri på automattändningen

**14.8.2 Värmesystem/varmvattenberedare Alde**

Störning	Orsak	Åtgärd
Värmesystemet tändes inte vid gasdrift	Gasbrist	Öppna huvudavstängningsventil och gasavstängningsventil
		Full gasflaska ansluts
Värmesystemet tändes inte vid 230 V-eldrift	Ingen 230 V-försörjning	230 V-automatsäkring kopplas på
		Anslut 230 V-försörjningen
Värmen är igång men ingen värme på konvektorerna	Cirkulationspumpen fungerar inte	Slå på rumstermostaten
		Kontakta kundtjänst
Värmen och cirkulationspumpen är igång, men ingen värme på konvektorerna	Luft i värmesystemet	Avlufta varmvattenvärmesystemet

**14.8.3 Varmvattenberedare Truma**
**Gasdrift**

Störning	Orsak	Åtgärd
Röd kontrollampa "störning" lyser	Luft i gasledningssystem	Stäng av och starta om. Efter två misslyckade försök skall nytt tändningsförsök inte göras förrän efter 10 minuter
		Gasbrist
	Fel på en säkringslänk	Kontakta kundtjänst
	Gröna kontrollampa bakom vredet lyser inte	Säkring defekt
Säkring i den elektroniska styrenheten har löst ut		Kontakta kundtjänst
Bodelsbatteri defekt		Ladda eller byt ut bodelsbatteriet
Röda och gröna kontrollamporna lyser inte	Ingen strömförsörjning	Anordna strömförsörjningen
	Säkring defekt	Byt säkring på strömaggatet

## Eldrift

Störning	Orsak	Åtgärd
Varmvattenberedaren värmer inte upp elektriskt	Brytare frånslagen	Koppla till brytaren, kontrollampan på brytaren måste lysa
	Brytaren defekt	Kontakta kundtjänst
	230 V-automatsäkring frånkopplad	230 V-automatsäkringen kopplas på
	230 V-försörjning ej ansluten	Anslut 230 V-försörjningen
	Övertemperaturskydd har reagerat	Stäng av varmvattenberedaren och slå på den igen efter ca 5 minuter
	Varmvattenberedarens värmespiral defekt	Kontakta kundtjänst

## 14.8.4 Truma varmvattenaggregat

Störning	Orsak	Åtgärd
Varmvattenaggregatet värmer inte upp elektriskt	Brytare frånslagen	Koppla till brytaren, den röda kontrollampan måste lysa
	Brytaren defekt	Kontakta kundtjänst
	230 V-automatsäkring frånkopplad	230 V-automatsäkringen kopplas på
	230 V-försörjning ej ansluten	Anslut 230 V-försörjningen
	Säkring defekt	Byt säkring
	Varmvattenaggregatets värmespiral defekt	Kontakta kundtjänst

## 14.9 Kylskåp

Vid defekt anmäl detta hos närmaste serviceverkstad för motsvarande apparat. Adresslistor finns i dokumenten som följer med apparaten. Endast auktoriserad fackpersonal får reparera apparaten.

## 14.9.1 Dometic 8-serie

Störning	Orsak	Åtgärd
Kylskåp startar ej i 230 V-drift	Ingen 230 V-försörjning	Anslut 230 V-försörjningen
	230 V-automatsäkringen har löst ut	230 V-automatsäkringen kopplas på
	För låg driftspänning 230 V	Låt en fackverkstad prova 230 V-försörjningen

Störning	Orsak	Åtgärd
Kylskåp startar ej i 12 V-drift	Kontakter i stickkontakten och/eller uttaget oxiderade och/eller smutsiga	Rengör kontakterna och spruta på kontaktspray
	Kortslutning p.g.a. vatten i stickkontakten och/eller uttaget	Öppna stickkontakten och/eller uttaget, torka dem och spruta på kontaktspray
	Kabelavbrott vid stickkontakt och/eller uttag	Öppna stickkontakten och anslut kabeln på nytt
	Säkring för kylskåpet defekt	Byt säkring
Kylskåp startar ej vid gasdrift	Gasbrist	Öppna huvudavstängningsventil och gasavstängningsventil
		Full gasflaska ansluts
	Luft i gasledning	Upprepa tändningen tre eller fyra gånger
	Spindelväv eller förbränningsrester i brännkammaren	Ta bort ventilationsgallret på fordonets utsida och rengör brännkammaren
Önskad kyltemperatur nås inte	Felaktig inställning	Ställ in temperaturen på temperaturregulatorn
	Det har ställts in för stor mängd färska livsmedel	Ställ in temperaturen på temperaturregulatorn

### 14.9.2 Dometic 8-serie med MES



▷ Vid en störning tänds alltid LED-indikatorn störning "⚠".

Störning	Orsak	Åtgärd
LED "⚡" blinkar	Ingen 230 V-försörjning	Anslut 230 V-försörjningen
	230 V-automatsäkringen har löst ut	230 V-automatsäkringen kopplas på
	För låg driftspänning 230 V	Låt en fackverkstad prova 230 V-försörjningen
LED "⚡" blinkar	Säkring på el-blocket defekt	Byt säkring på el-blocket
	Brytrelä i el-block defekt	Kontakta kundtjänst
	För låg driftspänning 12 V	Låt en fackverkstad prova 12 V-försörjningen

Störning	Orsak	Åtgärd
LED "🔥" blinkar	Gasbrist	Öppna huvudavstängningsventil och gasavstängningsventil Full gasflaska ansluts
	Spindelväv eller förbränningsrester i brännkammaren	Ta bort ventilationsgallret på fordonets utsida och rengör brännkammaren
Lysdioder för visning av temperatursteg blinkar	Temperatursensor defekt	Kontakta kundtjänst
Lysdiod "🔌" och lysdioder för visning av temperatursteget blinkar	230 V-värmeelement defekt	Kontakta kundtjänst
Lysdiod "🔌" och lysdioder för visning av temperatursteget blinkar	12 V-värmeelement defekt	Kontakta kundtjänst

### 14.9.3 Dometic 8-serie med AES



▷ Vid en störning tänds alltid LED-indikatorn störning "⚠️".

Störning	Orsak	Åtgärd
Texten "230 V" blinkar	Ingen 230 V-försörjning	Anslut 230 V-försörjningen
	230 V-automatsäkringen har löst ut	230 V-automatsäkringen kopplas på
	För låg driftspänning 230 V	Låt en fackverkstad prova 230 V-försörjningen
Texten "12 V" blinkar	Säkring på el-blocket defekt	Byt säkring på el-blocket
	Brytrelä i el-block defekt	Kontakta kundtjänst
	För låg driftspänning 12 V	Låt en fackverkstad prova 12 V-försörjningen
Texten "GAS" blinkar	Gasbrist	Öppna huvudavstängningsventil och gasavstängningsventil Full gasflaska ansluts
	Spindelväv eller förbränningsrester i brännkammaren	Ta bort ventilationsgallret på fordonets utsida och rengör brännkammaren
Lysdioder för visning av temperatursteg blinkar	Temperatursensor defekt	Kontakta kundtjänst
Texten "HE1" blinkar	230 V-värmeelement defekt	Kontakta kundtjänst
Texten "HE2" blinkar	12 V-värmeelement defekt	Kontakta kundtjänst



## 14.10 Klimatanläggning

### 14.10.1 Dometic

Störning	Orsak	Åtgärd
Klimatanläggningen startar inte	Ingen 230 V-försörjning	Anslut fordonet till den lokala strömförsörjningen
	230 V-automatsäkring har löst ut	230 V-automatsäkring kopplas på
	Fjärrstyrningens batterier tomma	Byt batterier till fjärrstyrningen
Klimatanläggningen kyller inte	Temperatur under 16 °C	–
	Temperaturen fel inställd	Ställ in temperaturen
	Termostat defekt	Kontakta kundtjänst
Klimatanläggningen värmer inte	Temperatur över 30 °C	–
	Temperaturen fel inställd	Ställ in temperaturen
	Termostat defekt	Kontakta kundtjänst
Vatten kommer in i fordonet	Hålen för kondensvatten tilltäppta	Rengör klimatanläggningen
	Tätning trasig	Kontakta kundtjänst
Ingen luftcirkulation	Lufffiltret igensatt	Rengör lufffiltret
	Fläkthjulet defekt	Kontakta kundtjänst

### 14.10.2 Telair


Störning	Orsak	Åtgärd
Klimatanläggningen startar inte	Ingen 230 V-försörjning	Anslut 230 V-försörjningen
	230 V-automatsäkring har löst ut	230 V-automatsäkring kopplas på
	Batteriet i fjärrstyrningen är tomt	Byt batterier (2 x AAA)
Klimatanläggningen kyller inte	Rumstemperatur lägre än inställd temperatur	Ställ in temperaturen på nytt
Klimatanläggningen värmer inte	Rumstemperatur högre än inställd temperatur	Ställ in temperaturen på nytt
Inte tillräcklig ventilationseffekt	Ventilationsspjällen stängda	Öppna minst ett ventilationsspjäll
	Filter smutsigt	Rengör filtret
Vatten kommer in i fordonet	Hålen för kondensvatten tilltäppta	Rengör klimatanläggningen

## 14.11 Vattenförsörjning

Störning	Orsak	Åtgärd
Läckagevatten i fordonet	Otätt ställe	Det otäta stället skall lokaliseraras, vattenledningarna skall kopplas in på nytt
Inget vatten	Vattentank tom	Fyll på dricksvatten
	Vattenavtappning öppen	Stäng vattenavtappningen
	Säkring för vattenpumpen defekt	Byt säkring
	Vattenpump defekt	Byt (låt en verkstad byta) vattenpump
	Vattenledningen bockad	Räta ut vattenledningen, byt ut den vid behov
	Transformatorerhet resp. strömaggregat defekt	Kontakta kundtjänst
Toaletten har inget spolvatten	Vattentank tom	Fyll på dricksvatten
	Säkring för toaletten defekt	Byt säkring
Vattnet rinner inte ut ur duschkaret, eller rinner ut för sakta	Fordonet står inte vågrätt	Ställ fordonet vågrätt
Utlopp på enarmsväxlaren igensatt	Kranfiltret är förkalkat	Tag ut kranfiltret och lägg det i ättiksvatten (endast för produkter av metall)
Vattnet är grumligt	Smutsigt vatten påfyllt	Rengör vattentanken mekaniskt och kemiskt, desinficera därefter och spola med rikligt med dricksvatten
	Bottensats i vattentanken eller i vattensystemet	Rengör vattensystemet mekaniskt och kemiskt, desinficera därefter och spola med rikligt med dricksvatten

Störning	Orsak	Åtgärd
Smak- eller luktförändring av vattnet	Smutsigt vatten påfyllt	Rengör vattensystemet mekaniskt och kemiskt, desinficera därefter och spola med rikligt med dricksvatten
	Av misstag har bränsle fyllts på i vattentanken	Rengör vattensystemet mekaniskt och kemiskt, desinficera därefter och spola med rikligt med dricksvatten. Om det inte lyckas: Kontakta fackverkstad
	Mikrobiologiska avlagringar i vattensystemet	Rengör vattensystemet mekaniskt och kemiskt, desinficera därefter och spola med rikligt med dricksvatten
Avlagringar i vattentanken och/eller i vattenförande komponenter	Vattnet har varit för länge i vattentanken och i de vattenförande komponenterna	Rengör vattensystemet mekaniskt och kemiskt, desinficera därefter och spola med rikligt med dricksvatten

## 14.12 Påbyggnad

Störning	Orsak	Åtgärd
Luck-/dörrgångjärn svårmanövrerade	Luck-/dörrgångjärn är inte/för lite smörjda	Luck-/dörrgångjärn smörjes med syra- och hartsfritt fett
Gångjärn/leder i våtutrymmet/badrummet svårmanövrerade/gnäller	Gångjärn/leder ej/för lite smörjda	Gångjärn/leder smörjes med lösningsmedels- och syrafri olja  ▷ I sprayflaskor finns det ofta lösningsmedel
Gångjärn i stuvutrymme svårmanövrerade/gnäller	Gångjärn i stuvutrymme ej/för lite smörjda	Gångjärn i stuvutrymme smörjes med lösningsmedels- och syrefri olja



- ▷ Reservdelar tillhandahålls hos auktoriserade återförsäljare och service-ställen.



## 15.1 Vikter av extrautrustningar



- ▶ Tillbehör, påbyggnadskomponenter, delar för ombyggnader etc, som inte har godkänts av oss, kan leda till skador på fordonet eller påverka trafiksäkerheten. Även om komponenter som vi inte har godkänt är registrerade i fordonshandlingarna eller som du har ett expertutlåtande för, betyder inte att produkten stämmer överens med våra garantivillkor.
- ▶ Varje förändring som utförs på fordonet efter leveransen kan påverka körförhållandet och trafiksäkerheten.
- ▶ Garantin gäller inte för skador som orsakas av produkter som inte har godkänts av oss. Detta gäller även för otillåtna ändringar på fordonet.

I tabellen visas viktuppgifter för Bürstner-extrautrustningar och tillbehör. Om dessa föremål medförs i eller på fordonet och ej tillhör standardutrustningen, måste man ta hänsyn till dessa föremål vid beräkningen av lasten.

Samtliga viktsangivelser är "cirka" vikter.

Den tekniskt tillåtna totalvikten skall beaktas.

Artikelbeteckning	Extra vikt (kg)
Avfallsbehållare dörr	1
Avloppsledningar, isolerade och värmda	2
Avloppstank 22 liter	3
Airmix-komfortpaket	1
AL-KO Trailer-Control	5
Släpvagnskontrollsystem IDC	6
Yttre dusch	1
Uttag på utsidan	1
Ugn	13
Anslutning till ledningsvatten	3
Taklucka Heki 2	11
Design-paket	11
Stöldskydd för dragstångshuvud	2
Spisfläkt	1
Ingångsdörr med fönster	8
Elektro-kit: Batteriladdare, batteri, panel	23
Reservhjul 185/70 R 14	18
Reservhjul 195 R 14 C	19
Reservhjulshållare under chassit	1
Extern gasanslutning	1
Cykelställ dragstång för 2 cyklar	4
Cykelställ bak för 2 cyklar	10
Golvvärme	2
Gasflaska (11 kg) av aluminium	12
Gasflaskeomkopplingsanläggning, automatisk	5
Gasvarnare	5

Artikelbeteckning	Extra vikt (kg)
Viktökning	5-10
Slät plåt	30
Fäste för platt bildskärm	1
Värme S 5002	8
Insektsskydd, dörr (hela höjden)	3
Barnvåningssäng med 3 bäddar	20
Klimatanläggning (Dometic)	40
Klimatanläggning (Telair)	34
Hörlurar satellitsystem	1
Kylskåp 160 liter	14
Mikrovågsugn	14
Minikassaskåp	5
Manövreringssystem Truma Mover	35
Rullgaller	2
Satellitsystem (automatiskt) + LCD TV-apparat	18
Satellitsystem (halvautomatiskt) + LCD TV-apparat	17
Servicelucka (modellberoende montering)	2-3
Överkast	1
TecTower	16
Matta, vävda	7
Truma Ultraheat	6
Domkraft (AL-KO)	5
Väggficka	1
Varmvatten-värmesystem/varmvattenberedare Alde	30
Varmvattenförsörjning med varmvattenberedare	15
Vattentank, mobil, 22 l, med utvändig lucka	3
Vinterpaket Truma	6

## 16.1 Längdmått tabell

Typ	Påbyggnadslängd yttre	Påbyggnadslängd invändigt	Påbyggnadsbredd yttre	Total längd	Total höjd	Omkrets
460 TL	5790	5200	2300	7120	2540	9770
465 TS	5890	5300	2300	7200	2540	9870
490 TS	6090	5500	2300	7410	2540	10070
510 TS	5890	5300	2500	7260	2540	9870
535 TL	6170	5580	2300	7550	2540	10150
535 TS	6640	6050	2300	8040	2540	10620
540 TL	6170	5580	2500	7580	2540	10150
540 TS	6640	6050	2500	8010	2540	10620
560 TK	6360	5780	2500	7780	2540	10340
680 TK	7790	7200	2500	9190	2540	11770
700 TK	7910	7320	2500	9310	2540	11890
800 TK	8150	7560	2500	9550	2540	12130

## 16.2 Strömförsörjning

Ingångsspänning	Primär	230 V AC, 47-63 Hz
Utgångsspänning	Sekundär	12 V DC, max. 32 A
Skydd	Skyddsklass I	





## Kapitelöversikt

I detta kapitel finner du användbara tips för resan.

Hänvisningarna gäller:

- hjälp i europeiska länder
- trafikbestämmelser i europeiska länder
- gasförsörjningen i de europeiska länderna
- bestämmelser om vägavgifter i de europeiska länderna
- säker övernattnings under resan
- vintercamping

I slutet av kapitlet finner du en checklista där du kan se de viktigaste utrustningen och föremålen för resa.

### 17.1 Trafikbestämmelser i utlandet



- ▷ Föraren av fordonet är skyldig att innan utlandsresan påbörjas informera sig om trafikbestämmelserna i det eller de länder resan avser. Information erhålls från bilklubbar eller resp. lands representationer.
- ▷ I en del europeiska länder måste varningsväst användas om man lämnar fordonet utanför ett samhälle vid olyckor eller fel på fordonet.

Informationen om trafikbestämmelser är särskilt viktig eftersom resp. nationella bestämmelser gäller vid ev. försäkringsfall. Beakta, för din egen säkerhets skull, alltid följande punkter vid resor till utlandet:

- Tag med dig ett grönt försäkringskort.
- Anmäl alltid ev. olyckor till polisen.
- Skriv inte under några dokument om du inte förstår hela texten; läs igenom hela texten innan du skriver under.

### 17.2 Hjälp på Europavägarna

Land	+ Räddning ★ Polis	☎ Hjälp vid motorhaveri
Belgien	+ 112 ★ 112	☎ TCB Bryssel 0 70 34 47 77
Bulgarien	+ 150 ★ 166	☎ UAB (02) 9 11 46/146 <sup>1)</sup>
Danmark	+ 112 Avgiftsfri ★ 112 Avgiftsfri	☎ FDM 45 27 07 07
Tyskland	+ 112 ★ 110	☎ ADAC 22 22 22 <sup>1)</sup>
Estland	+ 112 ★ 110/112 <sup>1)</sup>	☎ EESTI (0) 6 97 91 88/18 88 <sup>1)</sup>
Finland	+ 112 ★ 112	☎ Helsingfors (09) 77 47 64 00
Frankrike	+ 15/112 <sup>1)</sup> ★ 17/112 <sup>1)</sup>	☎ Lyon (08) 25 80 08 22

Land	+ Räddning ★ Polis	☎ Hjälp vid motorhaveri
<b>Grekland</b>	+ 112 ★ 171/112 <sup>1)</sup>	☎ ELPA 104 00
<b>Storbritannien</b>	+ 112 ★ 112	☎ AA (08 00) 0 28 90 18
<b>Irland</b>	+ 999/112 <sup>1)</sup> ★ 999/112 <sup>1)</sup>	☎ AA Dublin 18 00 66 77 88
<b>Island</b>	+ 112 ★ 112	☎ F.I.B 5 11 21 12
<b>Italien</b>	+ 118/112 <sup>1)</sup> ★ 112	☎ ACI 8 00 11 68 00
<b>Kroatien</b>	+ 112 ★ 112	☎ HAK 9 87/ 0 19 87 <sup>1)</sup>
<b>Lettland</b>	+ 03/112 <sup>1)</sup> ★ 02/112 <sup>1)</sup>	☎ LAMB 18 88
<b>Litauen</b>	+ 03/112 <sup>1)</sup> ★ 02/112 <sup>1)</sup>	☎ LAS 8 80 00 00 00/18 88 <sup>1)</sup>
<b>Luxemburg</b>	+ 112 ★ 113/112 <sup>1)</sup>	☎ ACL 2 60 00
<b>Makedonien</b>	+ 194 ★ 192	☎ AMSM +389 2 31 81 196
<b>Montenegro</b>	+ 94 ★ 92	☎ AMSCG 19807
<b>Nederländerna</b>	+ 112 ★ 112	☎ ANWB (088) 2 69 28 88
<b>Norge</b>	+ 113 ★ 112	☎ NAF 0 85 05
<b>Österrike</b>	+ 144/112 <sup>1)</sup> ★ 133/112 <sup>1)</sup>	☎ ÖAMTC 120
<b>Polen</b>	+ 999/112 <sup>1)</sup> ★ 997/112 <sup>1)</sup>	☎ PZM 022 5 32 84 33
<b>Portugal</b>	+ 112 ★ 112	☎ ACP Lissab. (21) 9 42 91 03 ACP Porto (22) 8 34 00 01
<b>Rumänien</b>	+ 961/112 <sup>1)</sup> ★ 955/112 <sup>1)</sup>	☎ ACR (021) 2 22 22 22
<b>Ryssland</b>	+ 03 ★ 02	☎ RAS 8- (4 95) 7 47 66 66
<b>Sverige</b>	+ 112 ★ 112	☎ (08) 6 90 38 00
<b>Schweiz</b>	+ 144 ★ 117/112 <sup>1)</sup>	☎ TCS 1 40/03 18 50 53 11 <sup>1)</sup>

Land	+ Räddning ★ Polis	Hjälp vid motorhaveri
Serbien	+ 94 ★ 92	AMSS 987
Slovakien	+ 112 ★ 112	SATC 1 81 24
Slovenien	+ 112 ★ 113	AMZS (1) 9 87/ 00386 1 5 30 53 53 <sup>1)</sup>
Spanien	+ 061/112 <sup>1)</sup> ★ 112	RACE 9 15 93 33 33
Tjeckien	+ 112 ★ 112	UAMK CR 12 30
Turkiet	+ 112 ★ 155/112 <sup>1)</sup>	TTOK (02 12) 2 82 81 40
Ukraina	+ 03 ★ 02	112 UA (8-032) 2 97 65 50
Ungern	+ 104/112 <sup>1)</sup> ★ 107/112 <sup>1)</sup>	MAK 1 88/(06) 13 45 17 44 <sup>1)</sup>
Cypern	+ 112 ★ 112	AA (022) 31 31 31

<sup>1)</sup> I mobiltelefonnätet

Läge 07/2010

Ansvar tas ej för uppgifternas riktighet

### 17.3 Hastighetsbegränsningar



- ▶ Beakta dessutom alltid gällande hastighetsbegränsningar.
- ▶ Husvagnarna har konstruerats för en tekniskt tillåten maximal hastighet på 100 km/h. Kör därför aldrig fortare än 100 km/h.

Information över hastighetsbegränsningar i de mest besökta länderna (alla uppgifter i km/h):

Land	I tätorter	På landsvägar	På motorvägar
Belgien	50	90/120 <sup>1) 2)</sup>	120 <sup>2)</sup>
Bulgarien	50	70	100
Danmark	50	70	80
Tyskland	50	80	80/100 <sup>3) 4)</sup>
Estland	50	70	70
Finland	50	80	80
Frankrike	50	90 <sup>5)</sup> /110 <sup>1) 2) 6)</sup>	130 <sup>7) 2)</sup>
Grekland	50	80	80
Storbritannien	48	80/96 <sup>1)</sup>	96 <sup>3)</sup>

Land	I tätorter	På landsvägar	På motorvägar
Irland	50	80	80
Island	50	80	–
Italien	50	70	80
Kroatien	50	80	80
Lettland	50	80	80
Litauen	50	70	70
Luxemburg	50	75	90
Makedonien	40/60	80	80
Montenegro	50	80	80
Nederländerna	50	80	80
Norge	50	60 <sup>8)</sup> /80	60 <sup>8)</sup> /80
Österrike	50	100 <sup>9)</sup>	100 <sup>9)</sup>
Polen	50	70/80 <sup>1)</sup>	80
Portugal	50	70/80 <sup>10)</sup>	100
Rumänien	50	70/80 <sup>1)</sup>	90
Ryssland	60	70	90 <sup>11)</sup>
Sverige	50	80 <sup>12)</sup>	80 <sup>12)</sup>
Schweiz	50	80	80
Serbien	50	80	80
Slovakien	50	90	90
Slovenien	50	80	80
Spanien	50	70/80 <sup>1)</sup>	80
Tjeckien	50	80	80
Turkiet	40	70	80
Ukraina	60	80 <sup>11)</sup>	80 <sup>11)</sup>
Ungern	50	70	80
Cypern	50	80	100

- 1) På motortrafikleder vägar med mer än en fil i varje körriktning och för motorvägslänkande vägar
- 2) Vid olycksfall som sker med en hastighet över 100 km/h måste man räkna med avdrag från försäkringssumman eftersom husvagnar endast är konstruerade och godkända för max. 100 km/h
- 3) Bil och husvagn får inte köra på filen längst ut till vänster på (i GB höger) på motorvägar
- 4) Endast med tillstånd från ansvarig myndighet för resp. kombination.
- 5) Vid vått väglag 80 km/h
- 6) Vid vått väglag 100 km/h
- 7) Vid vått väglag 110 km/h
- 8) Obromsat släp med aktuell totalvikt över 300 kg

- 9) Med släp över 750 kg (tillåten totalvikt max 3,5 t) gäller: På landsvägar 80 km/h, på motorvägar 100 km/h. För bil och husvagn över 3,5 t tillåten totalvikt gäller 70 km/h utanför tätorter, 80 km/h på motorvägar
- 10) Enligt trafikskyltarna
- 11) Den som haft körkort mindre än två år, får inte köra fortare än 70 km/h
- 12) Med obromsat släp, om släpets max. tillåtna totalvikt är dubbelt så stor som dragfordonets tjänstevikt: 40 km/h

Läge 07/2010

Källa: ADAC

Ansvar tas ej för uppgifternas riktighet

## 17.4 Köra med halvljus i europeiska stater



- ▷ I många europeiska länder måste man ha halvljuset tänd även på dagtid. Bestämmelserna varierar från land till land. Information finns hos bilklubbar eller resp. lands ambassad.

## 17.5 Övernatta i fordonet utanför campingplatser

Land	Övernatta på gator och torg		Övernatta på privata områden		Anmärkningar
	Ja	Nej	Ja	Nej	
<b>Belgien</b>		X	X		På motorvägsrastställen tillåtet högst 24 timmar
<b>Bulgarien</b>		X		X	
<b>Danmark</b>	X		X		På gator och torg högst 11 timmar med parkeringsskiva
<b>Tyskland</b>	X		X		Det är tillåtet att övernatta en natt för att återfå körförmågan. Regionala och lokala begränsningar är möjliga
<b>Finland</b>	X			X	Möjligt med tillåtelse från markägaren
<b>Frankrike</b>	X		X		Tillstånd från lokala myndigheter eller markägare är nödvändigt. Det är förbjudet att uppehålla sig och övernatta på allmän plats
<b>Grekland</b>		X		X	Det är tillåtet att övernatta en natt på markerade zoner på nationalvägen Patras-Athen-Thessaloniki
<b>Storbritanien</b>		X	X		
<b>Irland</b>		X	X		
<b>Italien</b>	X		X		En övervattning på parkerings- och rastplatser tillåtet. Beakta lokala begränsningar. Det är förbjudet att uppehålla sig och övernatta på allmän plats
<b>Kroatien</b>		X		X	

Land	Övernatta på gator och torg		Övernatta på privata områden		Anmärkningar
	Ja	Nej	Ja	Nej	
Luxemburg		X	X		
Makedonien		X		X	
Nederländerna		X	X		Övernattning på gator och torg är tillåtet i en del kommuner
Norge	X		X		Officiellt förbud på rastplatser och odlade marker. Förbud att köra på småvägar
Österrike	X		X		Det är tillåtet att övernatta en natt för att återta körförmågan men dock ej i skyddade områden. Beakta regionala och lokala begränsningar. Generellt förbjudet i Tyrolen
Polen		X	X		Markägarens tillåtelse krävs
Portugal		X		X	En övernattning på motorvägsrastplatser och parkeringsplatser, högst 10 timmar, tolereras
Rumänien		X		X	
Ryssland		X		X	
Sverige	X		X		Inte i odlade områden och inte heller i närheten av bostäder. Det är förbjudet att köra på allmän plats
Schweiz		X	X		En övernattning accepteras på motorvägsrastställen såväl som i några kantonen
Serbien och Montenegro		X		X	
Slovakien	X		X		Övernattning på privat område endast tillåtet om det finns toalett
Slovenien		X		X	
Spanien	X		X		Det finns regionala förbud, speciellt på stränder
Tjeckien	X		X		Övernattning på privat område endast tillåtet om det finns toalett
Turkiet	X		X		
Ukraina	X		X		
Ungern		X	X		Övernattning på privat egendom godkänns endast med polistillstånd

Ansvar tas ej för uppgifternas riktighet

## 17.6 Gasförsörjningen i de europeiska länderna



- ▷ I Europa finns det olika anslutningssystem för gasflaskor. Påfyllning eller byte av egna gasflaskor är inte alltid möjligt i utlandet. Ta reda på vad som gäller för anslutningssystem i det land du ska besöka före resan, t. ex. hos en motorklubb eller i en motortidning.

### Allmänna tips

Beakta alltid följande anvisningar:

- Res alltid med fulla gasflaskor på semestern.
- Utnyttja gasflaskornas maximala möjliga kapacitet.
- Glöm inte att ta med en adaptersats (finns i specialcampingaffärer) för att fylla på gasflaskorna med nationell gas såväl som för att ansluta den nationella gastyckregulatorn till utländska gasflaskor.
- Uppmärksamma fyllningen med gasol under den kalla årstiden (butan för-gasas inte under 0 °C).
- Använd blå flaskor från företaget Campingaz (säljs i hela världen). Använd endast gasflaskor med säkerhetsventil.
- Om en annan typ av gasflaskor används i utlandet, prova om flaskorna går in i gasboxen. Utländska gaskflaskor har inte alltid samma storlek som gasflaskor med nationella normer.

## 17.7 Bestämmelser om vägavgifter i de europeiska länderna

I många europeiska länder finns det numera obligatoriska vägavgifter. Bestämmelserna om vägavgifterna och betalningssätten är dock mycket olika i olika länder. Ovetskap är dock inget skydd mot straff, och straffen kan vara ganska höga.

Föraren av fordonet är skyldig att informera sig om bestämmelserna om vägavgifter och övriga trafikbestämmelser innan resan påbörjas.

Information erhålls från alla bilklubbar och på Internet.

## 17.8 Tips för en säkrare övernattning på resan

Ett ordentligt uppförande är den bästa skyddsåtgärden för en säker natt i husvagnen.

Risken för inbrott minimeras om följande grundregler beaktas:

- Stäng och lås alla fönster, dörrar och takluckor.
- Övernatta inte på motorvägsrasställen och motorvägsparkeringsplatser som ligger vid typiska semesterstråk under högsäsong.
- Att det finns fler fordon på samma ställe innebär inte nödvändigtvis ett bättre skydd mot inbrott. Låt din känsla av hållplatsen avgöra.
- Även om det bara gäller övernattning för en natt bör du leta upp en campingplats.
- Ta bara med de värdesaker som du verkligen behöver. Förvara om möjligt värdesaker i ett litet kassaskåp; lägg dem inte i närheten av fönster eller dörrar.
- Lås fordonet grundligt.

## 17.9 Tips för vintercampare

Följande råd hjälper för att din vintercamping ska bli oförglömlig.

- Boka plats i tid. De flesta bra vintercampingplatser bokas ofta tidigt.
- Res inte utan vinterdäck.

- Välj en lämplig plats. Tänk på underlaget. Det kan eventuellt uppkomma snö och is.
- Lägg tillräckligt stora brädor under stödhjulet och vevstöden så att de inte sjunker ner i marken vid töväder.
- Då fordonet är avställt släpp parkeringsbromsen för att undvika att den fryser fast.
- Skydda parkeringsbromsens spak och spaken till påskjutsanordningen mot frost.
- Ventilationer får aldrig täckas över av snömurar.
- Skydda gasboxens lock mot frost med en pressening.
- Töm inte avloppsvattnet i tanken utan i en hink.
- Håll ventilationer fria från snö och is.
- Tänk på att en god luftcirkulation bör upprätthållas. På detta sätt undviks fukt och bodelen värms upp lättare.
- Beakta hänvisningarna ur avsnittet "gasförsörjning i europeiska stater".
- Använd för gasanläggningen ett tvåflasksystem med omkopplingsautomatik för att gasreserven ska vara hela natten.
- Använd endast gasol till gasanläggningen.
- Utrymmet bakom värmen bör ej användas som förvaringsutrymme.
- Använd aldrig katalytiska ugnar och infraröd gasstrålare, då dessa förbrukar syret som avsetts för förbränning inne i fordonet.
- Placera 230 V-försörjningsledningen på så sätt att kablarna inte kan frysas eller skadas (t. ex. vid snöborttagning).
- Använd vinterförtältet.
- Rengör regelbundet fordonets tak efter stora snöfall. Några centimeter pulversnö fungerar som isolering men blötare snö blir snabbt en mycket tung belastning.
- Innan hemresan påbörjas ta bort all snö från taket för att inte störa de fordon som kör efter dig med en "snöstorm".

## 17.10 Checklister

Använd checklistorna för att kontrollera att du inte har glömt något viktigt.



- ▷ Kontrollera resehandlingarna (t. ex. pass/dokument och information) samt fordonets tekniska skick i god tid före resan. Tidig planering och kontroll av handlingarna gör att du kan börja semestern avslappnat.

### Kök

✓	Föremål	✓	Föremål	✓	Föremål
	Skurtrasa		Diskmedel		Salladsbestick
	Muggar		Diskhandukar		Skärbräda
	Stekspade		Grillbestick		Skålar
	Konservöppnare		Kaffekanna		Diskborste
	Äggkoppar		Korkskruv		Disktrasor
	Isbehållare		Hushållspapper		Tändstickor
	Cigarettändare		Skedar		Koppar
	Flasköppnare		Knivar		Tallrikar
	Förvaringsboxar för livsmedel		Soppåsar		Termoskanna
	Frukosttallrikar		Stekpannor		Kastruller
	Gafflar		Slevar		Dricksglas



✓	Föremål	✓	Föremål	✓	Föremål
	Handdukar		Toalettborste		Tandborstmuggar
	Rengöringsmedel		Toalettpaper		

**Bodel**

	Skräphink		Insektslampa		Regnkläder
	Bilatlas		Insektsmedel		Reseapotek
	Badhanddukar		Kortspel		Reseguides/campingplatskartor
	Badskor		Sopkvast		Ryggsäckar
	Batterier		Stearinljus		Sovsäckar
	Lakan		Sopskyffel		Papper och pennor
	Sängkläder		Galgar		Skor
	Påse för smutsvätt		Klädborste		Skoputs
	Böcker		Kuddar		Dammsugare
	Camping-guide		Kartor		Ficklampa
	Glödlampor		Medikament		Fickkniv
	Fältflaska		Musikkassetter		Bordsdukar
	Kikare		Nackkuddar		Klädnypor
	Brandsläckare		Sybehör		Tvättlina
	Gasflaska		Radio		

**Fordon/verktyg**

	Spillvattendunk		Vävband		Skruvmejslar
	Adapterkontakt		Kanna för dricksvatten		Voltmeter
	CEE-adapter		Kabeltrumma		Fotsteg
	(Stål)tråd		Fläktrem		Stoppklossar
	Reservhjul		Lim		Förbandslåda
	Reservlampor		Kombitång		Domkraft
	Reservsäkringar		Kompressor		Varningstriangel
	Reservvattenpump		Anslutningsklämmor		Varningsskylt
	Hammare		Öglor		Varningsväst
	Nycklar		Slangadapter		Varningslykta
	Gaspåfyllningsadapter		Slangklämmor		
	Gasslang		Snökedjor (vinter)		

**Ute**

	Spännlina		Campingbord		Lås
	Blåsbälg		Bagagehållare		Snöre
	Campingstolar		Grill		Tältpinnar/spännlinor

## Dokument

✓	Föremål	✓	Föremål	✓	Föremål
	Adresslista		Fordonshandlingar		ID-kort
	Persondokument		Körkort		Pass
	Allergiintyg		Grönt försäkringskort		Försäkringsbrev
	Instruktionsböcker		Vaccinationsintyg		Vinjett/vägavgiftskort
	Bipacksedlar till medicinerna		Kreditkort		Visum

Pos.	Komponent	Åtgärd	Intervall
1	Stödhjul	Smörjning, kontrollera fälgen med avssende på skador, visuell kontroll av däcket, kontrollera gängspindel och vev	En gång om året
2	Vevstöd	Smörjning	En gång om året
3	Leder, gångjärn och stänger på chassit	Smörjning	En gång om året
4	Underrede	Visuell kontroll, ev underredsbehandling	En gång om året
5	Chassi	Smörjning	En gång om året
6	Hjulupphängning	Drag åt hjulmuttrar, kontrollera hjullager	En gång om året
7	Däck och fälgar	Kontrollera lufttryck (se avsnitt 13.7). Visuell kontroll med avseende på skador, mönsterdjup minst 2 mm	En gång om året
8	Bromsar	Kontrollera, justering vid behov	En gång om året
9	Belysning utvändigt	Funktionskontroll	En gång om året
10	Kylskåp, värmesystem, kök, lås till luckor, vattensystem, elinstallation invändigt	Funktionskontroll	En gång om året
11	Dynor, gardiner, rullgardiner	Visuell kontroll	En gång om året
12	Fönster, takluckor	Funktionskontroll, tätetskontroll	En gång om året
13	Tätninglistor, -kanter, -gummi	Kontroll med avseende på skador	En gång om året
14	Bromsbelägg	Beläggningarnas tjocklek min. 4 mm	Vartannat år
15	Bromstrummor	Visuell kontroll med avseende på repor/spår och rost, kontrollera fjäderspänningen	Vartannat år
16	Axellager	Kontrollera spelet	Vartannat år
17	Kronmutter på hjul	Kontrollera läges- och blindsäkring	Vartannat år
18	Påskjutsbroms	Funktionskontroll	Vartannat år

Pos.	Komponent	Åtgärd	Intervall
19	Bromsvajer	Visuell kontroll	Vartannat år
20	Chassi-underrede	Kontrollera att skruvar/ bultar sitter fast	Vartannat år
21	Gasanläggning	Obligatorisk gasprovning	Vartannat år

Överlåt. _____	Pos. 1-13
Bürstner-återförsäljarens stämpel	
Datum	Underskrift

1:a året _____	Pos. 1-13
Bürstner-återförsäljarens stämpel	
Datum	Underskrift

2:a året _____	Pos. 1-21
Bürstner-återförsäljarens stämpel	
Datum	Underskrift

3:a året _____	Pos. 1-13
Bürstner-återförsäljarens stämpel	
Datum	Underskrift

4:a året _____	Pos. 1-21
Bürstner-återförsäljarens stämpel	
Datum	Underskrift

5:a året _____	Pos. 1-13
Bürstner-återförsäljarens stämpel	
Datum	Underskrift

6:a året _____	Pos. 1-21
Bürstner-återförsäljarens stämpel	
Datum	Underskrift

7:a året _____	Pos. 1-13
Bürstner-återförsäljarens stämpel	
Datum	Underskrift

8:a året _____	Pos. 1-21
Bürstner-återförsäljarens stämpel	
Datum	Underskrift



12 V-försörjning	
Koppla på	83
Störningsorsaker	186
12 V-kontrollampa	83
12 V-nät	77
12 V-säkringar	88
För kylskåpet	89
För Thetford-toalett	89, 90
På strömaggregatet	89
13-polig kontakt, anslutningsschema	91
230 V-anslutning	37, 87
Störningsorsaker	186
Utvändig lucka	45
230 V-försörjning, se 230 V-anslutning	87
230 V-kontrollampa	82
230 V-nät	86
230 V-säkring	90
230 V-säkringslåda	90

## A

Adapter, 13-polig stickkontakt	91
Airmix	99
Allmänna anvisningar	8
Alufälgar	177
Anslutning till dragfordonet	91
Anslutningsschema	91
Anslutningsledning se 230 V-försörjning	87
Anslutningsschema, 13-polig stickkontakt	91
Antenn, sänka ned före färden	39
Antennjustering	39
Automatisk	37
Halvautomatisk	38
Användning av däcken	173
ATC (släpvagnskontrollsystem)	19
Åtdragningsmoment, hjul	174, 177
Automatisk omkoppling, gasanläggning	73
Automatiskt energival-system (AES)	122
Automattändning värmesystem,	
byta batteri	98
Avfallshantering	
Avloppsvatten	8
Hushållssopor	8
Latrin	8
Avgaskanal på höger fordonssida	96, 108
Avloppstank	37, 130
Rengöra	149
Skötsel	149
Tömma	130

Avställning	
Över vintern	156
Tillfällig	155
Axellast	26

## B

Backning	34
Bakaxellast	16
Barnsängar	60
Batteri se bodelsbatteri	79
Batteri-huvudbrytare	79
Batterispänning, visning	82
Belastning	25
Cykelställ	28
Belastning se även last	25
Belysning	
Bak	165
Front	165
Lampor, rengöra	150
Störningsorsaker	186
Bestämmelser om vägavgifter i de	
europeiska länderna	207
Beteckningar på däcken	173
Bodelsbatteri	79
Anvisningar	79
Batteribyte	80
Ladda	80
Spänning, visning	82
Störningsorsaker	186
Urladdning	80
Bord	59
Brand	
Bekämpning	9
Förhållningssätt vid	9
Brandrisker, undvika	9
Brandskydd	9
Bredmarkeringslampa	166
Bromsar	33
Kontrollera	33, 183
Underhåll	162
Bromssystem, störningsorsaker	183
Brytare för vattenpump	128
Butangas	12, 70

## C

Campingflaskor, använda	13, 70
Chassi, störningsorsaker	183
Chassinummer	170

## Alfabetisk förteckning

### Checklista

För avställning över vintern	156
För idrifttagande efter avställning	157
För resan	208
För tillfällig avställning	155
Innan resan börjar	30
Trafiksäkerhet	30
Cirkulationsfläkt	99
Cykelställ	
Bakvägg	29
Belastning	28
Cyklar, lasta	28
Fram	28
Körning med lastat cykelställ	28

### D

Däck	171
Allmänna anvisningar	171
Användning av däcken	173
Beteckningar	173
Däcktryck	178
Däckurval	172
Lastkapacitet	174
Onödigt slitage	11, 30, 171, 178
Däckbyte se hjulbyte	173
Diskhon, rengöra	150
Domkraft	7, 176
Dörr med myggnät	
Öppna	43
Stänga	43
Dörrar	
Ingångsdörr	41
Lås	41
Störningsorsaker	195
Underhållsarbeten	162
Dörrlås	41
Draperier, rengöra	150
Driftlägen	
Automatisk omkoppling, gasanläggning	74
Klimatanläggning (Dometic)	105
Klimatanläggning (Telair)	107
Kylskåp	118, 120, 122
Varmvattenberedare (Truma)	110
Varmvatten-värmesystem	101
DuoControl-omkopplingsenhet	73
Dusch	132

### E

Elektrisk anläggning	77
230 V-anslutning, störningsorsaker	186
Begreppsförklaringar	77
Belysning, störningsorsaker	186
Säkerhetsanvisningar	13
Störningsorsaker	186
Elektro-kit	79
Innehåll	79
Panel LT 408	82
Strömaggreat	81
EI-schema	
Invändigt	93
Utvändigt	94
Enkelsängar, sängbreddning	63
Extern gasanslutning	72
Extra elvärme Ultraheat	102
Slå från	102
Slå på	102
Extra hjul se reservhjul	177, 178
Extrautrustningar	10, 24, 197
Beskrivning	7
Märkning	7
Säkerhetsanvisningar	10
Vikt	197

### F

Fälgstorlek	174
Fälgtyp	171
Fast installerade apparater	95
Anvisningar	10
Garantikort	1
Fast säng	61, 62
Huvudände, höja	62
Huvudände, sänka	62
Öppna	61
Stänga	61
FI-brytare se jordfelsbrytare	90
Fönster	51
Insektsnät	54, 55
Mörkläggningsrullgardin	54
Plisségardin	55
Fönster, ingångsdörr	
Plisségardin, öppna	42
Plisségardin, stänga	42
Fönster, rengöra	148
Fordon, tvätta	148
Fordonsbelysning se ytterbelysning	164
Fordonsregistreringen	15



Förtältsbelysning	48
Fotsteg	36
Frånkoppling	20
Frostrisk	14, 127, 132

**G**

Garantikort	1
Gardiner, rengöra	150
Gasanläggning	69
Allmänna anvisningar	11
Automatisk omkoppling	73
Defekt	12, 69, 187
Säkerhetsanvisningar	11, 69
Störningsorsaker	187
Gasanslutning, extern	72
Gasavstängningsventiler	72
Symboler	72, 95
Gasbox	12, 70
Gasflaskor	
Byte	71
Säkerhetsanvisningar	13, 70
Gasförsörjningen i de europeiska länderna	207
Gaslukt	12, 69, 187
Gasol	12, 70
Gasslang, kontrollera	12, 70
Gasspis	
Rengöra	150
Slå från	114
Slå på	114
Störningsorsaker	188
Gasträckregulator, skruvkopplingar	71
Gasugn	114
Slå från	115
Slå på	115
Störningsorsaker	188
Gasvarnare	74
Glödlampor, byte	
Belysning bak	165
Belysning front	165
Glödlamptyper, utvändigt	166
Halogenspotlight	169
Infälld halogenlampa	168
Innebelysning	166
Taklampa	167
Ytterbelysning	164
Golvvärme, elektrisk	
Överbelastningsskydd	105
Slå från	104
Slå på	104

**H**

Halogenspotlight	169
Halvljus	205
Handbroms se parkeringsbroms	35
Handvev, vevstöd	36
Hängbord	59
Ombyggnad till sängbotten	59
Hänvisningsetiketter	170
Hastighetsbegränsningar	203
Heki-taklucka	56, 57
Insektsnät	59
Insektskydd	57
Mörkläggningsrullgardin	58
Öppna	56, 58
Plisségardin	57
Stänga	56, 58
Ventilationsläge	57, 58
Heltäckningsmatta, rengöra	150
Hjälp på Europavägarna	201
Hjälp vid motorhaveri	201
Hjul	171
Hjulbyte	173
Åtdragningsmoment	174, 177
Med alufälgar	177
Hög gasförbrukning	12, 69, 187
Högtryckstvätt, tvätta med	147
Husvagn	
Rätt lastfördelning	25
Uppställning	35
Huvudbrytare 12 V	83

**I**

IDC (släpvagnskontrollsystem)	19
Idrifttagande	
Efter avställning över vintern	157
Efter tillfällig avställning	157
Indikeringar, batterispänning	82
Infälld halogenlampa	168
Information om miljöskydd	8
Ingångsdörr	41, 42
Plisségardin, öppna	42
Plisségardin, stänga	42
Ingångsdörr, insida	
Låsa	42
Öppna	42
Ingångsdörr, utsida	
Låsa	41
Öppna	41
Ingen gas	187

## Alfabetisk förteckning

Innan resan börjar	15
Innebelysning	
Glödlampor, byte	166
Störningsorsaker	186
Innerdörr, störningsorsaker	195
Innerdörrar	46
Insektsnät, fönster	
Öppna	55
Stänga	54, 55
Insektsnät, Heki-taklucka	
Öppna	59
Stänga	59
Insektsnät, rengöra	150
Insektsskydd, Heki-taklucka	
Öppna	57
Stänga	57
Insektsskydd, rengöra	150
Inspektion	159
Inspektioner	159
Inspektionsschema	211
Installationsschema	91
13-poligt uttag	91
Invändig skötsel	149

### J

Jordfelsbrytare (FI)	87, 90
Kontrollera	90
Justerbar huvudände, fast säng	62

### K

Kabeltrumma	87
Kapacitet, batteri	77
Klimatanläggning (Dometic)	
Driftlägen	105
Luftström, reglera	106
Lysdiod	106
Skötsel	153
Slå från	105
Slå på	105
Störningsorsaker	193
Underhåll	153
Klimatanläggning (Telair)	
Driftlägen	107
Filter, rengöra	153
Skötsel	153
Slå från	107
Slå på	107
Störningsorsaker	193
Ventilationsgaller, rengöra	153

Kondensvatten	50, 51
På akrylglasrutan	51
På chassigolvets skruvar	50
Kontrollampa, 12 V-försörjning	83
Kontrollampa, 230 V-försörjning	82
Kontrollampa, vattenpump	84
Kontroller se checklista	30, 155
Körning med husvagn	33
Kultryck	16, 23, 26
Kvävningsrisk	10, 50
Kylskåp	37, 117
12 V-drift, slå på/från	119, 121
230 V-drift, slå på/från	119, 121
Driftlägen	118, 120, 122
Gasdrift	122
Gasdrift, slå från	119, 121
Gasdrift, slå på	119, 120
Handhavande	123
Kyltemperaturreglering	123
Lås	124
Omkoppling mellan energikällorna	123
Säkring	89
Slå från	123
Slå på	123
Störningsorsaker	190
Ventilationsgaller, ta av	118
Kylskåpets ventilationsgaller, ta av	118

### L

Läckagevatten i fordonet	194
Lampa se glödlampor, byte	164, 166
Lampor	166
Rengöra	150
Längdmått tabell	199
Lås	
Ingångsdörr	41
Skåplucka	46
Utvändig lucka	44, 45
Lås till kylskåpsdörr	
Låsa i ventilationsläge	125
Öppna	124
Stänga	124
Last	22, 23
Beräkning	25
Beräkningsexempel	24, 25
Sammansättning	24
Last se även belastning	22
Lättmetallfälgar se alufälgar	177
Ledningsskyddsbrytare	90

Ljusbrytare		
Bodel	48	
Ingångsområdet	48	
Lock, påfyllningsöppningen för dricksvatten	46	
Lucklås		
Ellipsformat	44	
Fyrkantigt	44	
Lucka för toalett-kasset	45	
Öppna	44, 45, 46	
Stänga	44, 45, 46	
Luftmunstycken, inställning	96	
Lyftbord		
Bordsskiva, förskjuta	60	
Ombyggnad till sängbotten	60	
<b>M</b>		
Manövreringssystem		
Fjärrstyrning	21	
Handhavande	20	
Manövrera	22	
Störningsorsaker	185	
Underhållsarbeten	161	
Markeringslampa	166	
Mått se längdmått tabell	199	
Maximal hastighet, tekniskt tillåten	203	
Mikrovågsugn		
Slå från	117	
Slå på	116	
Störningsorsaker	188	
Min. kultryck	23	
Möbelytor, rengöra	150	
Mörklägningsrullgardin, fönster		
Öppna	54	
Stänga	54	
Mörklägningsrullgardin, Heki-taklucka		
Öppna	59	
Stänga	58	
Mörklägningsrullgardin, rengöra	150	
Mover se manövreringssystem	20	
<b>N</b>		
Nycklar	15	
<b>O</b>		
Ombyggnader för sänggående		
Enkelsängar	63	
Längsgående sittgrupp och sittgrupp i mitten	64	
Rund sittgrupp	65, 66, 67	
Överkantshängt fönster	53	
Insektsnät	54, 55	
Kontinuerlig vädring	52, 53	
Mörklägningsrullgardin	54	
Öppna	52, 53	
Plisségardin	55	
Stänga	52, 53	
Övernatta		
Under resan	207	
Utanför campingplatser	205	
<b>P</b>		
På väg	33	
Påkoppling	16	
Panel LT 408	82	
Panel se även indikeringar	82	
Parkeringsbromsen	35	
Drag åt	10, 35	
Lossa	35	
Påskjutsbroms	16	
Personer i husvagnen	10, 33	
Personlig utrustning	24	
Plasdelarna i toalett- och bodelen, rengöra	150	
Plisségardin, fönster		
Öppna	55	
Stänga	55	
Plisségardin, fönster ingångsdörr		
Öppna	42	
Stänga	42	
Plisségardin, Heki-taklucka		
Öppna	57	
Stänga	57	
Plisségardin, rengöra	150	
PVC-golvbeläggning, rengöra	150	
<b>R</b>		
Rengöra		
Vattenledningar	151	
Vattentank	151	
Rengöring se skötsel	147	
Reservdelar	169	
Reservhjul	178	
Reservhjulshållare	177, 178	
Resesängar	60	
Rund sittgrupp, ombyggnader för sänggående	65, 66, 67	

## S

Säkerhetsanvisningar	9	Fönsterrutor	148
Brandskydd	9	Gardiner	150
Elektrisk anläggning	13	Gasspis	150
Gasanläggning	11, 69	Heltäckningsmatta	150
Gasflaskor	70	Högtryckstvätt, tvätta med	147
Hjulbyte	173	Insektsnät	150
Släpvagnskörning	11	Insektskydd	150
Spis	113	Invändig skötsel	149
Trafiksäkerhet	10	Klimatanläggning (Telair)	153
Varmvatten-värmesystem	100	Lampor	150
Vattensystem	13	Möbelytor	150
Säkerhetskoppling	18	Mörklägningsrullgardin	150
AKS 1300	17	På vintern	154
AKS 1300, underhållsarbeten	160	Plastdelar, invändigt	150
AKS 3004	18	Plisségardin	150
AKS 3004, underhållsarbeten	160	PVC-golvbeläggning	150
WS 3000 D	18	Skinnöverdrag	150
WS 3000 D, underhållsarbeten	161	Spisfläkt	152
Säkerhetskoppling		Tvättning	148
se även släpvagnskoppling	17, 159	Tyget till dynorna	150
Säkerhetsvajer	16	Underrede	149
Säkringar		Utvändig skötsel	147
12 V-säkringar	88	Varmvatten-värmesystem	162
230 V-säkring	90	Vattensystem	151
För Thetford-toalett	89, 90	Vid tillfällig avställning	155
På strömaggreatet	89	Släpkydd	16
Säkringar		Släpvagnskontrollsystem (ATC)	19
se 12 V-säkringar och 230 V-säkring	88	Störningsorsaker	184
Säkringslåda	90	Släpvagnskontrollsystem (IDC)	19
Sängar	60	Störningsorsaker	185
Sängbreddning, enkelsängar	63	Släpvagnskoppling	16, 17
Sanitetssystem	127	AKS 1300	17
Satellitsystem	37, 39	AKS 1300, underhållsarbeten	160
Med automatisk antennjustering	37, 39	AKS 3004	18
Med halvautomatisk antennjustering	38	AKS 3004, underhållsarbeten	160
SAT-uttag	92	WS 3000 D	18
Sittgrupper, ombyggnader för sänggående	64	WS 3000 D, underhållsarbeten	161
Skåpluckor	46	Släpvagnskörning	11
Öppna	46, 47	Säkerhetsanvisningar	11
Stänga	46, 47	Släpvagnsvikt	23, 26
Skåpluckor, störningsorsaker	195	Spis	113
Skinnöverdrag, rengöra	150	Störningsorsaker	188
Skorstenslock	110	Spis se gasspis eller gasugn	113
Skötsel	147	Spisfläkt	117
Avloppstank	149	Filter, rengöra	152
Avställning över vintern	156	Skötsel	152
Diskhon	150	Spotlight	48, 168
Draperier	150	Vrida	49
		Stabiliseringsstång	16

Standardutrustning .....	23	<b>T</b>	
Stöd se vevstöd .....	35	Taklampa .....	167
Stoppklossar .....	35	Takluckor .....	55
Störningsorsaker .....	183	Teknisk data	
12 V-försörjning .....	186	Mått .....	199
230 V-anslutning .....	186	Strömförsörjning .....	199
Belysning .....	186	Tekniskt tillåten maximal hastighet .....	203
Bromssystem .....	183	Tekniskt tillåten totalvikt .....	23, 25
Chassi .....	183	Thetford-kassett .....	133, 137, 140, 143
Elektrisk anläggning .....	186	Bygel .....	133, 137, 140, 143
Gasanläggning .....	187	Ta ut .....	139
Gasspis .....	188	Tömma .....	137, 143
Gasugn .....	188	Thetford-toalett .....	133
Innerdörr .....	195	Använda .....	135, 142
Klimatanläggning .....	187	Föbereda .....	133, 140
Klimatanläggning (Dometic) .....	193	Med fast bänk .....	139
Klimatanläggning (Telair) .....	193	Säkring .....	89, 90
Kylskåp .....	190	Störningsorsaker .....	194
Manövreringssystem .....	185	Svängbar .....	133
Mikrovågsugn .....	188	Tömma .....	137, 143
Påbyggnad .....	195	Vattentank, fylla .....	139
Skåpluckor .....	195	Vattentank, tömna .....	144
Släpvagnskontrollsystem (ATC) .....	184	Tillåten totalvikt se tekniskt tillåten totalvikt .....	22
Släpvagnskontrollsystem (IDC) .....	185	Tillåten vikt .....	23
Spis .....	188	Tillbehör, extra .....	10
Spisfläkt .....	187	Tips .....	201
Thetford-toalett .....	194	Toalett se Thetford-toalett .....	133
Värmesystem .....	188	Toalettrum .....	132
Varmluft-värmesystem .....	188	Vädra .....	132
Varmvattenaggregat .....	190	Trafikbestämmelser i utlandet .....	201
Varmvattenberedare (Alde) .....	189	Trafiksäkerhet .....	30
Varmvattenberedare (Truma) .....	189	Anvisningar .....	10
Varmvatten-värmesystem .....	189	Checklista .....	30
Vattenförsörjning .....	194	TV-apparat .....	30
Strömaggregat CSV 400-1		TV-apparaten med platt bildskärm och fäste .....	49
Funktioner .....	78	Förvara .....	50
Monteringsställe .....	78	Positionera .....	49, 50
Strömaggregat CSV 409		Tvätta med högtryckstvätt .....	147
Batteriladdning .....	82	TV-uttag .....	92
Batteriväljare .....	82	Tyget till dynorna, rengöra .....	150
Funktioner .....	81	Typskylt .....	170
Monteringsställe .....	81		
Säkringar .....	89	<b>U</b>	
Strömförsörjning .....	199	Ugn se gasugn .....	114
Symboler		Ultraheat .....	102
För anvisningar .....	7	Underhåll .....	159
Gasavstängningsventiler .....	72, 95		

## Alfabetisk förteckning

Underhållsarbeten	159	Tömma	109
AKS 1300	160	Vatten, fylla på	109
AKS 3004	160	Varmvattenberedare (Alde)	
Bromssystem	162	Slå från	112
Dörrar	162	Slå på	112
Klimatanläggning (Dometic)	153	Störningsorsaker	189
Klimatanläggning (Telair)	153	Tömma	112
Manövreringssystem	161	Vatten, fylla på	112
Varmvatten-värmesystem	162	Varmvattenberedare (Truma)	110
WS 3000 D	161	230 V-eldrift	110
Underrede, skötsel	149	Driftlägen	110
Uppvärmning	50	Gasdrift	110
Uttag		Kombinerad drift	111
SAT-uttag	92	Störningsorsaker	189
TV-uttag	92	Tömma	112
Uttag på utsidan	92	Vatten, fylla på	111
Uttag på utsidan	92	Varmvatten-värmesystem	
Utvändig skötsel	147	230 V-eldrift, välja	101
Utvändiga luckor	43	Driftlägen	101
Lucklås	43, 44, 45	Gas och 230 V-eldrift, välja	101
		Gasdrift, välja	101
		Inställningsmeny	101
		Kontrollenhet	100
		Säkerhetsanvisningar	100
		Skötsel	162
		Startbild	101
		Störningsorsaker	189
		Underhållsarbeten	162
		Värme, slå på	102
		Värme, stänga av	102
		Värmesystem, avlufta	163
		Värmevätska, fylla på	163
		Vätskenivå, kontroll	163
		Verktygsmenyer	101
		Varningsetiketter	170
		Vattenförsörjning	
		Allmänt	127
		Störningsorsaker	194
		Vattenledningar, rengöra	151
		Vattenpump	127, 131
		Brytare	84
		Kontrollampa	84
		Vattensystem	
		Desinficera	152
		Påfyllning	131
		Rengöra	151
		Säkerhetsanvisningar	13
		Skötsel	151
		Tömma	132
<b>V</b>			
Vädra	50		
Toaletttrum	132		
Våningssäng	60		
Värmesystem	96		
Batteri på automattändning, byta	98		
Cirkulationsfläkt	99		
Första idrifttagandet	96		
Luftmunstycken, inställning	96		
Slå från	97		
Slå på	97		
Störningsorsaker	188		
Värmeväxlare, byte	95		
Varmluftspridning	96		
Värmeväxlare, värmesystemet, byte	95		
Varmförzinkat chassi	149		
Varmluftspridning	96		
Varmluft-värmesystem			
Batteribyte på automattändningen	98		
Cirkulationsfläkt	99		
Slå från	97		
Slå på	97		
Störningsorsaker	188		
Varmvattenaggregat	108		
Slå från	109		
Slå på	109		
Störningsorsaker	190		

Vattentank .....	128
Fylla på .....	128, 129
Rengöra .....	151
Tappa vatten .....	129
Tömma .....	129, 130
Vattentank 22 l .....	128
Vattentank 40 l .....	129
Ventilation .....	10, 50
Vevstöd .....	35
Veva ned .....	36
Veva upp .....	36
Vikt i körklart tillstånd .....	23, 25
Vikter av extrautrustningar .....	197
Vintercamping .....	207
Vinterdrift .....	154
Vinterskötsel .....	154

## Y

Ytterbelysning	
Glödlampor, byte .....	164
Glödlamptyper .....	166
Ytterspegel .....	11, 29
Yttre anslutning	
se 230 V-anslutning .....	37

